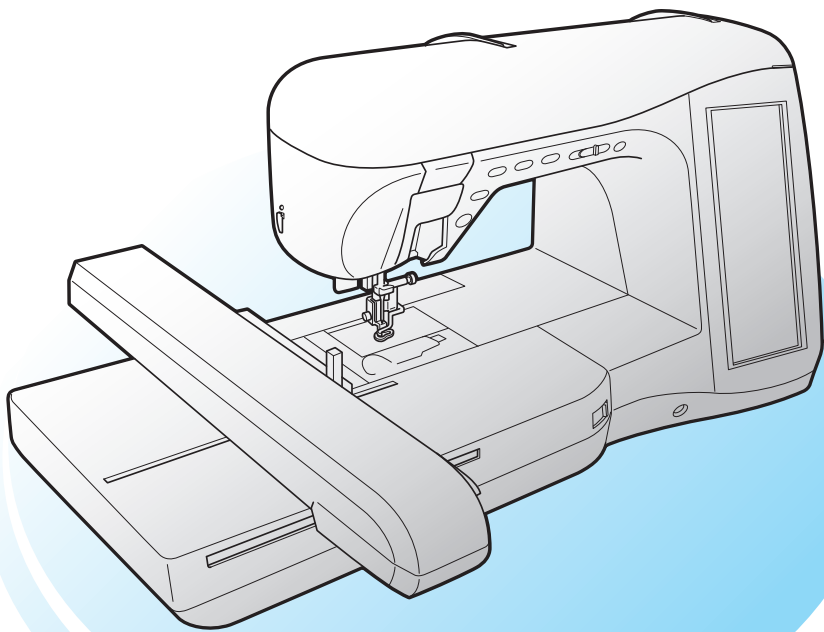


brother®

Computerstyret sy- og broderimaskine

Brugsanvisning

Produktkode (Product Code):882-S96



Klargøring



Grundlæggende syning



Stingtyper



Tegn-/dekorationsting



Brodering



Broderienhed



My Custom Stitch
(MINE EGNE STING)



Tillæg



Besøg os på <http://solutions.brother.com>, hvor du kan få produkt-support og svar på ofte stillede spørgsmål (FAQ).

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler vedrørende brug af maskinen, herunder følgende:
Læs samtlige instruktioner, inden maskinen tages i brug.

FARE - Sådan undgår du at få stød:

1. Sørg for, at symaskinen altid er under opsyn, når den er tilsluttet en stikkontakt. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug og inden rengøring.

ADVARSEL - Sådan undgår du forbrænding, brand, stød eller personskaade:

1. Brug ikke maskinen som legetøj. Hold godt øje med symaskinen, når den bruges af eller i nærheden af børn.
2. Brug kun symaskinen som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug kun det tilbehør, der anbefales af fabrikanten, og som er beskrevet i denne brugsanvisning.
3. Symaskinen må ikke bruges, hvis en ledning eller et stik er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis den har været under vand. Indlevér symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler/servicecenter, så de kan for undersøge den, reparere den eller justere de elektriske eller mekaniske dele.
4. Brug aldrig symaskinen, hvis ventilationshullerne er blokerede. Hold ventilationsåbningerne og fodpedalen fri for trævler, støv og stofrester.
5. Pas på ikke at tabe noget ned i symaskinen, og stop ikke genstande af nogen art ind i den.
6. Brug ikke symaskinen udendørs.
7. Brug ikke symaskinen på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor luften er iltfattig.
8. Sluk for symaskinen ved at trykke hovedkontakten hen på mærket "○" (sluk). Tag derefter stikket ud af stikkontakten.
9. Sluk ikke symaskinen ved at trække i ledningen. Tag fat i stikket i stedet for ledningen.
10. Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Vær specielt forsigtig omkring symaskinenålen.
11. Brug altid den korrekte stingplade. En forkert stingplade kan knække nålen.
12. Brug aldrig bøjedede nåle.
13. Skub/træk ikke i stoffet under syning. Dette kan bøje nålen og få den til at knække.
14. Sluk symaskinen ved at trykke hovedkontakten hen på mærket "○", når du skal foretage justeringer i området omkring nålen, f.eks. hvis du skal tråde nålen, udskifte nålen, tråde spolen eller udskifte trykfoden eller lignende.
15. Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du fjerner dæksler, smører eller foretager andre brugerjusteringer, der er nævnt i denne brugsanvisning.
16. Symaskinen må ikke bruges af børn eller svage eller syge personer uden opsyn.
17. Børn skal holdes under opsyn, for at sikre at de ikke leger med symaskinen.
18. Hvis lampeenheden er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret forhandler.
19. Hold fodpedalens stik, når ledningen rulles op. Lad ikke stikket svinge som en pisk ved oprulning.

Brug kun symaskinen som beskrevet i denne brugsanvisning.

Brug kun det tilbehør, der anbefales af fabrikanten, og som er beskrevet i denne brugsanvisning.

Indholdet i denne vejledning samt specifikationerne for dette produkt kan ændres uden varsel.

Yderligere produktoplysninger kan fås på vores hjemmeside www.brother.com

GEM DENNE BRUGSANVISNING


Symaskinen er kun beregnet til brug i hjemmet.

Denne enhed må ikke bruges af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de overvåges eller undervises i brugen af enheden af en person med ansvar for deres sikkerhed.

Der skal altid føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

KUN FOR BRUGERE I STORBRITANNIEN, IRLAND SAMT PÅ MALTA OG CYPERN

VIGTIGT

- Hvis stikkets sikring skal udskiftes, skal du bruge en sikring, der er godkendt af ASTA iht. BS 1362, dvs. mærket med  med den effekt, der er angivet på stikket.
- Husk altid at sætte dækslet på igen. Brug aldrig stik uden sikringsafdækning.
- Hvis den ledige stikkontakt ikke passer til det stik, der leveres med dette udstyr, skal du kontakte din autoriserede forhandler for at få den rigtige ledning.

TILLYKKE MED DIN NYE SYMASKINE!

Din maskine er den mest avancerede brodere- og symaskine til hjemmebrug. Vi anbefaler, at du studerer brugsanvisningen for at få fuldt udbytte af alle maskinens funktioner.

LÆS DETTE, FØR DU BEGYNDER AT SY

Sikker brug

1. Kig på nålen, når du syr. Rør ikke ved håndhjulet, trådgiveren, nålen eller andre bevægelige dele.
2. Husk at slukke for strømmen og trække stikket ud i følgende situationer:
 - Når du er færdig med at bruge maskinen.
 - Når du skal udskifte eller fjerne nålen eller andre dele.
 - Under strømsvigt.
 - Når du skal vedligeholde maskinen.
 - Når maskinen ikke er under opsyn.
3. Der må ikke anbringes ting på fodpedalen.
4. Sæt stikket fra symaskinen direkte ind i stikkontakten. Brug ikke forlængerledninger.

Sådan forlænges symaskinens levetid

1. Symaskinen må ikke opbevares på steder, hvor den står i direkte sollys, eller i omgivelser med høj luftfugtighed. Brug/anbring ikke symaskinen tæt op ad et varmeapparat, jern, halogenlamper eller andre varme genstande.
2. Brug kun almindelige sæber og rengøringsmidler til rengøring af opbevaringskassen. Brug aldrig benzin, fortynder eller skurepulver til rengøring, da dette kan beskadige kassen og symaskinen.
3. Pas på ikke at tabe eller støde symaskinen.
4. Læs altid i brugsanvisningen, inden du udskifter eller monterer trykfoden, nålen eller andre dele, så disse monteres korrekt.

Reparation og justering

Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt, eller hvis det er nødvendigt at foretage justeringer, skal du først kigge i fejlfindingskemaet, som du finder bagest i brugsanvisningen. Her kan du finde oplysninger om, hvordan du selv kan undersøge og justere symaskinen. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte nærmeste autoriserede forhandler.

Yderligere produktoplysninger og opdateringer kan fås på vores hjemmeside, www.brother.com.

Indholdet i denne vejledning, specifikationerne for dette produkt og displayets design kan ændres uden varsel.

SÅDAN BRUGER DU MASKINEN

SPECIALFUNKTIONER



Kontrollér betjeningen, og se rådene i det store LCD (liquid crystal display).



Forbered undertråden med one-touch.



Den automatiske trådspænding gør en prøvesyning unødvendig.



Automatisk trådning gør trådningen hurtigere og lettere.

Klargøring

Lær at bruge de vigtigste dele og skærbillederne



Kapitel 1
Side 7

Grundlæggende syning

Lær hvordan du forbereder syningen samt de grundlæggende syfunktioner



Kapitel 2
Side 37

Stingtyper

Forprogrammeret med mere en 100 hyppigt anvendte sømme



Kapitel 3
Side 47

Tegn-/dekorationssting

De mange sømme forøger din kreativitet



Kapitel 4
Side 97

Brodering

Maks. 30 cm x 18 cm (ca. 12 x 7 tommer) for store broderimønstre kombineres, roteres eller forstørres



Kapitel 5
Side 125

Broderienhed

Mønstrene kan kombineres, roteres eller forstørres



Kapitel 6
Side 175

My Custom Stitch (MINE EGNE STING)

Design dine egne, originale dekorationssømme



Kapitel 7
Side 199

Tillæg

Vedligeholdelse af maskinen samt afhjælpning af fejl og fejlfunktioner




Kapitel 8
Side 209

SÅDAN BRUGER DU DENNE BRUGSANVISNING

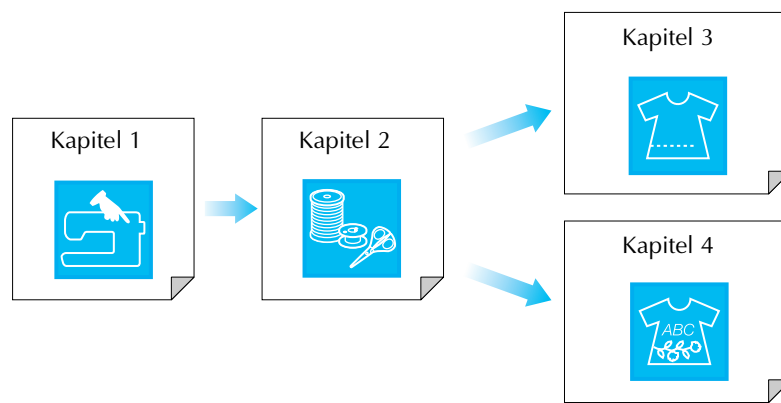
Kapitel 1 og 2 indeholder en forklaring på den grundlæggende betjening af symaskinen henvendt til personer, der bruger symaskinen for første gang. Hvis du vil sy stingtyper eller tegn-/dekorationssting, skal du læse kapitel 1 og kapitel 2 og derefter fortsætte til kapitel 3 (Stingtyper) eller kapitel 4 (Tegn-/dekorationssting).

Når du er klar til at begynde at bruge broderifunktionen efter at have læst kapitel 1 og kapitel 2, skal du fortsætte til kapitel 5 (brodering). Når du har forstået de trin, der er forklaret i kapitel 5, kan du gå videre til kapitel 6 (Broderiredigering) og der få en forklaring på de praktiske broderiredigeringsfunktioner.

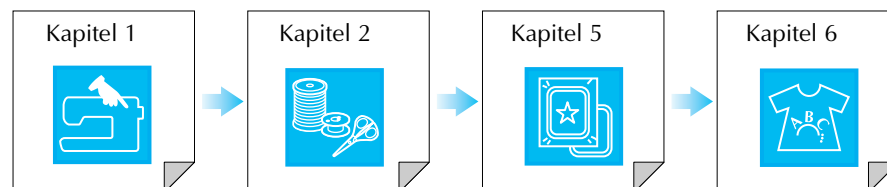
I de displaybilleder, der vises i trin-for-trin-anvisningerne, er de dele, der bruges ved betjeningen, vist i . Sammenlign displaybillederne i anvisningerne med det faktiske displaybillede, og udfør funktionen.

Hvis du - mens du bruger maskinen - kommer ud for noget, du ikke forstår, eller der er en funktion, du gerne vil vide mere om, så se indekset bagest i brugsanvisningen sammen med indholdsfortegnelse for at finde de afsnit i brugsanvisningen, du skal bruge.

**Sådan syr du stingtyper
Sådan syr du tegn- eller
dekorationssting**



**Sådan broderer du med
maskinen**



INDHOLDSFORTEGNELSE

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER	i
SÅDAN BRUGER DU MASKINEN	iv
SÅDAN BRUGER DU DENNE BRUGSANVISNING	v
BETEGNELSER PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER	1
Maskine	1
Nåle- og trykfodsafsnit	2
Broderienhed	2
Betjeningsknapper	3
Medfølgende tilbehør.....	3
Ekstraudstyr.....	6

Kapitel 1 Klargøring **7**

SÅDAN TÆNDES/SLUKES SYMASKINEN	8
LCD-display	9
Sådan bruges indstillingsknappen	12
Sådan bruges hjælp-knappen	17
Sådan bruges mønsterforklaringstasten	18
TRÅDNING AF UNDERTRÅD	19
Vinding af spolen	19
Placering af spolen.....	22
Optrækning af undertråden	23
TRÅDNING AF OVERTRÅD	25
Trådning vha. knappen til automatisk trådning.....	25
Manuel trådning	27
Sådan bruges dobbeltnålfunktionen	29
Brug af tråd, der trækkes hurtigt af rullen	31
UDSKIFTNING AF TRYKFOD	32
Afmontering af trykfoden	32
Montering af trykfoden	32
Montering af overtransportøren	33
UDSKIFTNING AF NÅLEN	34

Kapitel 2 Grundlæggende syning **37**

SYNING	38
Syning af en søm.....	38
Hæftning.....	40
Syning af rundinger	40
Ændring af syretning	40
Syning i tykke stoffer	41
Syning i tynde stoffer.....	41
STINGINDSTILLINGER	42
Indstilling af stingbredde	42
Indstilling af stintlængde	42
Indstilling af trådspændingen	43
NYTTIGE FUNKTIONER	44
Automatisk hæftning	44
Automatisk trådclip	45
Låsning af displayet.....	46

Kapitel 3 Stingtyper **47**

VALG AF STINGTYPER	48
Vælg et stingmønster	48
Lagring af dine stingindstillinger	50
Sådan bruges vejledningen	51
SYNING AF STINGMØNSTRE	53
Lige sting	53
Indsnittsøm	57
Rynkning	57
Kapsøm.....	58
Biser	59
Zig-zag-sting	60
Elastiske zig-zag-sting	62
Overlocksøm	63
Quiltning	67

Blindsting	72
Applikation	73
Tungesøm	74
Muslingesøm	75
Kantsyning	75
Smocksyningssting	76
Fagotsøm	76
Påsyning af bånd eller elastik	77
Hulsøm	78
Et-trins knaphuller	80
Fire-trins knaphuller	84
Trenser	88
Isyning af knapper	90
Snørehul	92
Flervejsyning (lige sting og zig-zag-sting)	93
Isætning af lynlås.....	94

Kapitel 4 Tegn-/dekorationssting **97**

VALG AF STINGMØNSTRE	98
Valg af dekorationsstingmønstre/7 mm dekorationsstingmønstre/Satinmønstre/7 mm satinmønstre/Korssting/Dekorative stingtypemønstre	100
Alfabetiske tegn	100
SYNING AF STINGMØNSTRE	102
Sådan får du et flot resultat	102
Grundlæggende syning	102
Sådan justerer du.....	103
REDIGERING AF STINGMØNSTRE	105
Ændring af størrelsen	106
Ændring af længde (7 mm satinmønstre).....	107
Sådan laver du et lodret spejlbillede	107
Sådan laver du et vandret spejlbillede	107
Kontinuerlig syning af et mønster	107
Ændring af trådtæthed (kun satinmønstre).....	108
Kontrol af billedet.....	108
KOMBINERING AF STINGMØNSTRE	110
Før kombinerings.....	110
Kombinering af forskellige stingmønstre	110
Kombinering af store og små stingmønstre.....	112
Kombinering af vandret spejlede stingmønstre.....	112
Kombinering af stingmønstre af forskellig længde	113
Sådan laver du trappestingmønstre (7mm satinmønstre)	114
SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION	116
Forholdsregler vedrørende stingmønsterdata	116
Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse.....	118
Lagring af stingmønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)	120
Lagring af stingmønstre i computeren	121
Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse.....	122
Indlæsning fra USB-medier.....	123
Indlæsning fra computeren.....	124

Kapitel 5 Brodering **125**

FØR BRODERING	126
Brodering trin for trin.....	126
Montering af broderifod "W"	127
Montering af broderienheden	128
VALG AF MØNSTRE	130
Valg af broderimønstre/"Hulsøm"-mønstre/Border/Korsstingsalfabet/Blomsteralfabet.....	132
Valg af alfabet	133
Valg af rammer.....	134
Valg af mønstre fra broderikort	135
Valg af mønstre fra USB-medier/computer.....	135
SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER	136

FORBEREDELSE AF STOFFET	138	Design af gentagne mønstre.....	190
Fastgørelse af påstrøget afstivende materiale (bagside) på stoffet	138	Efter redigering	194
Montering af stoffet i broderirammen	139	KOMBINERING AF MØNSTRE	195
Brodering på små stykker stof eller på stofkanter	141	Redigering af kombinerede mønstre.....	195
MONTERING AF BRODERIRAMMEN	143	Syning af kombinerede mønstre.....	197
KONTROL AF MØNSTERETS PLACERING	144	SÅDAN BRUGES MASKINENS	
Kontrol af mønsterets placering	144	HUKOMMELSESFUNKTION	198
Visning af det færdige mønster	145	Kapitel 7 MY CUSTOM STITCH	
SYNING AF ET BRODERIMØNSTER	146	(MINE EGNE STING)	199
Sådan får du et flot resultat	146	DESIGN AF ET STINGMØNSTER	200
Syning af broderimønstre.....	147	INDTASTNING AF STINGMØNSTERDATA	202
Syning af broderimønstre med applikation	148	SÅDAN BRUGER DU DINE EGNE LAGREDE	
JUSTERINGER UNDER		STINGMØNSTRE	207
BRODERIPROCESSEN	150	Lagring af dine egne sting i din liste	207
Hvis spolen løber tør for tråd.....	150	Hentning af lagrede stingmønstre.....	208
Hvis tråden knækker under syning	151	Kapitel 8 Tillæg	209
Start forfra	152	VEDLIGEHOVELSE	210
Genoptagelse af broderiet efter at der har været slukket for strømmen	152	Om vedligeholdelsesmeddelelsen.....	210
SÅDAN FORETAGER DU		Rengøring af LCD-displayet	210
BRODERIJUSTERINGER	154	Rengøring af maskinens kabinet.....	210
Justering af trådspændingen.....	154	Rengøring af løberingen.....	210
Sådan bruges den automatiske trådklipfunktion (AFKLIPNING AF TRÅDEN EFTER HVER FARVE)	155	Justering af det andet spolehus (uden mærkning)	211
Sådan bruges trådklipfunktionen (AFKLIPNING AF HOPSTING)	155	JUSTERING AF DISPLAYBILLEDET	212
Justering af broderihastigheden.....	156	Det er svært at se skærmen	212
Ændring af trådfarvevisningen	157	Berøringspanelet fungerer ikke.....	212
Ændring af broderirammevisning	158	FEJLFINDING	214
REVIDERING AF MØNSTERET	159	FEJLMEDDELSER	217
Ændring af mønsterposition.....	159	SPECIFIKATIONER	223
Sådan rettes mønsteret og nålen ind	159	OPGRADERING AF MASKINENS	
Ændring af størrelsen.....	160	SOFTWARE	224
Rotationstast.....	161	Opgraderingsprocedure vha. USB-medier.....	224
Sådan laver du et vandret spejlbillede	162	Opgraderingsprocedure vha. en computer	225
Ændring af tætheden (kun alfabeter og rammer)	162	STINGINDSTILLINGSKORT	227
Ændring af farverne i mønstre med alfabet	163	STIKORDSREGISTER	234
SÅDAN BRUGES MASKINENS			
HUKOMMELSESFUNKTION	164		
Forholdsregler vedrørende broderidata	164		
Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse.....	166		
Lagring af broderimønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)	168		
Lagring af broderimønstre i computeren	169		
Hentning af broderimønstre fra maskinens hukommelse.....	170		
Indlæsning fra USB-medier.....	170		
Indlæsning fra computeren.....	171		
BRODERIANVENDELSESMULIGHEDER	173		
Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation (1)	173		
Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation (2)	174		
Kapitel 6 Broderienhed	175		
FORKLARING PÅ FUNKTIONER	176		
VALG AF MØNSTRE TIL REDIGERING	177		
Valg af broderimønstre/"Hulsøm"-mønstre/Border/ Korsstingsmønstre/Blomsteralfabet/Rammer	178		
Valg af alfabeter	178		
REDIGERING AF MØNSTRE	181		
Flytning af mønsteret	183		
Rotationstast	183		
Ændring af mønsterets størrelse	184		
Sletning af mønsteret	185		
Ændring af konfigurationen af alfabeter	185		
Ændring af mellemrummet mellem alfabet	185		
Ændring af farverne for hvert alfabet i et mønster	186		
Ændring af trådfarven	187		
Oprettelse af en brugertilpasset trådtabel	188		
Valg af en farve fra den brugertilpassede trådtabel.....	189		



1



2



3



4



5



6



7



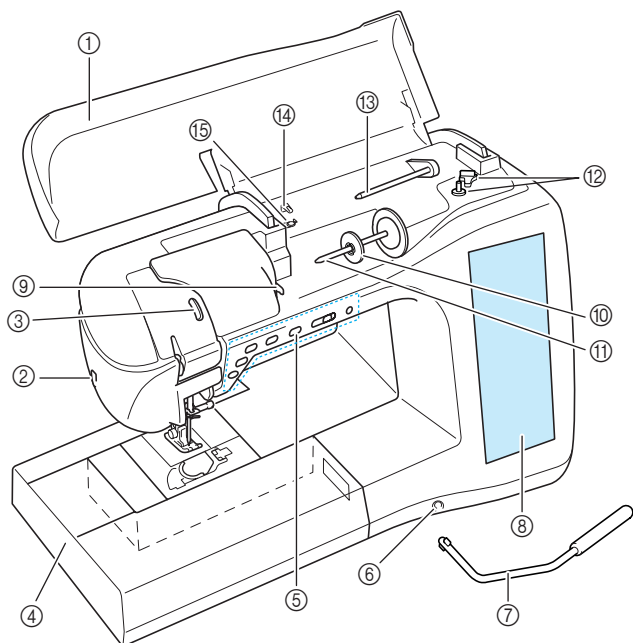
8

BETEGNELSER PÅ MASKINENS DELE OG DERES FUNKTIONER

Symaskinens forskellige dele og deres funktioner er beskrevet nedenfor. Sæt dig ind i de forskellige deles betegnelser, inden symaskinen tages i brug.

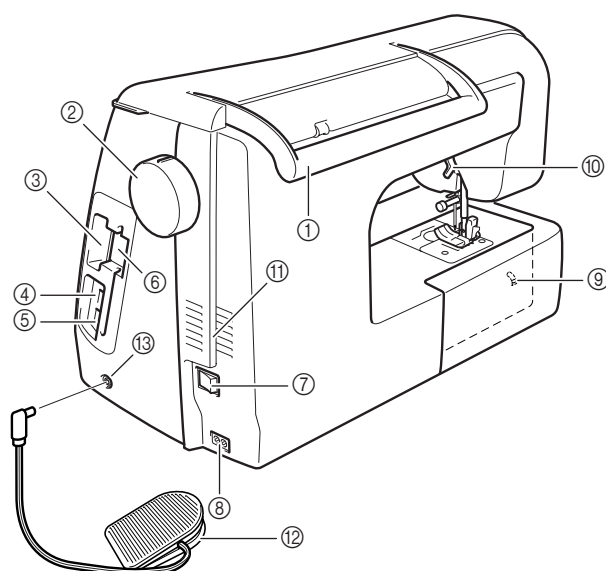
Maskine

■ Set forfra



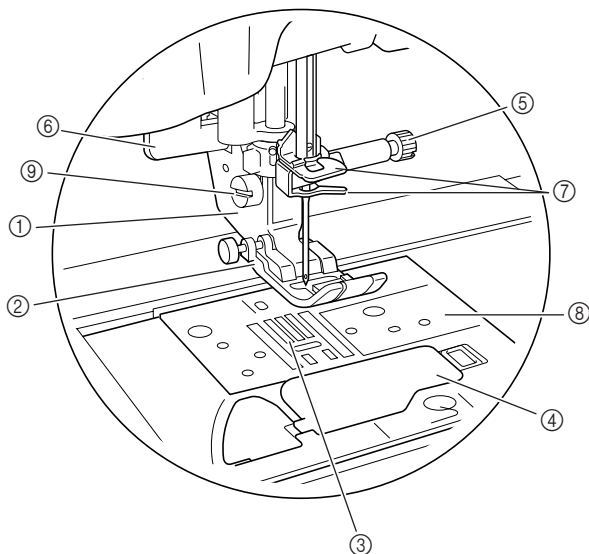
- ① **Topdæksel**
Åbn topdækslet for at tråde maskinen og vinde spolen.
- ② **Trådklipper**
Før trådene gennem trådklipperen for at klippe dem over.
- ③ **Kontrolvindue til trådgiver**
Se gennem vinduet for at kontrollere, at overtråden går igennem det.
- ④ **Tilbehørsboks med rum til tilbehør**
Opbevar trykfødder og spoler i tilbehørsrummet i tilbehørsboksen. Tag tilbehørsboksen af, når du syr cylindriske stofstykker.
- ⑤ **Betjeningsknapper (6 knapper) og syhastighedsstyring**
Brug disse knapper og skyderen til betjening af symaskinen.
- ⑥ **Åbning til knæløfter**
Sæt knæløfteren ind i åbningen.
- ⑦ **Knæløfter**
Brug knæløfteren til at hæve og sænke trykfoden.
- ⑧ **LCD-display**
Indstillinger for det valgte stingmønster samt fejlmeddelelser vises i LCD-displayet.
- ⑨ **Trådleder**
Før tråden omkring trådlederen ved trådning af overtråden.
- ⑩ **Spolestopper**
Brug spolestopperen til at holde trådspolen på plads.
- ⑪ **Spolepind**
Sæt trådspolen på spolepinden.
- ⑫ **Spoleapparat**
Brug spolevinderen til at vinde tråden på spolen.
- ⑬ **Ekstra spolepind**
Brug denne spolepind til vinding af undertråd eller ved syning med dobbeltnål.
- ⑭ **Trådstyr til spolevinding**
Før tråden omkring dette trådstyr, når tråden skal vindes på spolen.
- ⑮ **Forspændingsskive**
Før tråden omkring forspændingsskiven ved vinding af spoletråden.

■ Maskinen set fra højre/bagfra



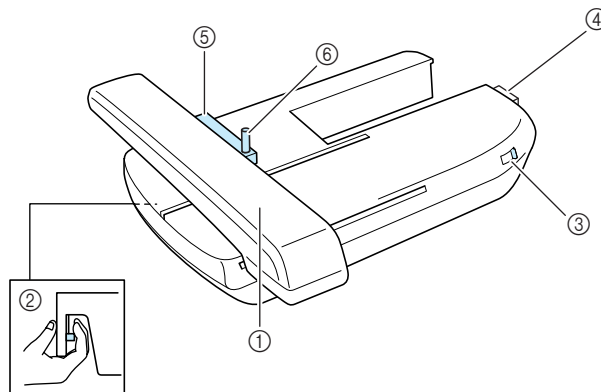
- ① **Håndtag**
Transportér symaskinen ved at løfte den i håndtaget.
- ② **Håndhjul**
Drej håndhjulet mod dig selv for at hæve og sænke nålen. Hjullet skal drejes mod maskinens forside.
- ③ **Broderikortsåbning**
Sæt broderikort (sælges separat) i broderikortsåbningen.
- ④ **USB-port til medier**
For at kunne sende mønstre fra/til USB-medier, skal du sætte USB-mediet direkte i USB-porten.
- ⑤ **USB-port til computer**
For at kunne importere/eksportere mønstre mellem en computer og maskinen, skal du sætte USB-kablet i USB-porten.
- ⑥ **Holder til berøringspen**
Sæt berøringspennen i denne holder, når den ikke bruges.
- ⑦ **Hovedkontakt**
Brug hovedkontakten til at tænde og slukke for symaskinen.
- ⑧ **Stik**
Sæt strømledningen i stikket.
- ⑨ **Kontakt til transportørposition**
Brug kontakten til transportøren til at sænke denne.
- ⑩ **Trykfodsarm**
Løft og sænk trykfodsarmen for at hæve og sænke trykfoden.
- ⑪ **Ventilationshul**
Ventilationshullet sørger for ventilation af motoren. Det må ikke være tildækket, når symaskinen er i brug.
- ⑫ **Fodpedal med selvoprullende ledning**
Tryk på fodpedalen for at styre maskinens hastighed.
- ⑬ **Stik til fodpedal**
Sæt fodpedalens stik i maskinen.

Nåle- og trykfodsafsnit



- ① **Snap-on del**
Trykfoden er monteret på snap-on delen.
- ② **Trykfod**
Trykfoden trykker stoffet fladt under syningen. Montér den korrekte trykfod til den valgte søm.
- ③ **Transportør**
Transporten fører stoffet i syretningen.
- ④ **Spoledæksel**
Åbn spoledækslet for at sætte spolen i.
- ⑤ **Nåleskrue**
Brug nåleskruen til at holde nålen på plads.
- ⑥ **Knaphulsarm**
Knaphulsarmen bruges til syning af knaphuller med et-trins knaphulsfunktionen.
- ⑦ **Nåletråderstyr**
Før overtråden gennem de to nåletråderstyr.
- ⑧ **Stingplade**
Stingpladen er forsynet med markeringer som hjælp til at sy lige sømme.
- ⑨ **Snap-on delens skrue**
Brug snap-on delens skrue til at holde trykfoden på plads.

Broderienhed



- ① **Arm**
Armen bevæger automatisk broderirammen under brodering.
- ② **Udløserknop (siddet under broderienheden)**
Tryk på udløserknappen for at tage broderienheden af.
- ③ **Kontakt til transportørposition**
Brug kontakten til transportørposition til at hæve og sænke transportøren, når broderienheden er monteret.
- ④ **Broderienhedsstik**
Sæt broderienhedsstikket i tilslutningsporten ved montering af broderienheden.
- ⑤ **Broderirammeholder**
Sæt broderirammen i broderirammeholderen for at holde rammen på plads.
- ⑥ **Rammelåsearm**
Tryk rammelåsearmen ned for at sikre broderirammen.

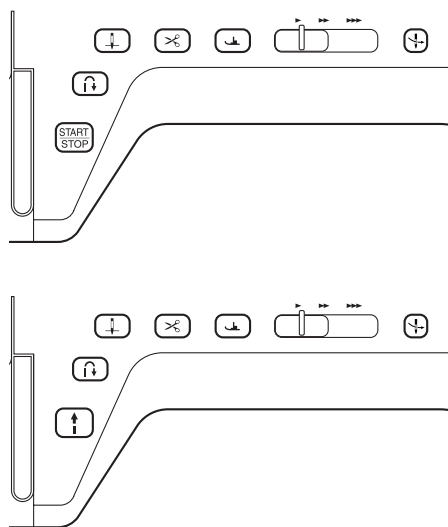
FORSIGTIG

- Sørg for at sænke rammelåsearmen korrekt, når broderirammen er sat i rammeholderen.

Bemærk

- Kontrollér, at kontakten til transportørposition på broderienheden er skubbet til højre under brodering.
- Du kan også sy stingtyper/dekorationssting, når broderienheden er monteret. Sæt kontakten til transportørposition på broderienheden i den relevante indstilling.

Betjeningsknapper



① Start/stop-knap

Tryk på denne knap, og maskinen syr nogle få sting med langsom hastighed, hvorefter den begynder at sy med den hastighed, der er indstillet på syhastighedsstyringen. Tryk på knappen igen for at stoppe maskinen. Hold knappen inde for at sy med maskinens laveste hastighed. Knappen skifter farve afhængig af maskinens driftsfunktion.

Grøn: Maskinen er klar til at sy eller syr.

Rød: Maskinen kan ikke sy.

② Knap til hæftning

Brug denne knap til at hæfte i begyndelsen og slutningen af syningen. Tryk på denne knap, hvorefter maskinen syr 3 sting på stedet og stopper automatisk. Ved stingmønstre med lige sting og zig-zag-sting, hvori der indgår baglæns sting, syr maskinen kun baglæns sting ved lav hastighed, når knappen til hæftning holdes nede (stingene sys i modsat retning).

③ Nålepositions-knap

Brug denne knap, når du ændrer syretning, eller til detaljeret syning i små områder. Tryk på knappen for at hæve eller sænke nålepositionen. Tryk to gange på knappen for at sy et enkelt sting.

④ Knap til trådclip

Tryk på denne knap efter syning for automatisk at klippe tråden over.

⑤ Knap til hævnning af trykfod

Tryk på denne knap for at sænke trykfoden, så den trykker ned på stoffet. Tryk på knappen igen for at hæve trykfoden. Du kan hæve trykfoden til højeste niveau ved at holde trykfodsknappen nede.

⑥ Syhastighedsstyring

Brug denne skyder til justering af syhastigheden. Skub skyderen til venstre for at sy langsommere. Skub skyderen til højre for at sy hurtigere. Begyndere bør sy med langsom hastighed.

⑦ Knap til automatisk trådning

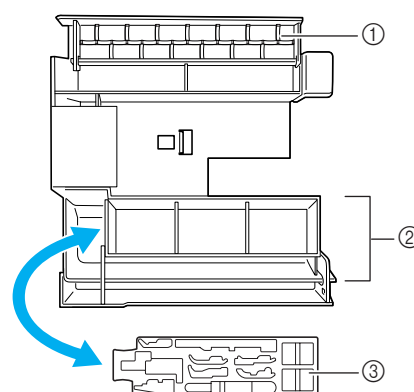
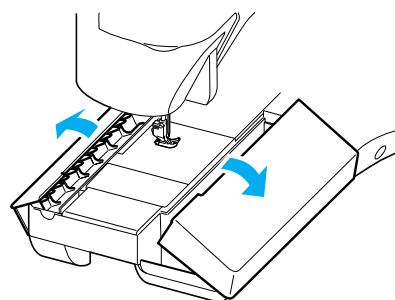
Brug denne knap til automatisk trådning af nålen.

FORSIGTIG

- Tryk ikke på knappen til trådclip, når trådene allerede er klippet over. Nålen kan knække, trådene kan filtrere, eller maskinen kan blive beskadiget.

Medfølgende tilbehør

Træk låget af tilbehørsboksen for at åbne rummet til tilbehør.

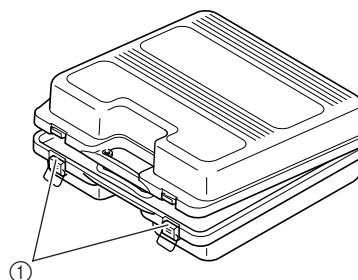


① Opbevaringsrum

② Opbevaringsrum til trykfod

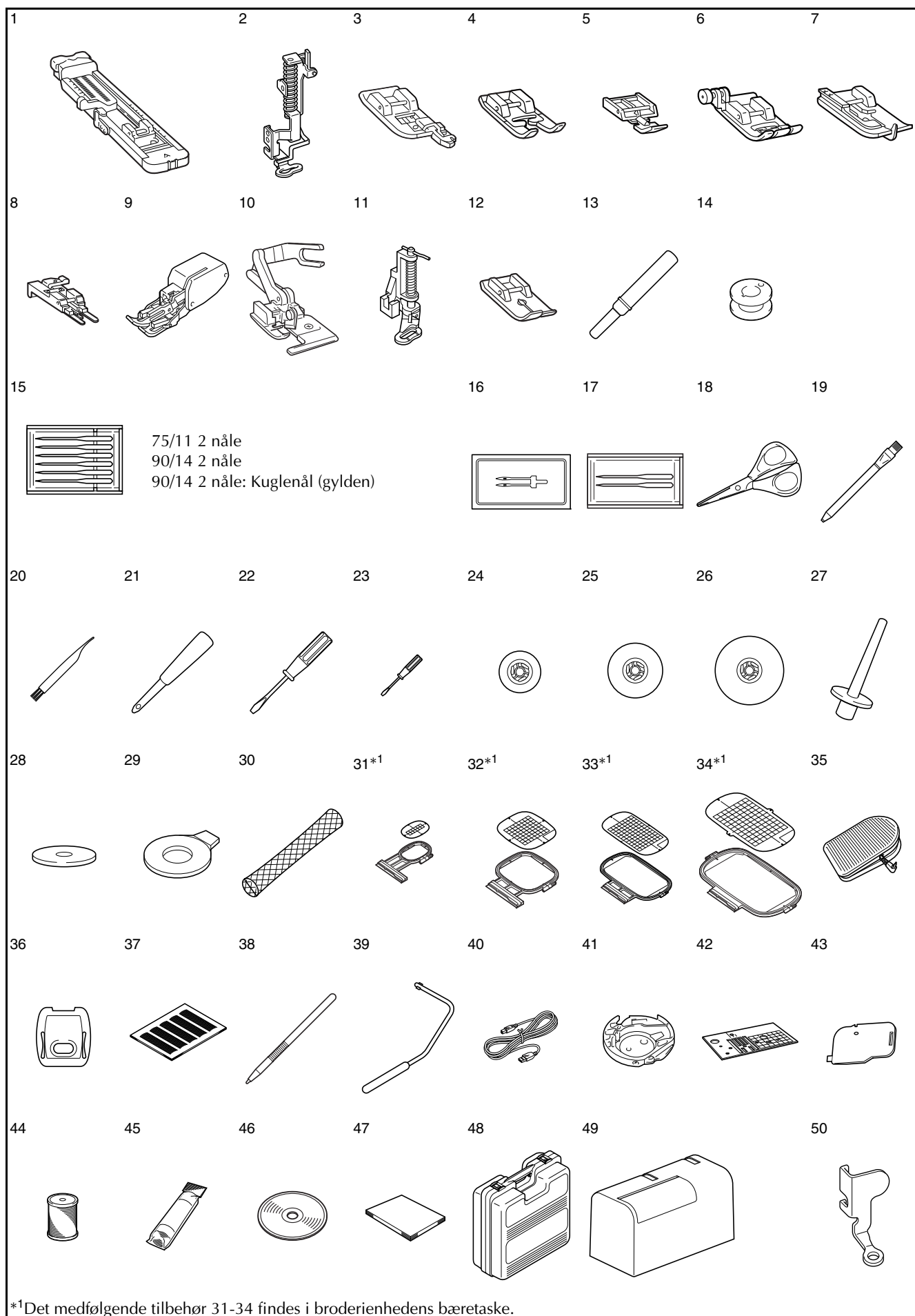
③ Opbevaringsrum til trykfod

Det medfølgende tilbehør 31-34 ligger i kufferten til broderienheden. Åbn kufferten til broderienheden ved at hæfte de to låse på kufferten af. Tryk på låsene for at hæfte dem på igen og lukke etuiet korrekt, indtil du hører et klik.

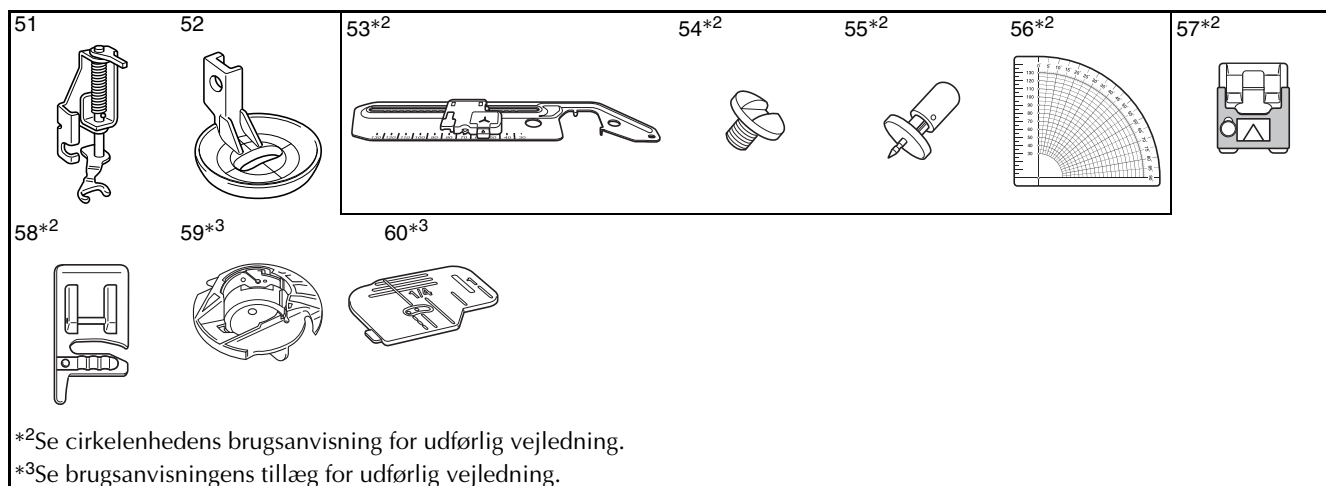


① Låse

→ Medfølgende tilbehør



*1 Det medfølgende tilbehør 31-34 findes i broderienhedens bæretaske.



Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
1	Knaphulsfod "A"	X57789-151
2	Broderifod "W"	XC8156-651
3	Overlockfod "G"	XC3098-051
4	Monogramsyningsfod "N"	X53840-351
5	Lynlåsfod "I"	X59370-051
6	Zig-zag-fod "J" (på maskinen)	XC3021-051
7	Blindstingsfod "R"	X56409-051
8	Knapisyningsfod "M"	130489-001
9	Overtransportør	F033N:X81125-001
10	Kantskærer	F054:XC3198-101
11	Frihåndsquiltfod	F005N:XC1948-002
12	Ligestingfod	F042N:XC1973-102
13	Opsprætter	X54243-051
14	Spole × 10	X52800150
15	Nålesæt	X58358-051
16	Dobbeltnål	X59296-151
17	Kuglenålsæt	XD0705-051
18	Saks	XD1807-121
19	Sykridt	XE8568-001
20	Børste	X59476-051
21	Hulsyl	135793-001
22	Skruetrækker (stor)	XC8349-021
23	Skruetrækker (lille)	X55468-021
24	Spolestopper (lille)	130013-154
25	Spolestopper (medium) × 2	X55260-153
26	Spolestopper (stor)	130012-054
27	Lodret spolepind	XC8619-051
28	Spolefilt	X57045-051
29	Skiveformet skruetrækker	XC1074-051
30	Trådnet	XA5523-050
31	Broderirammesæt (lille) H 2 cm × B 6 cm (H 1 tomme × B 2-1/2 tomme)	EF73:XC8479-052
32	Broderirammesæt (medium) H 10 cm × B 10 cm (H 4 tommer × B 4 tommer)	FE74:XC8480-052
33	Broderirammesæt (stor) H 18 cm × B 13 cm (H 7 tommer × B 5 tommer)	EF75:XC8481-052
34	Broderirammesæt (ekstra- stor) H 30 cm × B 18 cm (H 12 tommer × B 7 tommer)	EF76:XC8482-052
35	Fodpedal	XD0500-151 (EU) XC8028-051 (andre lande)
36	Broderistingpladedæksel	XA9939-051
37	Gitterarkssæt	GS3:X81277-150
38	Berøringspen	XA9940-051
39	Knæløfter	XA6941-052

Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
40	USB-kabel	XD0745-051
41	Spolehus (ingen mærkning)	XC8167-551
42	Stingplade til lige sting	XC8362-151
43	Spoledæksel med båndstyr (med enkelt hul)	XE8991-001
44	Broderiundertråd	EBT-CEN:X81164-001
45	Afstivningsmateriale	BM3:X81175-101
46	Brugsanvisning	XF1183-001
47	Quickguide	XF1184-001
48	Kuffert til broderienhed	D6EUC:XC9862-052
49	Hård kasse	XC7750-051
50	Frihåndsquiltfod "C"	XE0765-101
51	Frihåndsåbenquiltfod "O"	XE0767-001
52	Frihåndsekkquiltfod "E"	XE0766-001
53	Cirkelenhed*	BL-CSA
54	Skruer til enheden (2 styk, én er ekstra)*	XE6022-001
55	Drejepind*	XE6016-001
56	Skabelon*	XE6024-001
57	Fod til besætningsbånd*	F021N
58	Fod til pyntesnor*	F013N
59	Spolehus (gråt)**	XE8298-001
60	Spoledæksel (med mærke)**	XF0750-001

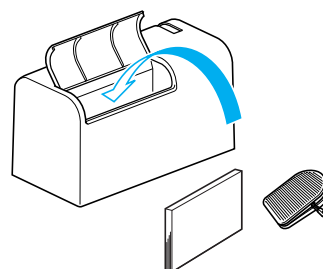
* Se brugsanvisningen til cirkelenheden for udførlig vejledning.

** Se brugsanvisningens tillæg for udførlig vejledning.

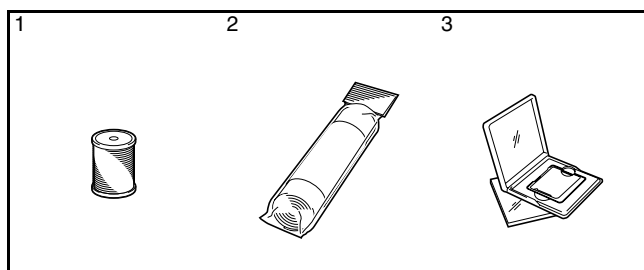


Note

- Brug altid de anbefalede tilbehør til maskinen.
- Skruen til snap-on delen kan fås hos en autoriseret forhandler (delkode XA4813-051).
- Det medfølgende tilbehør 35, 46 og 47 kan opbevares i maskinens hårde kasse.



Ekstraudstyr



Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
1	Broderiundertråd (hvid)	X81164-001
	Broderiundertråd (sort)	XC5520-001
2	Afstivningsmateriale	X81175-101
	Vandopløseligt afstivningsmateriale	X81267-001
3	Broderikort	
	Nr. 1 Alfabet	X58317-001
	Nr. 2 Blomst	X58321-001
	Nr. 3 Dinosaur	X58362-001
	Nr. 6 Moskowitzs verden	X58497-001
	Nr. 7 Landboliv	X59322-001
	Nr. 8 Ferie	X59357-001
	Nr. 9 Hobbykunsthåndværk	X59511-001
	Nr. 10 Monogramemblem	X59567-001
	Nr. 11 Ramme	XA0257-001
	Nr. 12 Transport	XA0275-001
	Nr. 13 Sportsemblem	XA0517-001
	Nr. 14 Store blomster	XA1223-001
	Nr. 16 Katte og hunde	XA1406-001
	Nr. 19 Marine	XA2452-001
	Nr. 20 Petite-mønstre	XA2869-001
	Nr. 21 Sytøj	XA2873-001
	Nr. 22 Stor quiltning	XA3431-001
	Nr. 23 Hvide broderier	XA3430-001
	Nr. 25 Hest	XA3791-001
	Nr. 27 Fugle	XA4289-001
	Nr. 28 Jul	XA4502-001
	Nr. 29 Blonde	XA4664-001
	Nr. 30 Vilde dyr	XA4771-001
	Nr. 31 Stor blomst II	XA5037-001
	Nr. 32 Musikinstrumenter	XA5386-001
	Nr. 33 Træer	XA5567-001
	Nr. 35 Katte og hunde II	XA5629-001
	Nr. 36 Frugter og grøntsager	XA5659-001
	Nr. 37 Applikationsalfabet	XA5753-001
	Nr. 38 Engel	XA5781-001
	Nr. 39 Dukkeansigt	XA5978-001

Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
3	Nr. 40 Sport 3	XA6111-001
	Nr. 41 Renæssancealfabet	XA6586-001
	Nr. 42 Gård	XA6733-001
	Nr. 43 Viktoriansk	XA6769-001
	Nr. 44 Blonde2	XA6849-001
	Nr. 45 Fint broderi	XA7770-001
	Nr. 46 Australske dyr	XA7893-001
	Nr. 47 Sommerfugl	XA8206-001
	Nr. 48 Australske blomster	XA8250-001
	Nr. 49 Folklore	XA8348-001
	Nr. 50 Feer og blomster	XA8414-001
	Nr. 52 Bjørne	XA8511-001
	Nr. 53 Sceneri	XA8936-001
	Nr. 54 Tetid	XA9129-001
	Nr. 55 Have	XA9348-001
	Nr. 56 Asiatisk	XC0025-001
	Nr. 57 Stor jul	XC0057-001
	Nr. 58 Nye quiltetraditioner	XC0861-001
	Nr. 60 Sommersjov	XC1168-001
	Nr. 61 Bluseudsmykning	XC1304-001
	Nr. 62 Stjernetegn	XC1502-001
	Nr. 63 Kanin	XC1646-001
	Nr. 64 Bedstemor	XC2176-001
	Nr. 65 Rødt arbejde	XC4220-001
	Nr. 66 Pop-mix	XC4819-001
	Nr. 67 Hjemmedekosamling	XC7048-001
	Nr. 68 Korsstingssamling1	XC7097-001
	Nr. 69 Sportstrøjemotiver	XC7274-001
	Nr. 70 Korsstingssamling2	XC7550-001



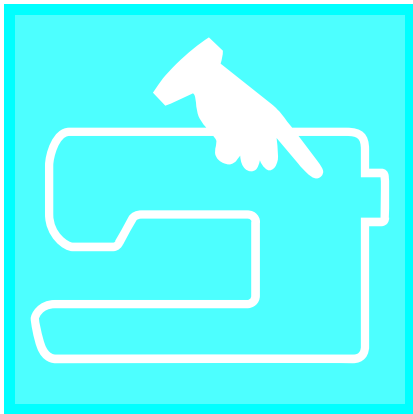
Note

- Du kan bruge alle ovenstående broderikort i maskinen.
- Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændres uden varsel.



Bemærk

- Det er ikke sikkert, at broderikort, der er købt i udlandet, kan fungere sammen med din maskine.



Kapitel 1

Klargøring

SÅDAN TÆNDES/SLUKKES SYMASKINEN	8
LCD-display	9
■ Tastfunktioner	10
Sådan bruges indstillingsknappen	12
■ Justering af displaylysstyrke	15
■ Valg af displaysprog	16
Sådan bruges hjælp-knappen	17
Sådan bruges mønsterforklaringstasten	18
TRÅDNING AF UNDERTRÅD	19
Vinding af spolen	19
■ Sådan bruges den ekstra spolepind	19
■ Sådan bruges spolepinden	21
Placering af spolen	22
Optrækning af undertråden	23
TRÅDNING AF OVERTRÅD	25
Trådning vha. knappen til automatisk trådning	25
Manuel trådning	27
Sådan bruges dobbeltnålfunktionen	29
Brug af tråd, der trækkes hurtigt af rullen	31
■ Brug af trådnettet	31
■ Brug af den lodrette spolepind	31
UDSKIFTNING AF TRYKFOD	32
Afmontering af trykfoden	32
Montering af trykfoden	32
Montering af overtransportøren	33
UDSKIFTNING AF NÅLEN	34
■ Om nålen	36
■ Stof-/tråd- og nålekombinationer	36

SÅDAN TÆNDES/SLUKKES SYMASKINEN

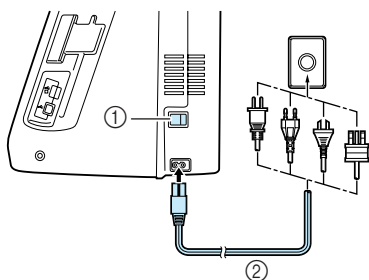
⚠ ADVARSEL

- Brug kun almindelig strøm. Brug af andre strømkilder kan forårsage brand, stød eller beskadigelse af symaskinen.
- Sluk på hovedkontakten og tag stikket ud i følgende situationer:
Når du forlader symaskinen
Når du er færdig med at bruge symaskinen
Hvis der opstår strømsvigt
Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt på grund af en dårlig eller brudt forbindelse
I tordenvejr

⚠ FORSIGTIG

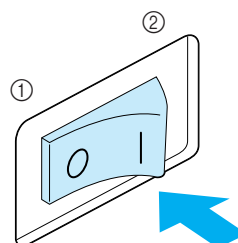
- Brug ikke forlængerledninger eller stikdåser med flere stik. Dette kan forårsage brand eller stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan forårsage stød.
- Sluk altid på hovedkontakten, før du tager stikket til symaskinen ud. Tag altid fat i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Hvis du trækker i ledningen, kan den blive beskadiget, og der er risiko for brand eller stød.
- Der må ikke skæres i ledningen, og den må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes i, drejes rundt eller bundtes med andre ledninger. Anbring ikke tunge ting på ledningen. Udsæt ikke ledningen for varmepåvirkning. Ovennævnte ting kan beskadige ledningen eller forårsage brand eller stød. Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal symaskinen sendes til reparation hos en autoriseret forhandler, før den må bruges igen.
- Tag stikket ud, hvis symaskinen ikke skal bruges i et længere tidsrum. Ellers kan der opstå brand.
- Når maskinen efterlades uden opsyn, skal der enten slukkes på hovedkontakten, eller stikket skal tages ud.
- Ved vedligeholdelse af maskinen eller ved afmontering af afdækninger skal stikket tages ud af enten maskinen eller stikkontakten.

- 1** Sæt netledningen i strømforsyningsstikket, og sæt stikket i kontakten.



- ① Hovedkontakt
② Netledning

- 2** Tryk hovedkontakten til "I" for at tænde for maskinen.



- ① FRA
② TIL

- 3** Tryk hovedkontakten til "O" for at slukke for maskinen.

LCD-display

Når der tændes for maskinen, viser displayet navnet på maskinen. Rør skærmen for at vise stingtypen. Enten "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)" vælges afhængigt af den valgte indstilling på indstillingsdisplayet (se side 12).

Rør ved en tast med fingeren for at vælge stingmønster, vælge en maskinfunktion eller vælge en funktion, der er angivet på tasten.



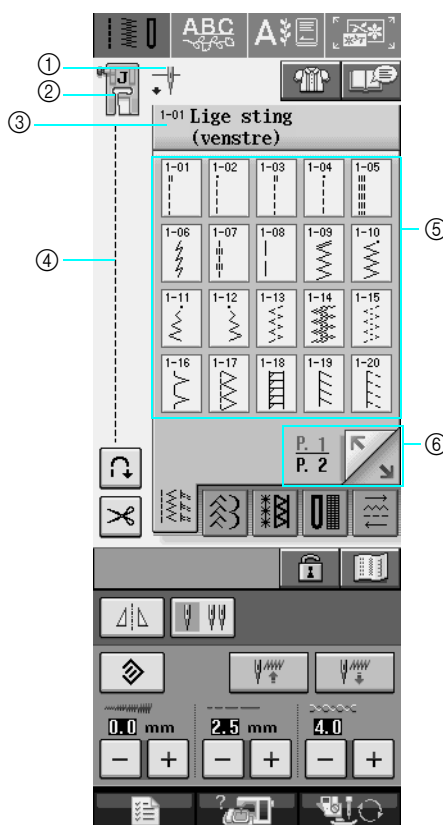
Bemærk

Når stingpladen til lige sting sidder på maskinen, flyttes nålen automatisk til midterstilling.



Note

- Rør kun ved displayet med fingeren eller den medfølgende pen. Brug ikke en skarp blyant, skruetrækker eller andre hårde eller skarpe ting. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt på displayet. Hvis du trykker for hårdt eller bruger en skarp ting, kan displayet tage skade.



- ① Viser enkelt- eller dobbeltnålfunktionsindstilling og nålens stopposition.



Enkelt nål/position nede



Enkelt nål/position oppe



Dobbelt nål/position nede



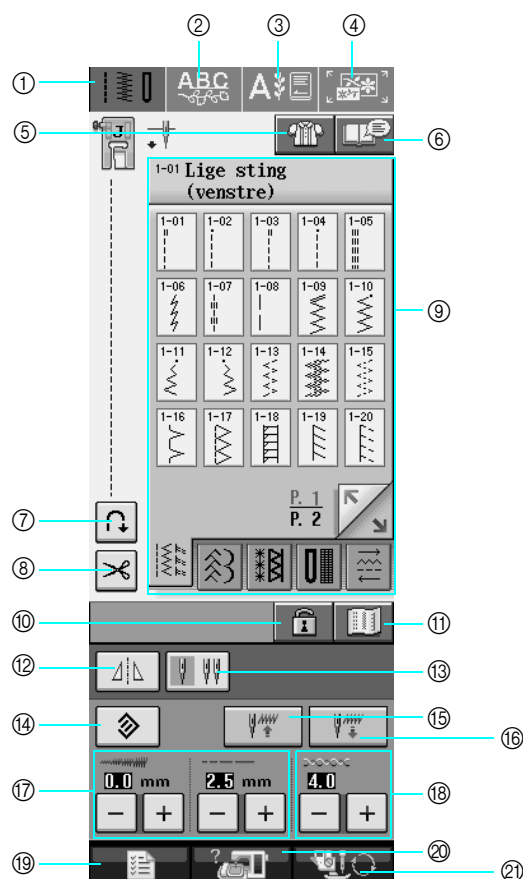
Dobbelt nål/position oppe

- ② Viser trykfods-koden. Montér den trykfod, der er angivet i dette display, før syning.
 ③ Viser navn og kodenummer på den valgte stingtype.
 ④ Viser den valgte søm.
 ⑤ Viser stingmønstrene.
 ⑥ Viser yderligere sider, der kan vises.

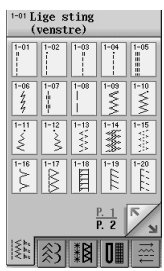








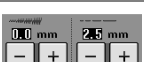

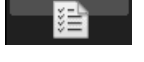


* Alle LCD-displayets tastfunktioner forklares i skemaet "tastfunktioner" på næste side.



■ Tastfunktioner







Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
①		Stingtypetast	Tryk på denne tast for at vælge den lige søm, zig-zag-sting, knaphul, blindsting eller andre sting, der normalt bruges ved syning af beklædningsdele.	48
②		Tegn-/dekorationsstingtast	Tryk på denne tast for at vælge tegn- eller dekorationsstingmønstre.	98
③		Broderitast	Montér broderienheden, og tryk på denne tast for at sy broderi.	130
④		Broderiredigeringstast	Tryk på denne tast for at kombinere broderimønstre. Du kan også lave originale broderimønstre eller rammer med redigeringsfunktionen.	177
⑤		Vejledning	Tryk på denne tast, hvis du har brug for hjælp til at vælge den rigtige stingtype til formålet, og hvis du har behov for instruktioner vedrørende syning af sting. Denne tast er især nyttig for begyndere.	51
⑥		Mønsterforklaringstast	Tryk på denne tast for at se en forklaring på det valgte mønster.	18
⑦		Tast til automatisk hæftning	Tryk på denne tast for at bruge indstillingen automatisk hæftning (baglæns syning). Hvis du vælger dette indstilling før syning, hæfter maskinen automatisk i starten og slutningen af syningen (afhængig af mønsteret syr maskinen muligvis baglæns sting).	44
⑧		Automatisk trådkliptast	Tryk på denne tast for at indstille funktionen automatisk trådklip. Indstil funktionen automatisk trådklip før syning for at få maskinen til at hæfte automatisk i starten og slutningen af syningen (afhængig af mønster syr maskinen muligvis baglæns sting) og klippe tråden over efter syning.	45

Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
9		Stingvælgerdisplay	Tryk på tasten for det mønster, du vil sy. Brug 	48
10		Displaylåsetast	Tryk på denne tast for at låse displaybilledet. Når displaybilledet er låst, er de forskellige indstillinger såsom stingbredde og stinglængde låst og kan ikke ændres. Tryk på tasten igen for at låse displaybilledet op.	46
11		Billedtast	Tryk på denne tast for at få vist et forstørret billede af sting.	49
12		Tast til vandret spejlvending	Tryk på denne tast for at spejlvende det valgte stingmønster vandret. Hvis tasten er udtonet, kan der ikke sys et vandret spejlbillede af det valgte stingmønster.	49
13		Nålefunktionsvalgtast (enkelt/dobbelt)	Tryk på denne tast for at vælge funktionen syning med dobbeltnål. Syfunktionen skifter mellem enkeltnålfunktion og dobbeltnålfunktion, hver gang du trykker på tasten. Hvis tasten er udtonet, kan det valgte stingmønster ikke sys med dobbeltnålfunktionen.	29
14		Nulstillingstast	Tryk på denne tast for at nulstille det valgte stings indstillinger til de oprindelige indstillinger.	42-43
15		Hentetast	Tryk på denne tast for at hente et gemt mønster.	51
16		Manuel hukommelsestast	Skift indstillinger for sting (zig-zag-bredde og stinglængde, trådspænding, automatisk trådklip, hæftning etc.), og gem dem ved at trykke på denne tast. Der kan gemmes fem sæt indstillinger for et enkelt stingmønster.	50
17		Stingbredde- og stinglængdetast	Viser zig-zag-bredde- og stinglængdeindstillingerne for det aktuelle stingmønster. Du kan bruge plus- og minustasterne til at justere zig-zag-bredde- og stinglængdeindstillingerne.	42
18		Trådspændingstast	Viser trådspændingsindstillingen for det aktuelle stingmønster. Trådspændingen indstilles normalt automatisk. Du kan bruge plus- og minustasterne til at ændre trådspændingen.	43
19		Indstillingsknap	Tryk på denne tast for at ændre nålens stopposition, slå summen til/fra, justere mønsteret eller displaybilledet og ændre andre maskinindstillinger.	12
20		Hjælp-knap	Tryk på denne tast for at se forklaringer vedrørende trådning af overtråd, spoling, udskiftning af trykfod og om, hvordan maskinen bruges.	17
21		Trykfods-/nåleudskiftningstast	Tryk på denne tast, før du skifter nål, trykfod etc. Denne tast låser alle tast- og knapfunktioner, for at forhindre at maskinen sættes i gang.	32-35



Sådan bruges indstillingsknappen

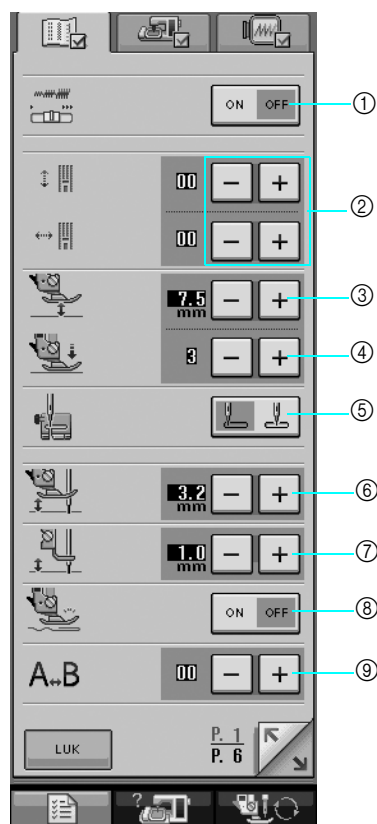
Tryk på  for at ændre standardindstillingerne for maskinen (nålestopposition, broderehastighed, startdisplay etc.) Tryk på ,  eller  for at få vist de forskellige indstillingsdisplaybilleder.

Note

- Denne funktion vil være tilgængelig i senere teknologiopgraderinger.

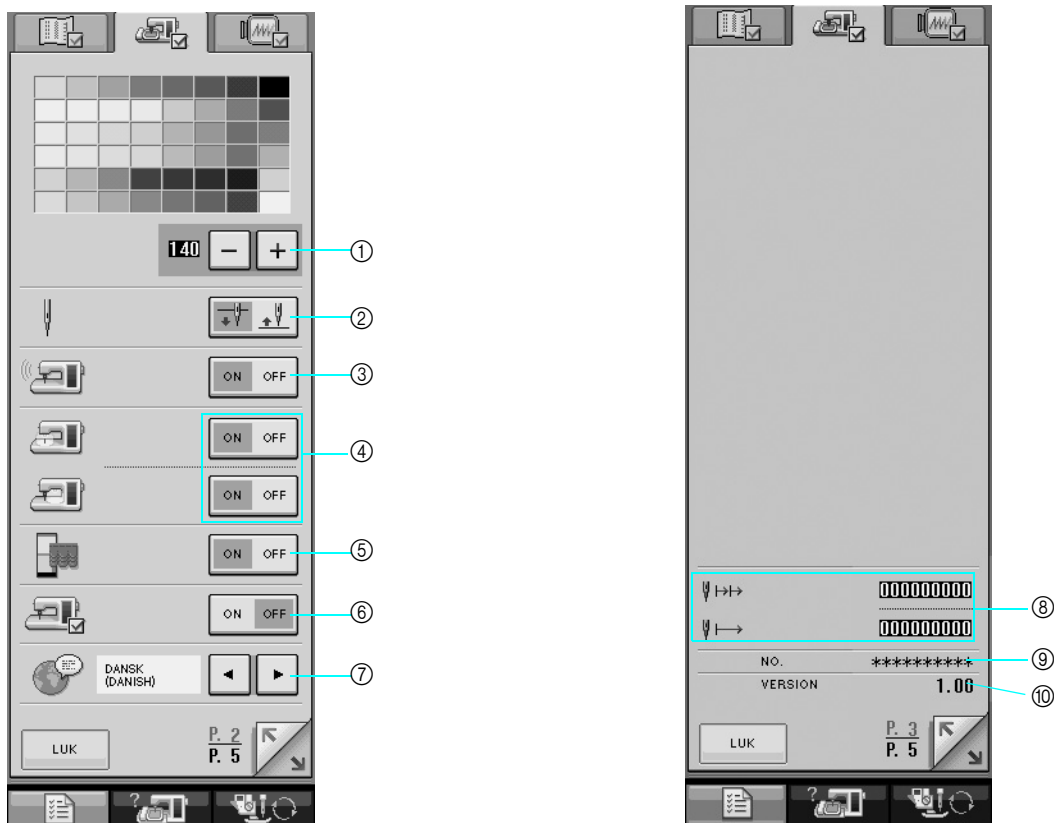
- Tryk på  eller  for at få vist forskellige indstillingsdisplaybilleder.

Syindstillinger



- ① Vælg, om du vil bruge knappen til regulering af syhastighed til at fastlægge zig-zag-bredden (se side 70).
- ② Foretag justeringer af tegn- eller dekorationsstingmønstre (se side 103).
- ③ Justér trykfodshøjden (vælg trykfodshøjde ved hævet trykfod).
- ④ Justér trykfodstrykket (jo højere tal, jo større tryk. Indstil trykket til 3 ved normal syning).
- ⑤ Vælg, om den stingtype, der automatisk indstilles, når der tændes for maskinen, skal være "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)".
- ⑥ Når drejeindstillingen er valgt, skal du ændre højden på trykfoden, når syningen standses (se side 53). Juster trykfoden til en af disse tre højder (3,2 mm, 5,0 mm and 7,5 mm).
- ⑦ Trykfodens højde skal ændres, når maskinen er indstillet til frihåndssyning (se side 83).
- ⑧ Når maskinen er tændt, registreres stoffets tykkelse automatisk af en indvendig sensor, mens der sys, så stoffet kan fremføres jævnt (se side 47 og 55).
- ⑨ Juster afstanden mellem tegn på Tegn-/dekorationssting (se side 101).

Generelle indstillinger



- ① Ændring af lysstyrken i LCD-displayet (se side 15).
- ② Vælg nålestopposition (nåleposition, når maskinen ikke arbejder) til oppe eller nede.
- ③ Slå summeren til/fra.
- ④ Slå nåleområde- og arbejdsområdelys til/fra.
- ⑤ Slå startdisplaybilledet til/fra.
- ⑥ Bruges, når der kører et program.
- ⑦ Skifter displaysprog (se side 16).
- ⑧ Viser servicetælleren og det samlede antal broderisting. Servicetælleren minder dig om, at maskinen skal til service (kontakt din forhandler for detaljer).
- ⑨ "NO." er nummeret på broderi- og symaskinen.
- ⑩ Viser programversionen.



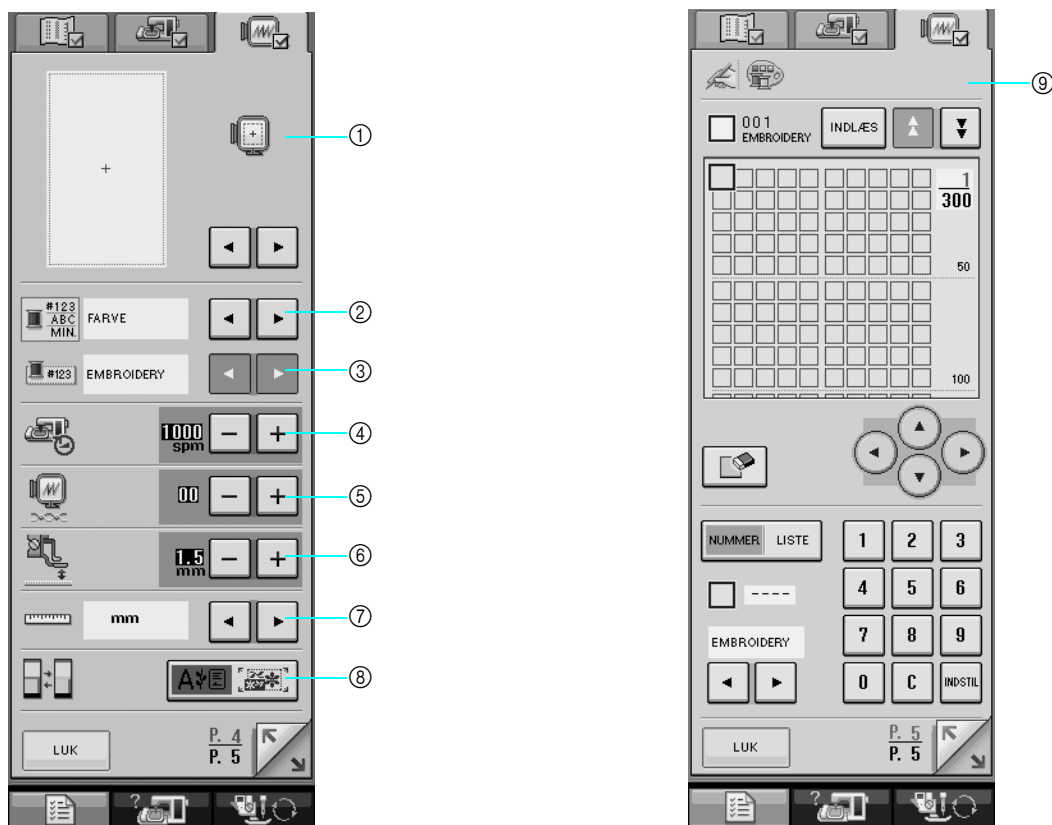
Note

Den nyeste softwareversion er installeret i maskinen. Forhør dig hos din lokale Brother-forhandler, eller gå ind på www.brother.com for at få oplysninger om opdateringer (se side 224).



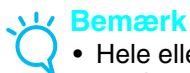
1
Klargøring

Broderiindstillinger



- ① Vælg mellem 10 broderirammevisninger (se side 158).
- ② Skift trådfarvedisplay på broderidisplayet, trådnummer eller farvenavn, hver gang du broderer (se side 156).
- ③ Når trådnummer 123 vælges, skal du vælge mellem seks trådmærker (se side 156).
- ④ Justér indstillingen for maksimal broderihastighed (se side 156).
- ⑤ Justér trådspændingen til brodering.
- ⑥ Vælg højden for broderifod "W" under brodering (se side 138).
- ⑦ Skifter visningsenheder (mm/tomme).
- ⑧ Skift startfunktion for displayet (broderi/broderiredigering).
- ⑨ Tilpas trådfarvenumrene (se side 188).

■ Justering af displaylysstyrke



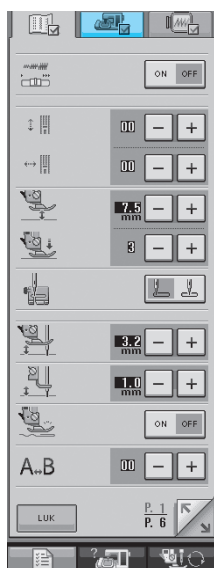
Bemærk

- Hele eller en del af displayet bliver af og til mørkere eller lysere pga. ændringer af luftens temperatur eller andre ændringer i miljøet omkring displayet. Dette er normalt og ikke tegn på fejlfunktion. Justér displayet, hvis det er vanskeligt at se.
- Displayet kan blive mørkere, efter at der er tændt for strømmen. Dette er en funktion i det baggrundsbelyste LCD-display og ikke tegn på fejlfunktion. Displayet vender tilbage til normal lysstyrke efter ca. 10 minutter.
- Hvis du ikke sidder lige foran maskinen, når du ser på LCD-displayet, kan farverne virke ændrede, eller det kan være svært at se displaybilledet. Dette er typisk for et LCD-display og ikke tegn på beskadigelse eller fejlfunktion. Sid lige foran displayet for at opnå det bedste resultat.

1 Tryk på for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.

→ Displaybilledet med syndstillinger vises.


2 Tryk på for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.



→ Displaybilledet med generelle indstillinger vises.





Note

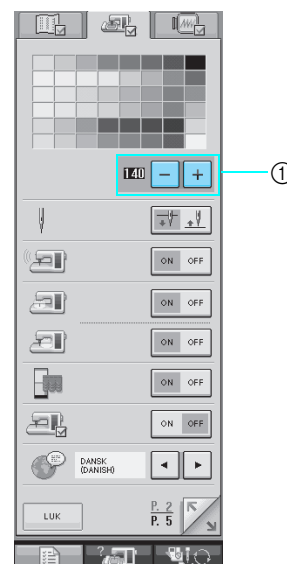
- Tryk på  eller  for at få vist forskellige indstillingsdisplaybilleder.

3 Brug og til at justere displayets

lysstyrke i displaybilledet BRIGHTNESS OF LCD.

* Tryk på  for at gøre displayet mørkere.

* Tryk på  for at gøre displayet lysere.



① LCD-displayets lysstyrke

4 Tryk på for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.



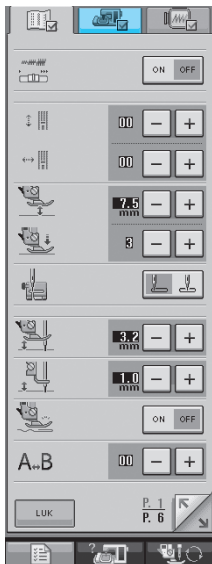
Klargøring

■ Valg af displaysprog

- 1** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af andet sprog.

→ Displaybilledet med syndstillinger vises.

- 2** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af andet sprog.




→ Displaybilledet med generelle indstillinger vises.

- 3** Brug  og  til at vælge displaysproget.


* Vælg mellem følgende sprog: [ENGLISH], [GERMAN], [FRENCH], [ITALIAN], [DUTCH], [SPANISH], [DANSK], [FINSK], [SVENSK], [PORTUGISISK], [RUSSISK], [NORSK] eller [JAPANESE].



① Displaysprog

- 4** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.

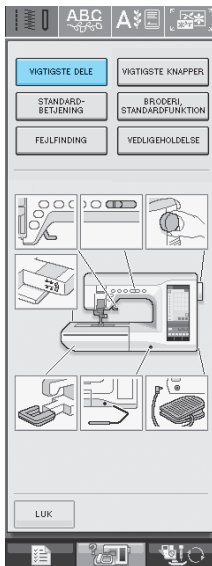
Sådan bruges hjælp-knappen


Tryk på  for at åbne displaybilledet, der er vist herunder. Der vises seks kategorier øverst i displaybilledet. Tryk på en tast for at se flere oplysninger om denne kategori.

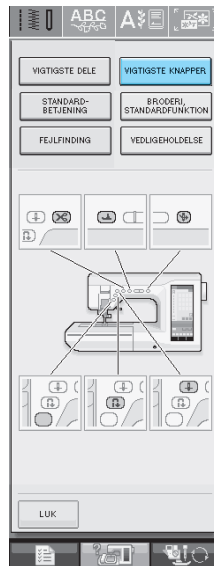


1

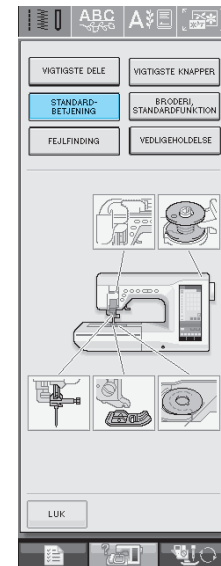
Klargøring



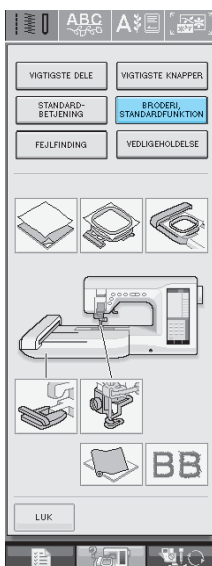
VIGTIGSTE DELE viser oplysninger om maskinens vigtigste dele og deres funktioner. Dette er det første displaybillede, der vises, når du trykker på .



VIGTIGSTE KNAPPER viser oplysninger om betjeningsknapperne.



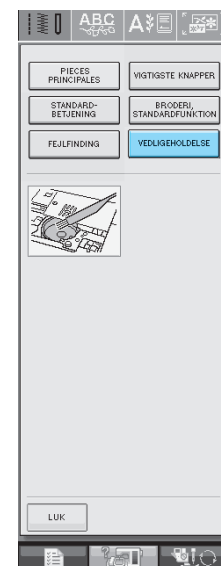
STANDARD-BETJENING viser oplysninger om trådning af maskinen, udskiftning af trykfod etc.



BRODERI, STANDARDFUNKTION viser oplysninger om montering af broderienheden, forberedelse af stoffet til brodering etc.



FEJLFINDING viser oplysninger om fejlfinding.



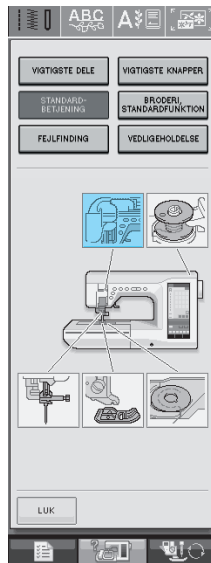
VEDLIGEHOLDELSE viser oplysninger om rengøring af maskinen etc.

Eksempel: Viser oplysninger om trådning af overtråd

1 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.


2 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.
→ Den nederste halvdel af displaybilledet ændres.


3 Tryk på  (trådning af overtråd).

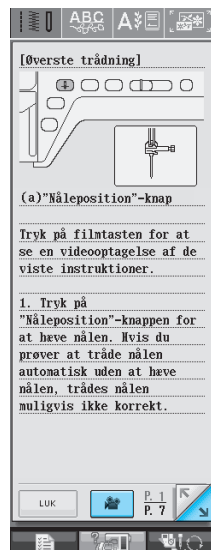


→ Displaybilledet viser instruktioner vedrørende trådning af maskinen.

4 Læs instruktionerne.


* Tryk på  for at se en video med de viste instruktioner.


* Tryk på  for at få vist den næste side.





5 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

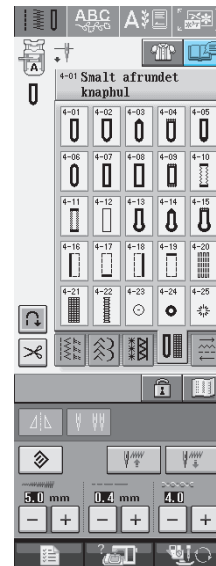
Sådan bruges mønsterforklaringstasten


Hvis du vil vide mere om brugen af et stingmønster, skal du vælge mønsteret og trykke på  for at se en forklaring på dette stingvalg.

Eksempel: Visning af oplysninger om 

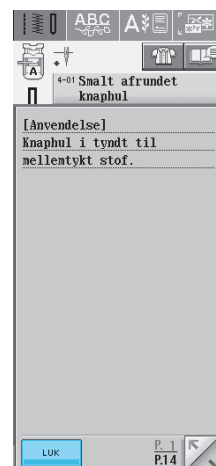
1 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.

2 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.



→ Displaybilledet viser oplysninger om .

3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.



TRÅDNING AF UNDERTRÅD

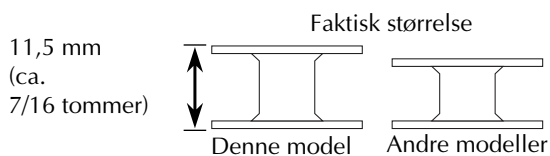
Vinding af spolen



i den nævnte rækkefølge for at få vist et videoeksempel på spolevinding i LCD-displayet (se side 18). Følg de trin, der er forklaret herunder, for at fuldføre funktionen.

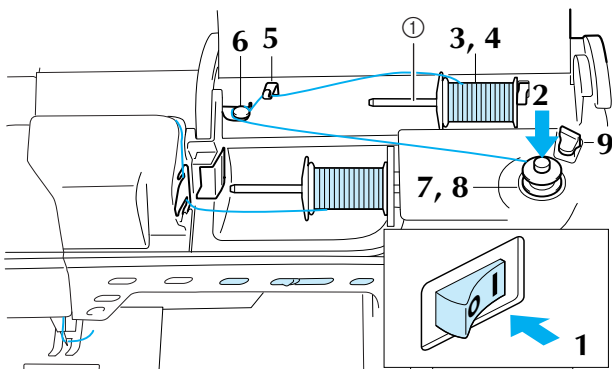
⚠ FORSIGTIG

- Den medfølgende spole er udviklet specielt til denne symaskine. Hvis der bruges spoler fra andre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (reservedelskode: SFB).



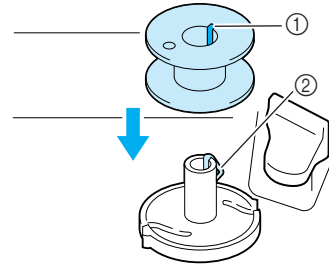
■ Sådan bruges den ekstra spolepind

Med denne maskine kan du vinde spolen, mens du syr. Mens du bruger hovedspolepinden til syning af broderi, kan du, på praktisk vis, vinde spolen vha. den ekstra spolepind.



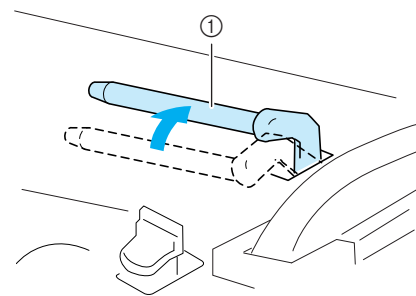
① Ekstra spolepind

- 1 Tænd for strømmen.
- 2 Sæt rillen i spolen ud for fjederen på spoleapparatets holder, og sæt spolen på holderen.



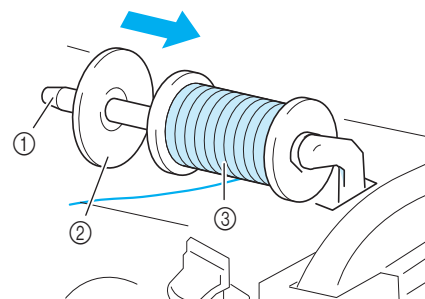
- ① Spolens rille
- ② Fjeder på holderen

- 3 Sæt den ekstra spolepind i position "op".



- ① Ekstra spolepind

- 4 Anbring trådrullen på den ekstra spolepind, så tråden trækkes af fra forsiden. Skub derefter spolestopperen så langt ind på spolepinden som muligt for at fastgøre trådspolen.



- ① Spolepind
- ② Spolestopper
- ③ Trådspole



1

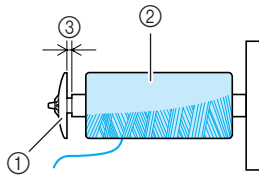
Klæbering

⚠ FORSIGTIG

- Hvis trådspolen og/eller spolestopperen er sat forkert på, kan tråden filtrere sig omkring spolepinden og få nålen til at knække.
- Brug den spolestopper (stor, medium eller lille), der i størrelse er nærmest trådspolen. Hvis der bruges en spolestopper, der er mindre end trådspolen, kan tråden sætte sig fast i udskæringen på enden af spolen og få nålen til at knække.

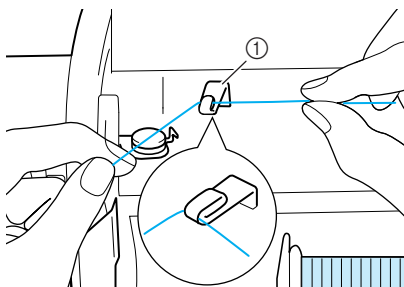
**Note**

Hvis du syr med tynd, krydsspolet tråd, skal du bruge den lille spolestopper, og lade en smule afstand være mellem stopperen og trådspolen.



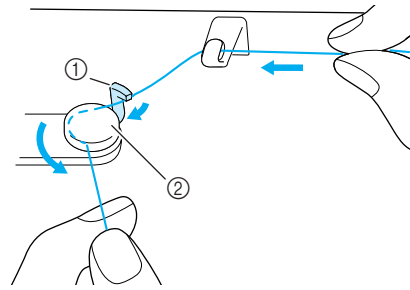
- ① Spolestopper (lille)
- ② Trådspole (krydsspolet tråd)
- ③ Afstand

- 5** Hold tråden nær trådspolen med højre hånd. Hold i enden af tråden med venstre hånd, og brug begge hænder til at føre tråden gennem trådstyret.



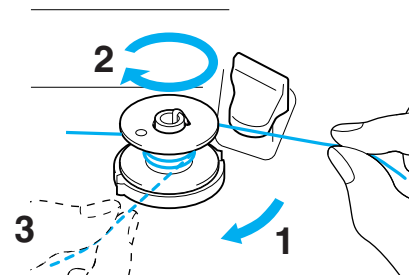
- ① Trådstyr

- 6** Før tråden under pinden, og rundt om forspændingsskiven. Kontrollér, at tråden ligger under forspændingsskiven.

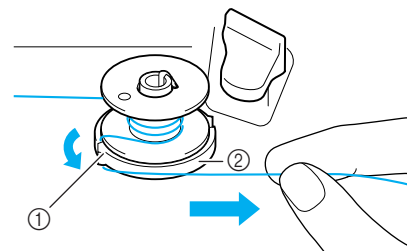


- ① Pind
- ② Forspændingsskive

- 7** Vind tråden 4-5 gange om spolen med uret.



- 8** Før enden af tråden gennem styreudskæringen i spoleapparatets sæde, og træk tråden til højre for at klippe den over med trådklipperen.

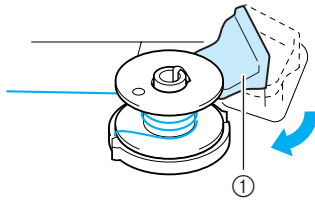


- ① Styreudskæring
- ② Spoleapparatets sæde

⚠ FORSIGTIG

- Følg den beskrevne fremgangsmåde. Hvis tråden ikke klippes over med trådklipperen, og der spoles tråd på spolen, kan tråden vikles sig om spolen og få nålen til at knække, når spolen er ved at være tom.

- 9** Skub spoleholderen til venstre, til den klikker på plads.



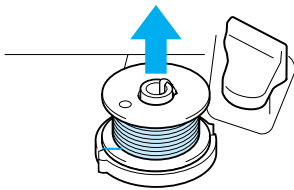
① Spoleholder (kontakt)



Note Når spoleholderen er skubbet til venstre, virker den som en kontakt, så spolen vindes automatisk.

→ Spolevindingen starter automatisk og stopper med at rotere, når spolingen er færdig. Spoleholderen vender tilbage til sin oprindelige position.

- 10** Klip tråden over med trådklipperen, og tag spolen af.

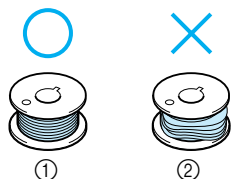


Note

- Træk ikke i spolevinderens sæde, når spolen tages af. Det kan løsne spolevinderens sæde eller få det til at gå af, hvilket kan beskadige maskinen.

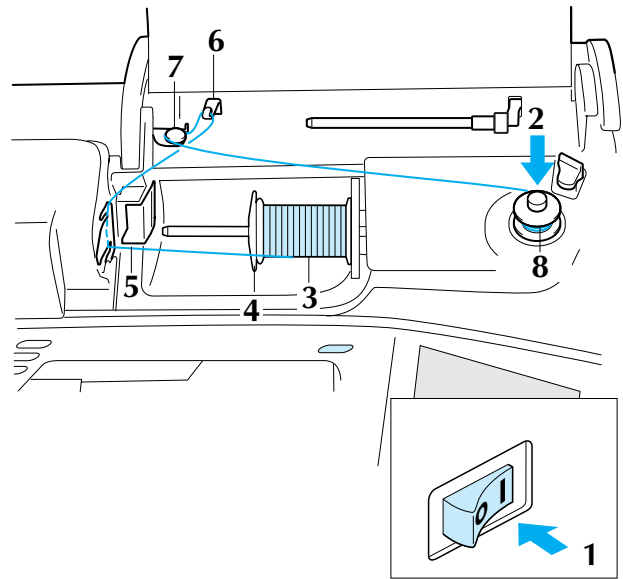
⚠ FORSIGTIG

- Hvis spolen ikke placeres korrekt, kan trådspændingen blive løs, hvilket kan få nålen til at knække og evt. forårsage tilskadekomst.



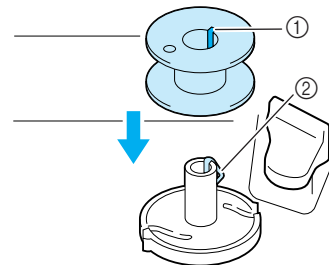
■ Sådan bruges spolepinden

Du kan bruge hovedspolepinden til vinding af spolen før syning. Du kan ikke bruge denne spolepind til vinding af spolen under syning.



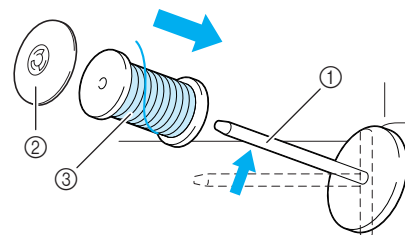
- 1** Tænd for strømmen.

- 2** Sæt rillen i spolen ud for fjederen på spoleapparatets holder, og sæt spolen på holderen.



- ① Spolens rille
② Fjeder på holderen

- 3** Drej spolepinden, så den peger opad. Sæt trådspolen på spolepinden, så tråden trækkes af fra forsiden af spolen.



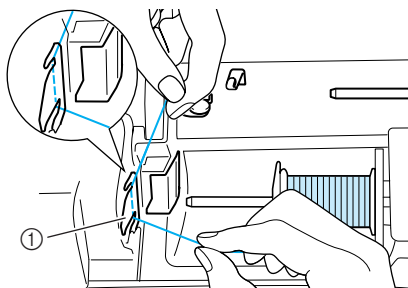
- ① Spolepind
② Spolestopper
③ Trådspole



1

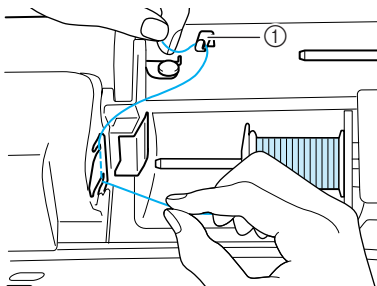
Klargøring

- 4 Skub spolestopperen så langt ind på spolepinden som muligt, og sæt spolepinden tilbage til den oprindelige position.
- 5 Hold tråden med hånden, og skub tråden ind i rillerne på trådlederen.



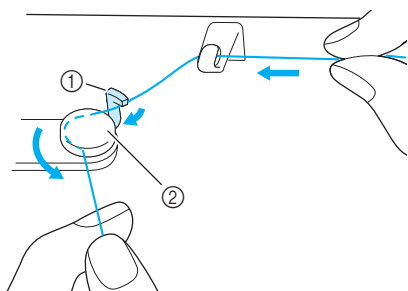
① Trådleder

- 6 Før tråden gennem trådstyret.



① Trådstyr


- 7 Før tråden under pinden. Før derefter tråden rundt om forspændingsskiven. Kontrollér, at tråden ligger under forspændingsskiven.




① Trådstyr
② Pind
③ Forspændingsskive

- 8 Følg trin 7 til 10 på Side 20 til 21.

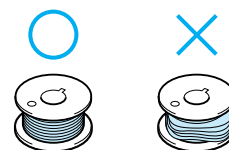
Placering af spolen

Tryk på  → **STANDARD-BETJENING** →  →

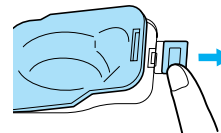
 i den nævnte rækkefølge for at få vist et videoeksempel på betjeningen i LCD-displayet (se side 18). Følg de trin, der er forklaret herunder, for at fuldføre funktionen.

! FORSIGTIG

- Brug en undertråd, der er vundet korrekt. Ellers kan nålen knække, eller trådspændingen bliver forkert.

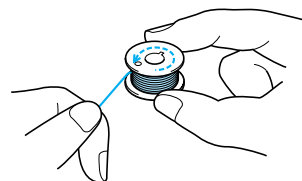


- 1 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.
- 2 Skub spoledæksellåsen til højre.

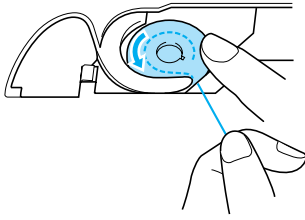


- ① Spoledæksel
② Lås
→ Spoledækslet åbnes.

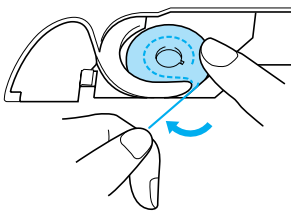
- 3 Tag spoledækslet af.
- 4 Hold spolen med højre hånd og enden af tråden med venstre hånd.



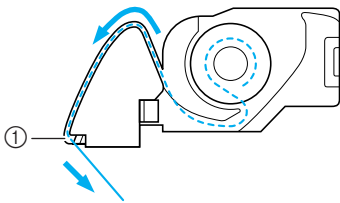
- 5** Anbring spolen i spolehuset, så tråden trækkes af mod venstre.



- 6** Hold spolen let med højre hånd og styr enden af tråden med venstre hånd.



- 7** Før trådet gennem styret, og træk derefter tråden ud mod forsiden.



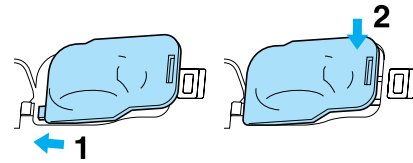
① Trådclipper

→ Trådclipperen klipper tråden over.

! FORSIGTIG

- Hold spolen nede med fingeren, og træk undertråden korrekt af. Ellers kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.

- 8** Før tappen i spoledækslets nederste venstre hjørne ind i hullet, og tryk let ned på højre side af dækslet for at lukke det.



Optrækning af undertråden

Der kan være nogle former for syning, hvor du vil trække undertråden op, f.eks. ved syning af rynkesting, indsnit eller frihåndsqviltning eller -brodering.

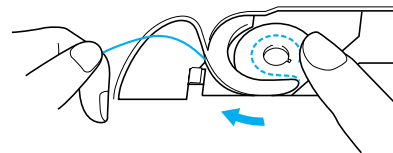


Note

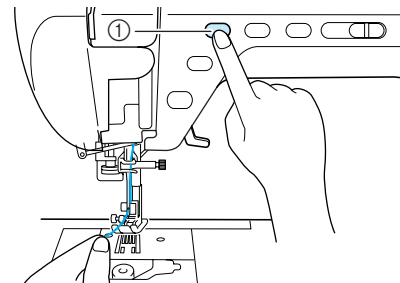
Du kan trække undertråden op efter trådning af overtråden (se "TRÅDNING AF OVERTRÅD" på side 25).

- 1** Før undertråden gennem rillen, følg pilen i illustrationen.

- * Klip ikke tråden over med trådclipperen.
- * Sæt ikke spoledækslet på igen.



- 2** Tryk på nålepositionsknappen for at sænke nålen, mens du holder fast i overtråden.



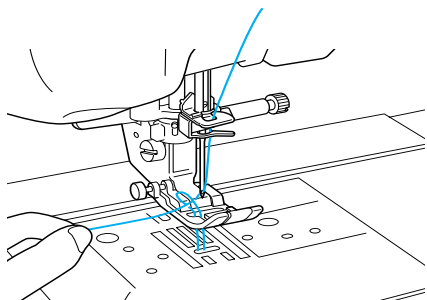
① Nålepositionsknap



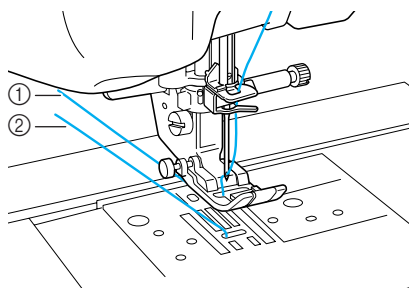
1

Klargøring

- 3** Tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.
- 4** Træk forsigtigt i overtråden, så der kommer en løkke af undertråden op gennem hullet i stingpladen.



- 5** Træk undertråden op, før den derefter under trykfoden, og træk den ca. 100 mm (ca. 3-4 tommer) mod maskinens bagside, så den er lige så lang som overtråden.




- ① Overtråd
- ② Undertråd

- 6** Sæt spoledækslet på igen.

TRÅDNING AF OVERTRÅD

Trådning vha. knappen til automatisk trådning

Tryk på  →  →  →

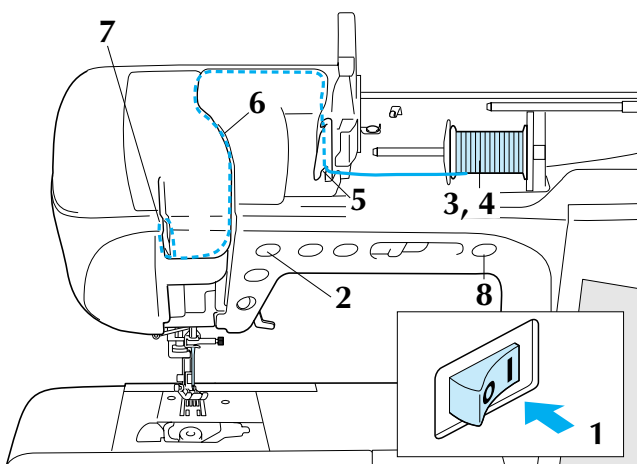
 i den nævnte rækkefølge for at få vist et videoeksempel på betjeningen i LCD-displayet (se side 18). Følg de trin, der er forklaret herunder, for at fuldføre funktionen.

⚠ FORSIGTIG

- Tråd maskinen korrekt. Forkert trådning kan få tråden til at filtrere og knække nålen, hvilket kan forårsage tilskadekomst.
- Når du bruger tilbehør, der ikke følger med maskinen, skal du montere tilbehøret på maskinen efter trådning.

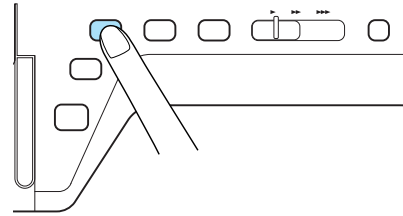
📖 Note

- Den automatiske nåletrådningsfunktion kan bruges til symaskinenåle i størrelsen 75/11 til 100/16.
- Tråd som f.eks. gennemsigtig nylonmonofilamenttråd og tråd med en tykkelse på 130/20 eller tykkere kan ikke bruges sammen med den automatiske nåletrådningsfunktion.
- Den automatiske nåletrådningsfunktion kan ikke bruges til vingenål eller dobbeltnål.
- Hvis den automatiske nåletrådningsfunktion ikke kan bruges, se "Manuel trådning" på side 27.



1 Tænd for strømmen.

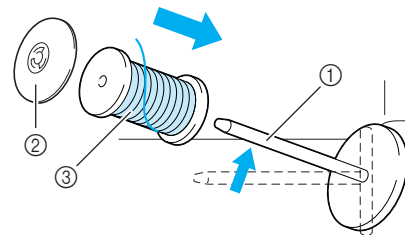
2 Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.



💡 Bemærk

Hvis du prøver at tråde nålen automatisk uden at hæve nålen, bliver trådningen muligvis ikke korrekt.

3 Drej spolepinden, så den peger opad. Sæt trådspolen på spolepinden, så tråden trækkes af fra forsiden af spolen.



- ① Spolepind
- ② Spolestopper
- ③ Trådspole

4 Skub spolestopperen så langt ind på spolepinden som muligt, og sæt spolepinden tilbage til den oprindelige position.

⚠ FORSIGTIG

- Hvis trådspolen og/eller spolestopperen er sat forkert på, kan tråden filtrere sig omkring spolepinden og få nålen til at knække.
- Brug den spolestopper (stor, medium eller lille), der i størrelse er nærmest trådspolen. Hvis der bruges en spolestopper, der er mindre end trådspolen, kan tråden sætte sig fast i udkæringen på enden af spolen og få nålen til at knække.



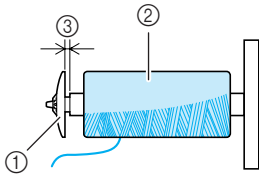
1

Klargøring



Note

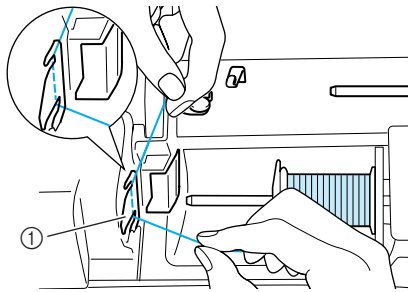
Hvis du syr med tynd, krydsspolet tråd, skal du bruge den lille spoilestopper, og lade en smule afstand være mellem stopperen og trådspolen.



- ① Spoilestopper (lille)
- ② Trådspole (krydsspolet tråd)
- ③ Afstand

5

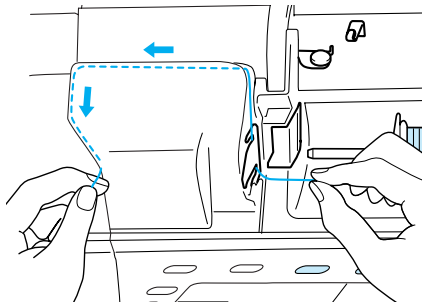
Hold tråden med hånden, og skub den ind i rillerne på trådlederen.



- ① Trådleder

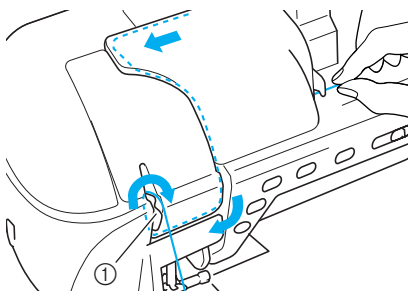
6

Hold tråden i højre hånd, og før tråden gennem trådstyret i den viste retning.



7

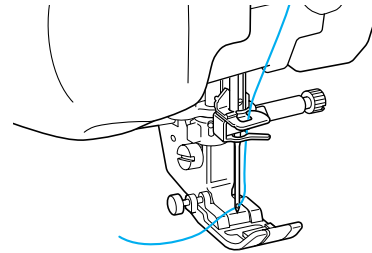
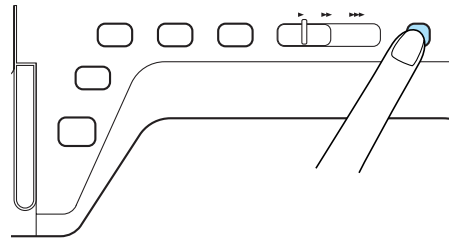
Når tråden er trukket gennem trådstyret, klippes tråden over og efterlades der.



- ① Trådklipper

8

Tryk på knappen til automatisk trådning for at få maskinen til at tråde nålen automatisk.



→ Nu er du færdig med den øvre trådning.



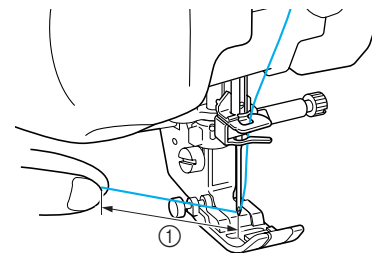
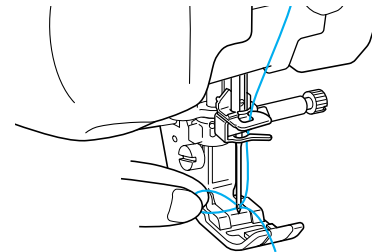
Note

Når der trykkes på knappen til automatisk trådning, sænkes trykfoden automatisk.



Bemærk

Hvis nålen ikke trådes helt, skal du langsomt trække trådløkken igennem fra bagsiden af nålen.



- ① Ca. 50 mm (ca. 2 tommer)

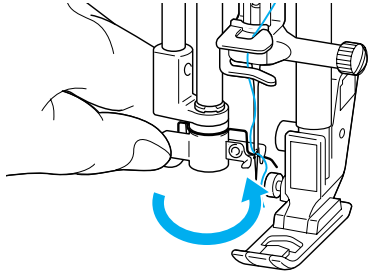


Note

Udfør proceduren igen fra trin ③, hvis nålen ikke kunne trådes, eller hvis tråden ikke blev ført gennem nåletråderstyret.

**Bemærk**

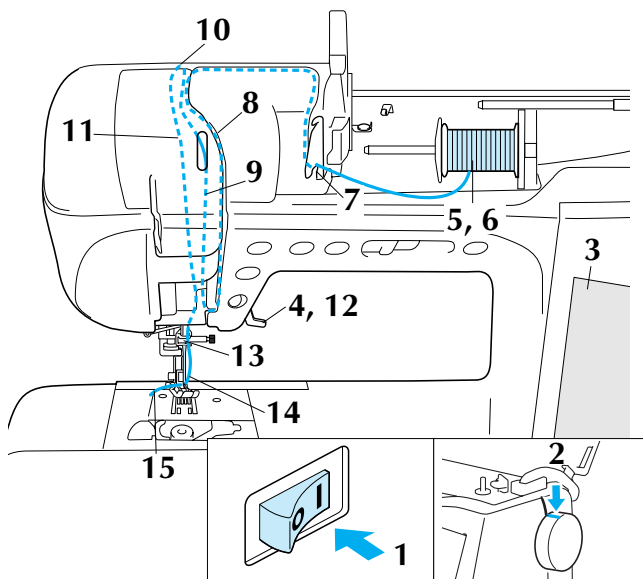
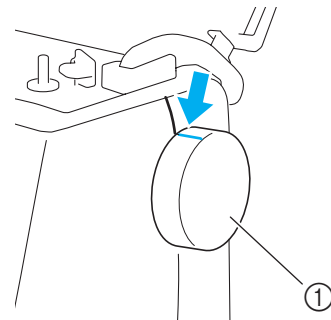
Når der trykkes på knappen til automatisk trådning, sænkes trykfoden automatisk. Hvis du bruger en forkert kombination af nål og tråd, kan tråden af og til sidde fast i nålen. Hvis dette sker, skal du fjerne kroger fra nålen som beskrevet herunder.

**⚠ FORSIGTIG**

- Tråder automatisk nålen, når der trykkes på knappen til automatisk trådning. Hold hænderne og andre ting væk fra nåleområdet, da der ellers er risiko for personskade.

Manuel trådning



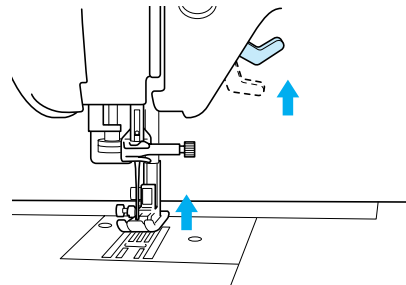
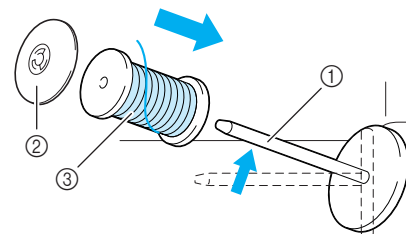
Automatisk trådning kan ikke bruges, når der bruges vingenål, dobbeltnål eller specialtråd med en tykkelse på 130/20 eller tykkere. I disse tilfælde trådes nålen som beskrevet herunder.

**1 Tænd for strømmen.****2 Drej håndhjulet, så linjen på maskinen står ud for linjen på håndhjulet.**

① Linje på håndhjul

**Note**

Hvis linjen på maskinen ikke er ud for linjen på håndhjulet, kan symaskinen ikke trådes. Kontroller, at linjen på håndhjulet vender opad som vist på ovenstående illustration.

3 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.→ Tasten vises som .**4 Løft trykfodsarmen.****5 Drej spolepinden, så den peger opad. Sæt trådspolen på spolepinden, så tråden trækkes af fra forsiden af spolen.**

- ① Spolepind
- ② Spolestopper
- ③ Trådspole



1

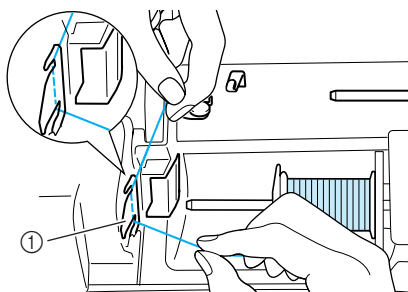
Klargøring

- 6** Skub spolestopperen så langt ind på spolepinden som muligt, og sæt spolepinden tilbage til den oprindelige position.

! FORSIGTIG

- Hvis trådspolen og/eller spolestopperen er sat forkert på, kan tråden filtrere sig omkring spolepinden og få nålen til at knække.
- Brug den spolestopper (stor, medium eller lille), der i størrelse er nærmest trådspolen. Hvis der bruges en spolestopper, der er mindre end trådspolen, kan tråden sætte sig fast i udskæringen på enden af spolen og få nålen til at knække.

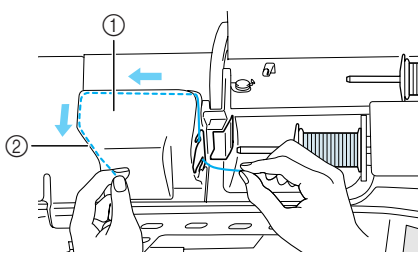
- 7** Hold tråden med begge hænder, og skub den ind i rillerne på trådlederen.



① Trådleder

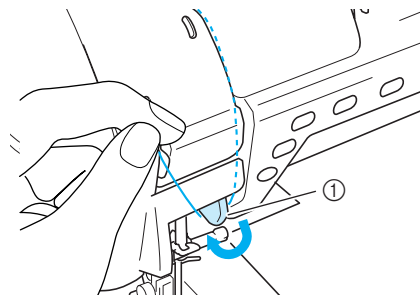
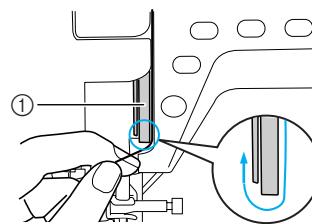
- 8** Mens du holder tråden i højre hånd, skal du bruge venstre hånd til at trække tråden mod trådstyrets dæksel, og dernæst føre den langs trådstyret, som vist på illustrationen.

Sørg for, at tråden går lang højre side af trådstyret.



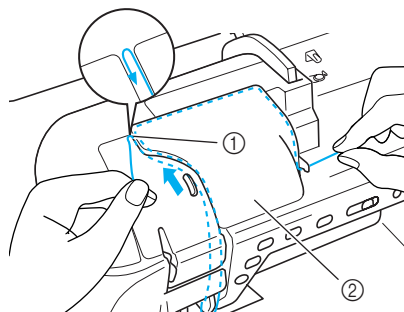
① Trådstyrets dæksel
② Trådstyr

- 9** Træk tråden under trådstyret.



① Trådstyr

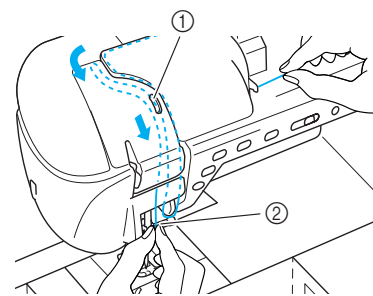
- 10** Træk tråden tilbage op langs venstre side af trådstyret til øverste venstre hjørne af trådstyrets dæksel.



① Øverste venstre hjørne
② Trådstyrets dæksel

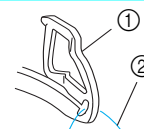
- 11** Træk tråden tilbage ned til nålen langs venstre side af trådstyret.

* Sørg for, at tråden er hæftet på øverste hjørne og placeret bag det gennemsigtige frontdæksel.



① Kontrolvindue til trådgiver
② Gennemsigtigt frontdæksel

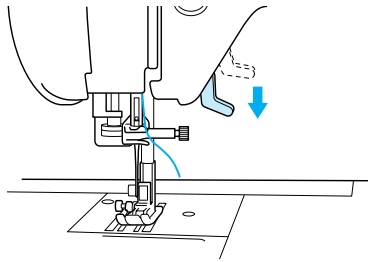
Note



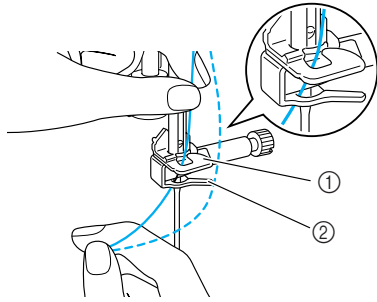
① Trådgiver ② Tråd

Se gennem til trådgiverens kontrolvindue, og kontroller, at tråden er ført korrekt gennem trådgiveren, og drej håndhjulet imod dig selv.

12 Sænk trykfodsarmen.

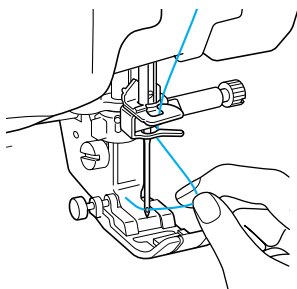


13 Hold tråden med begge hænder, og før den gennem både det øvre og nedre nåletråderstyr.

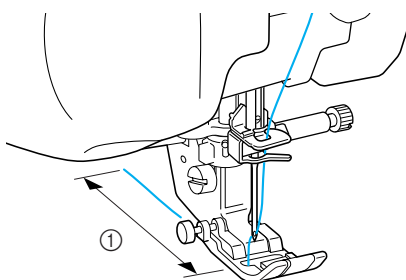


- ① Nåletråderstyr (øvre)
- ② Nåletråderstyr (nedre)

14 Før tråden gennem nåleøjet forfra.



15 Før tråden gennem trykfoden, og træk derefter ca. 100-150 mm (ca. 4-6 tommer) tråd bagud.



- ① 100-150 mm (ca. 4-6 tommer)

16 Tryk på for at låse alle taster og knapper op.

Sådan bruges dobbeltnålfunktionen

Doppeltnålen kan kun bruges til mønstre, der viser

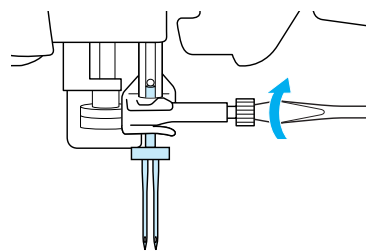


, efter at de er valgt. Før du vælger et stingmønster, skal du kontrollere, at det kan ses i dobbeltnålfunktion (se "STINGINDSTILLINGS-KORT" i slutningen af denne brugsanvisning).

⚠ FORSIGTIG

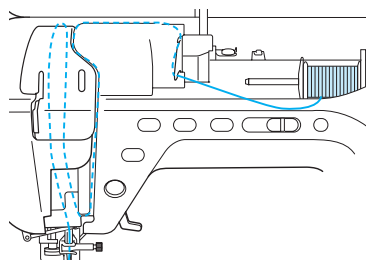
- Brug kun dobbeltnåle, der er beregnet til denne maskine (reservedelskode X59296-151). Andre nåle kan knække og forårsage beskadigelse.
- Husk at indstille dobbeltnålfunktion, når du bruger dobbeltnålen. Hvis dobbeltnålen bruges, mens maskinen er i enkeltmålfunktion, kan nålen knække og forårsage beskadigelse.
- Sy ikke med bøjede nåle. Nålen kan knække, så du kommer til skade.
- Brug kun trykfod "J", når du syr med dobbeltnål.
- Når dobbeltnålen anvendes, kan "sammenklumpede" sting opstå, afhængig af stoftypen og den anvendte tråd. Hvis dette sker, skal du bruge monogramsyningsfod "N".

- 1 Tryk på , og sæt dobbeltnålen i (se "UDSKIFTNING AF NÅLEN" på side 34).



- 2 Tråd maskinen manuelt.

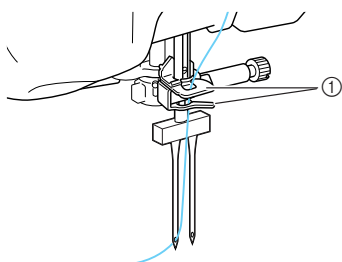
* Følg trinene for trådning af enkeltnål for den første trådning (se "Manuel trådning" på side 27).



1

Klargøring

- 3** Før tråden gennem nåletråderstyrene på nålestangen, og tråd derefter nålen i venstre side.



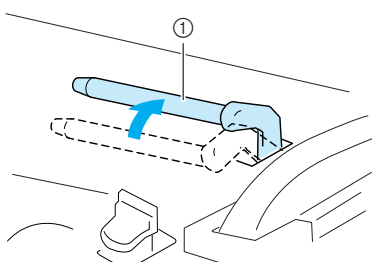
① Nåletråderstyr



Bemærk

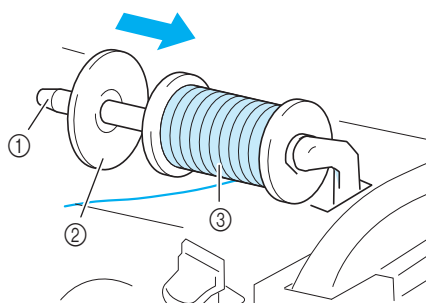
- Knappen til automatisk trådning kan ikke bruges. Tråd dobbeltnålen manuelt fra forsiden mod bagsiden. Hvis knappen til automatisk trådning bruges, kan maskinen blive beskadiget.

- 4** Træk den ekstra spolepind op, og sæt den 1 position op.



① Ekstra spolepind

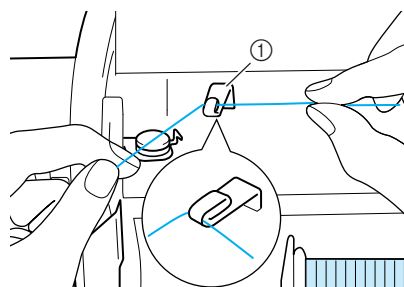
- 5** Anbring den ekstra trådspole på den ekstra spolepind, så tråden trækkes af fra forsiden. Skub derefter spolestopperen så langt som muligt ind på spolepinden for at fastgøre trådspolen.



① Spolepind
② Spolestopper
③ Trådspole

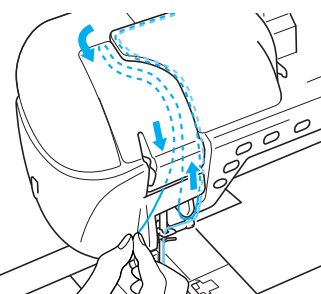
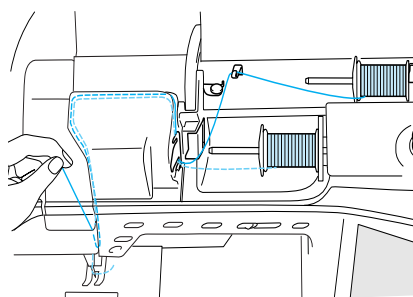
- 6** Hold tråden fra spolen med begge hænder, og anbring tråden i trådstyret.

* Sæt ikke tråden i spolevinderens trådstyr.

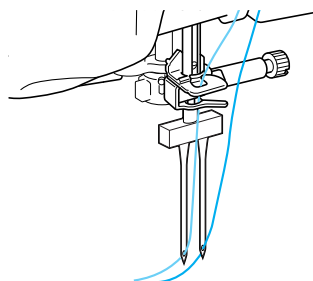


① Trådstyr

- 7** Før tråden gennem trådlederen i den nedenfor anførte rækkefølge.



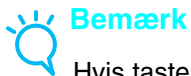
- 8** Før ikke tråden gennem nåletråderstyrene på nålestangen. Tråd nålen i højre side.




- 9** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.

10 Vælg et stingmønster. (Eksempel:)

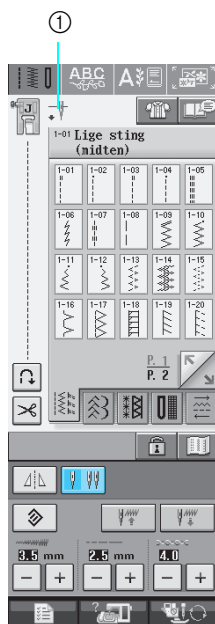
- * Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende korrekt stingtype sammen med trykfod "J".
- Den valgte stingtype vises.



Bemærk

Hvis tasten  er udtonet, når stingtypen er valgt, kan den valgte stingtype ikke sys med dobbeltnålfunktionen.

11 Tryk på for at vælge dobbeltnålfunktionen.



① Enkeltnål-/dobeltnålinstilling

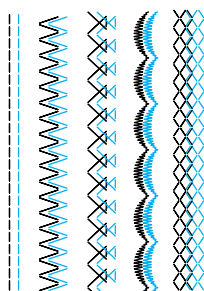
→  vises.

⚠ FORSIGTIG

Husk at indstille dobbeltnålfunktion, når du bruger dobbeltnålen. Hvis dobbeltnålen bruges, mens maskinen er i enkeltnålfunktion, kan nålen knække og forårsage beskadigelse.

12 Begynd at sy.

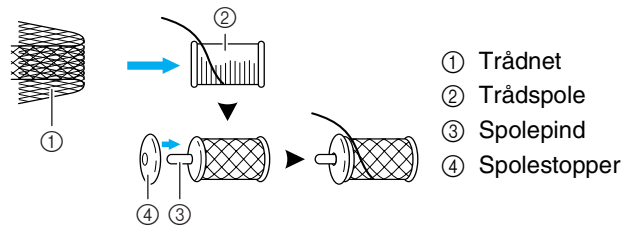
Eksempel på syning med dobbeltnål



Brug af tråd, der trækkes hurtigt af rullen

■ Brug af trådnettet

Hvis du bruger gennemsigtig nylontråd, metaltråd eller anden stærk tråd, skal du sætte det medfølgende trådnet over trådspolen, før du bruger den. Hvis trådnettet er for langt, foldes det, så det passer til spolestørrelsen, før det sættes over trådspolen.



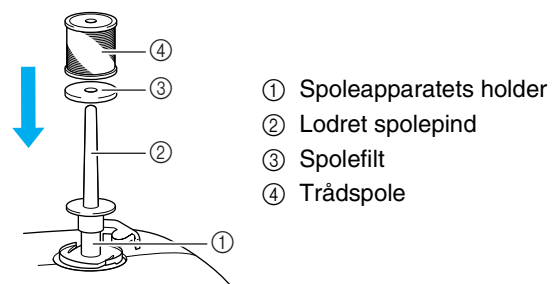
Note

- Ved trådning af trådspolen med net på, kommer der muligvis ikke nok tråd ud. Kontrollér, at der er trukket 5-6 cm (ca. 2 - 2-1/2 tomme) tråd ud.
- Det kan være nødvendigt at justere trådspændingen, når trådnettet anvendes.

■ Brug af den lodrette spolepind

Brug den lodrette spolepind til uensartet formede trådspoler og ved syning eller brodering med metaltråd.

1 Sæt den lodrette spolepind på enden af spoleapparatets holder.



2 Sæt spolefilten og trådspolen på i denne rækkefølge, og tråd overtråden.

Note

- Trådspolen skal sættes på, så tråden trækkes af fra forsiden af spolen.
- Hvis du bruger metaltråd, anbefaler vi, at du bruger en almindelig 90/14-symaskinenål.
- Dette forhindrer, at tråden snos, når den trækkes af spolepinden.





1

Klargøring

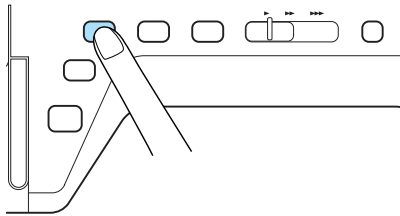
UDSKIFTNING AF TRYKFOD

⚠ FORSIGTIG


- Tryk altid på  i displaybilledet, før du skifter trykfod. Hvis der ikke trykkes på , og der trykkes på start/stop-knappen eller en anden knap, starter maskinen og kan forårsage tilskadekomst.
- Brug altid den korrekte trykfod til det valgte stingmønster. Hvis du bruger en forkert trykfod, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, og du kan komme til skade.
- Brug kun en trykfod, der er beregnet til maskinen. Hvis du bruger en anden trykfod, kan det resultere i beskadigelse eller tilskadekomst.

Afmontering af trykfoden

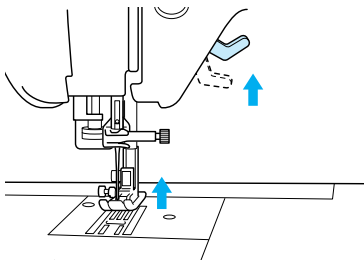
- 1 Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.



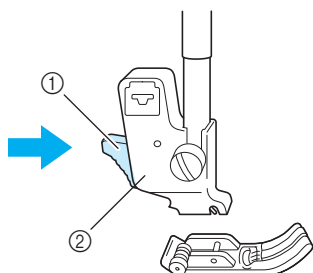
- 2 Tryk på .

→ Tasten vises som .

- 3 Løft trykfodsarmen.



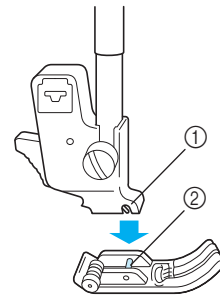
- 4 Tryk på den sorte knap på trykfodsholderen, og fjern trykfoden.



- 1 Sort knap
- 2 Snap-on del

Montering af trykfoden

- 1 Anbring den nye trykfod under snap-on delen, og sæt trykfodspinden ud for hullet i snap-on delen. Sænk trykfodsarmen, så pinden på trykfoden går ind i hullet i snap-on delen.



- 1 Hul
- 2 Pind

- 2 Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

- 3 Løft trykfodsarmen.

Montering af overtransportøren

Overtransportøren holder stoffet mellem trykfoden og transportøren for at fremføre stoffet. Det giver dig mulighed for at have bedre styr på stoffet, når du syr i vanskelige stoffer (såsom quiltet stof eller fløj), eller stof, der let glider (såsom vinylstof, læder eller syntetisk læder).



Bemærk

- Ved brug af overtransportøren skal der sys ved middelhøj eller lav hastighed.

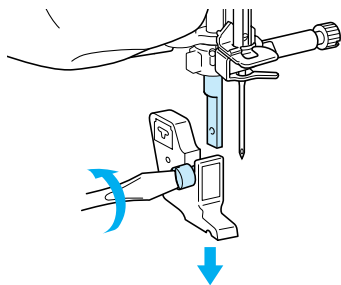


Note

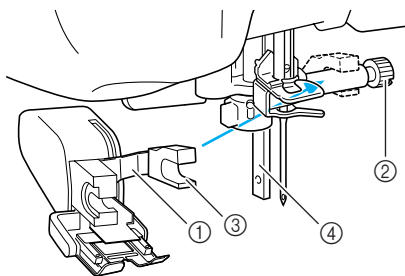
- Overtransportøren kan kun bruges ved syning af lige sting og zig-zag-sting. Der kan ikke sys baglæns med overtransportøren. Vælg kun lige sting eller zig-zag-sting ved hæftesting.

1 Følg trinene i "Afmontering af trykfoden" på foregående side.

2 Løsn skruen på snap-on delen for at fjerne snap-on delen.

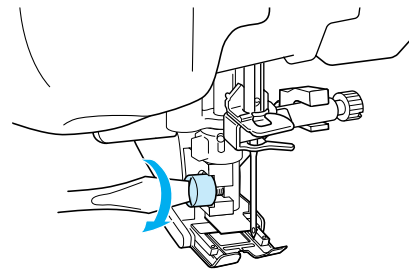


3 Indstil betjeningsarmen på overtransportøren, så nåleskruen står midt i gafflen, og sæt overtransportøren på trykfodsstangen.



- ① Betjeningsarm
- ② Nåleskrue
- ③ Gaffel
- ④ Trykfodsstang

4 Sænk trykfodsarmen. Sæt skruen i, og stram den med skruetrækkeren.



⚠ FORSIGTIG

- Brug skruetrækkeren til at stramme skruen. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden, og du kan komme til skade.
- Husk at dreje håndhjulet mod maskinens forside for at kontrollere, at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan du komme til skade.





1

Klargøring

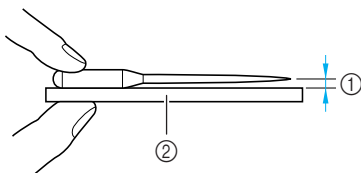
UDSKIFTNING AF NÅLEN

⚠ FORSIGTIG

- Tryk altid på  i displaybilledet, før du skifter nål. Hvis der ikke trykkes på , og der trykkes på start/stop-knappen, eller en anden betjeningsknap, ved et uheld, starter maskinen og kan forårsage tilskadekomst.
- Brug kun almindelige symaskinenåle til hjemmebrug. Andre nåle kan blive bøjedede eller knække, og du kan komme til skade.
- Sy aldrig med en bøjet nål. En bøjet nål kan nemt knække, og du kan komme til skade.

**Note**

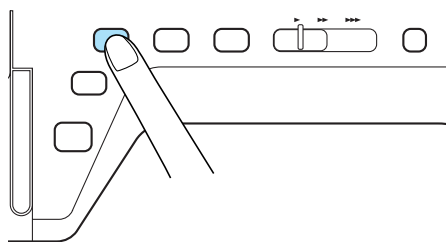
For at kontrollere om nålen er korrekt, skal du lægge den flade side på en plan overflade. Kontrollér nålen fra toppen og fra siderne. Kassér bøjedede nåle.




- ① Parallelt mellemrum
- ② Plan flade (spoledæksel, glas etc.)

1

Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.

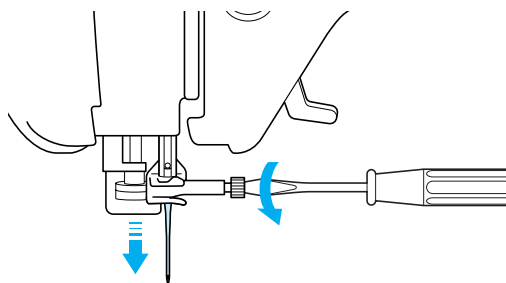
**2**

Tryk på .

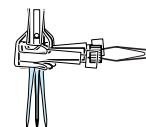
→ Tasten vises som .

3

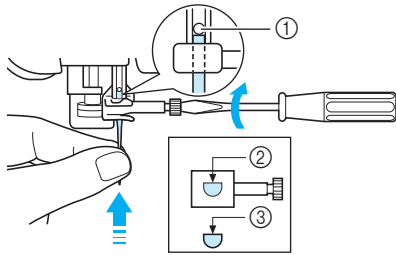
Brug skruetrækkeren til at dreje skruen mod maskinens forside og løsne skruen. Fjern derefter nålen.

**Bemærk**

- Tryk ikke hårdt på nåleskruen. Det kan beskadige nålen eller maskinen.



- 4** Sæt den nye nål med den flade side bagud helt op i toppen af nålestopperen (visningsvindue) i nåleholderen. Brug en skruetrækker til at stramme nåleskruen.



- ① Nålestopper
- ② Hul til isætning af nålen
- ③ Nålens flade side

⚠ FORSIGTIG

- Skub nålen helt op, til den rører nålestopperen, og stram omhyggeligt nåleskruen med skruetrækkeren. Hvis nålen ikke er sat helt op, eller hvis nåleskruen er løs, kan nålen knække, eller maskinen kan blive beskadiget.

- 5** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.



1

Klargøring

■ Om nålen

Symaskinenålen er nok den vigtigste del af symaskinen. Når du vælger den korrekte nål til dit syarbejde, får du et smukt udseende og færre problemer. Herunder er anført nogle ting, du skal huske om nåle.

- Jo lavere nålenummer, jo tyndere nål. Jo højere nummer, jo tykkere nål
- Brug tynde nåle til lette stoffer og tykkere nåle til tykke stoffer.
- Brug kuglenålen (guldfarvet) 90/14 til strækstoffer for at undgå at springe sting over.
- Brug kuglenålen (guldfarvet) 90/14 ved syning af tegn eller dekorationssting for at undgå at springe sting over.
- Brug en nål 75/11 til broderi. Brug kuglenål 75/107 til brodering af mønstre med korte hopsting, f.eks. bogstaver mens funktionen til afklipningen af tråd er aktiveret. Kuglenåle (guldfarvet) 90/14 kan ikke anbefales til broderi, da de kan bøje eller knække og forårsage tilskadekomst.
- Det anbefales at bruge en 90/14 nål ved brodering i tykke stoffer eller forstærkende materiale (f.eks. denim, tykt skumgummi etc.). En 75/11 nål kan bøje eller knække og forårsage tilskadekomst.

■ Stof-/tråd- og nålekombinationer

Nedenstående skema giver oplysninger om passende tråd og nål til forskellige stoffer. Se dette skema, når du vælger tråd og nål til det stof, du vil bruge.

Stof		Tråd		Nålestørrelse
		Type	Størrelse	
Mellemtøjt stof	Fint lærred	Bomuld	60 - 80	75/11 - 90/14
	Taft	Syntetisk merceriseret	60 - 80	
	Flonel, gabardine	Silke eller stof med silkefinish	50 - 80	
Tyndt stof	Kammerdug, batist	Bomuld	60 - 80	65/9 - 75/11
	Georgette	Syntetisk merceriseret	60 - 80	
	Chiffon, satin	Silke	50 - 80	
Tykt stof	Denim	Bomuld	30 - 50	90/14 - 100/16
	Jernbanefløj	Syntetisk merceriseret	50	
	Tweed	Silke	50	
Strækstof	Jersey	Tråd til strikstoffer	50 - 60	Kuglenål (guldfarvet) 75/11 - 90/14
	Trikot			
Til kantsyning		Syntetisk merceriseret	30	90/14 - 100/16
		Silke	30	



Note

Brug altid nål 90/14 til 100/16 til gennemsigtig nylontråd.
Der bruges normalt samme tråd som under- og overtråd.



FORSIGTIG

- Husk at følge de nåle-, tråd- og stofkombinationer, der er angivet i skemaet. Hvis du bruger en forkert kombination, især tykt stof (f.eks. denim) sammen med en tynd nål (f.eks. 65/9 - 75/11), kan nålen bøje eller knække og medføre tilskadekomst. Endvidere bliver sømmen ujævn, stoffet kan rynke, eller maskinen kan springe sting over.



Kapitel 2

Grundlæggende syning

SYNING	38
Syning af en søm	38
■ Sådan bruger du fodpedalen.....	39
Hæftning	40
Syning af rundinger	40
Ændring af syretning	40
Syning i tykke stoffer	41
■ Hvis stoffet ikke kan komme ind under trykfoden	41
■ Hvis stoffet ikke føres frem ved begyndelsen af syningen	41
Syning i tynde stoffer.....	41
STINGINDSTILLINGER	42
Indstilling af stingbredde	42
Indstilling af stinglængde	42
Indstilling af trådspændingen	43
■ Korrekt trådspænding.....	43
■ Overtråden er for stram	43
■ Overtråden er for løs.....	43
NYTTIGE FUNKTIONER	44
Automatisk hæftning	44
Automatisk trådclip	45
■ Sådan bruges knæløfteren	46
Låsning af displayet	46

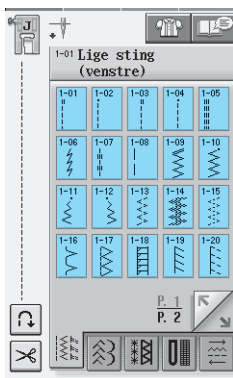
SYNING

! FORSIGTIG

- Vær meget opmærksom på nålen, når maskinen arbejder, så du undgår at komme til skade. Hold hænderne væk fra bevægelige dele, når maskinen arbejder.
- Stræk og træk ikke i stoffet, når du syr. Hvis du gør det, kan du komme til skade.
- Brug aldrig bøjede eller knækkede nåle. Hvis du gør det, kan du komme til skade.
- Pas på, at nålen ikke rammer knappenåle eller andre ting under syningen. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.
- Hvis stingene "klumper sammen", skal du gøre dem længere, før du fortsætter syningen. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.

Syning af en søm

- 1 Tænd for strømmen, og tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.
- 2 Tryk på tasten for den søm, du vil sy.



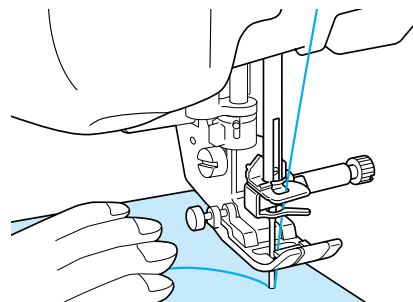
→ Symbolet for den korrekte trykfod vises i øverste venstre hjørne af LCD-displayet.

- 3 Montér trykfoden (se "UDSKIFTNING AF TRYKFOD" på side 32).

! FORSIGTIG

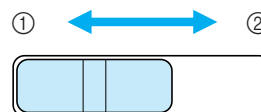
- Brug altid den korrekte trykfod. Hvis du bruger en forkert trykfod, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, og du kan komme til skade.

- 4 Læg stoffet under trykfoden. Hold stoffet og trådenderne i venstre hånd, og drej håndhjulet for at sætte nålen i position til start af syning.

**Note**

Der skal kun trykkes på den sorte knap på venstre side af trykfod "J", hvis stoffet ikke føres frem eller ved syning af tykke sømme (se side 41). Normalt kan du sy uden at trykke på den sorte knap.

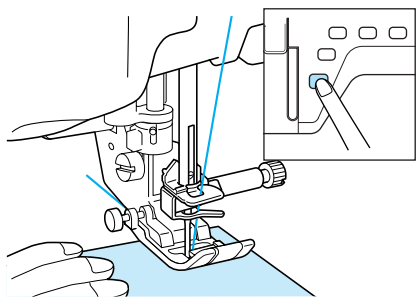
- 5 Sænk trykfoden.
 - * Du behøver ikke at trække undertråden op.
- 6 Regulér syhastigheden med skyderen til regulering af hastighed.
 - * Du kan bruge denne skyder til at regulere syhastigheden under syning.



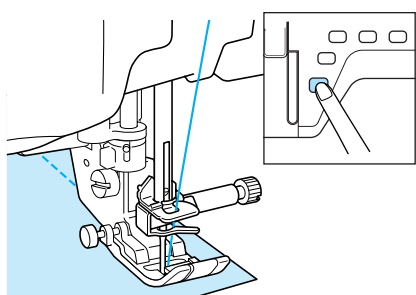
- ① Langsomt
- ② Hurtigt

7 Tryk på start/stop-knappen for at starte syningen.

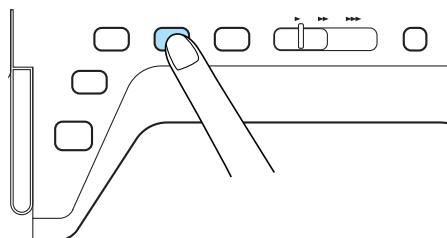
* Styr stoffet let med hånden.



8 Tryk på start/stop-knappen igen for at stoppe syningen.



9 Tryk på knappen til trådclip for at klippe trådene over.



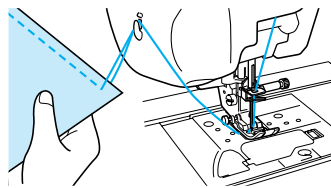
→ Nålen vender automatisk tilbage til position op.

⚠ FORSIGTIG

- Tryk ikke på knappen til trådclip, når trådene er klippet over. Det kan få tråden til at filtrere eller knække nålen og beskadige maskinen.
- Tryk ikke på knappen til trådclip, når der ikke er stof i maskinen, eller når maskinen arbejder. Tråden kan filtrere, hvilket kan forårsage beskadigelse.

💡 Bemærk

- Brug trådklipperen på siden af maskinen, hvis du bruger tråd, der er tykkere end nr. 30, nylontråd eller en anden type dekorationstråd.



10 Når nålen holder op med at bevæge sig, kan du hæve trykfoden og tage stoffet ud.

📖 Note

Maskinen er udstyret med en undertrådsensor, der advarer dig, når spolen med undertråd er næsten tom. Når spolen med undertråd er næsten tom, stopper maskinen automatisk. Der kan dog sys nogle få sting, når der trykkes på start/stop-knappen. Hvis advarslen vises, skal du straks sætte ny tråd i maskinen.

■ Sådan bruger du fodpedalen

Du kan også bruge fodpedalen til at starte og stoppe syningen.

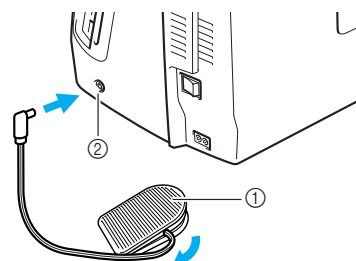
⚠ FORSIGTIG

Lad der ikke samle sig stofrester og støv i fodpedalen. Det kan forårsage brand eller elektrisk stød.

📖 Note

- Når fodpedalen bruges, har start/stop-knappen ingen effekt på syningen.
- Fodpedalen kan ikke bruges ved brodering.
- Fodpedalen kan bruges ved syning af stingtyper og dekorationsting, når broderienheden er monteret.

1 Sæt fodpedalens stik i maskinen.



- ① Fodpedal
- ② Stik til fodpedal

💡 Bemærk

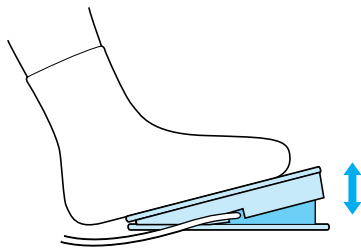
Træk ikke ledningen ud over det røde mærke.



2

Grundlæggende syning

- 2** Træd langsomt fodpedalen ned for at starte syningen.



Note

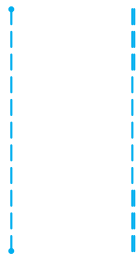
Den hastighed, der fastsættes med knappen til regulering af syhastighed, bliver fodpedalens maksimale syhastighed.

- 3** Slip fodpedalen for at stoppe maskinen.

Hæftning

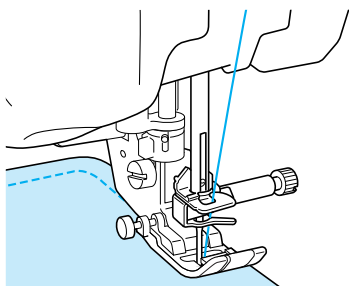
Der sys generelt hæftning, når du begynder at sy, og når du er færdig. Du kan bruge knappen til hæftning til at hæfte manuelt (se side 3).

Hvis der er valgt hæftning i displayet, sys hæftningene (eller forstærkningsstingene) automatisk i starten af syningen, når der trykkes på start/-stop-knappen. Tryk på knappen til hæftning for automatisk at sy baglæns (eller forstærkningssting) i slutningen af syningen (se side 44).



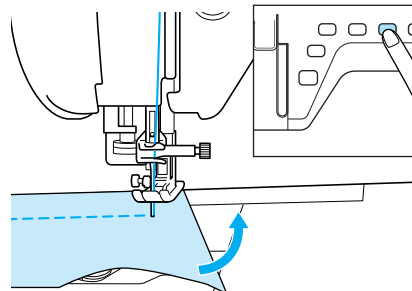
Syning af rundinger

Sy langsomt, og hold sømmen parallelt med stofkanten, mens du fører stoffet langs rundingen.

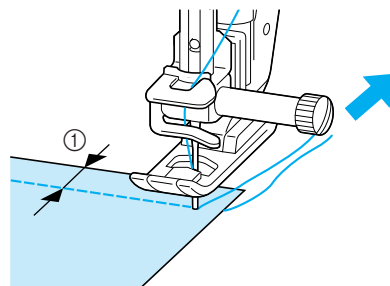


Ændring af syretning

Stop maskinen. Lad nålen være nede i stoffet, og tryk på knappen til hævnning af trykfod for at hæve trykfoden. Brug nålen som omdrejningspunkt, og drej stoffet, så du kan sy i den nye retning. Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at sænke trykfoden og starte syningen.



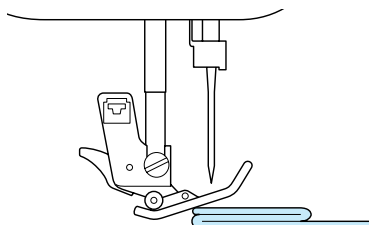
Ved kantsyning med korte sting tæt ved stoffets kant, dækker trykfoden muligvis ikke nok stof til at sikre, at det føres ordentligt frem. Sy en ritråd ved hjørnepunktet, før du begynder at sy. Når du ændrer retning i hjørnet, skal du trække ritråden mod maskinens bagside, når du begynder at sy igen.



① 5 mm (ca. 3/16 tomme)

Syning i tykke stoffer

Symaskinen kan sy i stoffer med en tykkelse på op til 6 mm (ca. 1/4 tomme). Hvis en søms tykkelse får syningen til at vinkle, kan du føre stoffet med hånden og derved hjælpe syningen på vej.

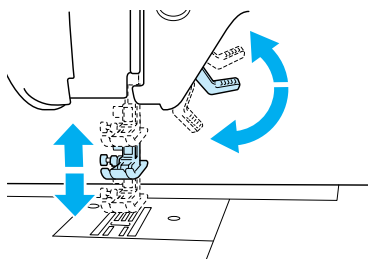


⚠ FORSIGTIG

- Træk ikke stoffer, der er tykkere end 6 mm (ca. 1/4 tomme) gennem symaskinen med magt. Dette kan få nålen til at knække og forårsage tilskadekomst.

■ Hvis stoffet ikke kan komme ind under trykfoden

Hvis trykfoden er hævet, og du syr i tykt eller mange lag stof, der ikke er let at få ind under trykfoden, skal du bruge trykfodsarmen til at hæve trykfoden til højeste position. Stoffet kan nu komme ind under trykfoden.



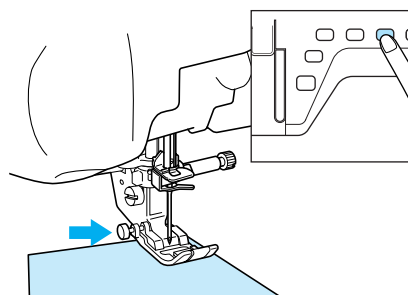
Note

Du kan ikke bruge trykfodsarmen, når trykfoden er hævet vha. knappen til hævning af trykfod.

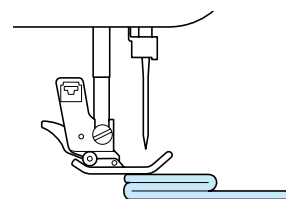
■ Hvis stoffet ikke føres frem ved begyndelsen af syningen

Hvis stoffet ikke føres frem, når du begynder at sy, eller hvis du syr tykke sømme, skal du trykke på den sorte knap på venstre side af trykfod "J".

- 1 Hæv trykfoden.
- 2 Hold den sorte knap på venstre side af trykfod "J" inde, og tryk på knappen til hævning af trykfoden for at sænke trykfoden.



- 3 Slip knappen.



→ Trykfoden forbliver i vandret stilling, så stoffet kan føres frem.

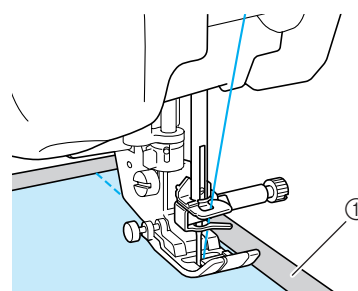


Note

Når stedet er passeret, vender trykfoden tilbage til normal position.

Syning i tynde stoffer

Anbring et stykke tyndt papir eller afstivende materiale til brodering, der kan rives af, under tynde stoffer for at lette syningen. Riv forsigtigt papiret eller det afstivende materiale af efter syning.



- ① Tyndt papir



2

Grundlæggende syning

STINGINDSTILLINGER

Når du vælger en stingtype, vælger maskinen automatisk en passende stingbredde, stinglængde og overtrådsspænding. Men du kan om nødvendigt ændre enhver af disse indstillinger.

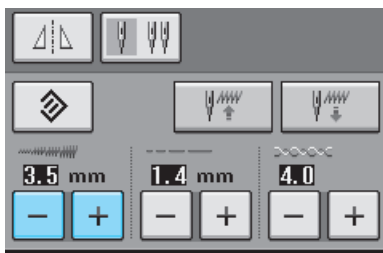


Bemærk

- Indstillingerne for visse stingtyper kan ikke ændres (se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning).
- Hvis du slukker for maskinen eller vælger en anden stingtype uden at gemme de ændrede stingindstillinger (se "Lagring af dine stingindstillinger" på side 50), vender disse tilbage til standardindstillingerne.

Indstilling af stingbredde

Følg nedenstående trin, hvis du vil ændre bredden af zig-zag-sting.

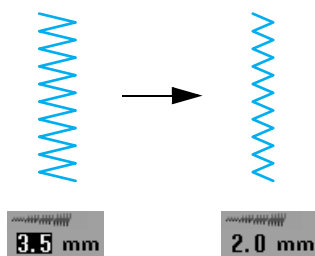


Note

- Se side 70 vedrørende ændring af stingbredden med hastighedsstyringen

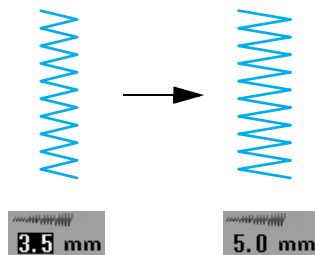
Eksempel:

Tryk på **-** for at gøre zig-zag-stingene smallere.



→ Værdien i displayet bliver mindre.


Tryk på **+** for at gøre zig-zag-stingene bredere.



→ Værdien i displayet bliver større.

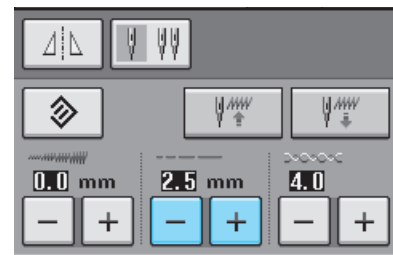


Note

- Tryk på  for at nulstille stingbredden til den oprindelige indstilling.

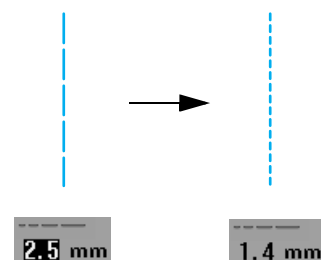
Indstilling af stinglængde

Følg nedenstående trin, hvis du vil ændre stinglængde.



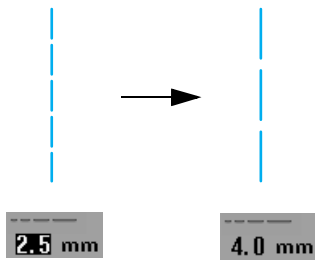
Eksempel:

Tryk på **-** for at gøre stingene kortere.



→ Værdien i displayet bliver mindre.

Tryk på **+** for at gøre stingene længere.



→ Værdien i displayet bliver større.



Note

- Du kan kontrollere stingændringerne vha. billedtasten.
- Tryk på **⏏** for at nulstille stinglængden til den oprindelige indstilling.

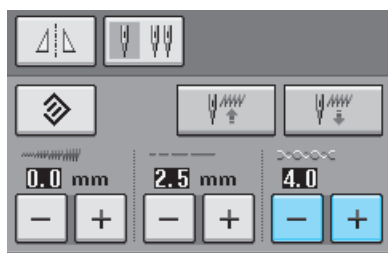


FORSIGTIG

Forøg stinglængden, hvis stingene "klumper sammen", og fortsæt syningen. Fortsæt ikke med at sy uden at forøge stinglængden. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.

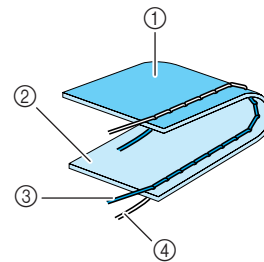
Indstilling af trådspændingen

Det kan være nødvendigt at ændre trådspændingen afhængig af det anvendte stof og tråden. Følg nedenstående trin for at foretage de nødvendige ændringer.



Korrekt trådspænding

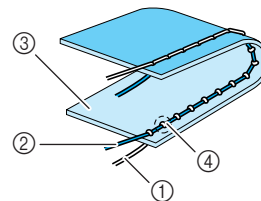
Over- og undertråden skal krydse hinanden nær stoffets midte. Hvis trådspændingen ikke er korrekt indstillet, bliver sømmen ikke pæn, eller stoffet kan rynke.



- ① Vrangside
- ② Retside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd

Overtråden er for stram

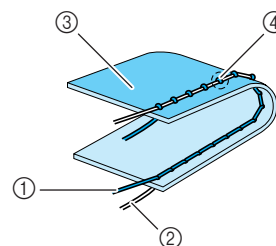
Tryk på **-**, hvis undertråden kan ses på stoffets overflade.



- ① Undertråd
- ② Overtråd
- ③ Overflade
- ④ Der dannes løkker på stoffets overflade

Overtråden er for løs

Tryk på **+**, hvis overtråden kan ses på stoffets bagside.



- ① Overtråd
- ② Undertråd
- ③ Vrangside
- ④ Der dannes løkker på bagsiden af stoffet



Note

- Tryk på **⏏** for at nulstille trådspændingen til den oprindelige indstilling.



2


Grundlæggende syning

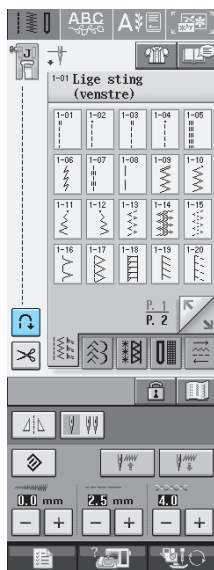
NYTTIGE FUNKTIONER

Automatisk hæftning


Når du har valgt et stingmønster, skal du slå hæftefunktionen til, før du syr. Maskinen hæfter da automatisk (eller syr baglæns, afhængig af sting) i starten og slutningen af syningen.

1 Vælg et stingmønster.

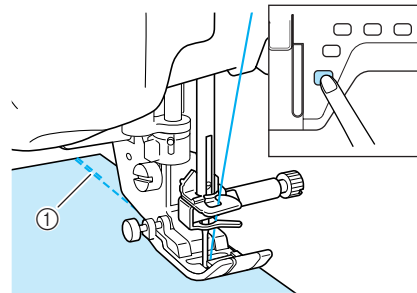
2 Tryk på  for at indstille den automatiske hæftefunktion.



→ Tasten vises som .

Note Nogle stingtyper, f.eks. knaphuller og trenser, kræver forstærkende sting i starten af syningen. Hvis du vælger en af disse stingtyper, slår maskinen automatisk denne funktion til (tasten vises som , når stingtypen vælges).

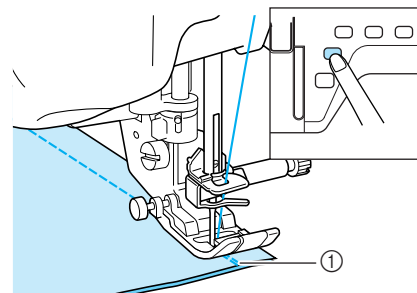
3 Læg stoffet i maskinen, og begynd at sy.





① Baglæns sting (eller hæftesting)
→ Maskinen syr automatisk baglæns sting (eller hæftesting) og fortsætter derefter med at sy.

Note Hvis du har trykket på start/stop-knappen for at stoppe syningen midlertidigt, skal du trykke på denne knap igen for at fortsætte. Maskinen syr nu hæftesting igen.

4 Tryk på knappen til hæftning.




① Baglæns sting (eller hæftesting)
→ Maskinen syr baglæns sting (eller hæftesting) og stopper.

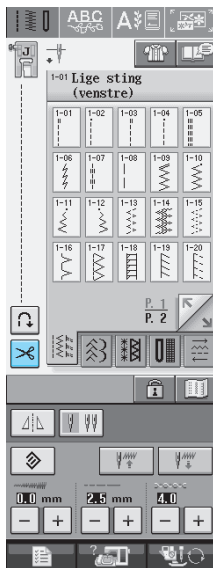
Note Tryk på  igen, så den vises som , for at slå den automatiske hæftefunktion fra.


Automatisk trådclip


Når du har valgt et stingmønster, skal du slå funktionen automatisk trådclip til, før du syr. Maskinen hæfter da automatisk (eller syr baglæns, afhængig af sting) i starten og slutningen af syningen og klipper trådene over i slutningen af syningen. Denne funktion er nyttig ved syning af knaphuller og trenser.

1 Vælg et stingmønster.

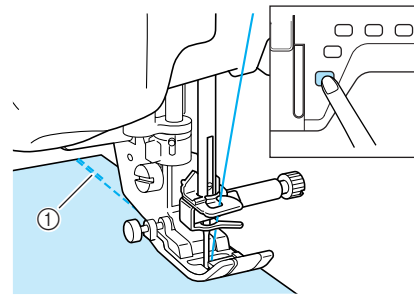
2 Tryk på  for at indstille funktionen automatisk trådclip.



→ Tasten vises som .


 **Note**
Denne funktion indstilles automatisk ved syning af broderi.

3 Læg stoffet i maskinen, og begynd at sy.

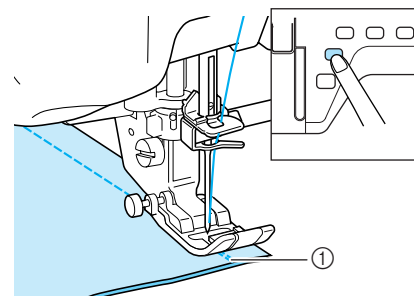


① Baglæns sting (eller hæftesting)

→ Maskinen syr automatisk baglæns sting (eller hæftesting) og fortsætter derefter med at sy.




 **Note**
Hvis du har trykket på start/stop-knappen for at stoppe syningen midlertidigt, skal du trykke på denne knap igen for at fortsætte. Hæftestingene sys ikke igen.

4 Tryk på knappen til hæftning.



① Baglæns sting (eller hæftesting)

→ Maskinen syr baglæns sting (eller hæftesting) og klipper tråden over.

 **Note**
Tryk på  igen, så den vises som , for at slå funktionen automatisk trådclip fra.



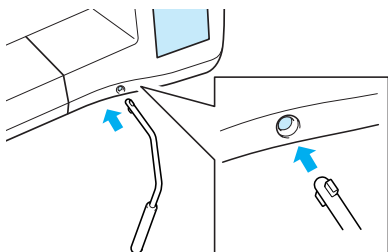
2

Grundlæggende syning

■ Sådan bruges knæløfteren

Med knæløfteren kan du hæve og sænke trykfoden med knæet, så du har begge hænder fri til at styre stoffet.

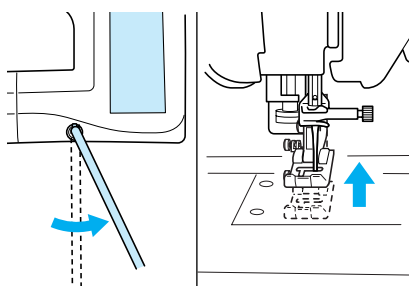
- 1 Sæt tappene på knæløfteren ud for hullerne i stikket, og sæt knæløfteren så langt ind som muligt.



Bemærk

Hvis knæløfteren ikke skubbes så langt ind i monteringsåbningen som muligt, kan den falde ud under brug.

- 2 Brug knæet til at skubbe knæløfteren til højre for at hæve trykfoden. Slip knæløfteren for at sænke trykfoden.






FORSIGTIG

Hold altid knæet væk fra knæløfteren under syning. Hvis der skubbes til knæløfteren, mens maskinen arbejder, kan nålen knække, eller trådspændingen blive løs.



Låsning af displayet

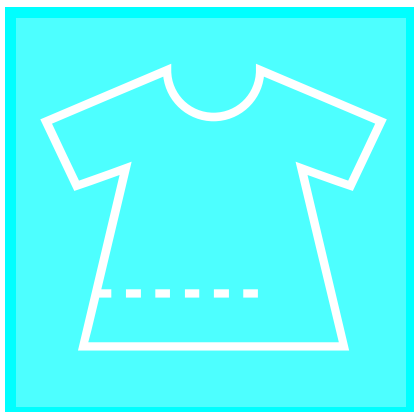
Hvis displayet er låst, før du begynder at sy, er de forskellige indstillinger såsom stingbredde og stinglængde låst og kan ikke ændres. Dette forhindrer, at indstillingerne i displayet ændres ved et uheld, eller at maskinen stoppes, mens der sys store stykker stof eller store arbejder. Displayet kan låses ved syning af brugssømme samt dekorative bogstaver.

- 1 Vælg et stingmønster.
- 2 Justér om nødvendigt indstillingerne for f.eks. stingbredde og stinglængde.
- 3 Tryk på  for at låse displayindstillingerne.
→ Tasten vises som .
- 4 Sy dit projekt.
- 5 Når du er færdig med at sy, skal du rykke på  igen for at låse displayindstillingerne op.



FORSIGTIG

- Hvis displayet er låst () , skal du låse displayet op ved at trykke på  . Ingen andre taster kan betjenes, mens displayet er låst.
- Indstillingerne er ikke låst, når der slukkes og tændes for maskinen.



Kapitel 3

Stingtyper

VALG AF STINGTYPER48

Vælg et stingmønster	48
■ Displaybilleder til valg af sting	48
■ Sådan bruges tasten til vandret spejlvending	49
■ Sådan bruges billedtasten	49
Lagring af dine stingindstillinger	50
■ Lagring af indstillinger	50
■ Hentning af lagrede indstillinger	51
Sådan bruges vejledningen	51

SYNING AF STINGMØNSTRE53


Lige sting	53
■ Ændring af nåleposition (kun sting i venstre eller midterste nåleposition)	55
■ Brug af stingplade til lige sting og lige stingfod	55
■ Rining	56
Indsnitssøm	57
Rynkning	57
Kapsøm	58
Biser	59
Zig-zag-sting	60
■ Overlocksøm (med zig-zag-sting)	60
■ Applikation (med zig-zag-sting)	60
■ Patchwork (til "crazy quilt")	61
■ Syning af rundinger (med zig-zag-sting)	61
■ Spøledæksel med båndstyr (med zig-zag-sting)	61
Elastiske zig-zag-sting	62
■ Påsyning af bånd	62
■ Overlocksøm	62
Overlocksøm	63
■ Overlocksøm med trykfod "G"	63
■ Overlocksøm med trykfod "J"	64
■ Overlocksøm med brug af kantskærer	65
■ Syning af lige sting og brug af kantskæreren	66
Quiltning	67
■ Sammenføjning	68
■ Quiltning	68
■ Applikation	69
■ Quiltning med satinsting	70
■ Frihåndsquiltning	71
Blindsting	72
■ Hvis nålen ikke får fat i folden	73
■ Hvis nålen får fat i for meget af folden	73
Applikation	73
■ Syning af skarpe rundinger	74
Tungesøm	74
Muslingesøm	75
Kantsyning	75
Smocksyningssting	76
Fagotsøm	76
Påsyning af bånd eller elastik	77
Hulsøm	78
■ Kantsyning (1) (Millefleursting)	78
■ Kantsyning (2) (Hulsøm)	78
■ Kantsyning (3)	79

Et-trins knaphuller	80
■ Syning af strækstoffer	83
■ Uensartet formede knapper/Knapper, der ikke passer i knapholderen	83
Fire-trins knaphuller	84
■ Stopning	86
Trenser	88
■ Trenser i tykt stof	89
Isyning af knapper	90
■ Isyning af knapper med 4 huller	91
■ Syning af en hals på knappen	91
Snørehul	92
Flervejssyning (lige sting og zig-zag-sting)	93
Isætning af lynlås	94
■ Midterplaceret lynlås	94
■ Isyning af lynlås i siden	95

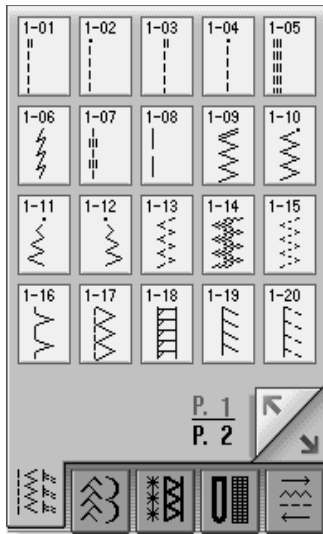
VALG AF STINGTYPER

Vælg et stingmønster

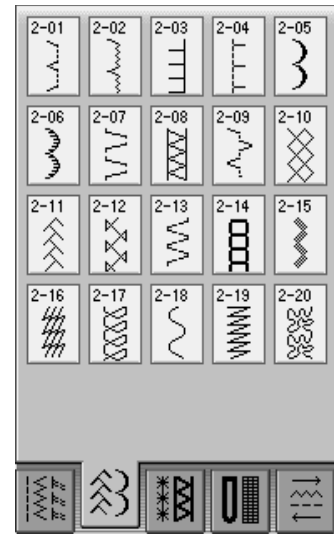
■ Displaybilleder til valg af sting

Der er 5 kategorier med stingtyper.  angiver, at der er mere end et displaybillede til valg af sting for den pågældende kategori.

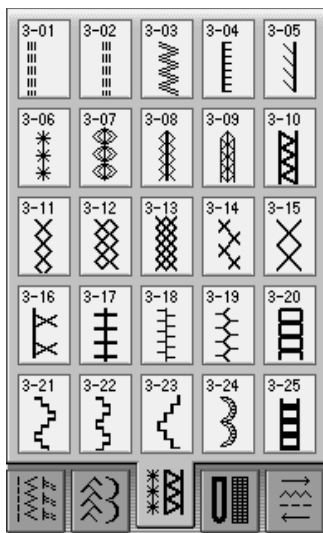
Lige sting/overlocksøm/quilttesting



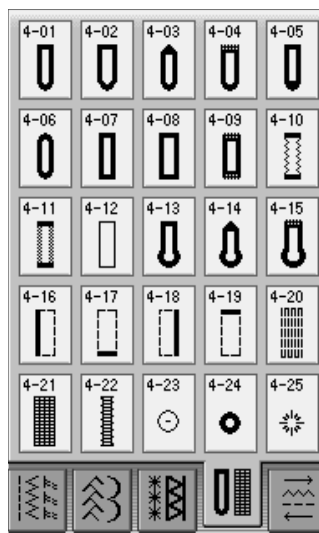
Dekorationssting



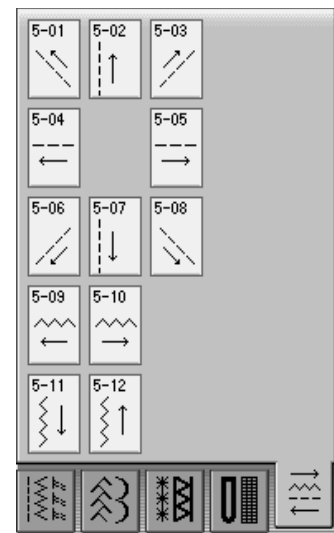
Hulsøm



Knaphuller/trenser




Flervejssyning




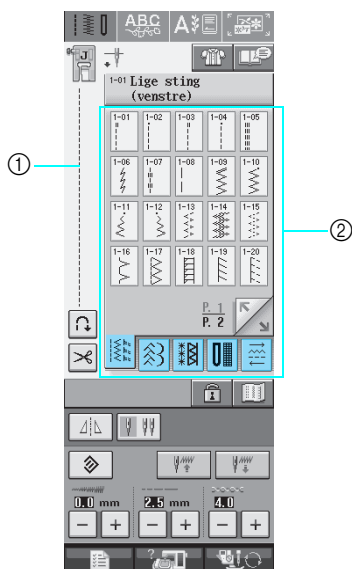
1 Tænd for strømmen.

→ Enten "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)" vælges afhængigt af den valgte indstilling på indstillingsdisplayet.

2 Brug til at vælge den ønskede kategori.

* Tryk på  for at se dette displaybillede, hvis et andet vises.

* Tryk på  for at få vist den næste side.



- ① Visning af det valgte stingmønster
- ② Displaybillede til valg af sting

3 Tryk på tasten for det stingmønster, du vil sy.




Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.


■ Sådan bruges tasten til vandret spejlvending


Afhængig af det stingmønster, du vil sy, har du mulighed for at sy et vandret spejlbillede af sting.


Hvis  lyser, når du vælger et stingmønster, er det muligt at sting vandret.



Bemærk

Hvis  er udtonet, når du vælger et stingmønster, kan du ikke spejlvende det valgte stingmønster vandret (dette gælder for knaphuller, flørvejssyning etc.).

Tryk på  for at danne et vandret spejlbillede af det valgte stingmønster.

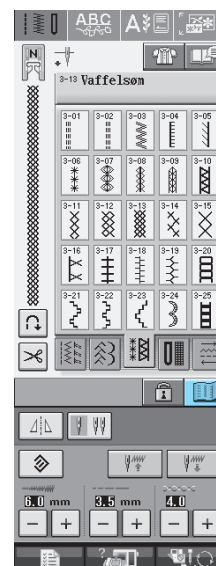
Tasten vises som .



■ Sådan bruges billedtasten

Du kan få vist et billede af det valgte stingmønster i naturlig størrelse. Du kan også kontrollere og ændre billedets farver i displayet.

1 Tryk på for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.









→ Der vises et billede af det valgte stingmønster.



3

Stingtyper

2 Tryk på  for at ændre trådfarve for sting i displaybilledet.

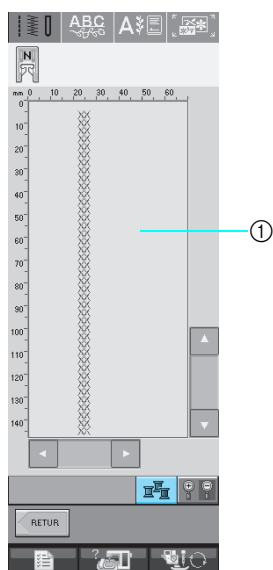
- * Brug     til at se dele af billedet, der rækker ud over visningsområdet.
- * Tryk på  for at få vist et forstørret billede af sting.

Note

- Farven ændres, hver gang du trykker på

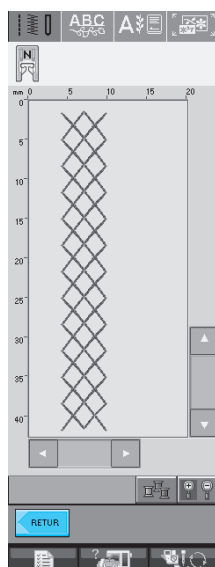


- Enhederne i stingvisningsområdet er i mm.



① Stingdisplaybillede

3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

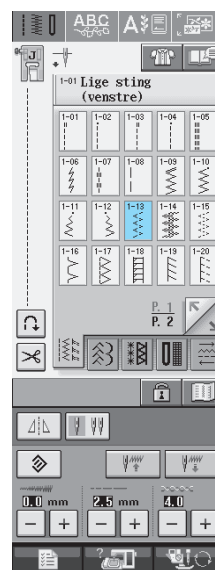


Lagring af dine stingindstillinger

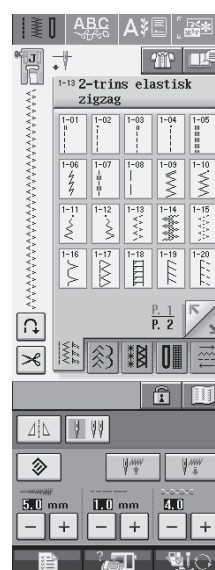
Indstillingerne for zig-zag-stingbredde, stinglængde, trådspænding, automatisk trådclip, automatisk hæftning etc. er forindstillet for hvert stingmønster. Men hvis du senere ønsker at genbruge bestemte indstillinger for et stingmønster, kan du ændre indstillingerne, så de kan gemmes for det pågældende stingmønster. Der kan gemmes fem sæt indstillinger for et enkelt stingmønster.


■ Lagring af indstillinger

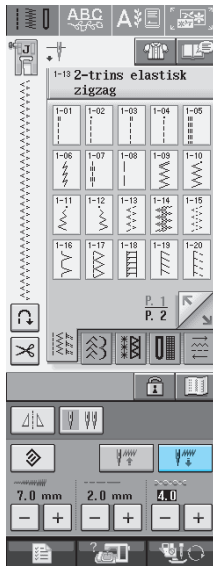
1 Vælg en søm. (Eksempel: )



2 Angiv dine foretrukne indstillinger.



- 3** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.



→ Indstillingerne lagres, og det oprindelige displaybillede vises automatisk.



Note

Hvis du prøver at lagre indstillinger, og der allerede er lagret 5 sæt indstillinger for et stingmønster, vises en meddelelse. Følg anvisningerne i meddelelsen for at slette et sæt af de aktuelt lagrede indstillinger og lagre de nye indstillinger.


■ Hentning af lagrede indstillinger

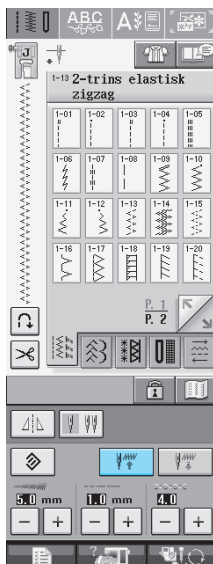
- 1** Vælg et stingmønster.




Note

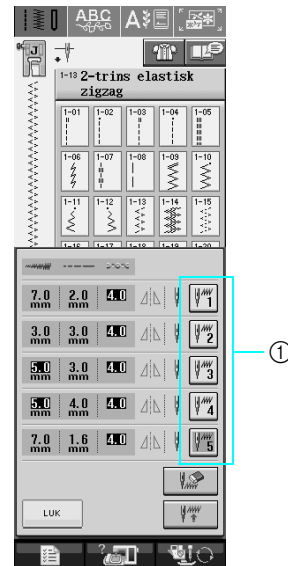
Når et stingmønster vælges, vises de sidst hentede indstillinger. De sidst hentede indstillinger bevares, selvom der har været slukket for maskinen, eller et andet stingmønster har været valgt.

- 2** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.




- 3** Tryk på nummertasten for de indstillinger, der skal hentes.

* Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at hente indstillinger.




① Nummertaster

- 4** Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.




Note

Du kan slette det valgte mønster ved at trykke på .

→ De valgte indstillinger hentes, og det oprindelige displaybillede vises automatisk.

Sådan bruges vejledningen


Du kan også vælge stingtyper vha. . Brug denne tast, hvis du ikke er sikker på, hvilket stingmønster du skal vælge til et formål, eller for at få råd om syning af bestemte stingmønstre. Hvis du f.eks. vil sy en overlocksøm, men ikke ved, hvilket stingmønster, du skal bruge, eller hvordan det sys, kan du få råd i dette displaybillede. Vi anbefaler, at begyndere anvender denne metode ved valg af stingmønstre.

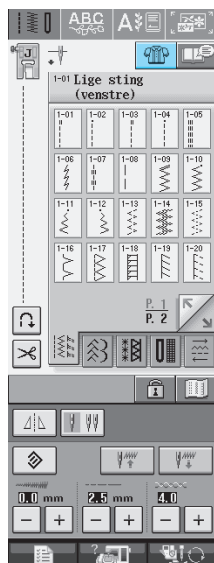


3

Stingtyper


Eksempel: Visning af oplysninger om overlocksøm

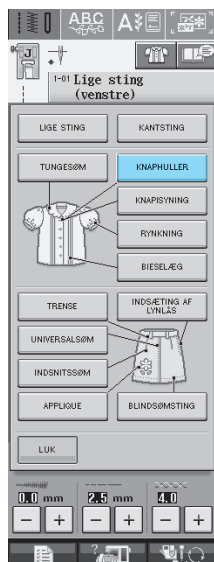
1 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.



→ Displaybilledet med råd vises.

2 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.

* Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.



→ Den øverste del af displayet viser et udvalg af overlocksømme med forklaringer.


3 Læs forklaringerne, og vælg et passende stingmønster.

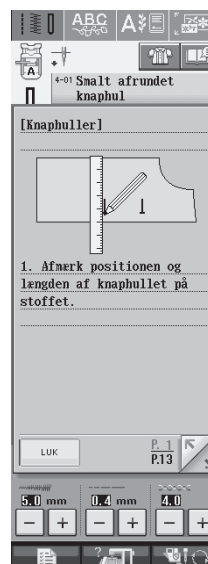
* Tryk på  eller  for at rulle gennem siden.



→ Displayet viser anvisninger vedrørende syning af det valgte stingmønster.

4 Følg anvisningerne for at sy sting.

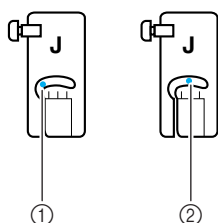
* Tryk på  for at få vist den næste side.



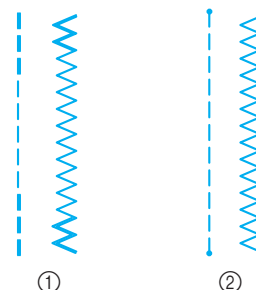
SYNING AF STINGMØNSTRE

Lige sting

Stingmønster	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Tredobbelt stræksting		Almindelig syning til forstærkning og dekorative kantsting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kontursting		Hæftesting, syning og dekorative applikationer	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssting, kantsyning	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Risting		Rining	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16 - 1-3/16)	NEJ



- ① Venstre nåleposition
- ② Midterste nåleposition



- ① Baglæns syning
- ② Forstærkningssting



Note

Hvis det valgte stingmønster har et "·"-mærke øverst i tastvisningen, kan du sy baglæns sting, når du holder knappen til hæftning inde.

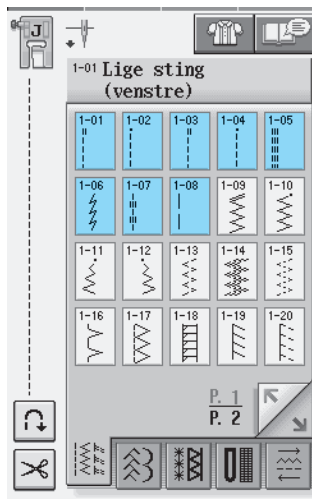
Hvis det valgte stingmønster har et "·"-mærke øverst i tastvisningen, kan du sy forstærkningssting, når du holder knappen til hæftning inde (se side 40s).



3

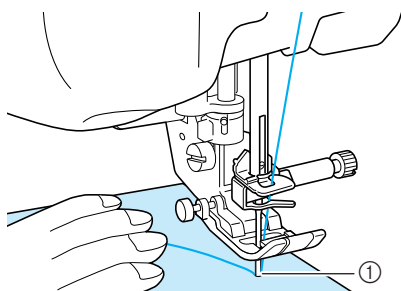
Stingtyper

1 Vælg en søm.



2 Montér trykfod "J".

3 Hold trådenderne og stoffet med venstre hånd, og drej håndhjulet med højre hånd for at sætte nålen ned i stoffet.

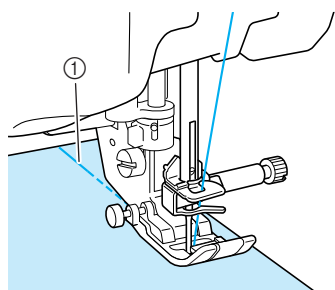


① Startposition for syning

4 Sænk trykfoden, og hold knappen til hæftning inde for at sy 3-4 sting.

→ Maskinen syr hæftesting.

5 Tryk på start/stop-knappen for at sy fremad.



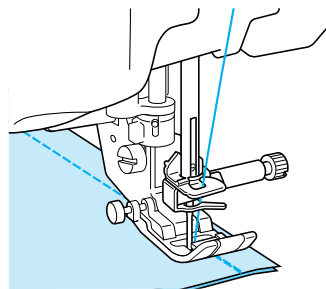
① Baglæns syning

→ Maskinen begynder langsomt at sy.

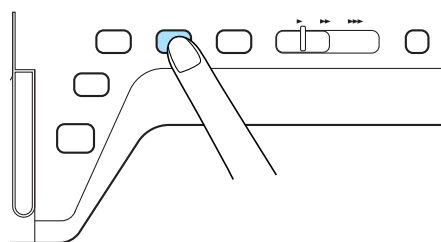
⚠ FORSIGTIG

Pas på, at nålen ikke rammer en knappenål eller andre ting under syningen. Tråden kan filtrere, eller nålen kan knække og forårsage tilskadekomst.

6 Når syningen er færdig, skal du holde knappen til hæftning inde for at sy 3-4 hæftning i slutningen af sømmen.



7 Tryk på knappen til trådklip for at klippe trådene over efter syning.

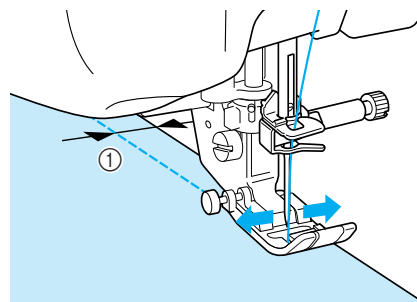


Note

Hvis der er valgt automatisk trådklip og automatisk hæftning i displayet, sys hæfttestingene automatisk i starten af syningen, når der trykkes på start/stop-knappen. Tryk på knappen til hæftning for automatisk at hæfte og klippe tråden over i slutningen af syningen.

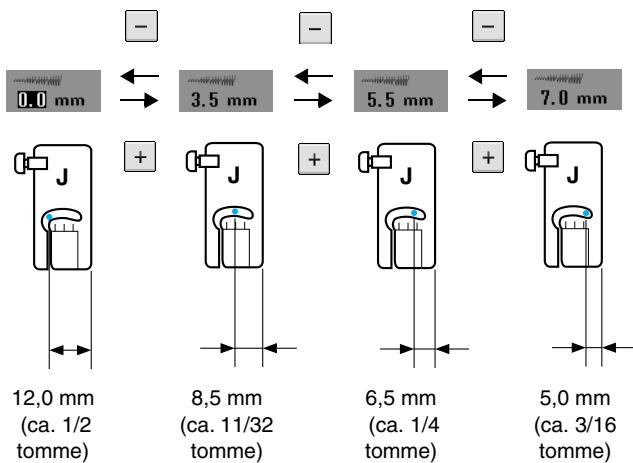
■ Ændring af nåleposition (kun sting i venstre eller midterste nåleposition)

Når du vælger sting i venstre eller midterste nåleposition, kan du bruge **-** og **+** i stingbreddevisningen til at ændre nålens position. Tilpas afstanden af trykfodens højre kant til nålen med stingbredden, og hold derefter trykfodens kant over stoffets kant under syning, for at opnå et pænt resultat.



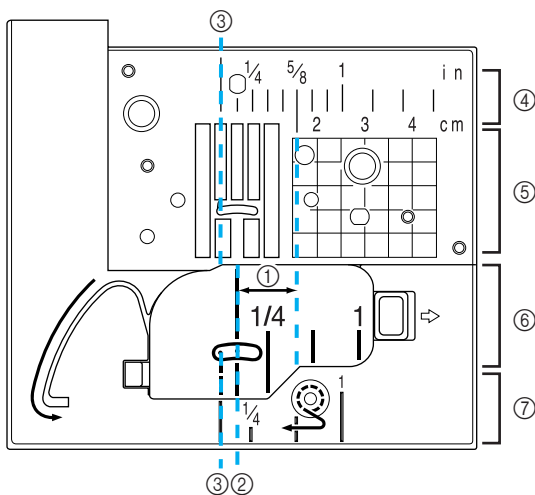
① Stingbredde

Example: Sting i venstre/midterste nåleposition



Note

Indstil bredden til 0 mm i displaybilledet ved et standardsømrum på 16 mm (ca. 5/8 tomme). Læg stoffets kant op ad mærket ved 16 mm (ca. 5/8 tomme) på stingpladen under syning.



- ① 16 mm (ca. 5/8 tomme)
- ② Til sting med midterste nåleposition (midt)
- ③ Til sting med venstre nåleposition
- ④ Venstre nåleposition på stingpladen <tomme>
- ⑤ Venstre nåleposition på stingpladen <cm>
- ⑥ Midterste (midt) nåleposition på spoledækslet <tomme>
- ⑦ Venstre nåleposition på stingpladedækslet <tomme>

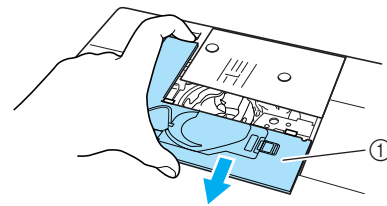
Brug af stingplade til lige sting og lige stingfod

Stingpladen til lige sting og lige stingfod kan kun bruges til lige sting (sting i midterste position). Brug stingpladen til lige sting og lige stingfod, når du syr i tyndt stof, og når du syr små stykker, der ofte vil synke ned i hullet på en almindelig stingplade, når du syr. Den lige stingfod er perfekt til at reducere rynker i lette stoffer. Den lille åbning i foden giver støtte til stoffet, når nålen bevæger sig gennem stoffet.

! FORSIGTIG

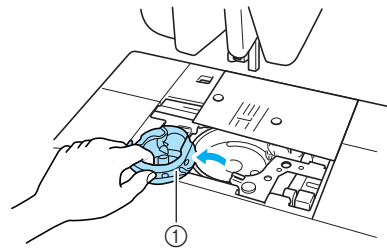
Brug altid en lige stingfod sammen med stingplade til lige sting.

- 1 Tryk på knappen til hævnning af trykfod for at hæve trykfoden, og sluk for strømmen.
- 2 Tag tilbehørsboksen eller broderienheden af, hvis disse dele er monteret.
- 3 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



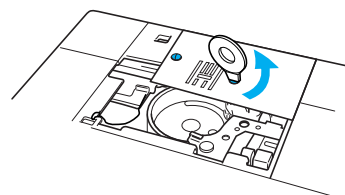
① Stingpladedæksel

- 4 Tag fat i spolet huset, og træk det ud.



① Spolehuset

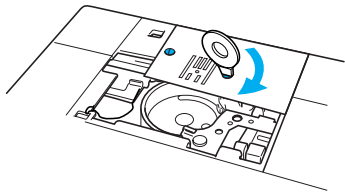
- 5 Brug den skruetrækker, der følger med maskinen, til at skrue den almindelige stingplade af.



3

Stingtyper

- 6** Læg stingpladen til lige sting på, og brug skruetrækkeren til at spænde den fast.



- 7** Isæt spolehuset i den oprindelige placering, og monter derefter stingpladedækslet.

**Bemærk**

Stingpladens to skruehuller skal være ud for de to huller på maskinen og skrues i stingpladen.

- 8** Vælg et lige stingmønster, når du har monteret stingpladedækslet.

**Note**

Når du bruger stingpladen til lige sting, bliver alle lige stingmønstre til stingmønstre, der sys med nålen i midterposition. Du kan ikke ændre nålepositionen vha. breddevisningen.

**FORSIGTIG**

- Hvis du vælger andre sting, vil der blive vist en fejlmeddelelse.
- Sørg for at dreje håndhjulet langsomt i din retning, før du syr, og sørg for, at nålen ikke er i kontakt med lige stingfoden og stingpladen til lige sting.

- 9** Monter lige stingfoden.


- 10** Begynd at sy.

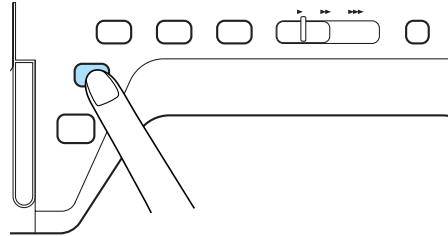
- * Efter syning skal du sørge for at fjerne stingpladen til lige sting og lige stingfoden og geninstallere den almindelige stingplade, stingpladedækslet og trykfoden "J".

**Note**

Brug en fin nål, størrelse 75/11, og en kort stinglængde for at undgå rynker på fine stoffer. Til tykkere stoffer kan du bruge en tykkere nål, størrelse 90/14, og længere sting.

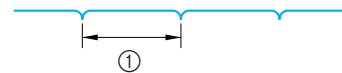
■ Rining

- 1** Vælg , og monter trykfod "J".
- 2** Tryk på knappen til hæftning for at sy hæfttesting, og fortsæt derefter syningen.

**Note**

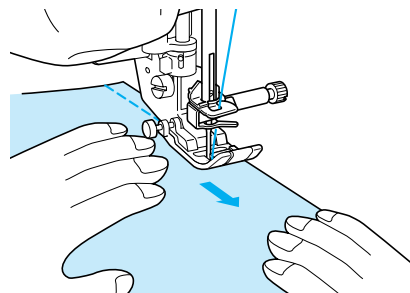
Hvis du ikke ønsker at sy hæfttesting i starten; Hæv trykfoden, drej håndhjulet, træk undertråden op, og træk et stykke over- og undertråd ud mod bagsiden af maskinen.

Du kan indstille stinglængden til mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 30 mm (ca. 1-3/16 tomme)




- ① Mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 30 mm (ca. 1-3/16 tomme)

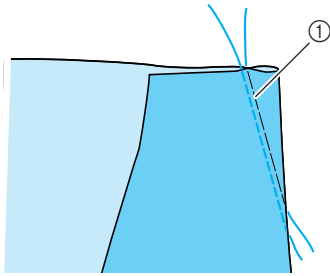
- 3** Sy, mens stoffet holdes lige.



- 4** Afslut riningen med hæfttesting.

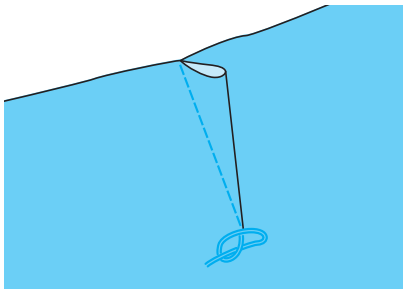
Indsnitssøm

- 1 Vælg , og monter trykfod "J".
 - 2 Sy et baglæns sting i starten af indsnittet, og sy derefter fra den brede ende til den anden ende uden at strække stoffet.
- * Hvis der er forindstillet automatisk hæftning, sys der automatisk hæftesting i begyndelsen af syningen.

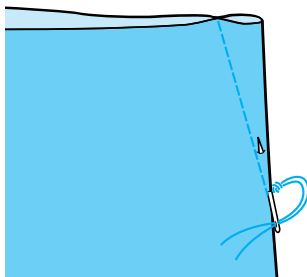


① Risting

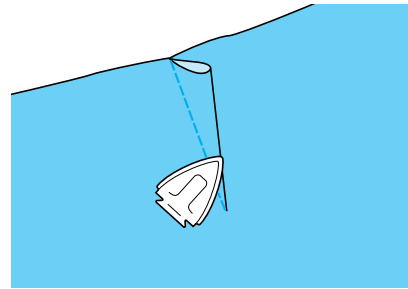
- 3 Klip tråden over ved enden af sømmen, så der er 50 mm tilbage (ca. 1-15/16 tomme), og bind enderne sammen.
- * Sy ikke hæfttesting i slutningen af sømmen.



- 4 Træk trådenderne ind i indsnittet med en nål.



- 5 Stryg indsnittet til den ene side, så det ligger fladt.





Rynkning

Bruges i kjolelininger, skjorteærmer etc.

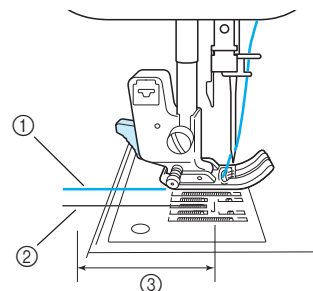
- 1 Vælg et lige stingmønster, og monter trykfod "J".



- 2 Indstil stinglængden til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme) og trådspændingen til ca. 2,0 (svag spænding).

* Hvis du trykker på  efter at have trykket på , indstilles stinglængden automatisk til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme), og trådspændingen indstilles automatisk til 2,0.

- 3 Træk ca. 50 mm (ca. 1-15/16 tomme) under- og overtråd ud (se side 23).



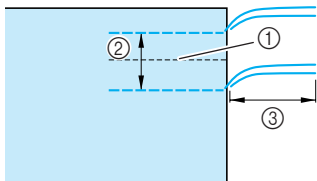
- ① Overtråd
- ② Undertråd
- ③ Ca. 50 mm (ca. 1-15/16 tomme)



3

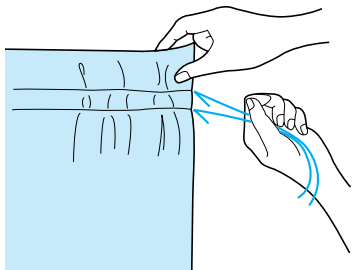
Stingtyper

- 4** Sy to rækker lige sting parallelt med sømlinje, og klip tråden over, så der sidder 50 mm (ca. 1-15/16 tomme) tilbage.

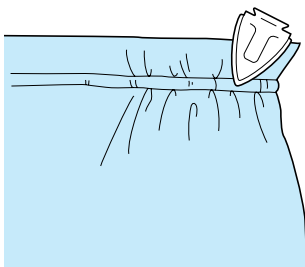


- ① Sømlinje
- ② 10 til 15 mm (ca. 3/8 tomme til 9/16 tomme)
- ③ Ca. 50 mm (ca. 1-15/16 tomme)

- 5** Træk i undertrådene for at opnå den ønskede rynkning, og bind enderne sammen.



- 6** Flad rynkerne ud med et strygejern.



- 7** Sy langs sømlinjen, og fjern ristingene.

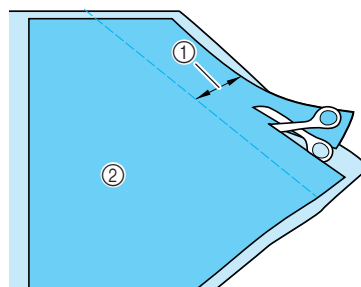
Kapsøm

Bruges til forstærkning af sømme og til at opnå pæne kanter.

- 1** Vælg , og monter trykfod "J".

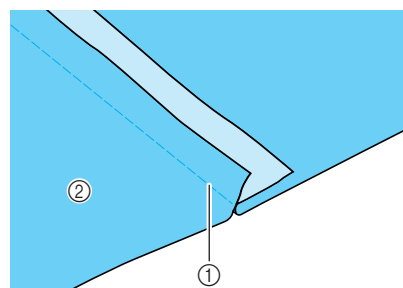
- 2** Sy sømmen, og klip derefter halvdelen af sømrummet af i den side, hvor kapsømmen skal ligge.

* Hvis automatisk trådclip og automatisk hæftning er indstillet, sys der automatisk hæftning i begyndelsen af syningen. Tryk på knappen til hæftning for automatisk at hæfte og klippe tråden over i slutningen af syningen.



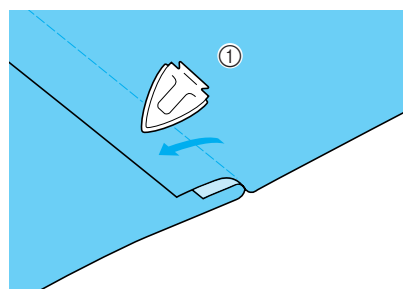
- ① Ca. 12 mm (ca. 1/2 tomme)
- ② Vrangside

- 3** Bred stoffet ud langs sømlinjen.



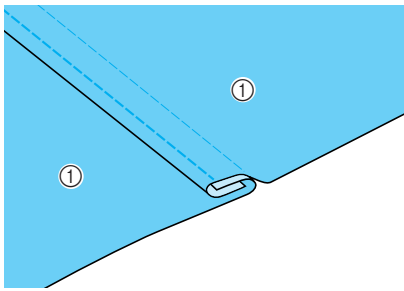
- ① Sømlinje
- ② Vrangside

- 4** Læg begge sømrum mod siden med det smalleste sømrum (afklippet sømrum), og stryg.



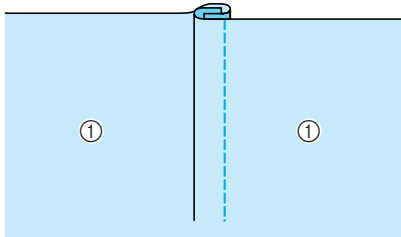
- ① Vrangside

- 5** Fold det brede sømrum omkring det smalle, og sy langs kanten af folden.



① Vrangside

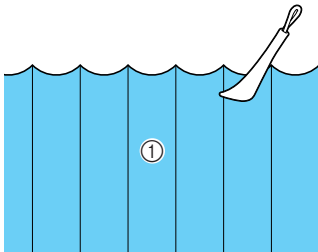
Færdig kapsøm



① Retside

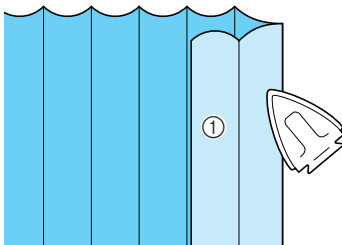
Biser

- 1** Marker langs folderne på stoffets vrangside.



① Vrangside

- 2** Vend stoffet, og stryg kun de foldede dele.

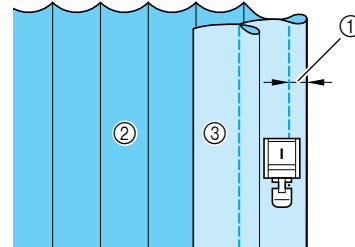


① Retside

- 3** Vælg , og monter trykfod "1".

- 4** Sy en lige søm langs folden.

* Hvis automatisk trådklip og automatisk hæftning er indstillet, sys der automatisk hæftning i begyndelsen af syningen. Tryk på knappen til hæftning for automatisk at hæfte og klippe tråden over i slutningen af syningen.

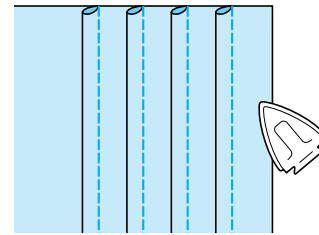


① Bisernes bredde

② Vrangside

③ Retside

- 5** Stryg folderne i samme retning.



3

Stingtyper









Zig-zag-sting

Zig-zag-sting er nyttige til overlocksømme, applikation, patchwork og mange andre formål.

Vælg et stingmønster, og monter trykfod "J".

Hvis det valgte stingmønster har et "■"-mærke øverst i tastvisningen, kan du sy baglæns sting, når du holder knappen til hæftning inde.

Hvis det valgte stingmønster har et "·"-mærke øverst i tastvisningen, kan du sy forstærkningssting, når du holder knappen til hæftning inde (se side 40).

Stingmønster	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Zig-zag-søm		Til overlocksømme, reparation. Der sys hæftning, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm		Til overlocksømme, reparation. Der sys hæftning, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (højre)		Start fra højre nåleposition, og sy zig-zag-sting til venstre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (venstre)		Start fra venstre nåleposition, og sy zig-zag-sting til højre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

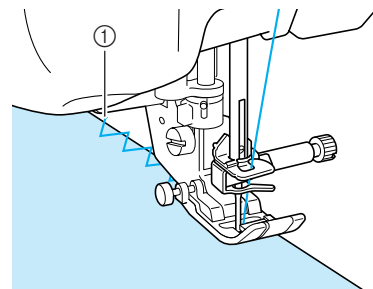
1 Vælg en søm.



2 Monter trykfod "J".

■ Overlocksøm (med zig-zag-sting)

Sy overlocksømmen langs stoffets kant med højre nålepassagepunkt lige uden for stoffets kant.

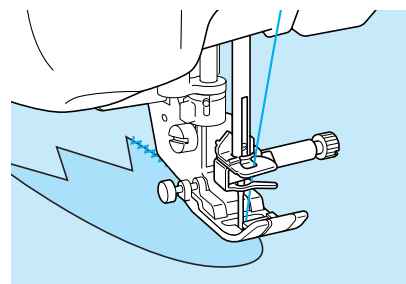


① Nålepassagepunkt

■ Applikation (med zig-zag-sting)

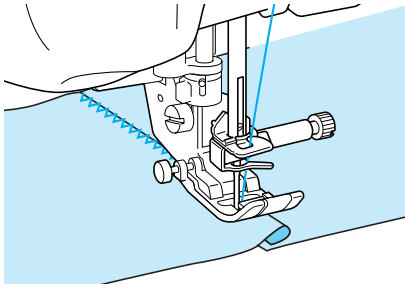
Fastgør applikationen vha. spraylim eller risting, og sy den på.

* Sy zig-zag-sting med højre nålepassagepunkt lige uden for stoffets kant.



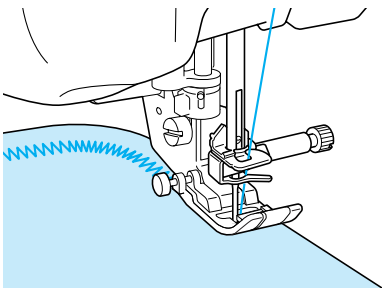
■ Patchwork (til "crazy quilt")

Buk den ønskede bredde stof om på bagsiden, og læg det over det nederste stof. Sy derefter, så stingene går ind over begge stykker stof.



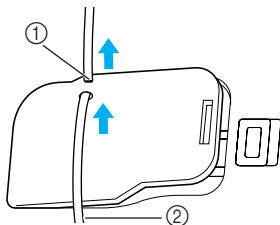
■ Syning af rundinger (med zig-zag-sting)

Indstil stingene kortere for at opnå en fin søm. Sy langsomt, og hold sømmen parallelt med stofkanten, mens du fører stoffet langs rundingen.



■ Spoledæksel med båndstyr (med zig-zag-sting)

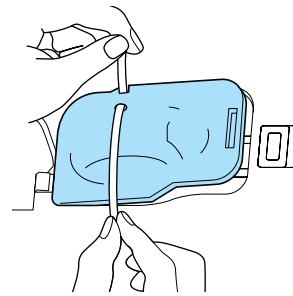
- 1 Tag spoledækslet af maskinen (se side 22).
- 2 Før indlægstråden gennem hullet i spoledækslet med båndstyr. Læg tråden i hullet bagest på spoledækslet med båndstyr.



- ① Hul
- ② Indlægstråd

- 3 Klik spoledækslet med båndstyr på plads. Kontrollér, at indlægstråden kan føres frem uden at hænge fast.

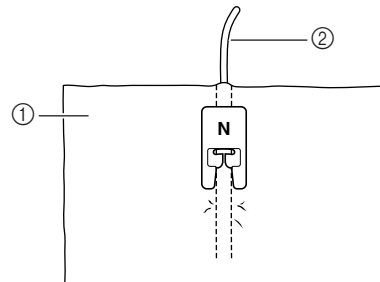
* Kontrollér, at der ikke er problemer med at føre tråden frem.



- 4 Indstil zig-zag-bredden til 2,0-2,5 mm (ca. 1/16 - 3/32 tomme).

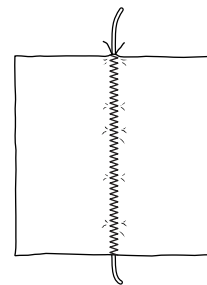
- 5 Montér trykfod "N".

- 6 Læg stoffet med retten opad oven på indlægstråden, og læg tråden bag ved maskinen under trykfoden.



- ① Stof (retside)
- ② Indlægstråd

- 7 Sænk trykfoden og begynd at sy.



3

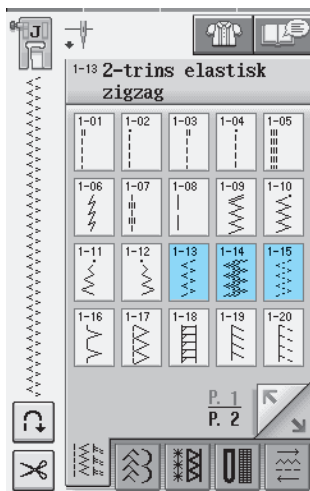
Stingtyper

Elastiske zig-zag-sting

Brug elastiske zig-zag-sting til påsyning af bånd, overlocksømme, stopning samt mange andre formål.

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	2-trins elastiske zig-zag-sting		Overlocksømme (mellemtykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	2-trins elastiske zig-zag-sting		Overlocksømme (mellemtykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3-trins elastiske zig-zag-sting		Overlocksømme (mellemtykt, tykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)

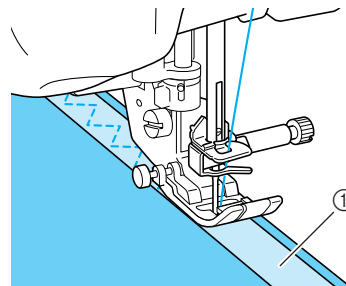
1 Vælg en søm.



2 Montér trykfod "J".

■ Påsyning af bånd

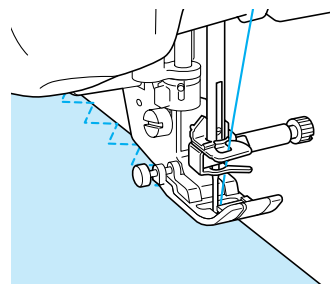
Glat båndet ud. Sy båndet fast på stoffet, mens du holder båndet glat.



① Bånd

■ Overlocksøm







Brug dette stingmønster til syning af overlocksømme langs kanten af strækstoffer. Sy overlocksømmen langs stoffets kant med højre nålepassagepunkt lige uden for stoffets kant.



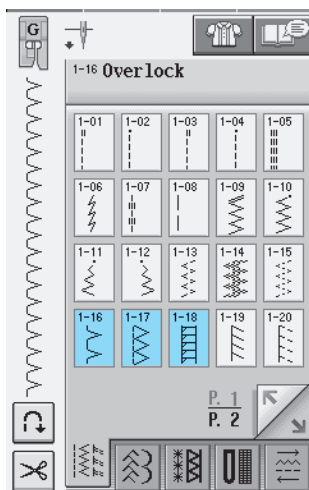
Overlocksøm

Bruges i starten og slutningen af sømme i nederdele eller bukser, samt i starten og slutningen af al afskæring. Brug trykfod "G", trykfod "J" eller kantskæreren afhængig af den valgte overlocksøm.

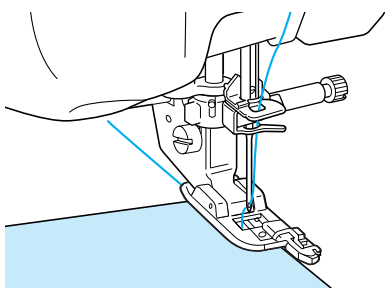
Overlocksøm med trykfod "G"

Stingmønster	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Overlocksøm		Forstærkning af lette og mellemtykke stoffer	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærkning af tykke stoffer	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykke og tykke stoffer, stof, der let trevler eller dekorationssting.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

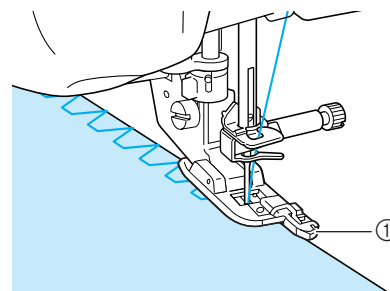
- 1** Vælg et stingmønster, og monter trykfod "G".



- 2** Sænk trykfoden, så trykfodsstyret flugter med kanten af stoffet.



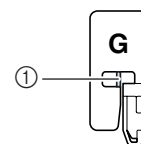
- 3** Sy langs trykfodsstyret.



① Styr

! FORSIGTIG

- Drej håndhjulet mod dig selv med hånden, når du har reguleret stingbredden, og kontrollér, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den knække og forårsage tilskadekomst.



① Nålen må ikke røre trykfoden.













- Hvis trykfoden er høvet til højeste position, kan nålen ramme trykfoden.



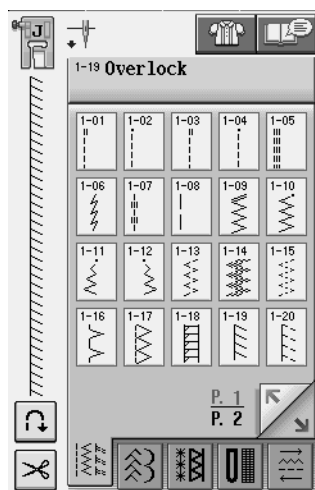
3

Stingtyper

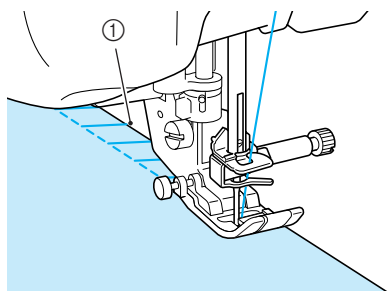
■ Overlocksøm med trykfod "J"

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Overlocksøm		Forstærket søm i strækstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykt strækstof og tykt stof, dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af strækstof eller dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Stræksøm i strikstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Enkelt diamantoverlock		Forstærkning og sømning af strækstof	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Enkelt diamantoverlock		Forstærkning af strækstof	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

- 1** Vælg et stingmønster, og monter trykfod "J".



- 2** Sy med nålen en lille smule ud over stoffets kant.



① Nålepassagepunkt

Overlocksøm med brug af kantskærer

Når du bruger kantskæreren, kan du overlocke stoffet og skære det af samtidigt.

⚠ FORSIGTIG

- Vælg en af nedenstående stingmønstre. Hvis du bruger et andet stingmønster, kan nålen ramme trykfoden og knække, hvilket kan medføre tilskadekomst.



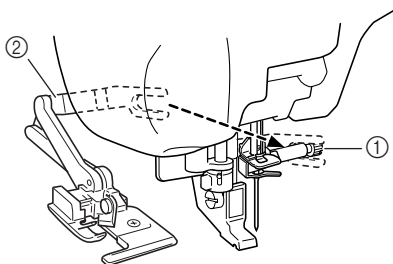
Note

Tråd altid nålen manuelt, når du bruger kantskæreren, eller monter først kantskæreren efter trådning af nålen med knappen til automatisk trådning.

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Med kantskærer		Lige sting mens stoffet skæres af	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Zig-zag-sting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

1 Følg trinene på side 32 for at fjerne trykfoden.

2 Sæt gaflen på kantskærers betjeningsarm på nåleskruen.



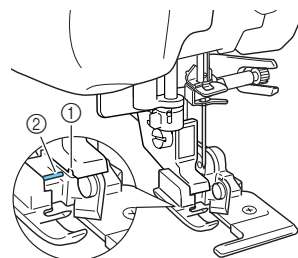
- ① Nåleskrue
- ② Betjeningsarm



Note

Kontrollér, at gaflen på betjeningshåndtaget sidder fast på nåleskruen.

3 Anbring kantskæreren således, at pinden på kantskæreren er på linje med hullet i snap-on delen, og sænk trykfoden.



- ① Hul i snap-on del
- ② Pind

→ Kantskæreren er nu monteret.



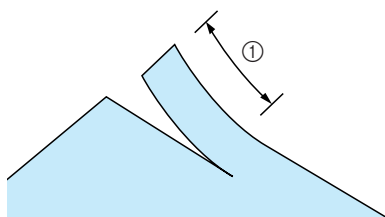
3

Stingtyper

4 Vælg en søm.

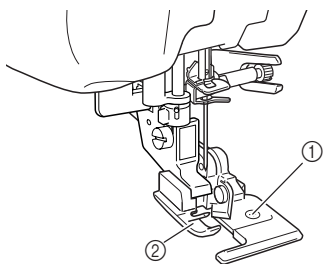


5 Klip ca. 20 mm (ca. 3/4 tomme) ind i stoffet.



① 20 mm (ca. 3/4 tomme)

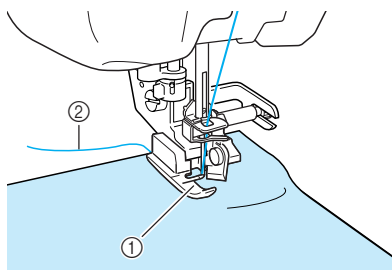
6 Placér stoffet, så højre side af klippet ligger oven på styrepladen, og venstre side af klippet ligger under trykfoden



① Styreplade (nederste kniv)

② Trykfod

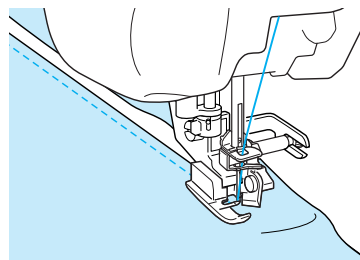
7 Tråd nålen manuelt, og træk et langt stykke overtråd ud. Før tråden under trykfoden, og træk den ud i stoffets fremføringsretning.



① Trykfod

② Overtråd

8 Begynd at sy.



→ Der skæres et sømrum, mens sømmen sys.

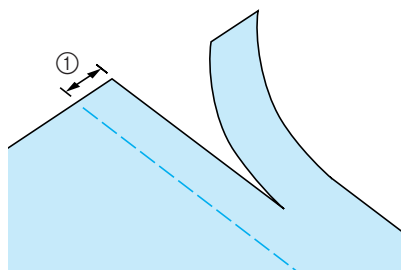


Bemærk

Hvis bredden er justeret, drejes håndhjulet med hånden, for at kontrollere at nålen ikke rører kantskæreren. Hvis nålen rører kantskæreren, kan nålen knække.

■ Syning af lige sting og brug af kantskæreren

Sømrummet bør maks. være 5 mm (ca. 3/16 tomme).

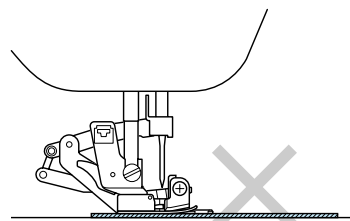


① Sømrum



Note

- Stoffet skæres ikke, hvis hele stoffet blot breddes ud under trykfodens styreplade. Placér stoffet som forklaret i trin 6 i foregående afsnit, og begynd at sy.

















- Der kan skæres i et lag på op til 13 oz. denim.
- Rengør kantskæreren efter brug, så den ikke samler støv og trådrester.
- Smør kantskærerenes skærekant med en smule olie efter behov.

Quiltning

Med denne maskine kan du hurtigt og let opnå smukke quilteresultater. Når du quilter er det praktisk at bruge knæløfteren og fodpedalen, så du har hænderne fri til andre ting (se "Sådan bruger du fodpedalen" på side 39 og/eller se "Sådan bruges knæløfteren" på side 46).

Hvis der er et "P" eller et "Q" i bunden af tastvisningen, er det angivne stingmønster beregnet til quiltning.

Mønster	Mønsterbetegnelse	Trykfodstype	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Mulighed for dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Sammenføjningssting (højre)		Sammenføring/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) højre sømrum	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (midt)		Sammenføring/patchwork	—	—	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (venstre)		Sammenføring/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) venstre sømrum	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Quiltning med håndsyt udseende		Quiltsting der ligner håndquiltede sting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Zig-zag-sting til quiltede applikationer		Zig-zag-sting til quiltning og påsyning af quiltede applikationer	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Sting til quiltede applikationer		Quiltsting til usynlig applikation eller påsyningskantning	1,5 (1/16)	0,5 - 5,0 (1/64 - 3/16)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Quiltstikning		Baggrundsquiltning	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ





3


Stingtyper

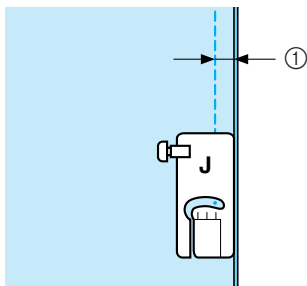
■ Sammenføjning

Når man syr to stykker stof sammen, kaldes det sammensyning. Når du udskærer stykker til quilteblokke, skal du tage højde for et sømrum på 6,5 mm (ca. 1/4 tomme).


1 Vælg  eller , og monter trykfod "J".

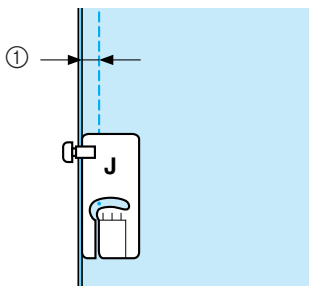
2 Læg kanten af stoffet langs kanten af trykfoden, og begynd at sy.

- * For at sy et 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) sømrum langs trykfodens højre kant, når der er valgt , skal bredden indstilles til 5,5 mm (ca. 7/32 tomme).





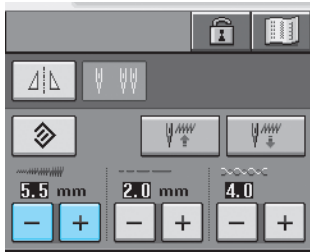
① 6,5 mm (ca. 1/4 tomme)

- * For at sy et 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) sømrum langs trykfodens venstre kant, når der er valgt , skal bredden indstilles til 1,5 mm (ca. 1/32 tomme).



① 6,5 mm (ca. 1/4 tomme)

- * Brug  eller  i breddevisningen til at ændre nålepositionen.






Note

Hvis du bruger lige sting (midterste nåleposition), er det lettere at sy jævnt (se side 53).

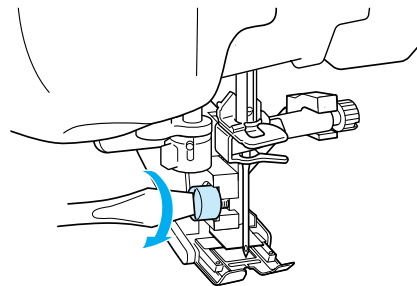
■ Quiltning

Sammensyning af quilteforside, vattering og bagsidestof kaldes quiltning. Du kan sy quiltningen med overtransportøren, så quilteforsiden, vatteringen og bagsidestoffet ikke skrider. Overtransportøren har et sæt transportører, der bevæges samtidig med transportørerne i stingpladen under syning.

Brug overtransportøren og stingpladen til lige sting ved quiltning af lige linjer. Vælg altid et lige stingmønster (midterste nåleposition), når du bruger stingpladen til lige sting.

1 Vælg ,  eller .

2 Monter overtransportøren (se side 33).

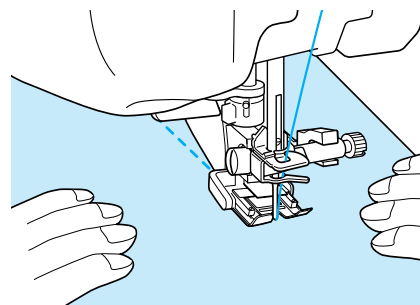


3 Læg en hånd på hver side af trykfoden for at holde stoffet under syningen.



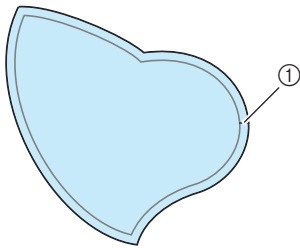
Note

- Sy ved langsom eller mellemhurtig hastighed.
- Sy ikke baglæns, og brug ikke stingmønstre, der kræver sidelæns eller baglæns fremføring. Kontrollér altid, at quiltefladen er omhyggeligt riet, før du begynder at sy. Der kan også fås specielle maskinquiltnåle og -tråd til maskinquiltning.



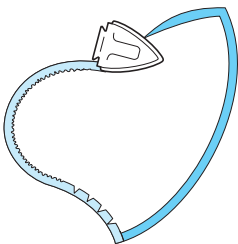
■ Applikation

- 1** Tegn mønsteret på applikationsstoffet, og klip det ud med 3 til 5 mm (ca. 1/8 til 3/16 tomme) sømrum.

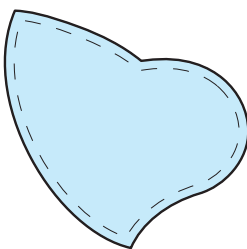


① Sømrum: 3 til 5 mm (ca. 1/8 til 3/16 tomme)

- 2** Læg et stykke tykt papir i samme form som den færdige applikation på stoffet, og fold sømrummet ind over papiret vha. et strygejern. Klip rundingerne ned, hvor det er nødvendigt.

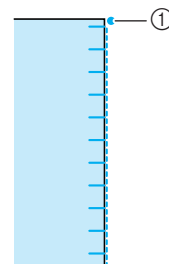
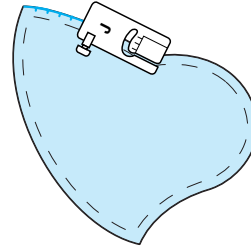


- 3** Vend applikationen, og fastgør papiret med knappenåle eller risting.



- 4** Vælg , og monter trykfod "J".

- 5** Brug sting til quilteapplikation til fastsyning af applikationen. Sy så tæt langs kanten som muligt.

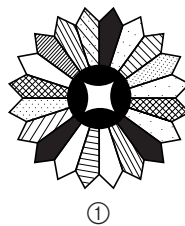


① Nålepassagepunkt

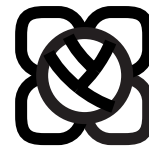
⚠ FORSIGTIG

- Pas på at nålen ikke rammer en knappenål under syningen. Hvis nålen rammer en knappenål, kan den knække og forårsage tilskadekomst.

Du kan bruge applikationsteknikken til fastsyning af applikationer som de tre, der er vist herunder.



①



②



③

- ① Meissener-tallerken
② Glasmaleri
③ Pige med kyse





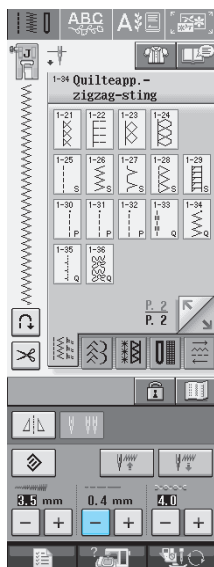
3

Stingtyper

■ Quiltning med satinsting


Brug fodpedalen ved syning af satinsting. Hvis du indstiller skyderen til regulering af hastighed til styring af stingbredden, kan du foretage små ændringer af stingbredden under syning.

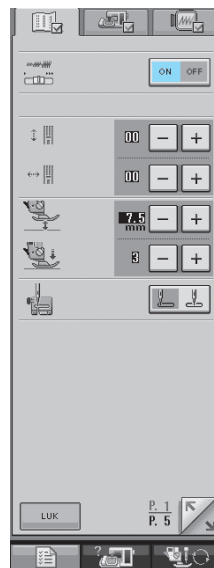
- 1 Montér fodpedalen (se side 39).
- 2 Vælg , og montér trykfod "J".
- 3 Tryk på  i længdevisningen for at gøre stingene kortere.



Note


Indstillingen varierer afhængig af stoffets type og trådens tykkelse, men en længde på 0,3 til 0,5 mm (ca. 1/64 til 1/32 tomme) er bedst til satinsting.

- 4 Tryk på  for at bruge skyderen til hastighedskontrol til styring af stingbredden.
- 5 Sæt bredestyringen til "ON".



Note

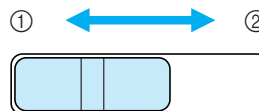
Du kan bruge skyderen til hastighedskontrol til justering af stingbredden. Brug fodpedalen til justering af syhastigheden.

- 6 Tryk på  for at gøre maskinen klar til valg af nyt mønster.

→ Displayet vender tilbage til det oprindelige billede.

- 7 **Begynd at sy**

* Du kan justere stingbredden under syning ved at flytte skyderen til regulering af syhastighed. Stingene bliver smallere, når du skubber skyderen til venstre. Stingene bliver bredere, når du skubber skyderen til højre. Bredden ændres lige meget på begge sider af nålens midterste position.



- ① smallere
- ② bredere



Grovskitse (sylinje)

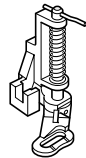
■ Frihåndsqiltning

Til frihåndsqiltning kan transportøren sænkes (med kontakten til transportørstilling), så stoffet kan bevæges frit i vilkårlig retning. Til frihåndsqiltning skal du bruge quiltefoden. Vi anbefaler, at du monterer fodpedalen og syr ved en konstant hastighed.



Note

Det kan være nødvendigt at reducere eller forøge overtrådens spænding for at sy jævne sting.



1 Vælg .

2 Afmontér snap-on delen (se side 33).

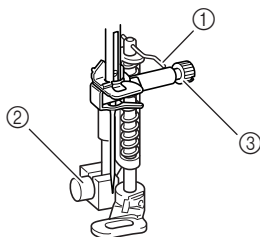
3 Anbring quiltefoden på linje med trykfodsstangens nederste venstre side.



Note

Pinden på quiltefoden skal anbringes over nåleskruen.


4 Hold quiltefoden på plads med højre hånd, og stram snap-on delens skrue med skrue-trækkeren i venstre hånd.

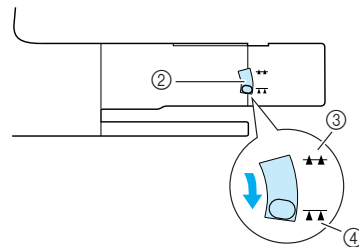
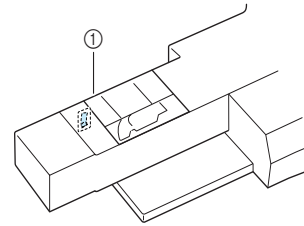


- ① Pind på quiltefod
- ② Snap-on delens skrue
- ③ Nåleskrue

⚠ FORSIGTIG

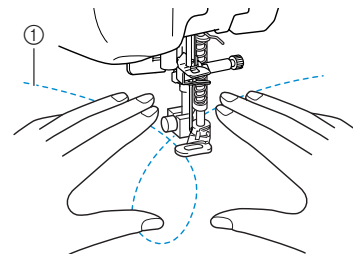
- Husk at stramme skrueerne med skrue-trækker. Ellers kan nålen berøre trykfoden, så den bøjer eller knækker.

5 Sænk kontakten til transportørposition bagest på maskinen til .




- ① Bagest på maskinen
- ② Kontakt til transportørposition (set fra maskinens bagside)
- ③ Op
- ④ Ned

6 Brug begge hænder til at holde stoffet spændt, og før derefter stoffet frem med jævn hastighed for at sy ensartede sting med en længde på ca. 2,0-2,5 mm (ca. 1/16 - 3/32 tomme).



① Sting-

→ Der sys hæftning, når du begynder at sy, og når du er færdig.

7 Løft kontakten til transportørposition til  for at hæve transportøren, når du er færdig med at sy.



Note

Normalt er kontakten til transportørposition i position op.







3

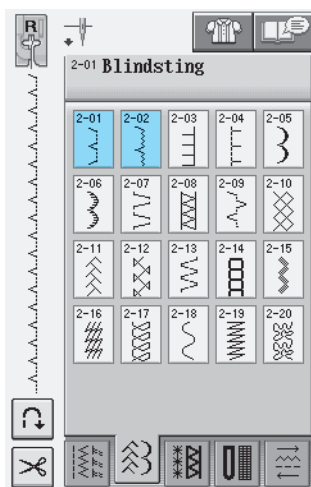
Stringtyper

Blindsting

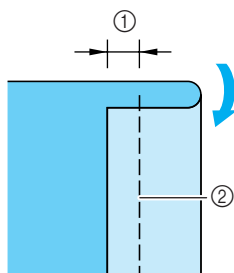
Vælg en af disse stingtyper til kanter eller ærmekanter på kjoler, bluser, bukser eller nederdele.

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Blindsting		Kantsømning af vævede stoffer	0,0 (0)	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Strækblindsting		Kantsømning af strækstof	0,0 (0)	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ

1 Vælg en søm.

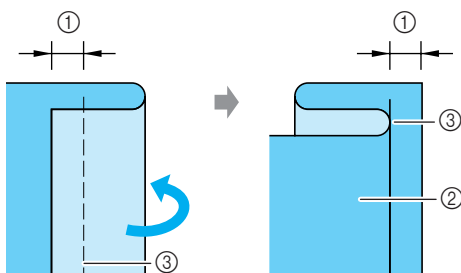


2 Læg stoffet med vrangsiden opad, og fold og rist stoffet.



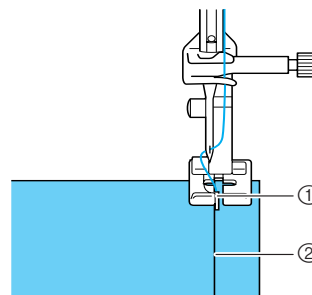
- ① 5 mm (ca. 3/16 tomme)
- ② Risting

3 Fold stoffet igen.



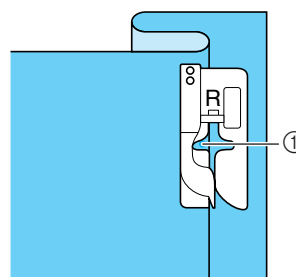
- ① 5 mm (ca. 3/16 tomme)
- ② Stoffets vrangside
- ③ Risting

4 Monter blindstingsfod "R", og sænk trykfoden. Læg stoffet, så den foldede kant rører ved styret på trykfoden.



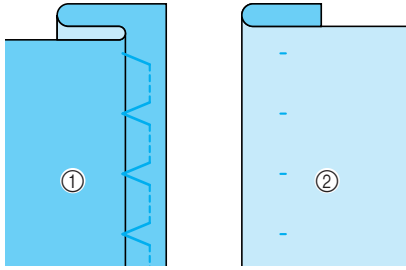
- ① Styr
- ② Fold

5 Sy stoffet mens den foldede kant holdes ind mod trykfoden.



- ① Nåleposition

6 Fjern ristingene, og vend stoffet.




- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside

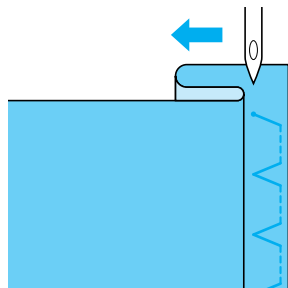


Note


Blindsting kan ikke sys, hvis venstre nålepassagepunkt ikke får fat i folden. Hvis nålen får fat i for meget af folden, kan stoffet ikke foldes ud, og sømmen på retsiden af stoffet vil være stor og ikke særlig pæn. Hvis du kommer ud for et af disse tilfælde, skal du følge anvisningerne herunder for at løse problemet.

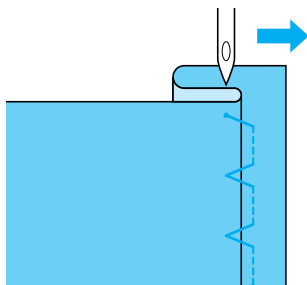
■ Hvis nålen ikke får fat i folden

Justér bredden, så nålen lige netop får fat i folden, ved at trykke på  i breddevisningen.



■ Hvis nålen får fat i for meget af folden

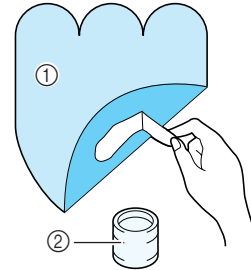
Justér bredden, så nålen lige netop får fat i folden, ved at trykke på  i breddevisningen.



Applikation

1 Brug spraylim, stoflim eller risting til at holde applikationen fast på stoffet.

* Så skrider stoffet ikke under syning.



- ① Applikation
- ② Stoflim

2 Vælg eller .

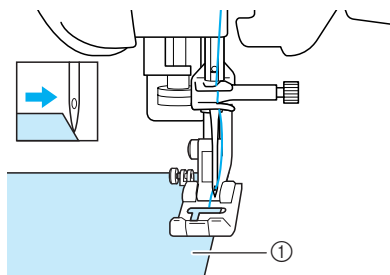
* Justér stinglængden og -bredden, så de svarer til applikationens form, størrelse og materiale (se side 42).



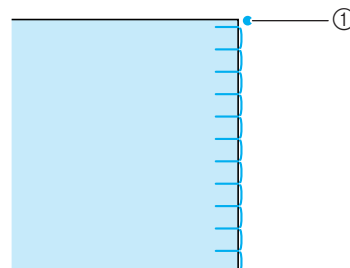
Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

3 Montér trykfod "J". Kontrollér, at nålen går en lille smule ud over applikationens kant, og begynd at sy.



- ① Applikationsmateriale



- ① Nålepassagepunkt

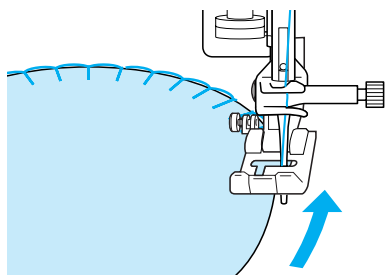


3

Stingtyper

■ Syning af skarpe rundinger

Stop maskinen med nålen nede i stoffet uden for applikationen. Hæv trykfoden, og drej stoffet en lille smule ad gangen under syningen for at få en pæn søm.




Note

Hvis du lægger et let afstivningsmateriale, der kan rives af, under syområdet, bliver det nemmere at placere stingene langs kanten af applikationsstoffet.

Tungesøm

Tungesømmen giver et smukt udseende med tunger langs rundingen på en krave. Dette stingmønster kan bruges til kantning i halsen og ærmerne på kjoler og bluser.



Vælg .



Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.



Forøg overtrådens spænding for at få et smukt muslingemønster (se side 43).

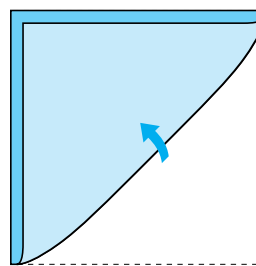


Note

Hvis overtrådens spænding er for lav, dannes der ikke et muslingemønster.



Før stoffet på skrå for at sy rækker af tungesting.

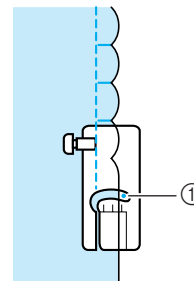
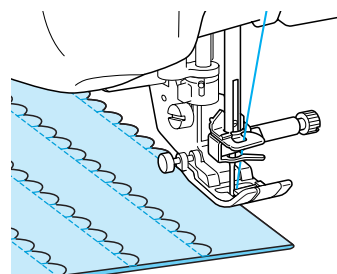


Note

Brug tyndt stof.



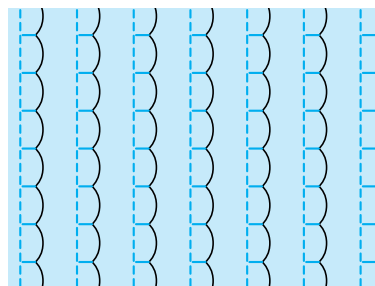
Montér trykfod "J". Indstil nålepassagepunktet en lille smule fra stoffets kant, og begynd at sy.



① Nålepassagepunkt



Fold stoffet ud, og stryg tungerne til den ene side.



Note

For at sy tunger i kanten af en krave eller i en halskant, skal du følge instruktionerne for mønsteret og derefter bruge denne søm til at lave dekorative kanter på kraver eller i halsen.

Muslingesøm

Denne bølgeformede søm kaldes en muslingesøm. Brug sømmen til dekoration af kanterne på blusekraver og lommeværklæder, eller brug den til at fremhæve en kant.

Note

Spraylim kan være nødvendigt til tynde stoffer. Sy en prøve i stoffet, før du syr et projekt.

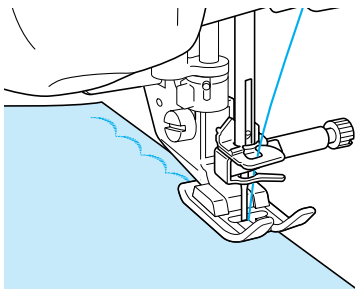
1 Vælg .

Note

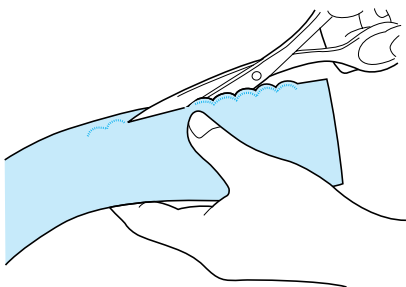
Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

2 Montér trykfod "N". Sy en muslingesøm langs kanten af stoffet.

* Sy ikke direkte i kanten af stoffet.



3 Klip langs sømmen, men pas på ikke at klippe stingene over.



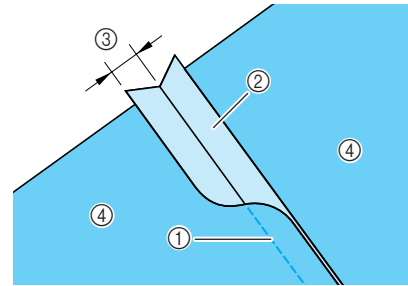
Note

Førsegl sømmen, så kanten med muslingesting holdes fast.

Kantsyning

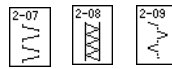
Følgende sting kan sys ovenpå et presset sømrum for at opnå et dekorativt udseende kaldet "Crazy quilting".

- 1 Vælg et lige stingmønster, og montér trykfod "J".
- 2 Sy to stykker stof sammen ret mod ret, og stryg sømrummet åbent.

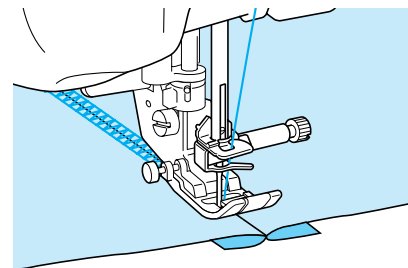


- ① Lige søm
- ② Sømrum
- ③ 6,5 mm (ca. 1/4 tomme)
- ④ Vrangside

3 Vælg et stingmønster til kantsyning.



- 4 Læg stoffet i maskinen med retsiden opad, og centrér trykfoden over sømmen under syning.



- ① Stoffets retside



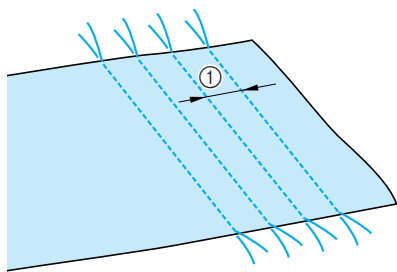
3

Stingtyper

Smocksyningssting

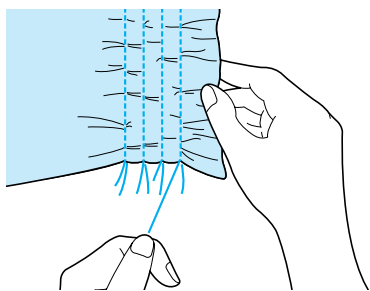
Brug smocksyningssting til dekorationssyning på tøj etc.

- 1 Vælg et lige stingmønster, og monter trykfod "J".
- 2 Indstil stinglængden til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme), og reducer trådspændingen til ca. 2,0 (se side 42 til 43).
- 3 Træk ca. 50 mm (ca. 1-15/16 tomme) under- og overtråd ud.
- 4 Sy sømmene med ca. 10 mm (ca. 3/8 tomme) mellemrum, og klip tråden af i en længde på 50 mm (ca. 1-15/16 tomme).



① Ca. 10 mm (ca. 3/8 tomme)

- 5 Træk i undertrådene for at opnå den ønskede rynkning, og glat derefter rynkerne ved at stryge dem.



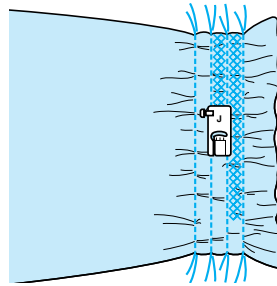
- 6 Vælg  eller  .



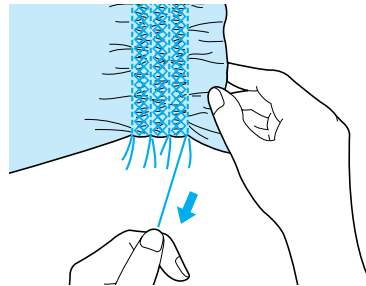
Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

- 7 Sy mellemrummene mellem de lige sømme.



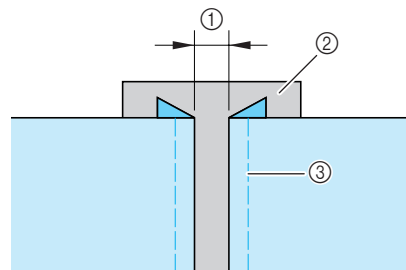
- 8 Træk trådene i de lige sømme ud.





Fagotsøm

Hvor der er mellemrum mellem to stykker stof med tråd syet hen over mellemrummet, så stofstykkerne forbindes, kaldes det en fagotsøm. Brug denne søm ved syning af bluser eller børnetøj.

- 1 Ri to stykker stof på tyndt papir med et mellemrum på 4 mm (ca. 3/16 (tomme) mellem stofstykkerne.



- ① 4 mm (ca. 3/16 tomme)
- ② Papir
- ③ Risting

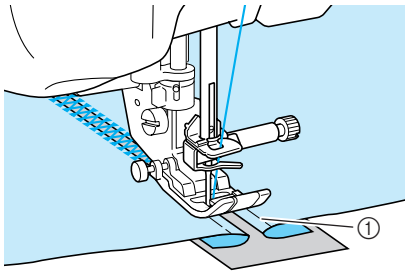
- 2 Vælg  eller  .



Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

- 3** Montér trykfod "J". Sæt midten af trykfoden over midten af mellemrummet mellem stofstykkerne, og begynd at sy.



① Risting



Note

Brug en tyk tråd.



- 4** Riv forsigtigt papiret af, når du er færdig med at sy.

Påsyning af bånd eller elastik

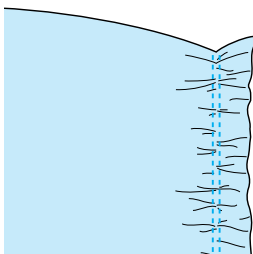
- 1** Vælg et lige stingmønster, og montér trykfod "J".
- 2** Indstil stinglængden til 4,0 mm (ca. 3/16 tomme), og reducer trådspændingen til 2,0 (se side 42 til 43).



Note

Kontrollér, at der ikke er valgt hverken automatisk hæftning  eller automatisk trådklip .

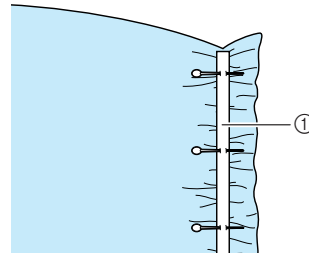
- 3** Sy to rækker lige sting på retsiden af stoffet, og træk derefter i undertråden for at danne den nødvendige rynkning.





Note

Drej håndhjulet, og træk undertråden op, før de lige sting sys. Hold i over- og undertråden, og træk en længde tråd ud bag maskinen (kontrollér, at trykfoden er hævet).

- 4** Læg båndet hen over rynkerne, og hold det fast med knappenåle.



① Bånd

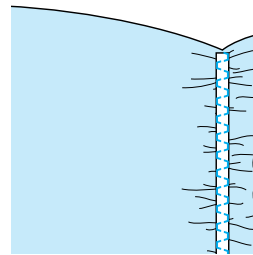
- 5** Vælg  eller .



Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

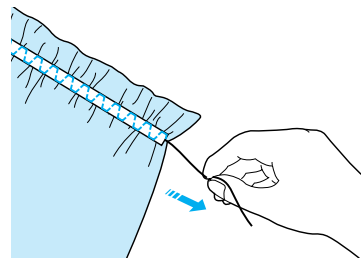
- 6** Sy hen over båndet (eller elastikken).



FORSIGTIG

Pas på, at nålen ikke rammer en knappenål eller andre ting under syningen. Tråden kan filtrere, eller nålen kan knække og forårsage tilskadekomst.

- 7** Træk trådene i de lige sømme ud.



3

Stingtyper

Hulsøm

■ Kantsyning (1) (Millefleursting)

Bruges til syning af duge, dekorative kanter og dekorative sømme på skjorter.



Note

Brug et let til mellemtykt stykke vævet stof, der er en lille smule stift.

1

Sæt en vingenål i af typen 130/705H, størrelse 100/16.

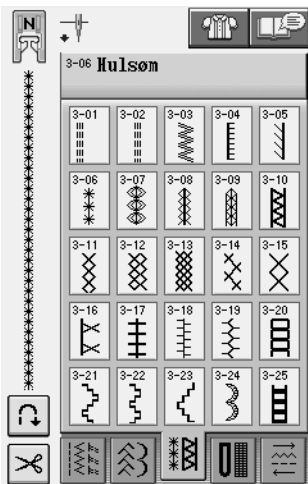
⚠ FORSIGTIG

- Knappen til automatisk trådning kan ikke bruges. Tråd vingenålen med hånden fra forsiden mod bagsiden. Hvis knappen til automatisk trådning bruges, kan maskinen blive beskadiget.
- Du kan få et endnu flottere udseende, hvis du bruger en vingenål 130/705H, når du syr disse mønstre. Hvis du bruger en vingenål, og stingbredden er indstillet manuelt, skal du kontrollere, at nålen ikke rører trykfoden ved forsigtigt at dreje håndhjulet, før du begynder at sy.

2

Vælg et stingmønster, og monter trykfod "N".

* Vælg et stingmønster mellem 3-01 og 3-25.



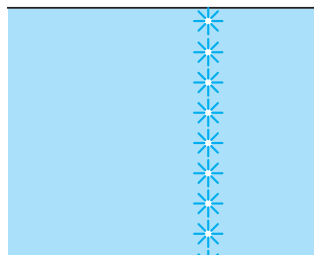
Note

- Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

3

Begynd at sy.

Eksempel: Illustration af det færdige produkt

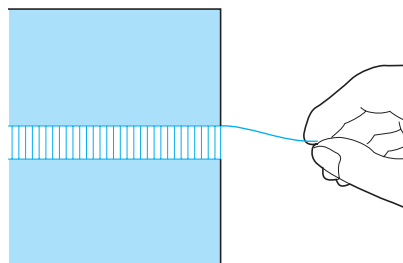


■ Kantsyning (2) (Hulsøm)

1

Træk flere tråde ud fra et område på et stykke stof, så området åbnes.

* Træk 5 eller 6 tråde ud for at få et åbent område på 3 mm (ca. 1/8 tomme)



Note

Løst vævet stof er bedst egnet til dette.

2

Vælg .

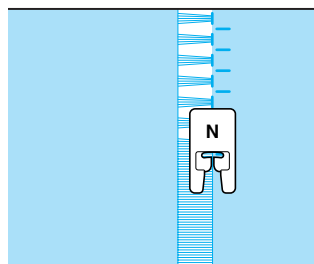


Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

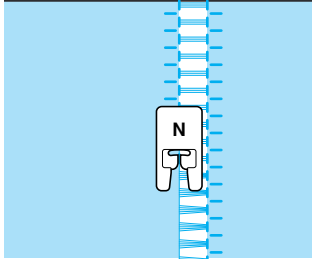
3

Monter trykfod "N". Vend stoffet med oversiden opad, og sy den ene kant af det åbne område.



4 Tryk på  for at danne et spejlbillede af sting.

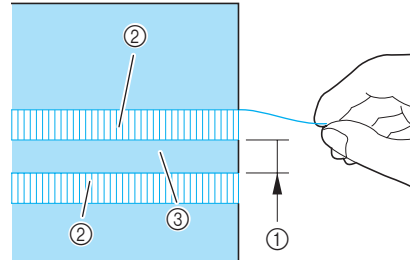
5 Sy den modstående side for at holde stingerne symmetriske.



■ Kantsyning (3)

1 Træk flere tråde ud fra begge sider af det 4 mm (ca. 3/16 tomme) område, der endnu ikke er åbent.

* Træk fire tråde ud, lad fem tråde sidde, og træk derefter fire tråde ud. Bredden af fem tråde er ca. 4 mm (ca. 3/16 tomme) eller mindre.



- ① Ca. 4 mm (ca. 3/16 tomme) eller mindre
- ② Fire tråde (træk ud)
- ③ Fem tråde (lad sidde)

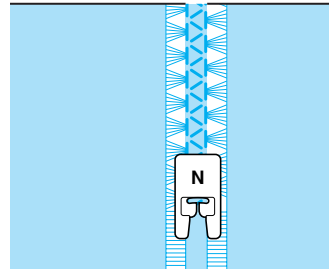
2 Vælg .



Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

3 Sy dekorationssømmen i midten af de fem tråde.



Note

Der kan bruges en vingenål til kantsyning (3).

































3

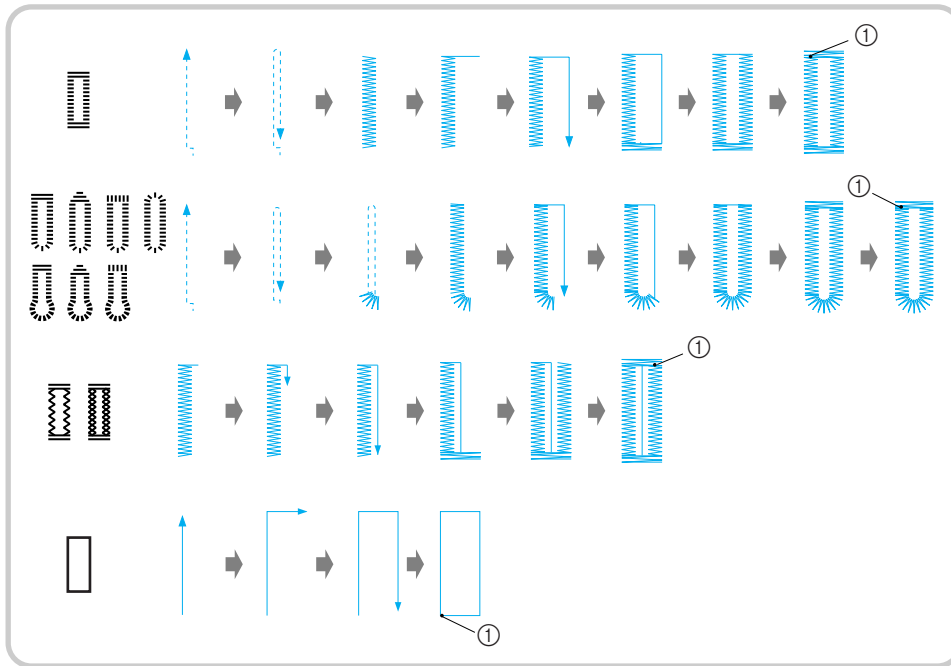
Stingtyper

Et-trins knaphuller

Med et-trins knaphuller kan du lave knaphuller, der passer til størrelse på knappen.

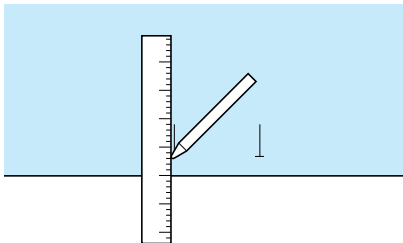
Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Smalt afrundet knaphul		Knaphul i lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Bredt knaphul med rund ende		Knaphuller med ekstra plads til større knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk knaphul med rund ende		Forstærkede koniske knaphuller til linning	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med rund ende		Knaphuller med lodret trense i trykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med rund ende		Knaphuller trense	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med runde ender		Knaphul i lette, mellemtykke og tykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Smalt firkantet knaphul		Knaphuller til lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Bredt firkantet knaphul		Knaphuller med ekstra plads til større, dekorative knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Firkantet knaphul		Kraftige knaphuller med lodrette trenser	5,0 (7/32)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Strækknaphul		Knaphuller til strækstoffer eller vævede stoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEJ
	"Hulsøm"-knaphul		Knaphuller til "hulsøm" og strækstoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/1 - 1/8)	NEJ
	Paspolerede knaphuller		Det første trin ved syning af paspolerede knaphuller	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller i tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk øjeknaphul		Knaphuller i mellemtykt til tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller med lodret trense til forstærkning i tykt stof	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ

Et-trins knaphuller sys fra trykfodens forende og bagud som vist nedenfor.



① Hæftning

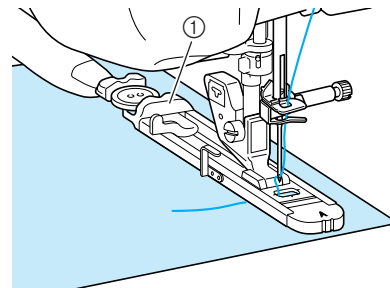
- 1 Vælg et knaphulsstingmønster, og monter trykfod "A".
- 2 Markér knaphullets placering og længde på stoffet.



Note

Den maksimale knaphulslængde er ca. 28 mm (ca. 1-1/16 tomme) (diameter + knappens tykkelse).

- 3 Træk knapholderen på trykfoden ud, og læg den knap i, der skal gå gennem knaphullet. Stram derefter knapholderen omkring knappen.



① Knapholder

Note

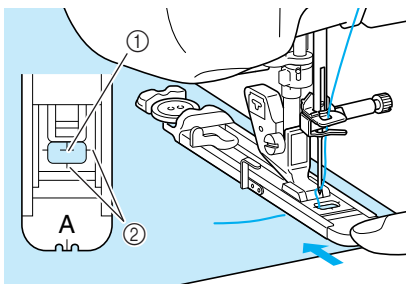
Knaphullets størrelse bestemmes af knapholderen med knappen.



3

Stringtyper

4 Sæt trykfoden ud for mærket på stoffet, og sænk trykfoden.

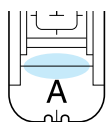


- ① Mærke på stoffet
- ② Mærker på trykfoden

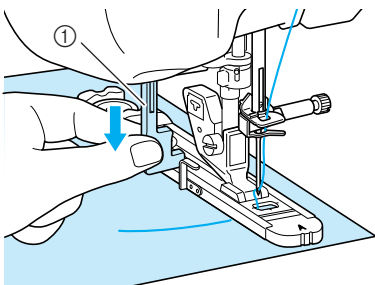


Bemærk

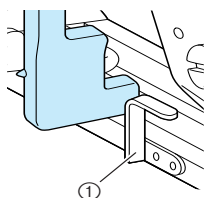
- Før tråden under trykfoden.
- Skub knaphulsfodens udvendige ramme så langt tilbage som muligt som vist i illustrationen. Kontrollér, at der ikke er afstand bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke er skubbet så langt tilbage som muligt, sys knaphullet ikke i den korrekte størrelse.



5 Sænk knaphulsarmen, så den står bag metalbeslaget på knaphulsfoden.



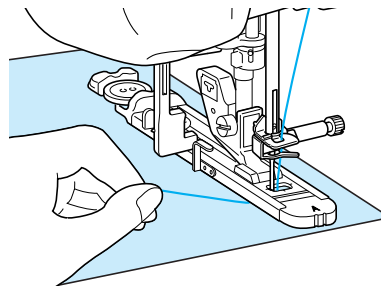
- ① Knaphulsarm



- ① Metalbeslag

6 Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

- * Før forsigtigt stoffet frem med hånden, mens knaphullet sys.



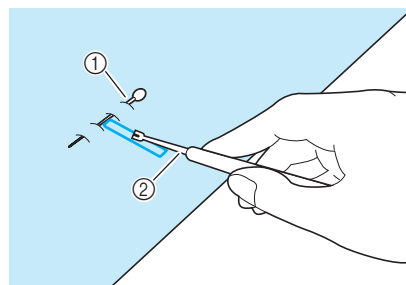
- Når syningen er færdig, syr maskinen automatisk hæftesting, hvorefter den stopper.



Note

Hvis du har slået automatisk trådclip til, før du starter syningen, klippes begge tråde automatisk over, når der er syet hæftesting. Forøg stinglængden, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt).

7 Sæt en knappenål langs indersiden af en af trenserne, og sæt derefter opstrætteren midt i knaphullet og skær mod knappenålen.



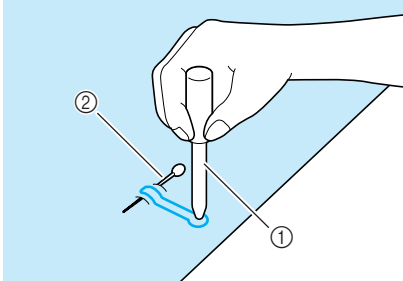
- ① Knappenål
- ② Opsprætter

! FORSIGTIG

Hold ikke fingrene foran opsprætteren, når den bruges til opskæring af knaphullet. Opsprætteren kan smutte, og du kan komme til skade.



**Note**

Ved øjknaphuller skal du bruge hulsylen til at lave et hul i knaphullets afrundede ende. Sæt derefter en knappenål langs indersiden af en af trenserne, sæt en opsprætter ind i det hul, du har lavet med hulsylen, og skær mod knappenålen.

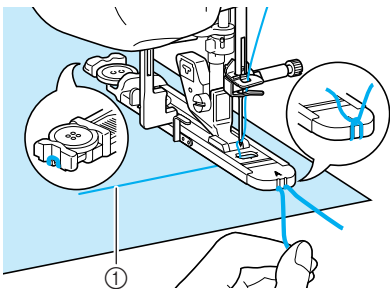


- ① Hulsyl
- ② Knappenål

■ Syning af strækstoffer

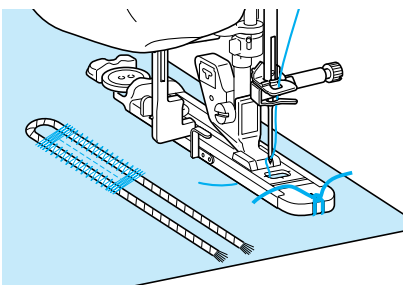
Når du syr strækstoffer med  eller , skal du sy knaphulsstingene over en indlægstråd.

- 1** Hægt indlægstråden bag på trykfod "A". Sæt enderne ind i rillerne på forsiden af trykfoden, og bind dem midlertidigt der.



- ① Overtråd

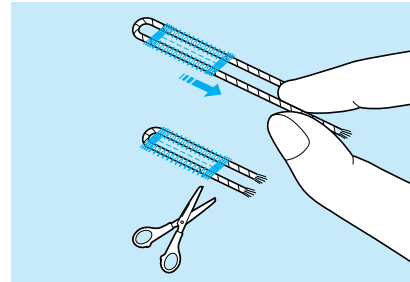
- 2** Sænk trykfoden, og begynd at sy.

**Note**

Indstil satinstingenes bredde til bredden på indlægstråden, og indstil knaphullets bredde til 2-3 gange bredden på indlægstråden.



Når syningen er færdig, trækkes der forsigtigt i indlægstråden for at stramme den til, og den overskydende del klippes af.

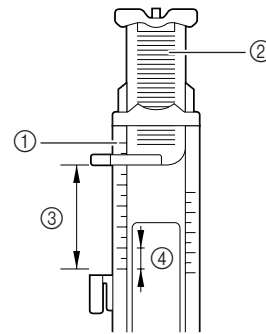
**Note**

Klip trådene af, når du har brugt opsprætteren til at skære trådene over knaphullet op.

■ Uensartet formede knapper/Knapper, der ikke passer i knapholderen

Brug markeringerne på trykfodens skala til indstilling af knaphullet. Et mærke på trykfodens skal svarer til 5 mm (ca. 3/16 tomme).

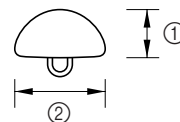
Læg knappens diameter og tykkelse sammen, og indstil holdere til den beregnede værdi.



- ① Trykfodsskala
- ② Knapholder
- ③ Samlet mål, diameter + tykkelse
- ④ 5 mm (ca. 3/16 tomme)

**Note**

Eksempel: Til en knap med en diameter på 15 mm (ca. 9/16 tomme) og en tykkelse på 10 mm (ca. 3/8 tomme) skal skalaen indstilles til 25 mm (ca. 1 tomme).



- ① 10 mm (ca. 3/8 tomme)
- ② 15 mm (ca. 9/16 tomme)



3

Stringtyper

Fire-trins knaphuller

Du kan sy fire-trins knaphuller ved at bruge følgende fire stingmønstre sammen. Du kan sy knaphuller af en hvilken som helst længde med fire-trins knaphullet. Fire-trins knaphullet er en god funktion ved meget store knapper.

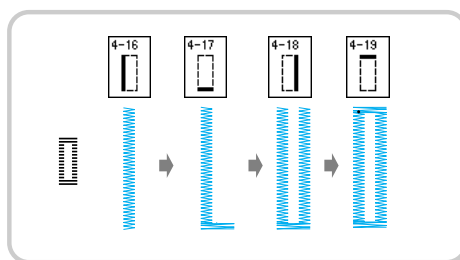


Bemærk

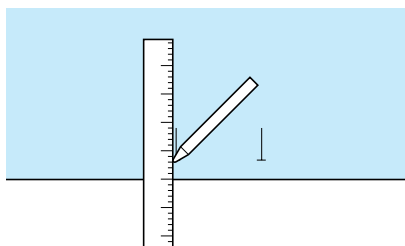
Når du ændrer indstillinger for venstre side af knaphullet, skal du ændre alle indstillinger, så de passer sammen.

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Fire-trins knaphul 1		Venstre side af fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 2		Trense på fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 3		Højre af fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 4		Trense på fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ

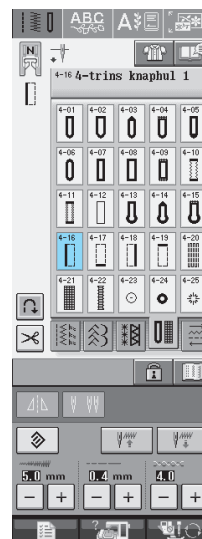
Fire-trins knaphuller sys som vist herunder.



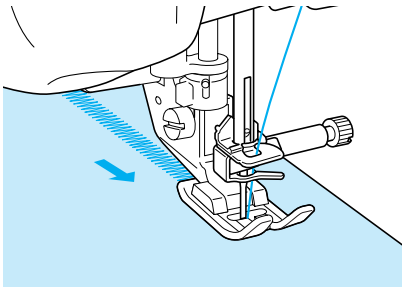
- 1** Markér knaphullets placering og længde på stoffet.




- 2** Monter monogramsyningsfod "N", og vælg stingmønster for at sy venstre side af knaphullet.




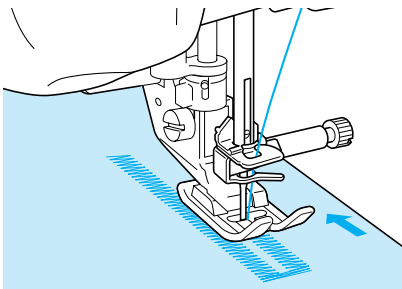
- 3 Tryk på start/stop-knappen for at starte syningen.
- 4 Sy den ønskede længde på knaphullet, og tryk på start/stop-knappen igen.



- 5 Vælg stingmønster  for at sy tressen, og tryk på start/stop-knappen.


→ Maskinen stopper automatisk efter syning af tressen.

- 6 Vælg stingmønster  for at sy højre side af knaphullet, og tryk på start/stop-knappen for at begynde at sy.



- 7 Sy højre side af knaphullet, og tryk på start/stop-knappen igen.

* Sy højre side af knaphullet i samme længde som venstre side.

- 8 Vælg stingmønster  for at sy tressen, og tryk derefter på start/stop-knappen.

→ Maskinen syr automatisk tressen og stopper, når den er færdig.

- 9 Hæv trykfoden, og tag stoffet ud.
- 10 Se side 82 vedrørende opsprætning af knaphullet.



3

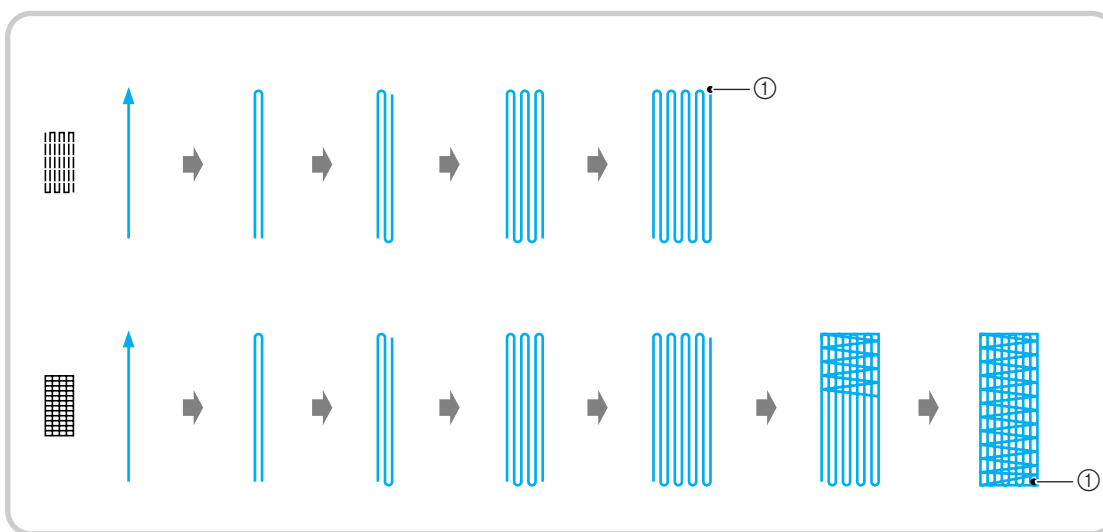
Stingtyper

■ Stopning

Brug stoppeping til reparation og andre formål.

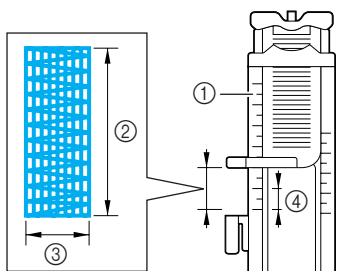
Stingmønster	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Stopning		Stopning af mellemtøkt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Stopning		Stopning af tykt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ

Stopningen udføres ved at sy fra trykfodens forende og bagud som vist nedenfor.



① Forstærkningssting

- 1 Vælg et stingmønster, og monter knaphulsfod "A".
- 2 Indstil skalaen til den ønskede længde for stopningen.



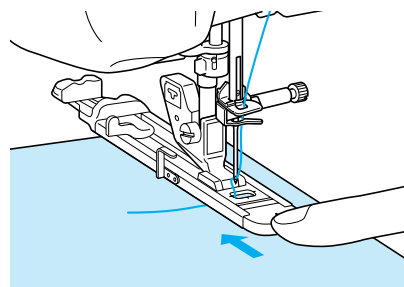
- 1 Trykfodsskala
- 2 Samlet længdemål
- 3 Bredde 7 mm (ca. 1/4 tomme)
- 4 5 mm (ca. 3/16 tomme)



Note

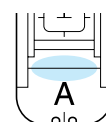
Den maksimale længde for stopning er 28 mm (ca. 1-1/16 tomme).

- 3 Kontrollér, at nålen går i gennem på det ønskede sted, og sænk trykfoden. Kontrollér, at overtråden går under knaphulsfoden.

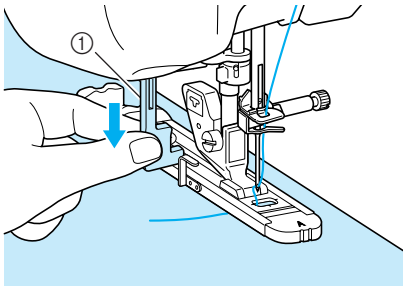


Bemærk

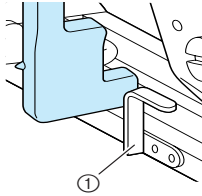
- Før tråden under trykfoden.
- Indstil trykfoden, så der ikke er afstand bag den del af foden, der er mærket "A" (det skyggede område i nedenstående illustration). Hvis der er en afstand, bliver stopningens størrelse ikke korrekt.



- 4** Sænk knaphulsarmen, så den står bag metalbeslaget på knaphulsfoden.

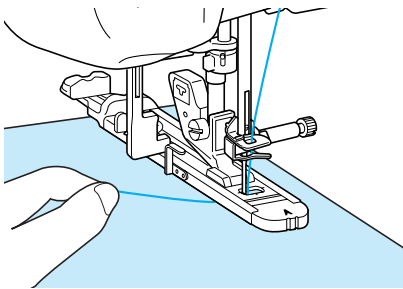


① Knaphulsarm



① Metalbeslag

- 5** Hold forsigtigt i overtrådens ende, og tryk på start/stop-knappen for at starte maskinen.



→ Når syningen er færdig, syr maskinen automatisk hæftesting, hvorefter den stopper.



Note

Hvis du har slået automatisk trådclip til, før du starter syningen, klippes begge tråde automatisk over, når der er syet hæftesting. Forøg stinglængden, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt).





3

Stingtyper

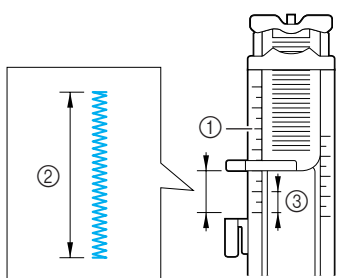
Trenser

Brug trenser til forstærkning af områder, der udsættes for belastning, f.eks. lommehjørner.

Stingmønster	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Trense		Forstærkning af lommeåbninger etc.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ

1 Vælg .

2 Montér knaphulsfod "A", og indstil skalaen til længden på den trense, du vil sy.



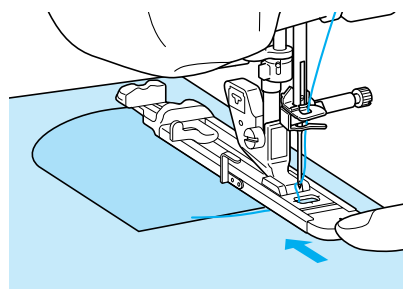
- ① Trykfodsskala
- ② Samlet længdemål
- ③ 5 mm (ca. 3/16 tomme)



Note

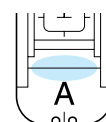
Trenser kan være mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 28 mm (ca. 1-1/16 tomme) lange. Trenser er normalt mellem 5 mm (ca. 3/16 tomme) og 10 mm (ca. 3/8 tomme) lange.

3 Læg stoffet, så lommens åbning er mod dig selv under syningen.

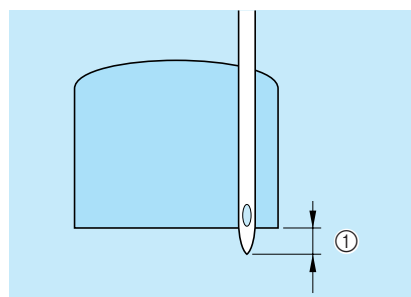


Bemærk

- Før tråden under trykfoden.
- Skub knaphulsfodens udvendige ramme så langt tilbage som muligt som vist i illustrationen. Kontrollér, at der ikke er afstand bag den del af foden, der er mærket "A". Hvis knaphulsfoden ikke er skubbet så langt tilbage som muligt, sys trensen ikke i den korrekte størrelse.

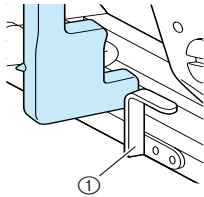
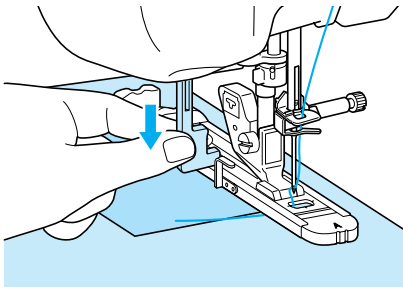


4 Kontrollér det første nålepassagepunkt, og sænk trykfoden.



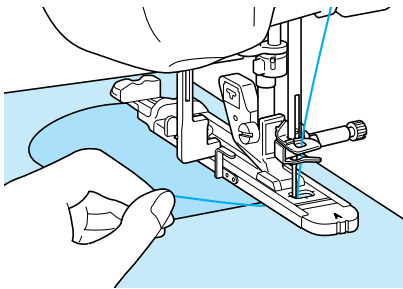
- ① 2 mm (ca. 1/16 tomme)

- 5** Sænk knaphulsarmen, så den står bag metalbeslaget på knaphulsfoden.



- ① Metalbeslag

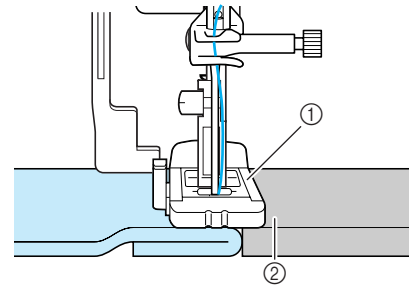
- 6** Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.



→ Når syningen er færdig, syr maskinen automatisk hæftesting og stopper så.

■ Trenser i tykt stof

Læg et stykke foldet stof eller pap ved siden af det stof, der sys i, for at sætte knaphulsfoden i niveau med stoffet og gøre det lettere at føre frem.



- ① Trykfod
② Tykt papir



Note

Hvis du har slået automatisk trådclip til, før du starter syningen, klippes begge tråde automatisk over, når der er syet hæftesting. Forøg stinglængden, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt).



3

Stingtyper

Isyning af knapper

Du kan bruge symaskinen til isyning af knapper.



Du kan sy knapper med enten to eller fire huller i.

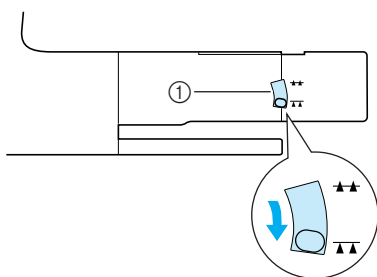
Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbelt-nål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Isyning af knapper		Isyning af knapper	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	—	NEJ



Bemærk

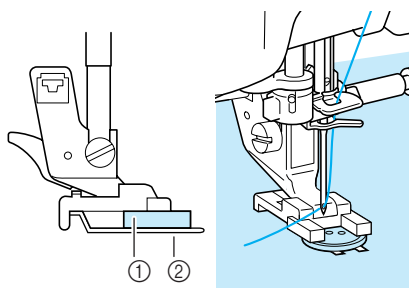
- Brug ikke funktionen automatisk trådklip ved isyning af knapper. Så mister du trådenderne.

- Vælg .
- Hæv trykfoden, og tag tilbehørsboksen af.
- Sænk kontakten til transportørposition til  for at sænke transportøren.



① Kontakt til transportørposition

- Montér knapisyningsfod "M", skub knappen langs metalpladen og ind i trykfoden, og sænk trykfoden.



① Knap
② Metalplade

- Drej håndhjulet, for at kontrollere at nålen går korrekt ned i hvert hul.

- * Regulér stingbredden, hvis nålen ikke når hullerne i venstre side.
- * Gentag processen for at sy knappen bedre fast.

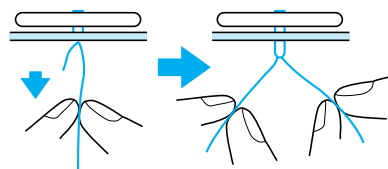
- Hold forsigtigt i enden af overtråden, og begynd at sy.

→ Maskinen stopper automatisk, når syningen er færdig.

! FORSIGTIG

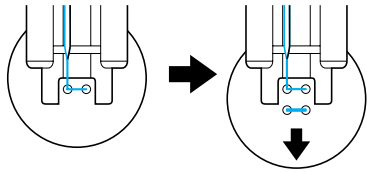
Pas på, at nålen ikke rammer knappen under syningen. Nålen kan knække, så du kommer til skade.

- Fra vrangsiden trækker du nu i enden af undertråden for at trække overtråden om på stoffets vrangsider. Bind de to tråder sammen, og klip dem af.



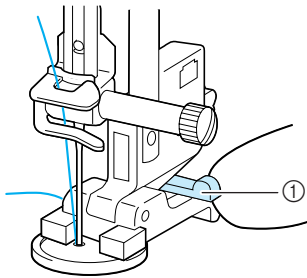
■ Isyning af knapper med 4 huller

Sy de to huller, der sidder nærmest dig selv. Hæv derefter trykfoden, og flyt stoffet, så nålen går ned i de næste to huller, og sy dem på samme måde.



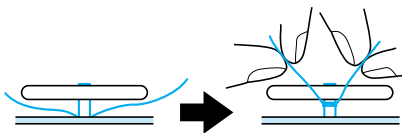
■ Syning af en hals på knappen

- 1 Træk armen til hals mod dig selv, før du syr.



① Arm til hals

- 2 Træk de to ender overtråd ind mellem knappen og stoffet, og vind dem rundt om halsen. Bind dem derefter stramt sammen.

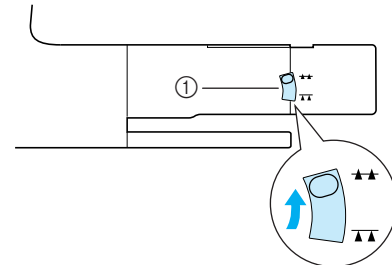


- 3 Bind enderne af undertråden fra starten og slutningen af syningen sammen på stoffets vrangside.



Bemærk

- Husk at sætte kontakten til transportørposition tilbage til dens oprindelige position efter syningen.



① Kontakt til transportør









3



Stingtyper

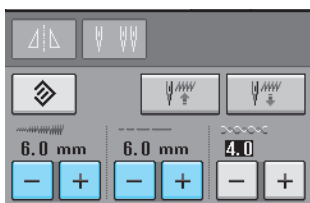
Snørehul

Brug disse stingmønstre til at lave bæltehuller og lignende.

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelser	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
4-24 	Snørehul		Til snørehuller, huller i bæltter etc.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEJ
4-25 	Stjernesnørehul		Til stjernerformede snørehuller.	—	—	—	—	NEJ

1 Vælg  eller .

2 Brug   i enten stingbredde- eller stinglængdevisningen til at vælge snørehullets størrelse.



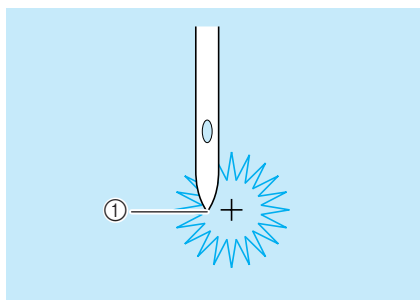
- ① Stort 7 mm (ca. 1/4 tomme)
- ② Medium 6 mm (ca. 15/64 tomme)
- ③ Lille 5 mm (ca. 3/16 tomme)



Bemærk

Der er kun én mulig størrelse for .

3 Montér monogramsyningsfod "N", og drej håndhjulet for at kontrollere nålepassagepunktet.



- ① Nålepassagepunkt

4 Sænk trykfoden, og begynd at sy.

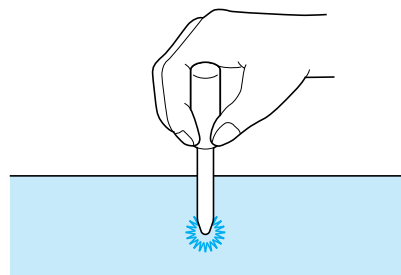
→ Når syningen er færdig, syr maskinen automatisk hæftesting og stopper så.



Bemærk

Hvis sting ikke bliver pæne, skal du foretage justeringer (se side 103).

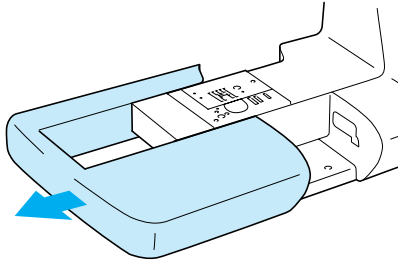
5 Brug hulsylen til at lave et hul i midten af syningen.



Flervejssyning (lige sting og zig-zag-sting)

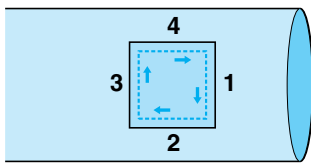
Brug disse stingmønstre til påsyning af lapper eller emblemer på bukseben, skjortærmer etc.

- 1** Tag tilbehørsboksen af, så du får friarmsfunktion.

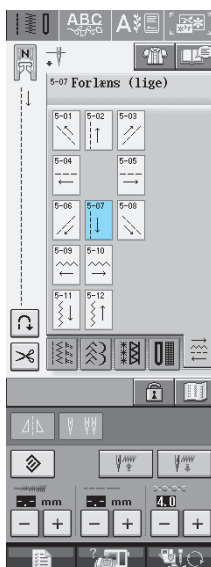


Note

Før friarmen gennem et rundt stykke stof, og sy i den rækkefølge, der er vist i illustrationen.



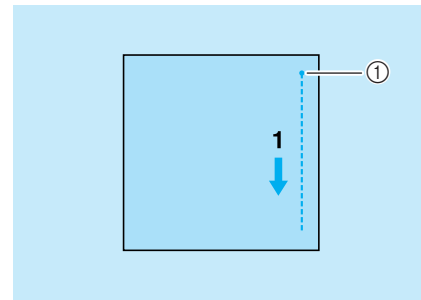
- 2** Vælg , og monter monogramsyningsfod "N".




Note

Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

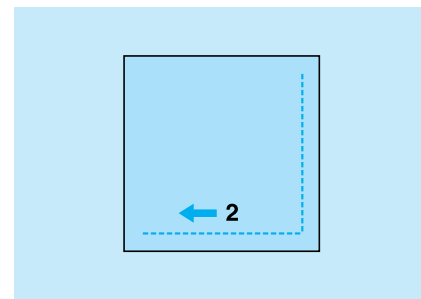
- 3** Sæt nålen ned i stoffet ved syningens startpunkt, og sy søm "1" som vist.



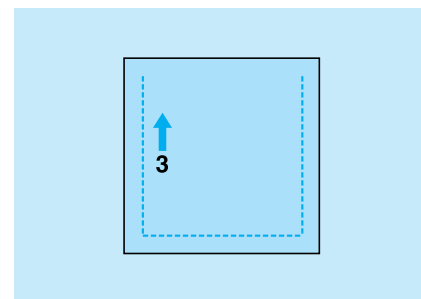
- ① Startpunkt

- 4** Vælg , og sy søm "2" som vist.

* Stoffet flyttes sidelæns, så styr stoffet med hånden for at holde syningen lige.

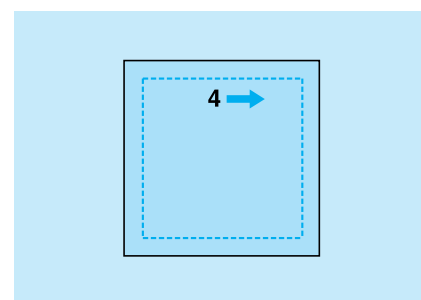


- 5** Vælg , og sy søm "3" som vist.



→ Stoffet føres fremad, mens der sys baglæns.

- 6** Vælg , og sy søm "4" som vist.



→ Sømmen får forbindelse med startpunktet for søm 1.



3

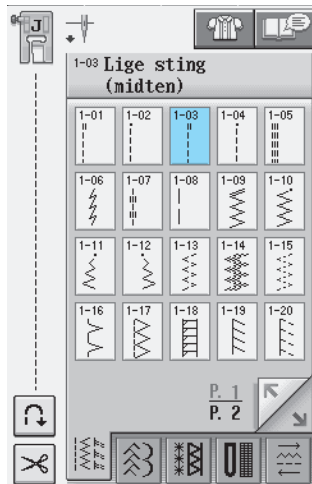
Stingtyper

Isætning af lynlås

■ Midterplaceret lynlås

Bruges til tasker og lignende formål.

1 Vælg 1-03.



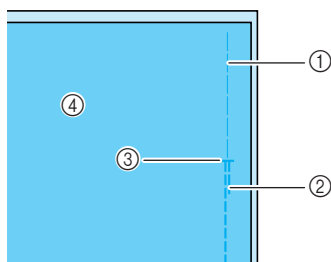
Note

- Se "STINGINDSTILLINGSKORT" i slutningen af denne brugsanvisning vedrørende detaljer om de enkelte stingmønstre.

Bemærk

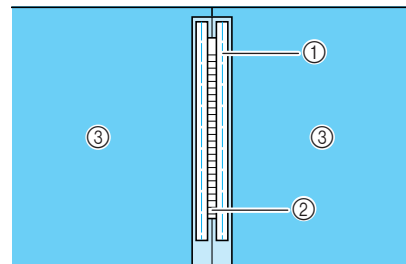
- Kontrollér, at nålen står i midterste position.

2 Montér zig-zag-tryk fod "J", og sy lige sting op til lynlåsåbningen. Skift til risting (se side 56), og sy til toppen af stoffet.



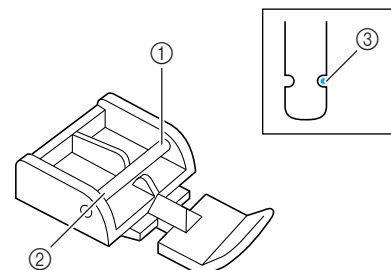
- ① Risting
- ② Baglæns syning
- ③ Enden af lynlåsåbningen
- ④ Vrangside

3 Stryg sømrummet åbent, og sy lynlåsen i med risting i midten af hver side af lynlås-båndet.



- ① Risting
- ② Lynlås
- ③ Vrangside

4 Tag trykfod "J" af. Læg højre siden af pinden i lynlås fod "I" langs snap-on delen, og monter lynlås foden.

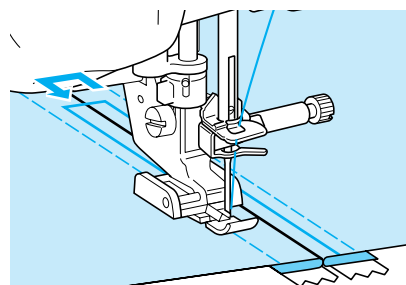


- ① Højre
- ② Venstre
- ③ Nålepassagepunkt

⚠ FORSIGTIG

- Når du bruger lynlås fod "I", skal du sikre dig, at der er valgt lige sting og midterste nåleposition. Drej håndhjulet, for at kontrollere at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis der vælges et andet stingmønster, rammer nålen trykfoden, så den kan knække og forårsage tilskadekomst.

5 Sy 7 til 10 mm (ca. 1/4 til 3/8 tomme) fra stoffets sømmede kant, og fjern derefter ritrådene.

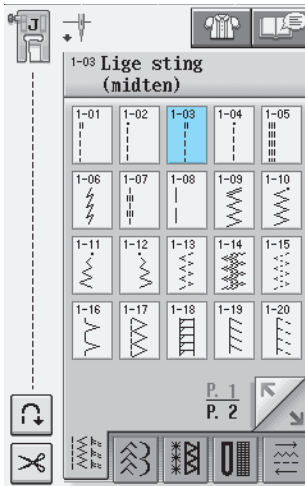


! FORSIGTIG

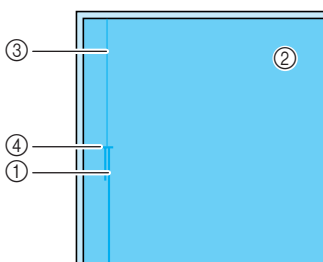
Pas på, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen. Hvis nålen rammer lynlåsen, kan den knække og forårsage tilskadekomst.

■ Isyning af lynlås i siden

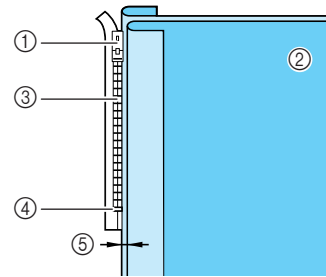
Bruges til lynlås i siden af nederdele eller kjoler.

1 Vælg .**Bemærk**

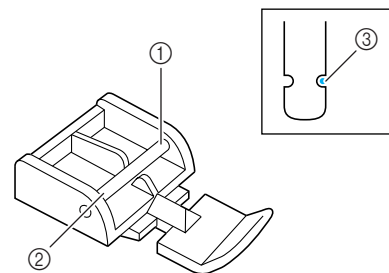
- Kontrollér, at nålen står i midterste position.

2 Monter zig-zag-trykfod "J", og sy lige sting op til lynlåsåbningen. Skift til risting, og sy til toppen af stoffet.

- 1 Baglæns syning
- 2 Stoffets vrangside
- 3 Risting
- 4 Enden af lynlåsåbningen

3 Stryg sømrummet åbent, og læg den foldede kant langs lynlåsens tænder med 3 mm (ca. 1/8 tomme) plads til syning.

- 1 Lynlåsskyder
- 2 Stoffets vrangside
- 3 Lynlåstænder
- 4 Enden af lynlåsåbningen
- 5 3 mm (ca. 1/8 tomme)

4 Tag trykfod "J" af.**5** Læg højre siden af pinden i lynlås fod "I" langs snap-on delen, og monter trykfoden.

- 1 Højre
- 2 Venstre
- 3 Nålepassagepunkt

! FORSIGTIG

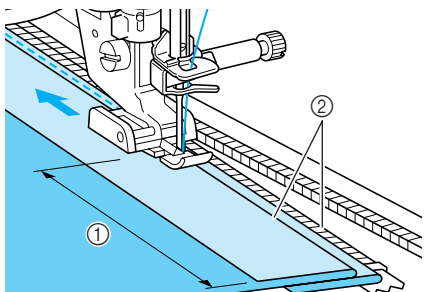
Når du bruger lynlås fod "I", skal du sikre dig, at der er valgt lige sting og midterste nåleposition. Drej håndhjulet, for at kontrollere at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis der vælges et andet stingmønster, rammer nålen trykfoden, så den kan knække og forårsage tilskadekomst.



3

Stringtyper

- 6 Sæt trykfoden i sømrummet på 3 mm (ca. 1/8 tomme).
- 7 Start fra enden af lynlåsåbningen, sy til et punkt ca. 50 mm (ca. 2 tommer) fra kanten af stoffet, og stop maskinen.
- 8 Træk lynlåsskyderen ned, og fortsæt med at sy langs kanten af stoffet.

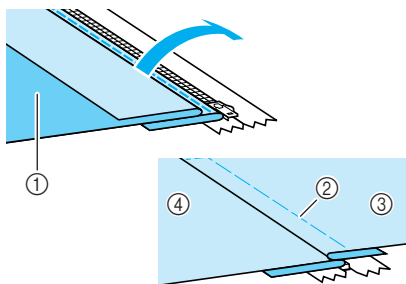


- 1 50 mm (ca. 2 tommer)
- 2 3 mm (ca. 1/8 tomme)

! FORSIGTIG

Pas på, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen. Hvis nålen rammer lynlåsen, kan den knække og forårsage tilskadekomst.

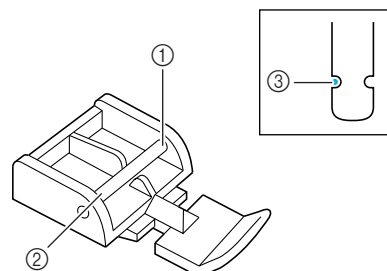
- 9 Luk lynlåsen, vend stoffet, og sy risting.



- 1 Forsiden af nederdelen (stoffets vrangside)
- 2 Risting
- 3 Forsiden af nederdelen (stoffets retside)
- 4 Bagsiden af nederdelen (stoffets retside)

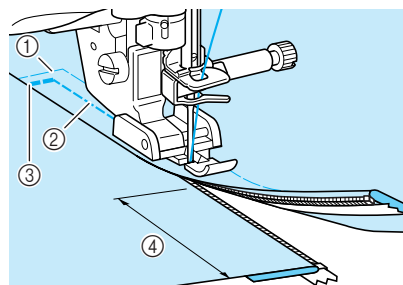
- 10 Tag trykfoden af, og monter den igen, så venstre side af pinden sidder på snap-on delen.

* Når venstre side af lynlåsen sys, skal nålen gå ned på højre side af trykfoden. Når højre side af lynlåsen sys, skal nålen gå ned på venstre side af trykfoden.



- 1 Højre
- 2 Venstre
- 3 Nålepassagepunkt

- 11 Placer stoffet, så trykfodens venstre kant rører ved kanten af lynlåsens tænder.
- 12 Sy baglæns sting i toppen af lynlåsen, og fortsæt syningen.
- 13 Stop syningen ca. 50 mm (ca. 2 tommer) fra stoffets kant, lad nålen stå nede i stoffet, og fjern ristingene.
- 14 Åbn lynlåsen, og sy resten af sømmen.



- 1 Risting
- 2 7 til 10 mm (ca. 1/4 tomme til 3/8 tomme)
- 3 Baglæns syning
- 4 50 mm (ca. 2 tommer)




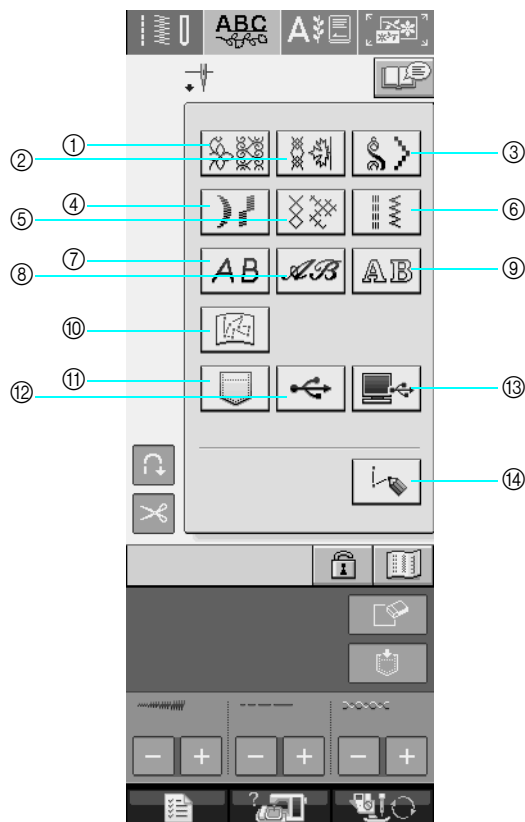
Kapitel 4

Tegn-/dekorationssting

VALG AF STINGMØNSTRE	98
■ Displaybilleder til valg af sting.....	99
Valg af dekorationsstingmønstre/7 mm dekorationsstingmønstre/Satinmønstre/7 mm satinmønstre/ Korssting/Dekorative stingtypemønstre	100
Alfabetiske tegn	100
■ Sletning af tegn.....	101
■ Ændring af afstand mellem tegnene.....	101
SYNING AF STINGMØNSTRE	102
Sådan får du et flot resultat.....	102
Grundlæggende syning	102
Sådan justerer du	103
REDIGERING AF STINGMØNSTRE	105
■ Tastfunktioner	105
Ændring af størrelsen.....	106
Ændring af længde (7 mm satinmønstre)	107
Sådan laver du et lodret spejlbillede	107
Sådan laver du et vandret spejlbillede	107
Kontinuerlig syning af et mønster	107
Ændring af trådtæthed (kun satinmønstre)	108
Kontrol af billedet.....	108
KOMBINERING AF STINGMØNSTRE	110
Før kombinerings	110
Kombinering af forskellige stingmønstre	110
Kombinering af store og små stingmønstre	112
Kombinering af vandret spejlede stingmønstre	112
Kombinering af stingmønstre af forskellig længde	113
Sådan laver du trappestingmønstre (7mm satinmønstre)	114
■ Flere eksempler	115
SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION.....	116
Forholdsregler vedrørende stingmønsterdata.....	116
■ Stingmønsterdatatyper, der kan anvendes	116
■ Typer af USB-enheder/-medier, der kan anvendes.....	116
■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes	116
■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data.....	116
■ Varemærker.....	117
Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse.....	118
■ Hvis hukommelsen er fuld	118
Lagring af stingmønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)	120
Lagring af stingmønstre i computeren.....	121
Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse	122
Indlæsning fra USB-medier.....	123
Indlæsning fra computeren.....	124

VALG AF STINGMØNSTRE



Tryk på  for at få vist nedenstående displaybillede.




- ① Dekorationsstingmønstre
- ② 7 mm dekorationsstingmønstre. Du kan indstille stinglængde og -bredde.
- ③ Satinmønstre
- ④ 7 mm satinmønstre. Du kan indstille stinglængde og -bredde.
- ⑤ Korssting
- ⑥ Dekorative stingtypemønstre
- ⑦ Alfabetiske tegn (gotisk skrift)
- ⑧ Alfabetiske tegn (håndskrift)
- ⑨ Alfabetiske tegn (omrids)
- ⑩ Mønstre, der er lagret i "MY CUSTOM STITCH™" (MINE EGNE STING) (se side 208)
- ⑪ Mønstre, der er lagret i maskinens hukommelse (se side 122)
- ⑫ Mønstre, der er lagret på et USB-medie (se side 123).
- ⑬ Mønstre, der er lagret på computeren (se side 124)
- ⑭ Tryk på denne tast for at lave dine egne sting med funktionen "MY CUSTOM STITCH™" (MINE EGNE STING) (se side 202).



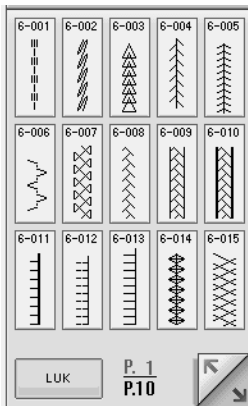
Bemærk

- Hvis displayet er låst () , skal du låse displayet op ved at trykke på  . Ingen andre taster kan betjenes, mens displayet er låst.

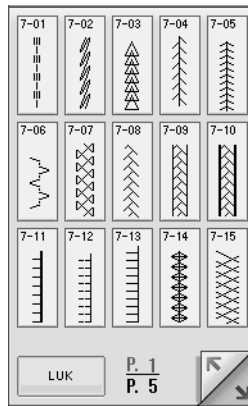
■ Displaybilleder til valg af sting

Der er 9 kategorier med tegn-/dekorationssting.  angiver, at der er mere end et displaybillede til valg af sting for den pågældende kategori.

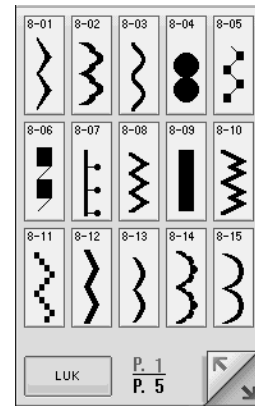
Dekorationsstingmønstre



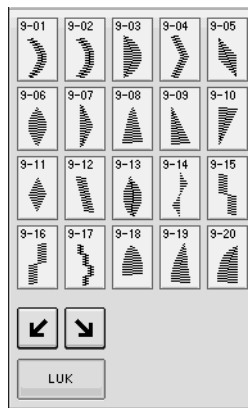
7 mm dekorationsstingmønstre



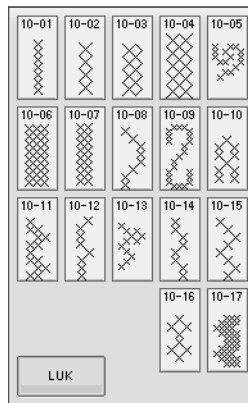
Satinmønstre



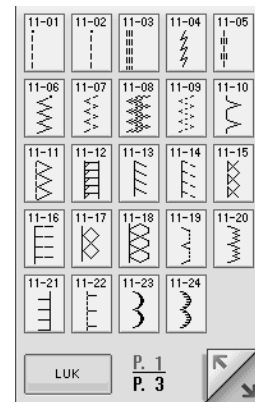
7 mm satinmønstre



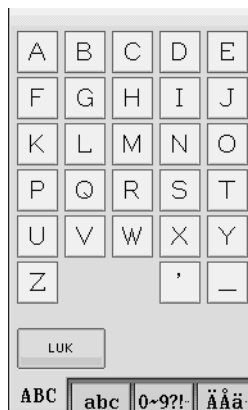
Korssting



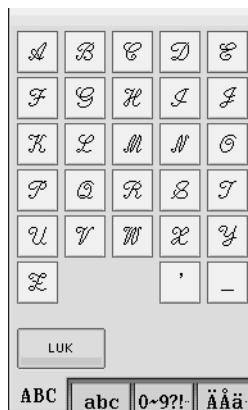
Dekorative stingtypemønstre



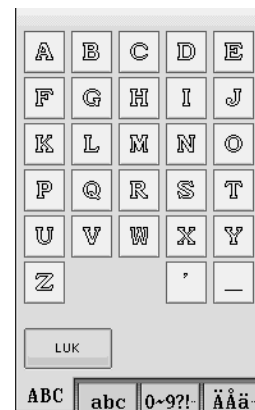
Alfabetiske tegn (gotiske tegn)



Alfabetiske tegn (håndskrift)



Alfabetiske tegn (omrids)






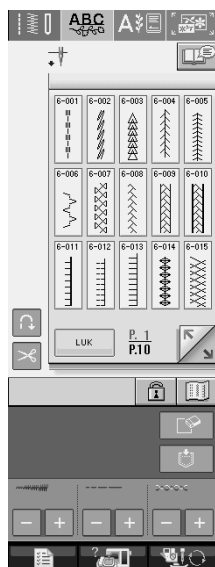
4

Tegn-/dekorationssting

Valg af dekorationstingmønstre/ 7 mm dekorationstingmønstre/ Satinmønstre/7 mm satinmøn- stre/Korssting/Dekorative sting- typemønstre




- 1 Vælg kategori for det mønster, du vil sy.
- 2 Tryk på tasten for det stingmønster, du vil sy.

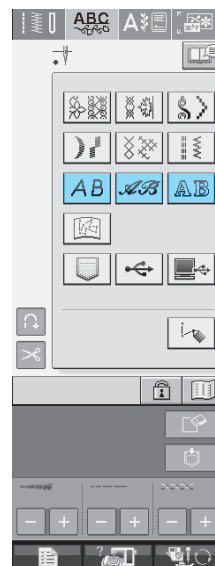
- * Tryk på  for at få vist den næste side.
- * Tryk på  for at se den foregående side.
- * Tryk på  for at vælge et andet stingmønster. Vælg et nyt stingmønster, hvis det aktuelle stingmønster er slettet.








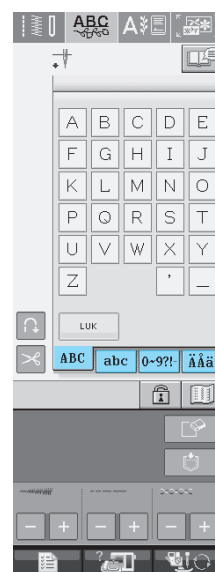
→ Det valgte mønster vises.

Alfabetiske tegn

- 1 Tryk på ,  eller  for at vise en skrifttype.




- 2 Tryk på , , ,  for at skifte valgdysplaybillede, og indtast de tegn, du vil sy.
- * Hvis du vil fortsætte med at indtaste tegn i en anden skrifttype, skal du trykke på  og derefter gentage fra trin 1.



Note

Der er tre skrifttyper til alfabetiske tegn.

■ Sletning af tegn

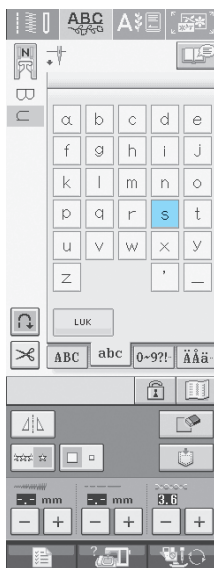
- 1 Tryk på  for at slette det sidste tegn.



Note

Tegnene slettes enkeltvis startende med det sidst indtastede tegn.


- 2 Vælg det korrekte tegn.





■ Ændring af afstand mellem tegnene

- 1 Tryk på  for at få vist indstillingsdisplaybilledet.



- 2 Tryk på   for at justere afstanden mellem tegn.

- * Tryk på  for at forøge afstanden mellem tegnene, og tryk på  for at reducere afstanden.



Indstillingsområdet er fra "00" til og med "10". Standardindstillingen er "00".

Hver indstilling svarer til en specifik afstand mellem tegnene.

Værdi	mm
00	0
01	0.18
02	0.36
03	0.54
04	0.72
05	0.9
06	1.08
07	1.26
08	1.44
09	1.62
10	1.8

Eksempel:



Note

Ændring af afstanden mellem tegn på denne måde gælder for alle tegn. Ændring af afstanden gælder ikke kun for indtastning af tegn, men også før og efter indtastning af tegn.



4

Tegn-/dekorationsssting

SYNING AF STINGMØNSTRE

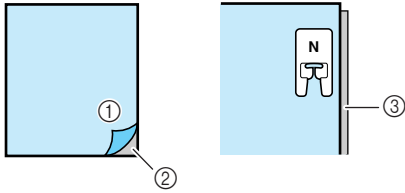
Sådan får du et flot resultat

Se nedenstående skema vedrørende korrekte stof-/nåle-/trådkombinationer for at opnå pæne resultater ved syning af tegn-/dekorationssting.



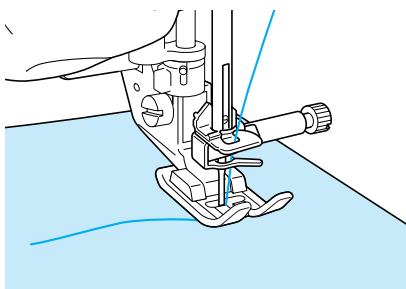
Bemærk

- Andre faktorer, f.eks. stoffets tykkelse, afstivende materiale etc., har også betydning for stingene, så du skal altid sy nogle prøvesting, før du påbegynder et arbejde.
- Ved syning af satinmønstre kan der forekomme krympning eller 'sammenklumpede' sting, så brug et afstivende materiale.
- Før stoffet med hånden, så det føres lige og jævnt frem under syningen.

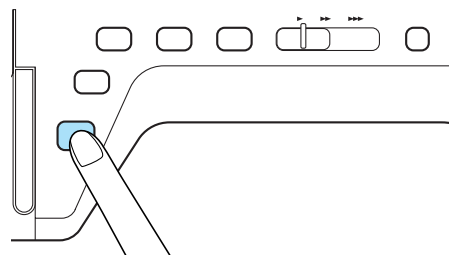
Stof	Ved syning i strækstof, tyndt stof eller groftvævet stof skal du montere afstivende materiale på stoffets vrangside. Hvis du ikke ønsker at gøre dette, skal du lægge stoffet på et stykke tyndt papir såsom kalkerpapir.  ① Stof ② Afstivende materiale ③ Tyndt papir
Tråd	nr. 50 - nr. 60
Nål	Til let, almindeligt eller strækstof: Kuglenålen (gylden) Til tykt stof: Almindelig symaskinenål 90/14
Trykfod	Monogramsyningsfod "N". Hvis du bruger en anden trykfod, bliver resultatet dårligt.

Grundlæggende syning

- 1 Vælg et stingmønster.
- 2 Montér monogramsyningsfod "N".
- 3 Læg stoffet under trykfoden, træk overtråden ud til siden, og sænk trykfoden.



- 4 Tryk på start/stop-knappen for at starte syningen.



! FORSIGTIG

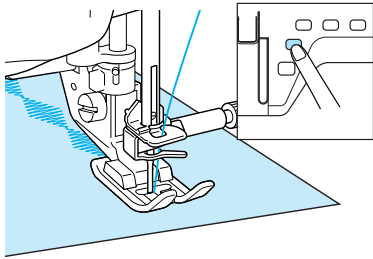
- Forlæng stingene, hvis de "klumper sammen" ved syning af 7 mm satinmønstre. Hvis du fortsætter med at sy, når stingene "klumper sammen", kan nålen bøje eller knække (se "Indstilling af stinglængde" på side 42).

**Note**

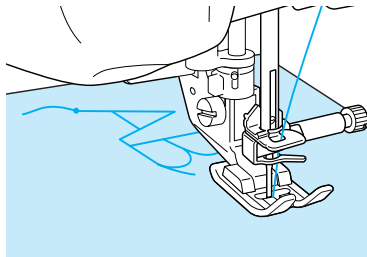
Hvis stoffet trækkes eller skubbes under syningen, bliver mønsteret ikke korrekt syet. Afhængig af mønsteret kan der endvidere forekomme bevægelser til venstre og højre samt frem og tilbage. Før stoffet med hånden, så det føres lige og jævnt frem under syningen.

5 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe syningen.

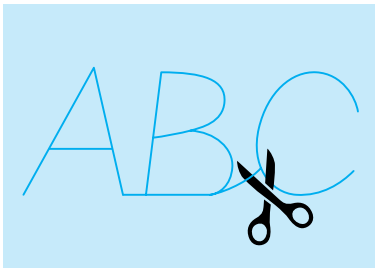
6 Tryk på knappen til hæftning for at sy hæfttesting.

**Note**

- Ved syning af bogstaver syr maskinen automatisk hæfttesting i begyndelsen og slutningen af hvert tegn.




- Klip den overskydende tråd over, når syningen er færdig.

**Bemærk**

- Ved syning af nogle mønstre stopper nålen i hævet position, mens stoffet føres frem. Dette skyldes nålestangens adskillelsesmekanisme, der anvendes i denne maskine. I sådanne tilfælde høres en kliklyd, der er forskellig fra maskinens andre lyde under syning. Denne lyd er normal og ikke tegn på fejlfunktion.

Sådan justerer du

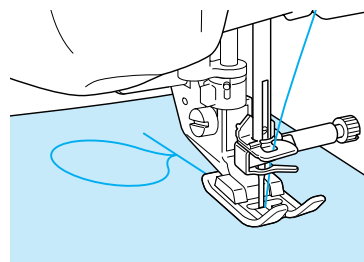
Sting bliver ikke altid gode. Det afhænger af stofets tykkelse, det afstivende materiale, syhastighed etc. Hvis resultatet ikke bliver godt, skal du sy nogle prøvesting under samme forhold som den endelige syning og justere sting som forklaret herunder. Hvis mønsteret ikke bliver pænt, selv når

du har foretaget justeringer på basis af -mønsteret, skal du foretage justeringer for hvert enkelt mønster.

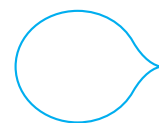
1 Tryk på  og vælg  på side 10.



2 Montér monogramsyningsfod "N", og sy mønsteret.




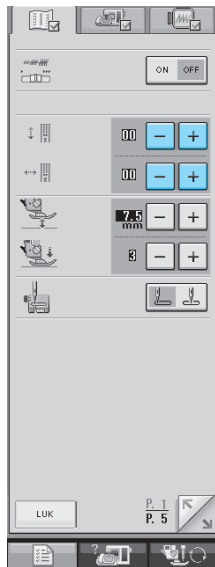
3 Sammenlign det færdige mønster med illustrationen af det korrekte mønster herunder.




4


Tegn-/dekorationssting

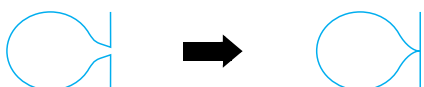
- 4** Tryk på , og justér mønsteret vha. displaybillederne FINE ADJUST VERTI. eller HORIZ.




- * Hvis mønsteret er "klumpet sammen":
Tryk på  i displaybilledet FINE ADJUST VERTI.
→ Den viste værdi forøges, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret bliver længere.




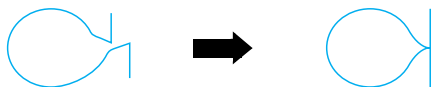
- * Hvis der er afstande i mønsteret:
Tryk på  i displaybilledet FINE ADJUST VERTI.
→ Den viste værdi reduceres, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret bliver kortere.



- * Hvis mønsteret er vredet mod venstre:
Tryk på  i displaybilledet FINE ADJUST HORIZ.
→ Den viste værdi forøges, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret skubbes mod højre.



- * Hvis mønsteret er vredet mod højre:
Tryk på  i displaybilledet FINE ADJUST HORIZ.
→ Den viste værdi reduceres, hver gang der trykkes på knappen, og mønsteret skubbes mod venstre.



- 5** Sy sting igen.

* Hvis sting stadig ikke bliver pæne, skal du foretage justeringer igen. Justér til stingene bliver korrekte.



Note

Du kan se, mens indstillingsbilledet vises i displayet.

- 6** Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

REDIGERING AF STINGMØNSTRE

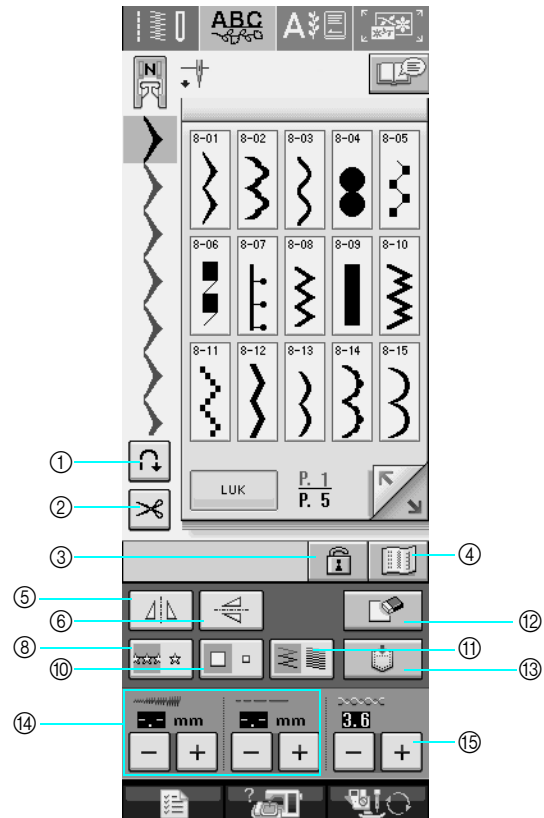
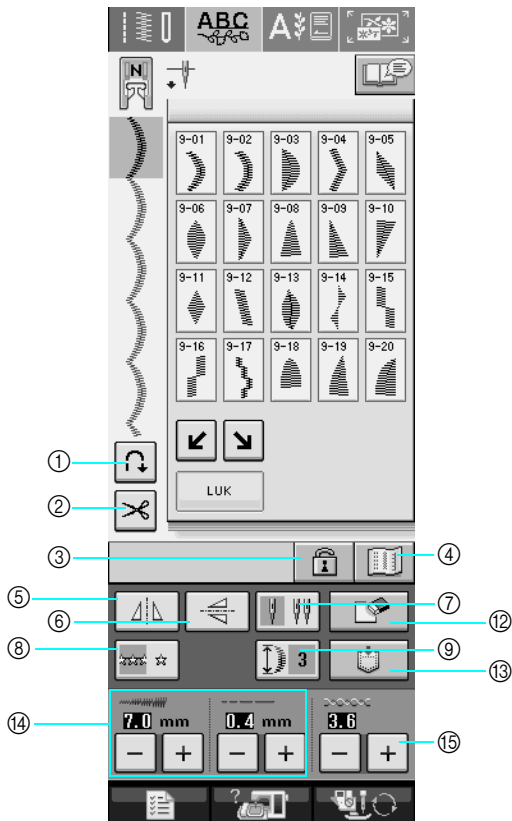
Tastfunktioner

Du kan opnå lige præcis det udsende, du ønsker, vha. redigeringsfunktionerne. Du kan gøre mønstre større eller mindre, spejlvende billeder vandret etc.



Bemærk








- Nogle redigeringsfunktioner kan ikke anvendes sammen med visse stingmønstre. Kun funktionerne for de viste taster er tilgængelige, når der vælges et mønster.




4

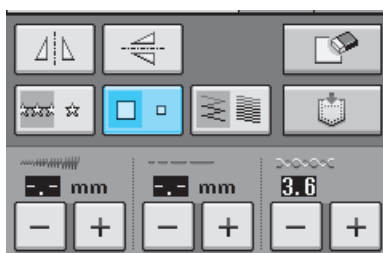
Tegn-/dekorationssting

Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
①		Tast til automatisk hæftning	Tryk på denne tast for at slå funktionen automatisk hæftning til.	44
②		Automatisk trådklip-tast	Tryk på denne tast for at slå funktionen automatisk trådklip til.	45
③		Displaylåsetast	Tryk på denne tast for at låse displayet. Når displayet er låst, er de forskellige indstillinger såsom stingbredde og stinglængde låst og kan ikke ændres. Tryk på tasten igen for at låse displaybilledet op.	46
④		Billedtast	Tryk på denne tast for at kontrollere store kombinationsmønstre.	108
⑤		Tast til vandret spejlvending	Når du har valgt stingmønster, skal du bruge denne tast til at lave et vandret spejlbillede af sting.	107
⑥		Tast til lodret spejlvending	Når du har valgt stingmønster, skal du bruge denne tast til at lave et lodret spejlbillede af sting.	107
⑦		Nålefunktionsvalgtast (enkelt/dobbelt)	Tryk på denne tast for at vælge syning med enkeltnål eller syning med dobbeltnål.	29
⑧		Tast til syning én gang/gentaget syning	Tryk på denne tast for at vælge enkelte stingmønstre eller kontinuerlige stingmønstre.	107

Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
⑨		Forlængelsestast	Når der er valgt 7 mm satinmønstre, skal du trykke på denne tast for at vælge blandt 5 automatiske indstillinger uden at ændre stingenes zig-zag-bredde eller stinglængden.	107
⑩		Tast til valg af størrelse	Brug denne tast til at vælge stings størrelse (stort, lille).	106
⑪		Trådtæthedstast	Når du har valgt stingmønster, skal du bruge denne tast til at ændre stingtætheden i mønsteret.	108
⑫		Slettetast	Hvis du laver en fejl ved valg af stingmønster, skal du bruge denne tast til at slette fejlen. Hvis du laver en fejl, når du kombinerer stingmønstre, skal du bruge denne tast til at slette stingmønstrene.	100, 101
⑬		Hukommelsestast	Brug denne tast til at lagre stingmønsterkombinationerne.	118-119
⑭		Stingbredde- og stinglængdetast	Viser stingbredden og stinglængden for det valgte stingmønster. Maskinen har standardindstillinger.	42-43
⑮		Trådspændingstast	Viser trådspændingsindstillingen for det valgte stingmønster. Maskinen har standardindstillinger.	43

Ændring af størrelsen

Vælg et stingmønster, og tryk på  for at ændre stings størrelse. Sting sys i den størrelse, der er fremhævet i tasten.




Note

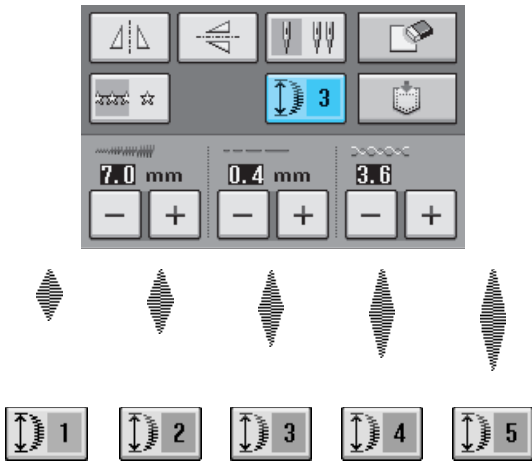
- Hvis du fortsætter med at indtaste stingmønstre efter ændring af størrelse, sys disse mønstre i denne størrelse.
- Du kan ikke ændre størrelsen af kombinerede stingmønstre, når sting er indtastet.

Faktisk stingmønsterstørrelse




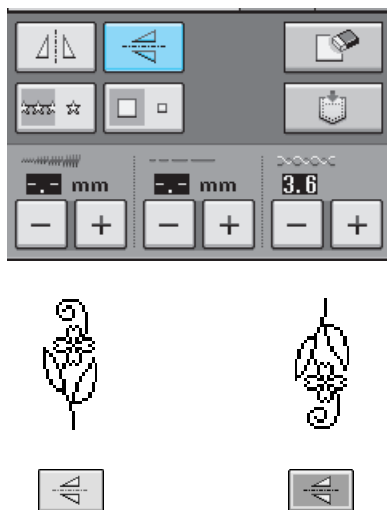
Ændring af længde (7 mm satinmønstre)

Når der vælges stingmønstre, skal du trykke på  3 for at vælge mellem 5 automatiske længdeindstillinger uden at ændre stingenes zig-zag-bredde eller stinglængdeindstillinger.




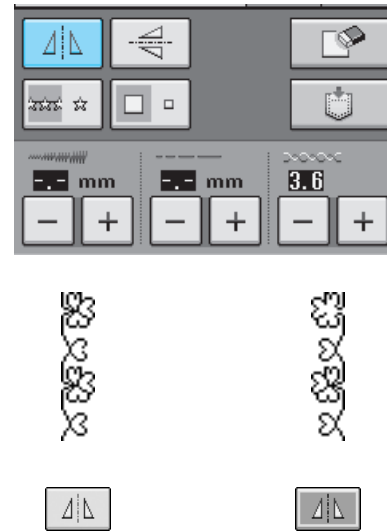
Sådan laver du et lodret spejlbillede

For at lave et lodret spejlbillede skal du vælge et stingmønster og trykke på .




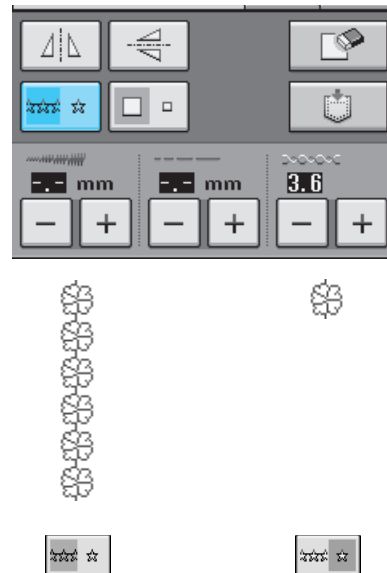
Sådan laver du et vandret spejlbillede

For at lave et vandret spejlbillede skal du vælge et stingmønster og trykke på .




Kontinuerlig syning af et mønster

Tryk på  for at vælge kontinuert syning eller syning af enkelte stingmønstre.



Note

For at færdiggøre et helt motiv under syningen skal du trykke på -tasten, mens du syr. Maskinen stopper automatisk, når motivet er færdigt.

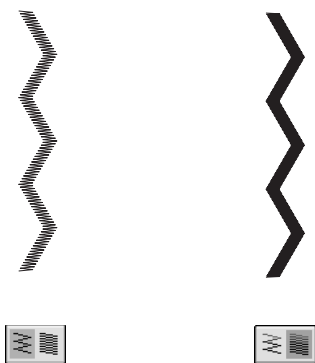
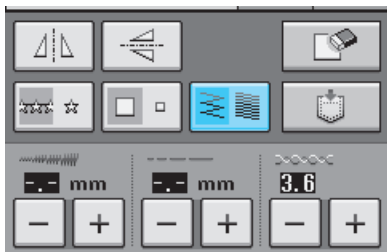


4



Tegn-/dekorationssting

Ændring af trådtæthed (kun satinmønstre)

Tryk på  for at vælge din foretrukne stingtæthed, når du har valgt mønster.



FORSIGTIG

Hvis stingene "klumper sammen", når trådtætheden ændres til , skal du sætte trådtætheden tilbage til . Hvis du fortsætter med at sy, når stingene "klumper sammen", kan nålen bøje eller knække.

Note

- Selv om du vælger et nyt mønster, efter at du har ændret trådtætheden, forbliver trådtætheden den samme, indtil du ændrer den.
- Du kan ikke ændre trådtæthed for et kombineret mønster, efter at kombinationen er færdig.


Kontrol af billedet

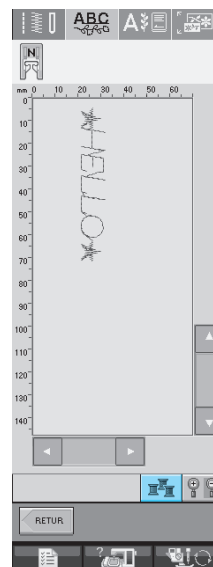
Du kan få vist et billede af det valgte stingmønster i naturlig størrelse. Du kan også kontrollere og ændre billedets farver i displayet.

1 Tryk på .



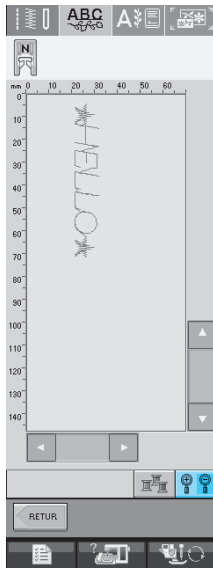
→ Der vises et billede af det valgte mønster.

2 Tryk på  for at ændre trådfarven i billedet.

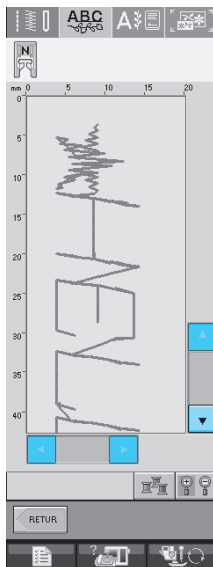


→ Farven ændres, hver gang du trykker på denne knap.

- 3 Tryk på  for at få vist det forstørrede billede.



- 4 Brug     til at se dele af billedet, der rækker ud over visningsområdet.



- 5 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.



Note

Du kan også se fra dette displaybillede, hvis trykfodssymbolet vises.




4

Tegn-/dekorationssting

KOMBINERING AF STINGMØNSTRE

Du kan kombinere mange forskellige stingmønstre som f.eks. bogstaver, korssting, satinsting eller sting, du selv designer med funktionene MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING) (se kapitel 7 vedrørende oplysninger om MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)). Du kan også kombinere stingmønstre af forskellige størrelser, spejlede stingmønstre og andre.

Før kombinerings


Der vælges automatisk syning af enkelte stingmønstre ved syning af kombinerede mønstre. Hvis du vil sy mønsteret kontinuerligt, skal du trykke på , når du er færdig med at kombinere mønsteret.

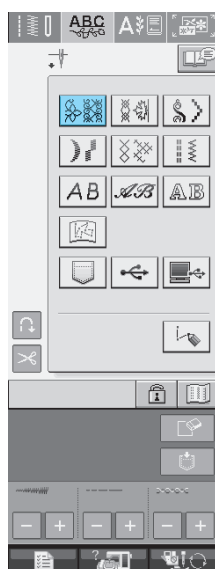
Hvis du ændrer størrelse, laver spejlbilleder eller foretager andre justeringer i et kombineret stingmønster, skal du huske at redigere det valgte stingmønster, før du vælger det næste. Du kan ikke redigere et stingmønster, når det næste stingmønster er valgt.

Kombinering af forskellige stingmønstre

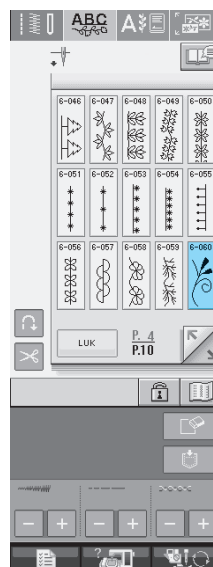
Eksempel:




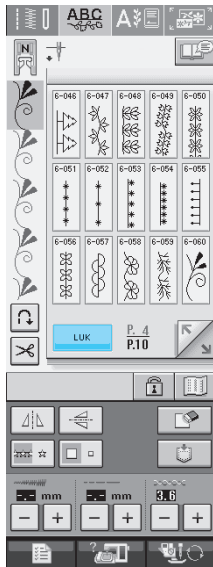
1 Tryk på .



2 Vælg .



3 Tryk på  .

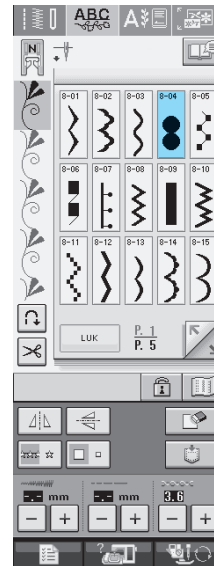


→ Displayet vender tilbage til displaybilledet for stingvalg.

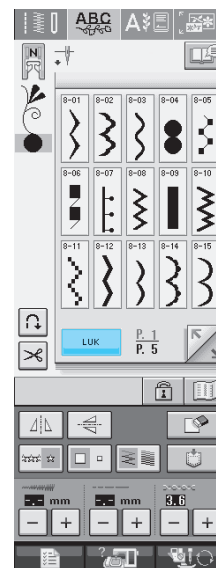
4 Tryk på  .



5 Vælg  .




6 Tryk på  .




Note

Mønstre slettes individuelt begyndende med det sidst indtastede mønster, når du trykker på



7 Tryk på  for at sy mønsteret kontinuerligt.

* Tryk på  for at se det færdige mønster (se side 108).



4

Tegn-/dekoreringssting



Kombinering af store og små stingmønstre

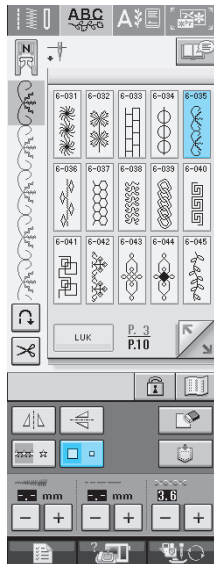
Eksempel:



1 Tryk på  .

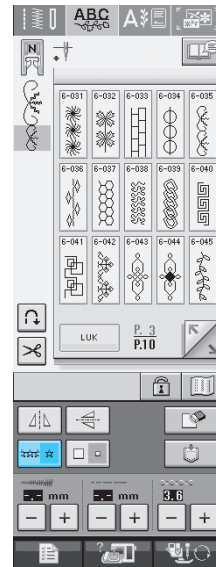
→ Der vælges stor stingstørrelse.

2 Tryk på  igen, og tryk på  for at vælge lille størrelse.



→ Mønsteret vises i mindre størrelse.

3 Tryk på  for at sy kontinuerligt.



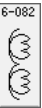

→ Det indtastede mønster gentages.

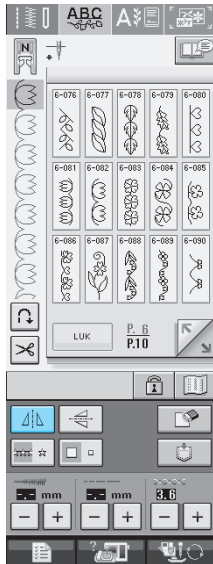
Kombinering af vandret spejlede stingmønstre

Eksempel:



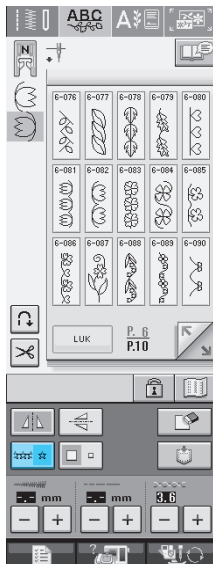
1 Tryk på .

2 Tryk på , og tryk derefter på .



→ Dette mønster spejles omkring en lodret akse.

3 Tryk på .



→ Det indtastede mønster gentages.



Kombinering af stingmønstre af forskellig længde

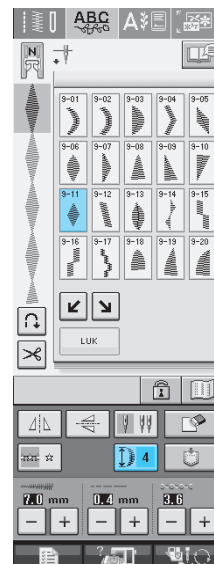
Eksempel:



1 Tryk på , og tryk derefter en enkelt gang på .

→ Længden af billedet indstilles til .

2 Vælg , igen, og tryk derefter 3 gange på .



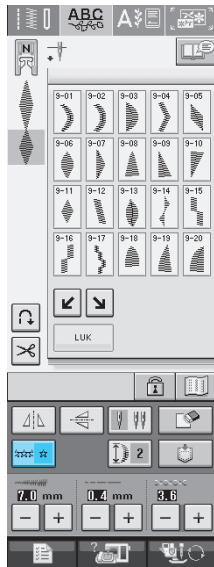
→ Længden af billedet indstilles til .



4



Tegn-/dekorationss sting

3 Tryk på .





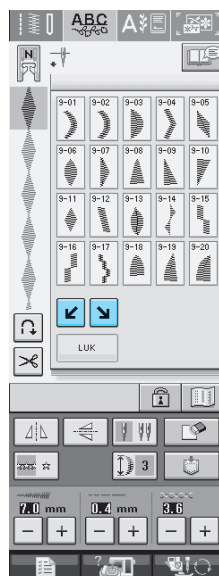
→ Det indtastede mønster gentages.

Sådan laver du trappestingmønstre (7mm satinmønstre)

Du kan bruge tasterne   sammen med 7 mm satinmønstre til at skabe en trappeeffekt.

Stingmønstre, der er syet, så de danner en trappeeffekt, kaldes trappemønstre.

- * Tryk på  for at flytte sting til venstre med en afstand, der svarer til halvdelen af stings størrelse.
- * Tryk på  for at flytte sting til højre med en afstand, der svarer til halvdelen af stings størrelse.

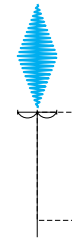


Eksempel:




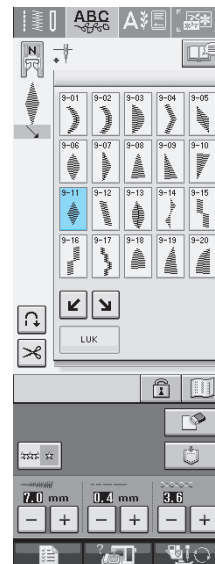
1 Tryk på .

2 Tryk på .



→ Det næste stingmønster flyttes mod højre.

3 Tryk på  igen.

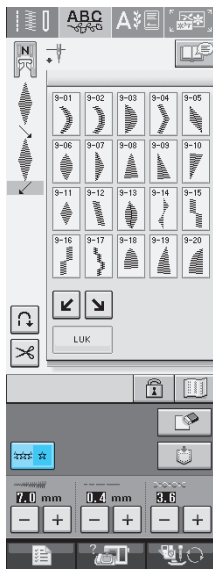


4 Tryk på .






→ Det næste stingmønster flyttes mod venstre.

5 Tryk på .












→ Det indtastede mønster gentages.





Flere eksempler

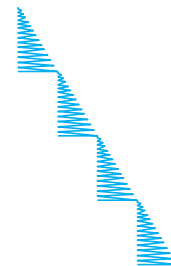
Tryk på  →  →  →  → .












Tryk på  →  →  →  →  →  →  →  → .



Tryk på  →  →  → .



Tryk på  →  →  →  →  →  →  →  → .



4

Tegn-/dekorationssting

SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION

Forholdsregler vedrørende stingmønsterdata

Følg nedenstående forholdsregler ved brug af andre stingmønsterdata, end dem der er oprettet og lagret i denne maskine.

■ Stingmønsterdatatyper, der kan anvendes

- Der kan kun bruges stingmønsterdatafiler af type .pmu sammen med denne maskine. Brug af andre data, end dem der er oprettet med denne maskine, kan forårsage fejlfunktion.

■ Typer af USB-enheder/-medier, der kan anvendes

Stingmønsterdata kan lagres på eller hentes fra USB-medier. Brug medier, der opfylder følgende specifikationer.

- USB-floppy-diskdrev
- USB-flash-drev (USB-flash-hukommelse)

Stingdata kan kun hentes.

- USB- cd-rom-, CD-R-, CD-RW-drev

Du kan også bruge følgende typer USB-medier sammen med USB-hukommelseskortlæseren/-skriveren.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- XD-Picture Card



Bemærk

- Visse USB-medier kan ikke bruges sammen med denne maskine. Se vores webside vedrørende flere detaljer.
- USB-hubs kan ikke bruges sammen med denne maskine. Maskinen kan ikke genkende ovenstående USB-enheder eller USB-hukommelseskort via et USB-hub.
- Adgangslampen begynder at blinke, når USB-enheden/-mediet er sat i, og det tager 5-6 sekunder for maskinen at genkende enheden/mediet. (Tiden varierer afhængig af USB-enhed/-medie).

- Når det bliver nødvendigt at oprette filmappe, skal du bruge en computer.

■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes

- Kompatible modeller:
IBM PC med en USB-port som standardudstyr
IBM PC-kompatible computere med en USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer:
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP/Windows Vista/7
(Windows 98SE kræver en driver. Download driveren fra vores webside (www.brother.com). Endvidere kan kun Windows 98 Second Edition bruge driveren.).

■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data

- Hvis filnavnet for stingmønsterdata ikke kan identificeres, f.eks. hvis navnet indeholder specielle tegn, vises filen ikke. Hvis dette opstår, skal du ændre navnet på filen.

■ Varemærker

- Secure Digital (SD) Card er et registreret varemærke tilhørende SD Card Association.
- CompactFlash er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Sandisk Corporation.
- Memory Stick er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- Smart Media er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Toshiba Corporation.
- Multi Media Card (MMC) er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Infineon Technologies AG.
- xD-Picture Card er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Fuji Photo Film Co. Ltd.
- IBM er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation.

De virksomheder, hvis softwaretitel er nævnt i denne brugsanvisning, har en softwarelicensaftale for dets programmer.

Alle andre mærke- og produktnavne, der er nævnt i denne brugsanvisning, er registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. Men forklaringer på mærkninger som f.eks. ® og ™ er ikke klart beskrevet i teksten.



4

Tegn-/dekorationsstreg

Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse

Du kan lagre hyppigt anvendte stingmønstre i maskinens hukommelse. Maskinens hukommelse kan rumme op til 20 stingmønstre.



Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet viser "lagring". Så mister du det stingmønster, du er ved at gemme.



Note

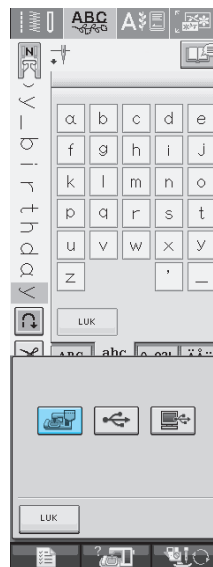
- Det tager nogle få sekunder at lagre et stingmønster.
- Se side 122 vedrørende oplysninger om hentning af et lagret stingmønster.

1 Tryk på .



2 Tryk på .

- * Tryk på **LUK** for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



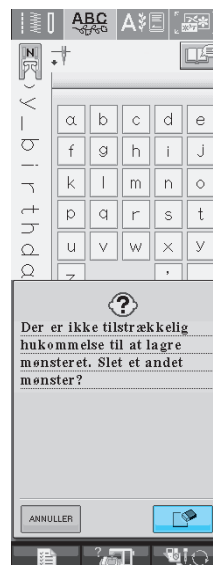
→ Displaybilledet "lagring". Når mønsteret er lagret, vender displayet automatisk tilbage til det originale displaybillede.

■ Hvis hukommelsen er fuld




Hvis dette displaybillede vises, mens du prøver at lagre et mønster i maskinens hukommelse, er der for meget i hukommelsen, til at den kan rumme det aktuelt valgte stingmønster. Du er nødt til at slette et tidligere lagret stingmønster for at kunne lagre det aktuelle stingmønster i maskinens hukommelse.

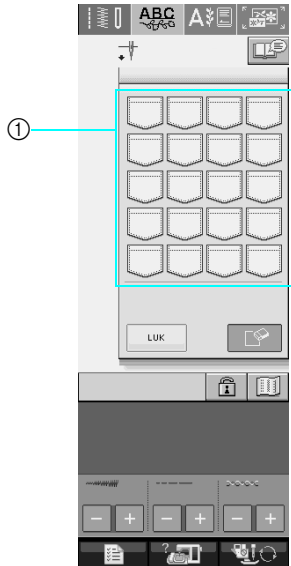
1 Tryk på .

- * Tryk på **ANNULLER** for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



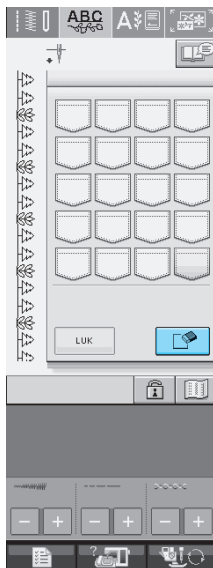
2 Vælg det stingmønster, der skal slettes.

- * Tryk på , så det mønster, der er gemt i denne lomme, vises. Hvis ikke hele det lagrede stingmønster vises, skal du trykke på  for at se hele sting.
- * Tryk på , hvis du ikke vil slette sting.




① Lommer med lagrede stingmønstre

3 Tryk på .



→ Der vises en bekræftende meddelelse.

4 Tryk på .

- * Tryk på , hvis du ikke vil slette sting.



→ Maskinen sletter sting og gemmer derefter automatisk det nye stingmønster.



4

Tegn-/dekorationssting

Lagring af stingmønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)

Når du sender stingmønstre fra maskinen til USB-medier, skal du sætte USB-mediet i maskinens USB-port. Afhængig af den type USB-medie, du bruger, skal du enten sætte USB-enheden direkte i maskinens USB-port eller sætte USB-kortskriveren/-læseren i maskinens USB-port.



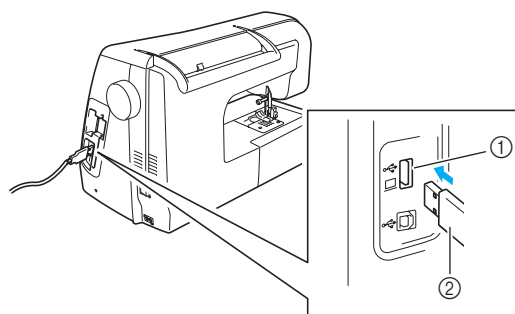
Note

Visse USB-medier kan ikke bruges sammen med denne maskine. Se vores webside vedrørende flere detaljer.

1 Tryk på .



2 Sæt USB-mediet i maskinens USB-port.



① USB-port til medier

② USB-medie

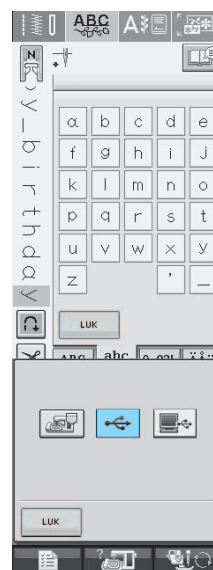


Note

- USB-mediet kan sættes i eller tages ud til hver en tid.
- Sæt ikke andet end USB-medier i USB-porten. USB-mediedrevet kan blive beskadiget.

3 Tryk på .

- * Tryk på for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



→ Displaybilledet "lagring". Når mønsteret er lagret, vender displayet automatisk tilbage til det originale displaybillede.

Lagring af stingmønstre i computeren

Symaskinen kan slttes til din computer vha. det medfølgende USB-kabel, og stingmønstrene kan hentes midlertidigt fra computeren og lagres igen.

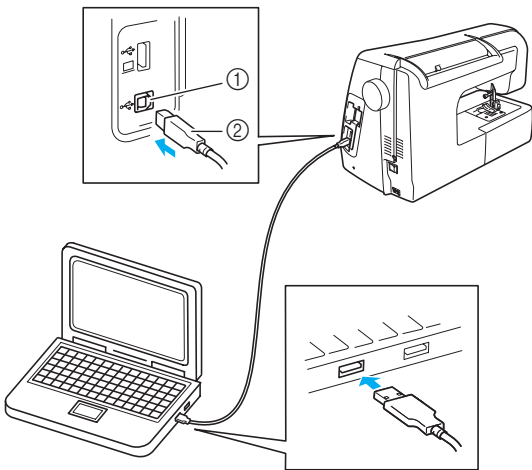


Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "lagring" vises. Så mister du det stingmønster, du er ved at gemme.

1 Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen.

- * USB-kablet kan sættes i USB-porten på både computeren og maskinen, hvad enten de er tændt eller ikke.



① USB-port til computer

② USB-kabelstik

→ Ikonet "Flytbar disk" vises på computeren i "Denne computer".




Bemærk

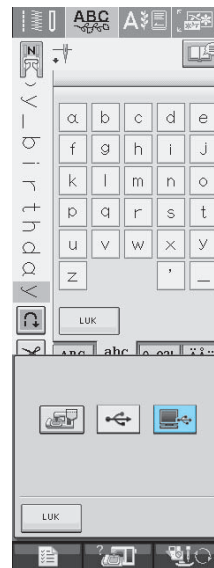
- Stikkene på USB-kablet kan kun sættes i på én måde. Hvis det er svært at sætte stikket i, må du ikke forsøge med magt. Kontrollér, at stikket vender rigtigt.
- Se betjeningsvejledningen for det pågældende udstyr vedrørende detaljer om USB-portens placering på computeren.

2 Tryk på .



3 Tryk på .

- * Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



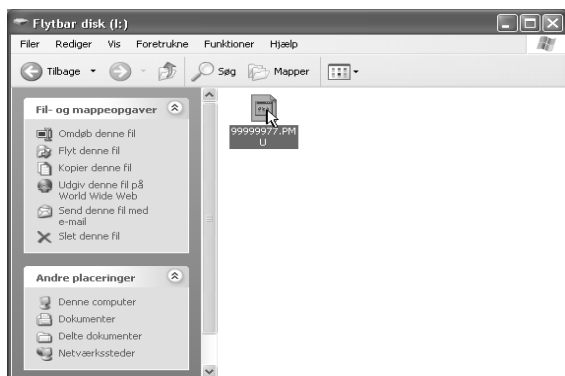
→ Sting lagres midlertidigt på "Flytbar disk" under "Denne computer".



4

Tegn-/dekorationssting


4 Vælg .pmu-filen med sting, og kopiér filen til computeren.

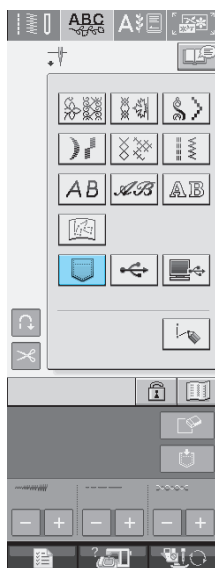


Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, mens displaybilledet "lagring" vises. Du kan miste data.




Hentning af stingmønstre fra maskinens hukommelse

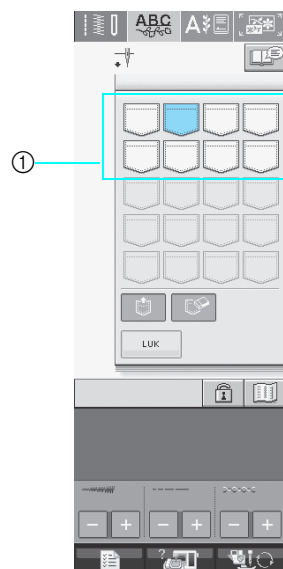
1 Tryk på .



→ Displaybilledet til valg af lomme vises.

2 Vælg det stingmønster, der skal hentes.

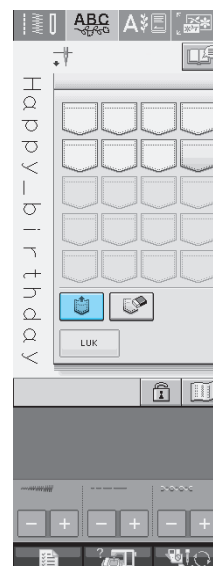
- * Tryk på , så det mønster, der er gemt i denne lomme, vises. Hvis ikke hele det lagrede stingmønster vises, skal du trykke på  for at se hele sting.
- * Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



① Lommer med lagrede stingmønstre

3 Tryk på .

- * Tryk på  for at slette sting.




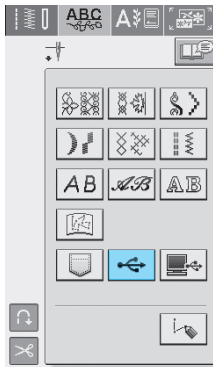
→ Det valgte stingmønster hentes, og displaybilledet til syning vises.

Indlæsning fra USB-medier


Du kan hente et specifikt stingmønster enten direkte fra USB-mediet eller en mappe i USB-mediet. Hvis stingmønstret ligger under mappen, skal du gå ned gennem niveauerne blandt mapperne og finde filens sti.


1 Sæt USB-mediet i maskinens USB-port (se side 120).

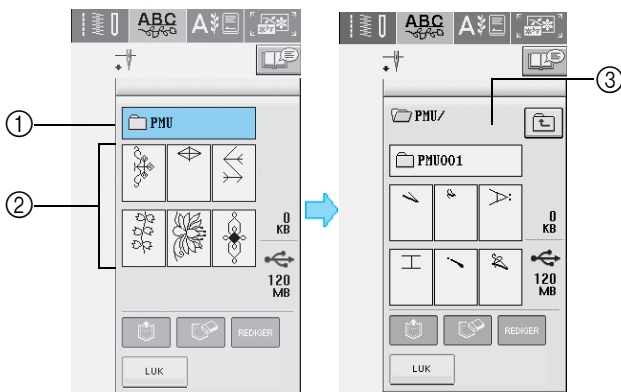
2 Tryk på .



→ Stingmønstre og en mappe i den øverste mappe vises.

3 Tryk på , når der er en undermappe, hvor to eller flere stingmønstre skal sorteres til USB-medie, og stingmønstret i undermappen vises.

* Tryk på  for at vende tilbage til oprindelig skærm uden at hente.



① Mappenavn
② Stingmønstre i den øverste mappe: Tast viser kun det første mønster, hvis mønstrene er kombinerede.


③ Sti
→ Stien viser den aktuelle placering øverst på listen. Stingmønstre og en mappe i en undermappe vises.

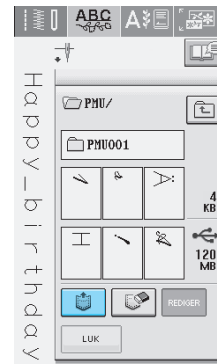
* Tryk på  for at vende tilbage til forrige mappe.

4 Tryk på tasten for stingmønstret, du vil hente.



5 Tryk på .

* Tryk på  for at slette stingmønstret.



→ Det valgte stingmønster hentes, og displaybilledet til syning vises.

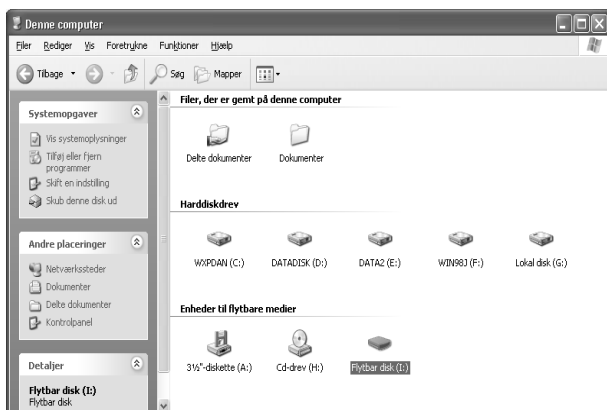


4

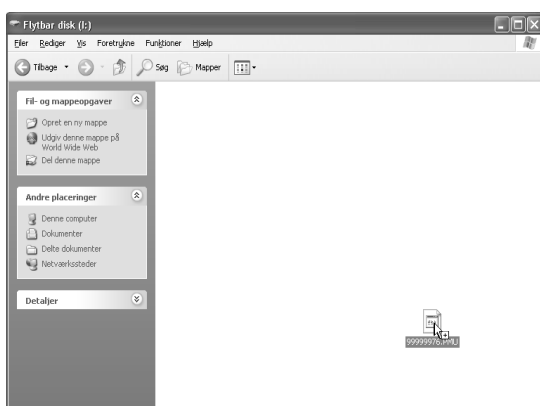
Tegn-/dekorationssyning

Indlæsning fra computeren

- 1 Sæt USB-kablets stik i de tilhørende USB-stik på computeren og maskinen (se side 121).
- 2 På computeren skal du åbne "Denne computer" og gå til "Flytbar disk".



- 3 Flyt/kopier mønsterdataene til "Flytbar disk".



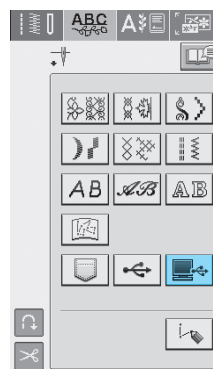
→ Stingmønsterdataene på "Flytbar disk" skrives til maskinen.



Bemærk


- Tag ikke USB-kablet ud, mens der skrives data.
- Opret ikke mapper på "Flytbar disk". Da mapperne ikke vises, kan stingmønsterdata i mapper ikke indlæses.

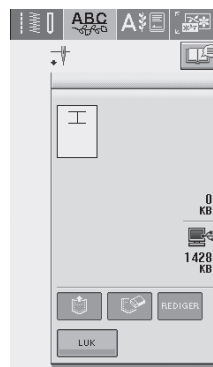
- 4 Tryk på .




→ Stingmønstrene i computeren vises i valgdysplaybilledet.

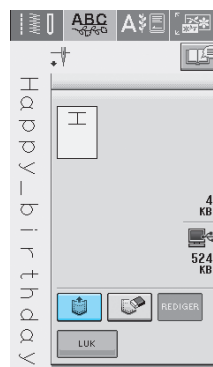
- 5 Tryk på tasten for det stingmønster, du vil indlæse.

* Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at indlæse.



- 6 Tryk på .

* Tryk på  for at slette sting.

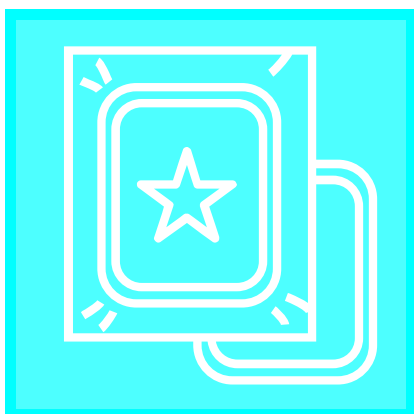


→ Det valgte stingmønster indlæses, og displaybilledet til syning vises.



Bemærk

- Det mønster, der er indlæst fra computeren, skrives midlertidigt til maskinen. Det slettes, når maskinen slukkes. Hvis du vil beholde sting, skal du lagre det i maskinen (se "Lagring af stingmønstre i maskinens hukommelse" på side 118).



Kapitel 5

Brodering

FØR BRODERING 126

Brodering trin for trin	126
Montering af broderifod "W"	127
Montering af broderienheden	128
■ Om broderienheden	128
■ Afmontering af broderienheden	129

VALG AF MØNSTRE 130

■ Oplysninger om copyright	130
■ Displaybilleder til valg af mønstre	131
Valg af broderimønstre/"Hulsøm"-mønstre/Border/Korsstingsalfabet/Blomsteralfabet	132
Valg af alfabeter	133
Valg af rammer	134
Valg af mønstre fra broderikort	135
■ Om broderikort (selges separat)	135
Valg af mønstre fra USB-medier/computer	135

SÅDAN LÆSER DU SYSDISPLAYBILLEDER 136

■ Tastfunktioner	137
------------------------	-----

FORBEREDELSE AF STOFFET 138

Fastgørelse af påstrøget afstivende materiale (bagside) på stoffet	138
Montering af stoffet i broderirammen	139
■ Broderirammetyper	139
■ Isætning af stoffet	140
■ Sådan bruges broderiarket	141
Brodering på små stykker stof eller på stofkanter	141
■ Brodering på små stykker stof	141
■ Brodering af kanter og hjørner	141
■ Brodering af bændler eller bånd	142

MONTERING AF BRODERIRAMMEN 143

■ AFMONTERING AF BRODERIRAMMEN	143
--------------------------------------	-----

KONTROL AF MØNSTERETS PLACERING ... 144

Kontrol af mønsterets placering	144
Visning af det færdige mønster	145

SYNING AF ET BRODERIMØNSTER..... 146

Sådan får du et flot resultat	146
■ Broderistingpladedæksel	146
Syning af broderimønstre	147
■ Ved manuel trådning	148
Syning af broderimønstre med applikation	148

JUSTERINGER UNDER

BRODERIPROCESSEN 150

Hvis spolen løber tør for tråd	150
Hvis tråden knækker under syning	151
Start forfra	152

Genoptagelse af broderiet efter at der har været slukket for strømmen	152
---	-----

SÅDAN FORETAGER DU

BRODERIJUSTERINGER..... 154

Justering af trådspændingen	154
■ Korrekt trådspænding	154
■ Overtråden er for stram	154
■ Overtråden er for løs	154

Sådan bruges den automatiske trådklipfunktion (AFKLIPNING AF TRÅDEN EFTER HVER FARVE)	155
---	-----

Sådan bruges trådklipfunktionen (AFKLIPNING AF HOPSTING)	155
--	-----

Justering af broderehastigheden	156
Ændring af trådfarvevisningen	157
Ændring af broderirammevisning	158

REVIDERING AF MØNSTERET 159

Ændring af mønsterposition	159
Sådan rettes mønsteret og nålen ind	159
Ændring af størrelsen	160
Rotationstast	161
Sådan laver du et vandret spejlbillede	162
Ændring af tætheden (kun alfabet og rammer)	162
Ændring af farverne i mønstre med alfabet	163

SÅDAN BRUGES MASKINENS

HUKOMMELSESFUNKTION 164

Forholdsregler vedrørende broderidata	164
■ Broderidat typer, der kan anvendes	164
■ Typer af USB-enheder/-medier, der kan anvendes	164
■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes	164
■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data	165
■ Tajima (.dst)-broderidata	165
■ Varemærker	165
Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse	166
■ Hvis hukommelsen er fuld	166
Lagring af broderimønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)	168
Lagring af broderimønstre i computeren	169
Hentning af broderimønstre fra maskinens hukommelse	170
Indlæsning fra USB-medier	170
Indlæsning fra computeren	171

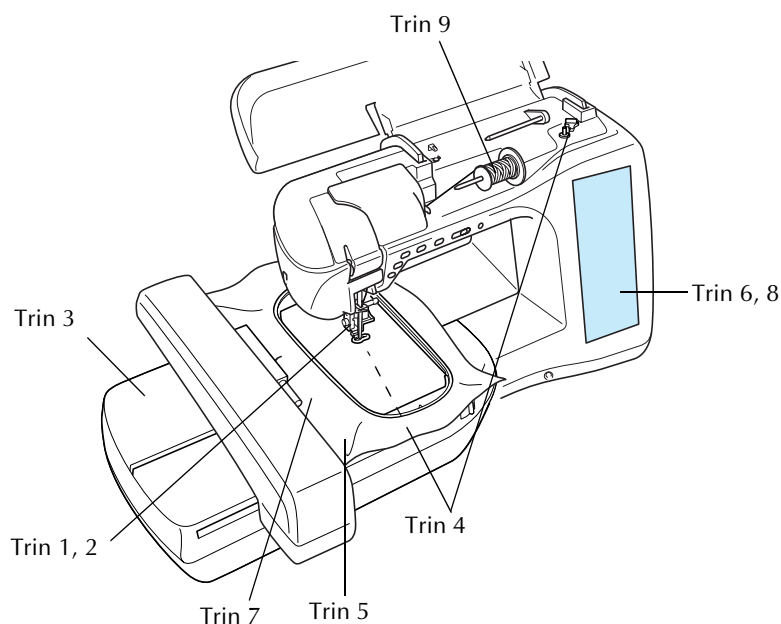
BRODERIANVENDELSESMULIGHEDER 173

Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation (1)	173
Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation (2)	174

FØR BRODERING

Brodering trin for trin

Følg trinene for at klargøre maskinen til brodering.




Trin nr.	Formål	Handling	Side
1	Montering af trykfod	Montér broderifod "W".	127
2	Kontrol af nålen	Brug nål 75/11 til brodering. *	36
3	Montering af broderienheden	Monter broderienheden.	128
4	Isætning af undertråd	Spol broderiundertråd på spolen, og sæt den i.	19
5	Forberedelse af stof	Læg afstivningsmateriale under stoffet, og montér det i broderirammen.	138
6	Valg af mønster	Tænd for strømmen, og vælg et broderimønster.	130
7	Montering af broderirammen	Monter broderirammen på broderienheden.	143
8	Kontrol af layoutet	Kontrollér og justér broderiets størrelse og placering.	144
9	Isætning af broderitråd	Sæt broderitråd i i overensstemmelse med mønsteret.	25

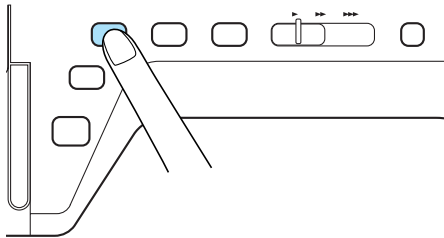
* Det anbefales at bruge en 90/14 nål ved brodering i tykke stoffer eller afstivningsmateriale (f.eks. denim, tykt skumgummi etc.).


Montering af broderifod "W"


⚠ FORSIGTIG

- Tryk altid på  i displaybilledet, når du monterer en trykfod. Du kan komme til at trykke på start/stop-knappen ved et uheld og komme til skade.
- Brug altid broderifod "W" til brodering. Hvis du bruger en anden trykfod, kan nålen ramme trykfoden, så nålen bøjes eller knækker og kan forårsage tilskadekomst.

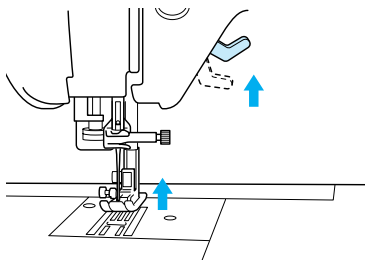
- 1** Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.



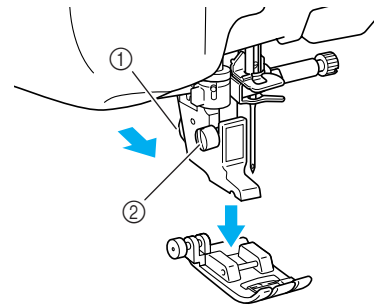
- 2** Tryk på .

→ Tasten vises som .

- 3** Løft trykfodsarmen.



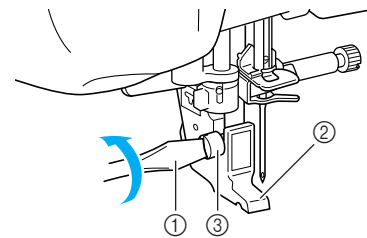
- 4** Tryk på den sorte knap på trykfodsholderen, og fjern trykfoden.



- ① Sort knap
② Snap-on del

→ Afmonter trykfoden fra snap-on delen.

- 5** Brug den medfølgende skruetrækker til at løsne skruen på snap-on delen, og fjern derefter snap-on delen.

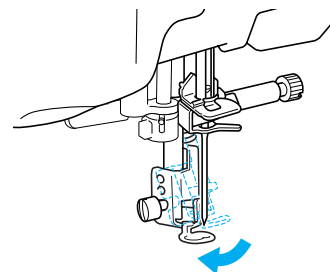


- ① Skruetrækker
② Snap-on del
③ Snap-on delens skrue

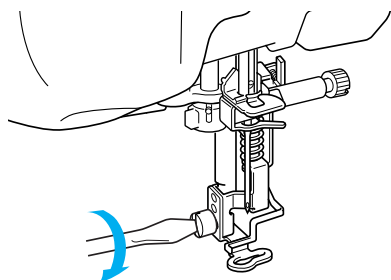
→ Afmonter snap-on delen.

- 6** Sænk trykfodsarmen.

- 7** Sæt broderifod "W" på trykfodsstangen, så armen på broderifod "W" har kontakt med bagsiden af nåleholderen.



- 8** Brug den medfølgende skruetrækker til at stramme skruen på snap-on delen.



⚠ FORSIGTIG

- Brug den medfølgende skruetrækker til at stramme skruen på snap-on delen. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden, og du kan komme til skade.

- 9** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

Montering af broderienheden

■ Om broderienheden

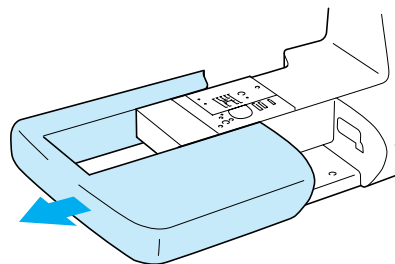
⚠ FORSIGTIG

- Flyt ikke symaskinen, når broderienheden er monteret. Broderienheden kan falde af, og du kan komme til skade.
- Hold hænderne og andre ting væk fra broderiarmen og broderirammen, når maskinen broderer. Du kan komme til skade.
- Hvis broderienheden ikke kunne initialiseres korrekt, lyder der en summetone. Gennemgå initialiseringsprocessen igen, hvis dette sker. Dette er ikke en fejlfunktion.

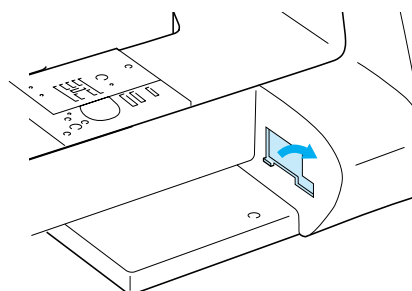
💡 Bemærk

- Du kan også se stingtyper, når broderienheden er monteret.
- Sluk for strømmen, før broderienheden monteres. Ellers kan maskinen tage skade.
- Rør ikke ved det indre af broderienhedens stik. Stikbenene på broderienhedens stik kan blive beskadigede.
- Tryk ikke hård på broderiarmen, og løft ikke enheden i broderiarmen. Ellers kan broderienheden tage skade.
- Opbevar broderienheden i opbevaringstasken.

- 1** Sluk for strømmen, og tag tilbehørsboksen af.



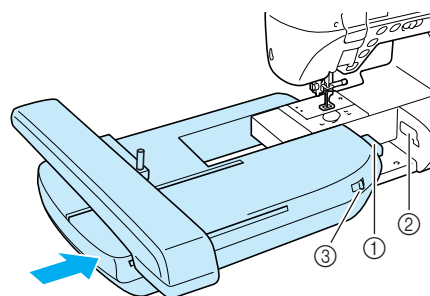
- 2** Åbn afdækningen på stikporten.



Note

Husk at sætte afdækningen på, når broderienheden ikke er monteret.

- 3** Sæt broderienhedens stik i maskinens tilslutningsport. Tryk let, til enheden klikker på plads.



- ① Broderienhedsstik
- ② Maskinens tilslutningsport
- ③ Kontakt til transportør



Bemærk

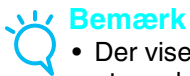
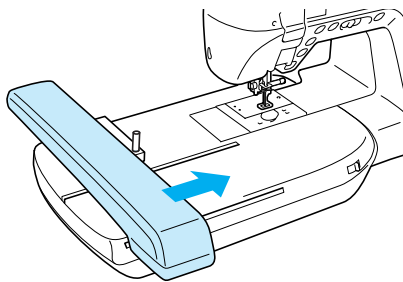
- Der må ikke være afstand mellem broderienheden og symaskinen. Hvis der er afstand, broderes broderimønstrene ikke med den korrekte registrering.
- Skub ikke til broderiarmen, når broderienheden monteres på maskinen. Hvis broderiarmen flyttes, kan det beskadige broderienheden.
- Husk at skubbe kontakten til transportørposition til højre for at sænke transportøren.

4 Tænd for strømmen.

→ Følgende meddelelse vises.

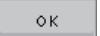
5 Tryk på .




→ Broderiarmlen flyttes til initialiseringsposition.

**Bemærk**

- Der vises en meddelelse, der husker dig på at sænke rammelåsearmen, når broderiarmlen har flyttet sig til sin udgangsposition.




Meddelelsen forsvinder efter 15 sekunder, eller du kan trykke på  for at gå til næste trin.

■ Afmontering af broderienheden**1 Tryk på enten  eller , og tryk derefter på .**

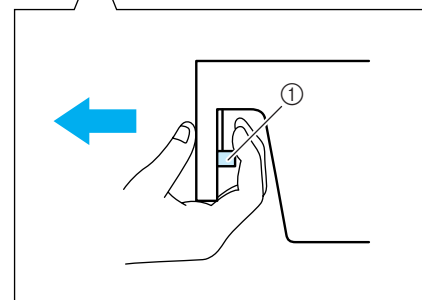
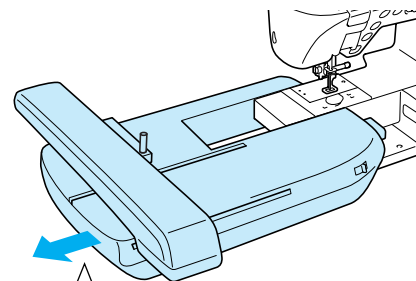
→ Broderiarmlen flyttes til afmonteringsposition.

! FORSIGTIG

- Fjern altid broderirammen, før du trykker på . Ellers kan rammen berøre broderifoden og forårsage tilskadekomst.
- Broderienheden passer ikke ned i kufferten, hvis dette trin ikke udføres.

2 Sluk for strømmen.**Bemærk**

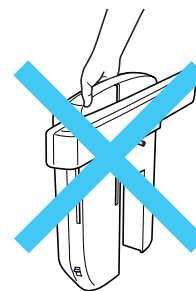
- Husk at slukke for strømmen. Ellers kan maskinen tage skade.

3 Hold udløserknappen nede, og træk broderienheden væk fra maskinen.

① Udløserknapp

! FORSIGTIG

Bær ikke broderienheden ved holde i udløserknappes hulrum.



5

Brodering

VALG AF MØNSTRE

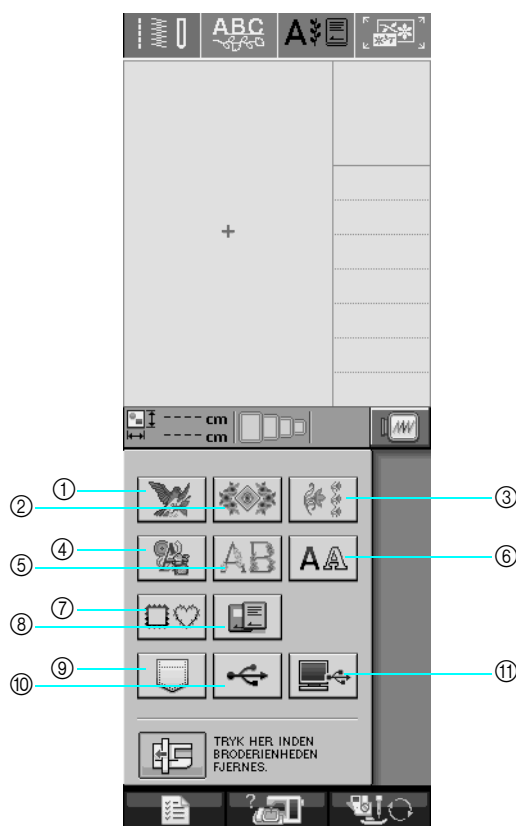
■ Oplysninger om copyright

De mønstre, der er gemt i symaskinen og på broderikort, er kun til privat brug. Offentlig eller kommerciel brug af beskyttede mønstre er en overtrædelse af loven om copyright og er strengt forbudt.

Der er mange alfabeter og dekorative broderimønstre lagret i maskinens hukommelse (se "LYNVEJLEDNING" for at få en fuld oversigt over mønstrene i maskinens hukommelse). Du kan også bruge mønstre fra broderikort (sælges separat).

Når maskinen er færdig med at initialisere, og broderiarmen er flyttet til startpositionen, vises displaybilledet til valg af mønstertype.

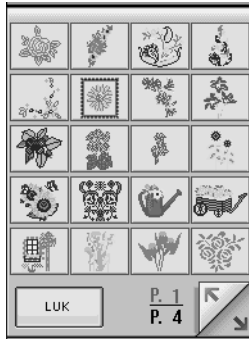
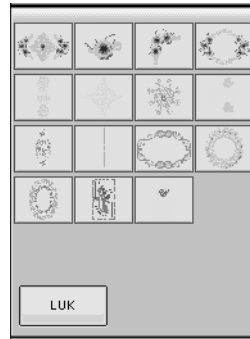
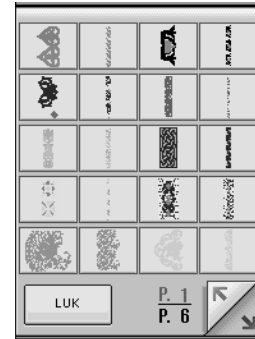
Tryk på  for at vise nedenstående displaybillede, hvis der vises et andet.



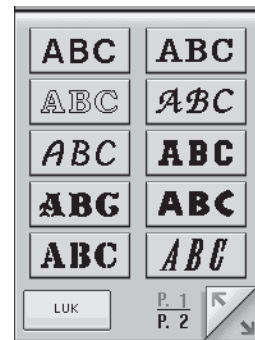
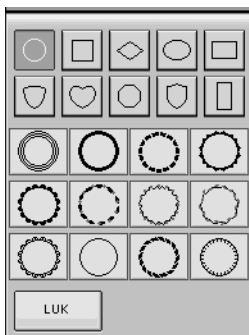
- ① Broderimønstre
- ② "Hulsøm"-mønstre
- ③ Border
- ④ Korsstingsalfabet
- ⑤ Blomsteralfabet
- ⑥ Alfabeter
- ⑦ Rammer
- ⑧ Mønstre fra et broderikort (sælges separat)
- ⑨ Mønstre, der er lagret i maskinens hukommelse (se side 170)
- ⑩ Mønstre, der er lagret på et USB-medie (se side 170).
- ⑪ Mønstre, der er lagret på computeren (se side 171)

■ Displaybilleder til valg af mønster

Der er 7 kategorier med mønstre i maskinen.  angiver, at der er mere end et displaybillede til valg af mønster for den pågældende kategori.


Broderimønstre

"Hulsøm"-mønstre

Border

Korsstingsalfabet

Blomsteralfabet


Alfabeter

Rammer

5


Brodering

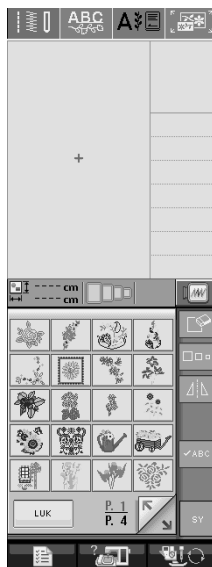
Valg af broderimønstre/ "Hulsøm"-mønstre/Border/ Korsstingsalfabet/Blomsteralfabet

1 Vælg kategori for det mønster, du vil brodere.

2 Tryk på tasten for det mønster, du vil brodere.

* Tryk på  for at få vist den næste side.

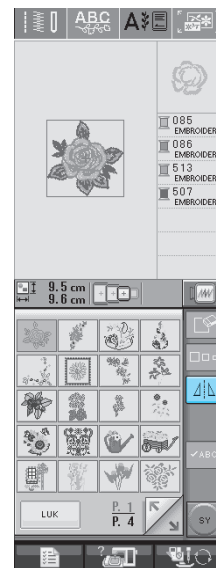
* Tryk på  for at se den foregående side.



→ Det valgte mønster vises.

3 Tryk på  for at danne et spejlbillede af det ønskede mønster.


* Hvis du laver en fejl, når du vælger mønsteret, skal du trykke på tasten for det mønster, du vil brodere.

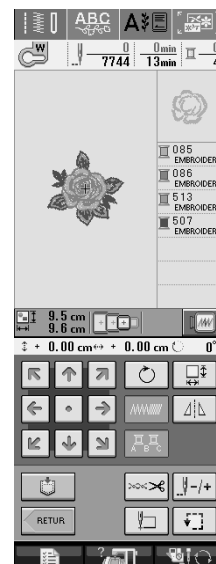


4 Tryk på .

→ Sydisplaybilledet vises.

5 Fortsæt til se "SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER" på side 136 for at brodere mønsteret.

* Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede og vælge et andet mønster.










Valg af alfabeter

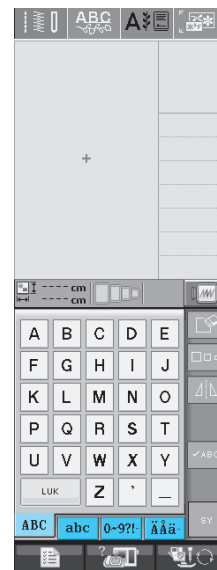
1 Tryk på .

2 Tryk på tasten for den skrifttype, du vil brodere.



3 Tryk på     for at skifte valgdysplaybillede, og indtast de tegn, du vil brodere.

- * Hvis du vil ændre et tegns størrelse, skal du vælge tegnet og derefter trykke på  for at ændre størrelse. Størrelsen ændres, hver gang du trykker på tasten, fra stor til medium til lille.
- * Hvis du laver en fejl, skal du trykke på  for at slette fejlen.
- * Hvis mønsteret er for lille, til at det kan ses tydeligt, kan du bruge  -tasten til at kontrollere det.



Note

Hvis du fortsætter med at tilføje tegn efter ændring af størrelsen, indtastes de nye tegn i den nye størrelse.

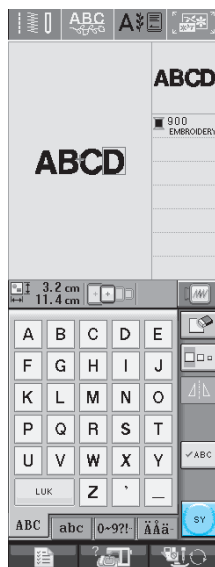
Du kan ikke ændre størrelse på de indtastede tegn efter kombineret af tegnstringmønstre.



5


Brodering

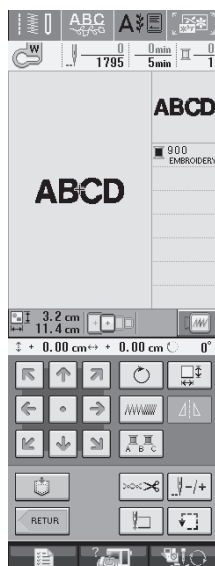
4 Tryk på .



→ Sydisplaybilledet vises.

5 Fortsæt til se "SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER" på side 136 for at brodere mønstret.

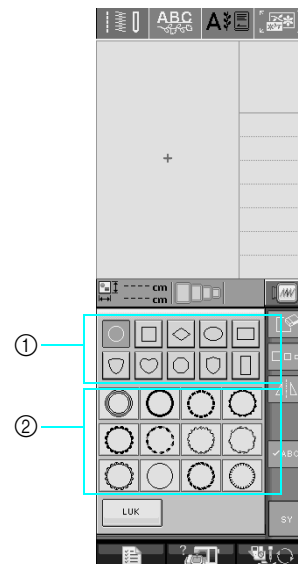
* Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede og vælge et andet mønster.



Valg af rammer

1 Tryk på .

2 Tryk på tasten for den rammeform, du vil brodere, i den øverste del af displayet.



① Rammeformer

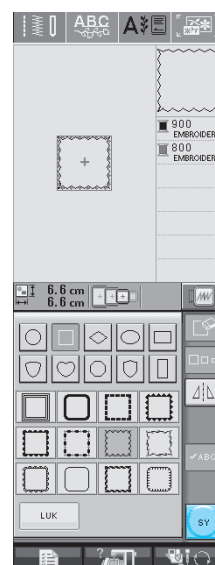
② Rammer

→ Der vises forskellige rammeformer i den nederste del af displayet.

3 Tryk på tasten for den ramme, du vil brodere.


* Hvis du laver en fejl, når du vælger mønstret, skal du trykke på tasten for det mønster, du vil brodere.
→ Det valgte mønster vises i displayet.

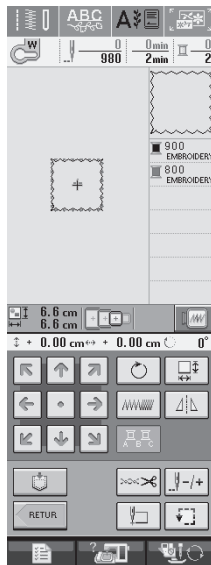
4 Tryk på .



→ Sydisplaybilledet vises.

5 Fortsæt til "SÅDAN LÆSER DU SYDIS-PLAYBILLEDER" på side 136 for at brodere mønsteret.

- * Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede og vælg et andet mønster.




Valg af mønstre fra broderikort

■ Om broderikort (sælges separat)

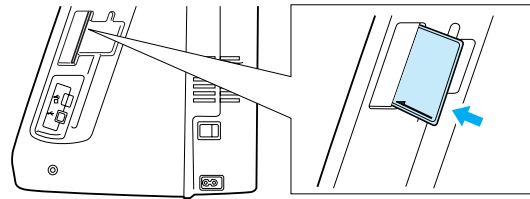
- Brug kun broderikort, der er fremstillet til denne maskine. Hvis du bruger uegnede kort, kan maskinen fungere forkert.
- Udenlandske broderikort kan ikke bruges sammen med maskinen.
- Opbevar broderikort i den hårde kasse.

Bemærk

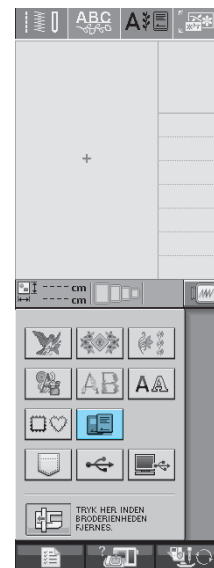
- Broderikortet må kun sættes i og tages ud, når der vises , eller maskinen er slukket.
- Sæt ikke kortet ind i en anden retning end den, der er vist med pilen på kortet, og sæt ikke kortet i åbningen med magt. Sæt ikke andre ting end broderikort i åbningen. Ellers kan maskinen tage skade.

1 Sæt kortet helt ind i åbningen på højre side af maskinen.

- * Sæt broderikortet i, så enden med en trykt pil vender fremad.



2 Tryk på .



- Mønstrene på broderikortet vises i valgdisplaybilledet.

3 Følg trinene på side 132 for at vælge et mønster.

Valg af mønstre fra USB-medier/ computer

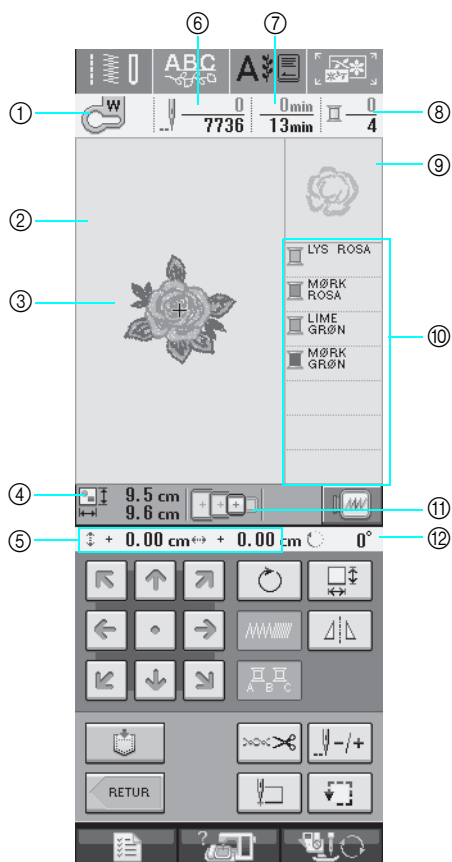
Se side 170 til 172 vedrørende indlæsning af mønstre fra computeren eller USB-medier.



5

Brodering

SÅDAN LÆSER DU SYDISPLAYBILLEDER

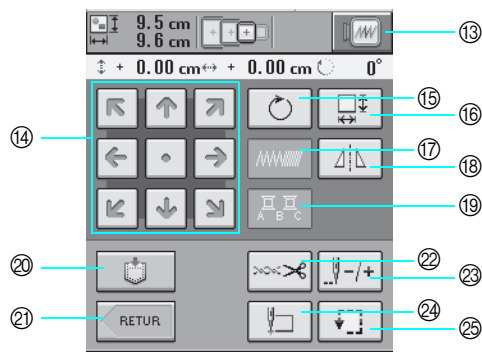


- ① Viser trykfodskoden.
Montér broderifod "W" ved alle broderiprojekter. Du kan se, når trykfodssymbolet vises i displaybilledet.
- ② Viser grænserne for brodering med den ekstrastore ramme (30 cm x 18 cm (ca. 12 tommer x 7 tommer)).
- ③ Viser det valgte mønster.
- ④ Viser størrelsen på det valgte mønster.
- ⑤ Hvis hvor langt sypositionen er fra midten (når du flytter sypositionen).
- ⑥ Viser hvor mange sting, der er i det valgte mønster, og hvor mange sting der er syet til nu.
- ⑦ Viser den tid, det tager at sy mønsteret og den tid, der allerede er brugt på at sy mønsteret (tiden til udskiftning og afklipping af tråden er ikke indregnet).
- ⑧ Viser antallet af farver i det valgte mønster og nummeret på den farve, der sys i øjeblikket.
- ⑨ Viser den del af broderiet, der sys med første trådfarve.
- ⑩ Viser den rækkefølge, farverne sys i.
- ⑪ Viser de broderirammer, der kan bruges til det valgte mønster. Brug den korrekte ramme (se side 139).
- ⑫ Viser rotationen af mønsteret i grader.

* Der er en forklaring på hver tasts funktion på næste side.

Tastfunktioner

Du kan bruge disse taster til at ændre mønsterets størrelse, rotere mønsteret etc.



Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
13		Billedtast	Tryk på denne tast for at se et syet billede.	145
14		Piltaster (centrumtast)	Tryk på piltasten for at flytte mønsteret i pilens retning. (tryk på centrumtasten for at få mønsteret tilbage til midten af broderiområdet).	159
15		Rotationstast	Tryk på denne tast for at rotere mønsteret. Du kan rotere mønsteret 1 grad, 10 grader eller 90 grader ad gangen.	161
16		Størrelsestast	Tryk på denne tast for at ændre mønsterets størrelse.	160
17		Tæthedstast	Tryk på denne tast for at ændre tætheden for alfabet eller rammer.	162
18		Tast til vandret spejling	Tryk på dette tast for at danne et vandret spejlbillede af mønsteret.	162
19		Flerfarvetast	Tryk på denne tast for at skifte farve for hvert bogstav ved syning af alfabeter.	163
20		Hukommelsestast	Lagrer et mønster i maskinens hukommelse, på et USB-medie eller i en computer.	166-169
21		Returtast	Tryk på denne tast for at vende tilbage til displaybilledet til valg af mønstertype.	—
22		Afklips-/spændingstast	Tryk på denne tast for at angive automatisk trådclip eller trådspænding. Ved brodering indstilles disse funktioner automatisk.	154-155
23		Frem/tilbage-tast	Tryk på denne tast for at flytte nålen frem eller tilbage i mønsteret; dette er nyttigt, hvis tråden knækker under syningen, eller hvis du vil begynde forfra.	151-153
24		Startpunktstast	Tryk på denne tast for at flytte nålens startposition og justere nålen til mønsterpositionen.	159
25		Prøvetast	Tryk på denne tast for at kontrollere mønsterets position. Broderirammen flyttes til den ønskede position, så du kan kontrollere, om der er tilstrækkelig plads til at sy mønsteret.	144



Bemærk

- Visse betjeninger eller funktioner er ikke til rådighed for visse mønstre. Hvis tasten vises udtonet, kan du ikke bruge denne funktion eller betjening sammen med det valgte mønster.



5

Brodering




FORBEREDELSE AF STOFFET

⚠ FORSIGTIG

- Brug stof af en tykkelse på under 3 mm (ca. 1/8 tomme). Hvis du bruger stof, der er tykkere end 3 mm (ca. 1/8 tomme), kan nålen knække.
- Hvis du bruger lag med tyk vattering etc., kan du opnå et pænere resultat ved at justere broderitrykfodens højde i displaybilledet til broderiindstillinger (se herunder).
- Ved tykke frottehåndklæder anbefaler vi, at du lægger et stykke vandopløseligt materiale på håndklædets overflade. Det reducerer oprivningen af tråde og giver et smukkere broderi.



Bemærk

Tryk på , og brug  og  i displayet EMBROIDERY FOOT HEIGHT i displaybilledet med broderiindstillinger til at justeret trykfodens højde.



Fastgørelse af påstrøget afstivende materiale (bagside) på stoffet

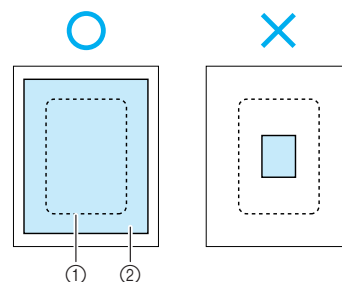
Brug altid afstivende materiale ved brodering for at opnå det bedste resultat. Følg instruktionerne på pakken med det anvendte afstivende materiale.

Når du bruger stof, der ikke kan stryges (f.eks. håndklæder eller stoffer med løkker, der udvider sig, når det stryges) eller på steder, hvor det er svært at komme til at stryge, skal du lægge det afstivende materiale under stoffet uden at varme det fast, og derefter lægge stof og afstivende materiale i broderirammen. Eller du kan kontakte en autoriseret forhandler vedrørende det korrekte afstivningsmateriale.

⚠ FORSIGTIG

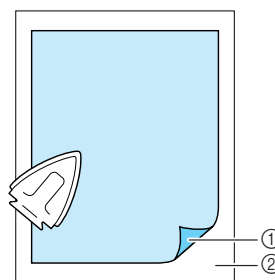
- Brug altid afstivningsmateriale til brodering, når du syr i strækstof, let stof, groftvævet stof eller stof, der kan få mønstret til at krympe. Nålen kan knække, og du kan komme til skade. Hvis du ikke bruger afstivende materiale, kan resultatet af projektet blive dårligt.

- 1 Brug et stykke afstivende materiale, der er større end den anvendte broderiramme.



- ① Broderiramens størrelse
- ② Påstrøget afstivende materiale (bagside)

- 2 Stryg det afstivende materiale på vrangen af stoffet.



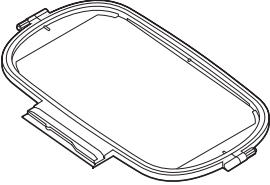
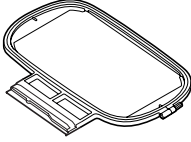
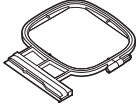
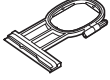
- ① Smeltelig side af det afstivende materiale
- ② Stof (vrangside)

Note

- Ved brodering på tynde stoffer som f.eks. organzi og kammerdug eller på stoffer med luv såsom håndklæder eller jernbanefløj, skal du bruge vandopløseligt materiale (sælges separat) for at opnå det bedste resultat. Det vandopløselige afstivende materiale opløses helt i vand og giver projektet et pænere udseende.

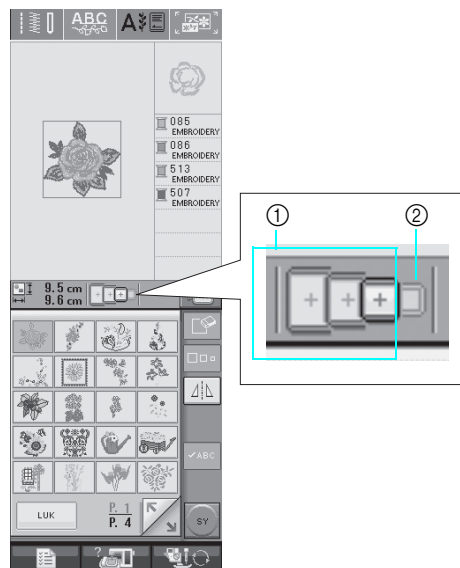
Montering af stoffet i broderirammen

■ Broderirammetyper

Ekstra stor	Stor	Medium	Lille
			
Kan brodere på et område på 30 cm × 18 cm (ca. 12 tommer × 7 tommer)	Kan brodere på et område på 18 cm × 13 cm (ca. 7 tommer × 5 tommer)	Kan brodere på et område på 10 cm × 10 cm (ca. 4 tommer × 4 tommer)	Kan brodere på et område på 2 cm × 6 cm (ca. 1 tomme × 2-1/2 tommer)
Bruges ved brodering af sammenhængende eller kombinerede tegn eller mønstre eller ved brodering af store mønstre.	Bruges ved brodering af mønstre på mellem 10 cm × 10 cm (ca. 4 tommer × 4 tommer) og 18 cm × 13 cm (ca. 7 tommer × 5 tommer).	Bruges ved brodering af mønstre på under 10 cm × 10 cm (ca. 4 tommer × 4 tommer).	Bruges ved brodering af navne eller meget små mønstre.

Broderiramme 26 cm × 16 cm kan anvendes.

Vælg en ramme, der passer til mønsterets størrelse. Rammemulighederne vises i LCD-displayet.



- ① Kan anvendes
- ② Kan ikke anvendes

⚠ FORSIGTIG

- Hvis du bruger en for lille ramme, kan trykfoden ramme rammen under syning og forårsage tilskadekomst.



5

Brodering

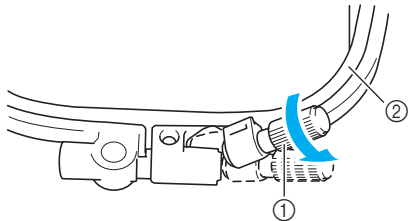
■ Isætning af stoffet



Bemærk

- Hvis stoffet lægges løst i broderirammen, bliver mønsteret ikke syet pænt. Læg stoffet på en plan flade og spænd forsigtigt stoffet ud i rammen. Følg nedenstående trin for at sætte stoffet korrekt i rammen.

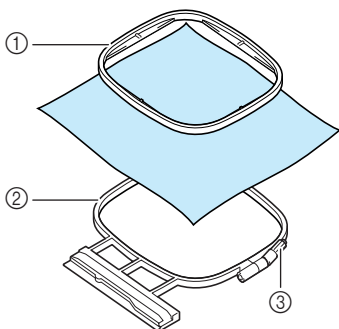
- 1 Løft rammens justeringsskrue op, og løs den. Fjern derefter inderrammen.



- 1 Rammejusteringsskrue
- 2 Inderramme

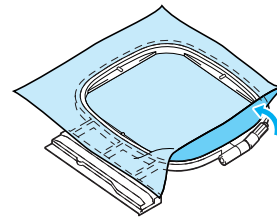
- 2 Læg stoffet oven på yderrammen med retsiden opad.

Sæt inderrammen i igen, så inderrammens \triangle står ud for yderrammens ∇ .



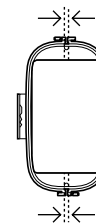
- 1 Inderramme
- 2 Yderramme
- 3 Rammejusteringsskrue

- 3 Stram rammejusteringsskruen en smule, og fjern derefter folderne i stoffet ved at trække i dets kanter og hjørner. Løsn ikke skruen.



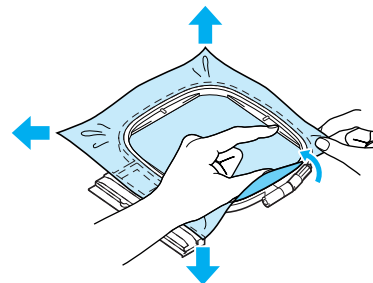
Note

Når du bruger den ekstrastore ramme, skal du stramme justeringsskruerne i toppen og bunden af rammen, så mellemrummet i toppen og bunden af rammen er ens.

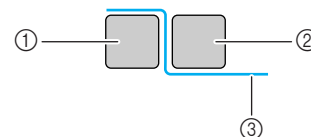


- 4 Spænd forsigtigt stoffet ud, og stram rammejusteringsskruen, så stoffet ikke løsner sig, når det er spændt ud.

* Kontrollér, at stoffet er spændt ud, når du har strukket det.



* Kontrollér, at inder- og yderrammen er lige høje, før du begynder at brodere.



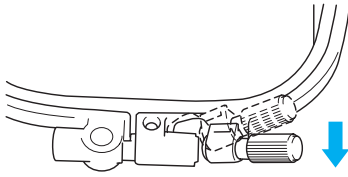
- 1 Yderramme
- 2 Inderramme
- 3 Stof



Note

Stræk stoffet fra alle fire hjørner og alle fire kanter. Stram rammejusteringsskruen, mens du strækker stoffet ud.

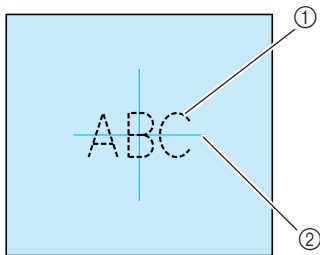
- 5** Sæt rammejusteringskruen tilbage til dens oprindelige position.



■ Sådan bruges broderiarket

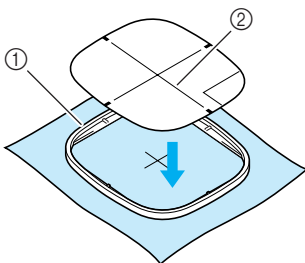
Hvis du vil brodere mønsteret på et bestemt sted, skal du bruge broderiarket sammen med rammen.

- 1** Markér det område på stoffet, du vil brodere, med sykridt.



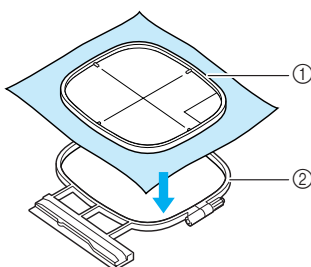
- ① Broderimønster
- ② Mærke

- 2** Læg broderiarket på inderrammen. Læg styrelinjerne på broderiarket oven på det mærke, du har lavet på stoffet.



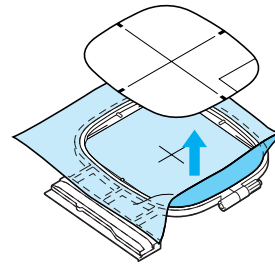
- ① Inderramme
- ② Styrelinje

- 3** Stræk forsigtigt stoffet, så det ikke folder eller krøller, og tryk inderrammen ind i yderrammen.



- ① Inderramme
- ② Yderramme

- 4** Tag broderiarket af.



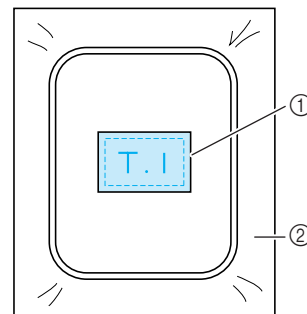
Brodering på små stykker stof eller på stofkanter

Brug afstivende materiale til brodering for at opnå ekstra støtte. Fjern forsigtigt det afstivende materiale efter brodering. Fastgør det afstivende materiale som vist i eksemplerne herunder. Vi anbefaler brug af afstivende materiale ved brodering.

■ Brodering på små stykker stof

Brug spraylim til fastgørelse af det lille stykke stof på det større stykke stof i rammen.

Hvis du ikke vil bruge spraylim, kan du ri det afstivende materiale på.

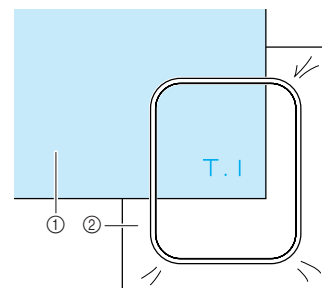


- ① Stof
- ② Afstivende materiale

■ Brodering af kanter og hjørner

Brug spraylim til fastgørelse af det lille stykke stof på det større stykke stof i rammen.

Hvis du ikke vil bruge spraylim, kan du ri det afstivende materiale på.



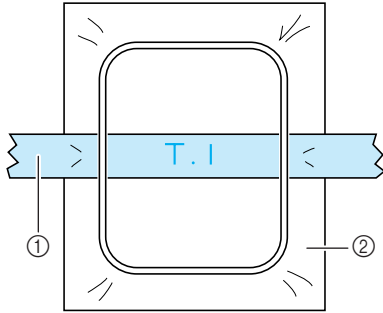
- ① Stof
- ② Afstivende materiale



5
Brodering

■ Brodering af bænder eller bånd

Fastgør med dobbeltklæbende tape eller spraylim.



- ① Bændel
- ② Afstivende materiale

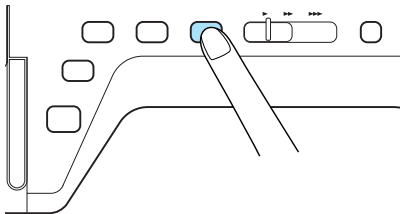
MONTERING AF BRODERIRAMMEN



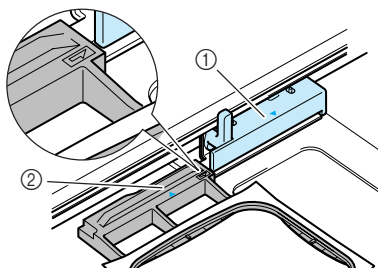
Bemærk

Sæt en fyldt spole i, før du monterer broderirammen.

- 1 Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at hæve trykfoden.

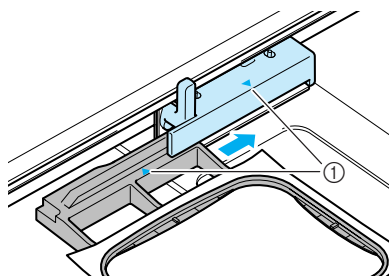


- 2 Sæt broderiramkestyret ud for broderirammeholderens højre kant.



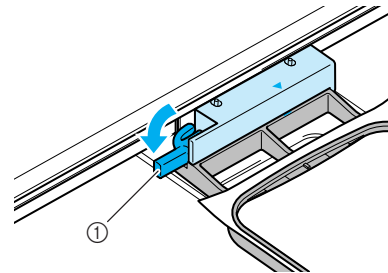
- ① Broderirammeholder
- ② Broderiramkestyr

- 3 Skub broderirammen ind i holderen. Broderirammens \triangle skal stå ud for holderens ∇ .



- ① Pilmærke

- 4 Sænk rammelåsearmen, så den står i niveau med rammen, for at fastgøre broderirammen i broderirammeholderen.



- ① Rammelåsearm

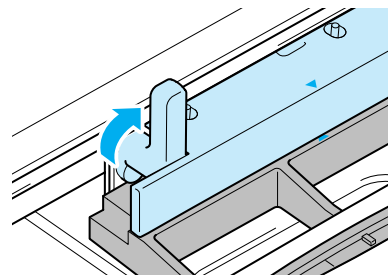


FORSIGTIG

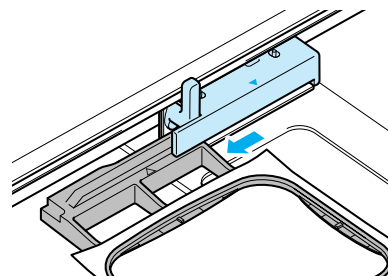
- Hvis rammelåsearmen ikke er sænket, sys mønsteret ikke korrekt, eller trykfoden kan ramme broderirammen og forårsage tilskadekomst.

■ AFMONTERING AF BRODERIRAMMEN

- 1 Hæv rammelåsearmen.



- 2 Træk broderirammen mod dig selv.



5

Brodering

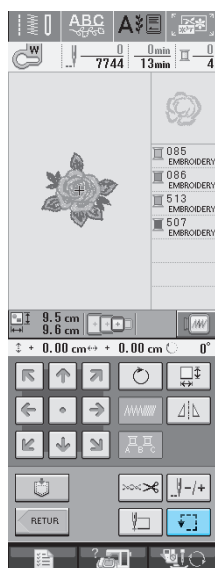
KONTROL AF MØNSTERETS PLACERING

Mønsteret anbringes normalt midt i broderirammen. Du kan kontrollere layoutet, før du begynder at brodere, og ændre placering.

Kontrol af mønsterets placering

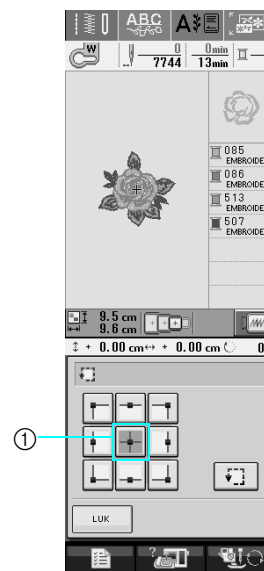
Broderirammen flyttes og viser mønsterets placering. Overvåg rammen nøje, for at sikre dig at mønsteret sys det rette sted.

1 Tryk på .



→ Følgende displaybillede vises.


2 Tryk på tasten for den placering, du vil kontrollere, i .

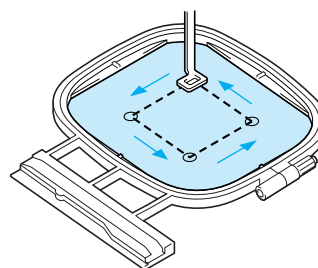


① Valgt placering

→ Nålen flyttes til den valgte placering for mønsteret.

Note

Tryk på  for at se hele broderiområdet. Broderirammen flyttes og viser broderiområdet.

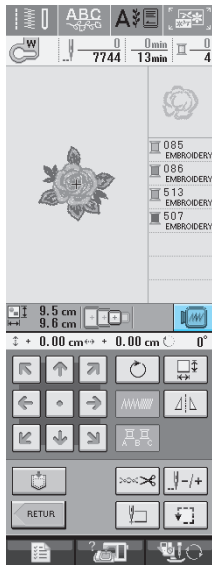


! FORSIGTIG

- Kontrollér, at nålen er oppe, når broderirammen bevæger sig. Hvis nålen er nede, kan den knække, og du kan komme til skade.


Visning af det færdige mønster

1 Tryk på  .



→ Der vises et billede af det mønster, der skal broderes.

2 Tryk på  for at vælge den anvendte ramme i visningen.

- * Rammer, der vises udtonet, kan ikke vælges.
- * Tryk på  for at se visningen i fuld displaystørrelse.
- * Mønsteret kan sys som det vises i følgende displaybillede.



→ Du kan begynde at sy fra dette displaybillede ved at trykke på start/stop-knappen.

3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.



5

Brodering

SYNING AF ET BRODERIMØNSTER

Sådan får du et flot resultat

Mange faktorer har indflydelse på syningen af et smukt broderi. Brugen af det rigtige afstivende materiale (se side 138) og monteringen af stoffet i rammen (se side 139) er, som tidligere nævnt, to vigtige faktorer. Et andet vigtigt punkt er nålens og trådens egnethed. Se forklaringen vedrørende tråd herunder.

Tråd	Overtråd	Brug broderitråd eller country-broderitråd, der er beregnet til maskinen. Anden broderitråd giver ikke det optimale resultat.
	Undertråd	Brug broderiundertråd, der er beregnet til maskinen. Hvis du bruger andre typer broderiundertråd, skal du bruge spolehuset (ingen mærkning), der følger med maskinen (det spolehus, der er installeret i maskinen, har en grøn skrue). (Se Side 210 vedrørende fjernelse af spolehuset.)



Note

Hvis du bruger anden tråd end dem, der er anført herover, bliver broderiet muligvis ikke syet korrekt.

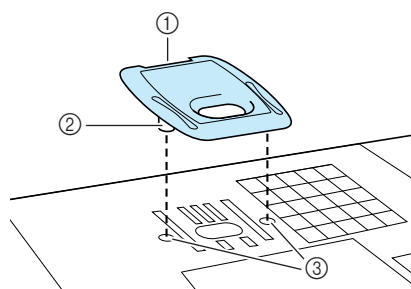


Bemærk

- Kontrollér, at der er tilstrækkelig tråd på spolen, før du broderer. Hvis du fortsætter med at sy uden tilstrækkelig tråd på spolen, kan tråden filtrere.
- Efterlad ikke ting inden for broderiramens bevægelsesområde. Rammen kan ramme sådanne ting, så broderimønsteret ikke bliver pænt.
- Ved brodering på større beklædningsdele (især jakker eller andet tykt stof), må stoffet ikke hænge ud over bordkanten. Så kan broderienheden ikke bevæges frit, og mønsteret bliver ikke som tilsigtet.

Broderistingpladedæksel

Afhængig af det anvendte stof, afstivende materiale og den tråd, der bruges, kan der under visse omstændigheder forekomme løkkedannelser i overtråden. I så fald skal du montere det medfølgende broderistingpladedæksel på stingpladen. Montér dækslet ved at sætte de to tappe på undersiden af dækslet ind i hullerne i stingpladen som vist herunder.



- ① Rille
- ② Hak
- ③ Hul

Når du vil fjerne broderistingpladedækslet, skal du sætte en negl i rillen og løfte pladen ud.



FORSIGTIG

- Tryk broderistingpladedækslet så langt ned som muligt for at fastgøre det. Hvis broderistingpladedækslet ikke er fastgjort korrekt, kan nålen knække.

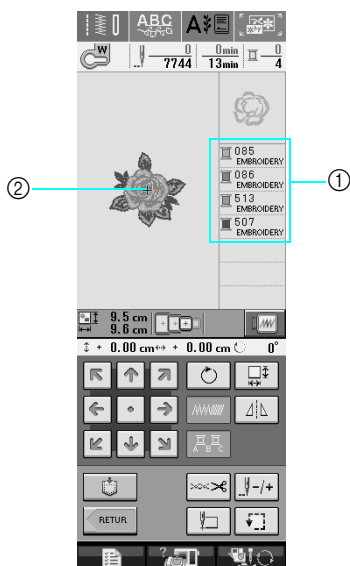


Bemærk

- Brug ikke broderistingpladedækslet til andre formål end brodering.

Syning af broderimønstre

Eksempel:



- ① Broderifarverækkefølge
- ② Markør

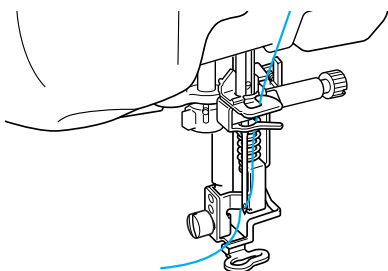


Note

[+]-markøren bevæger sig hen over mønsteret og viser den del, der sys.

1

Tråd maskinen med den første farve (se "Trådning vha. knappen til automatisk trådning" på side 25).



2

Tryk på knappen til hævnning af trykfod for at sænke trykfoden, og tryk på start/stop-knappen for at starte broderingen.

- Når den første farve er syet færdig, klipper maskinen automatisk tråden over og stopper. Trykfoden hæves derefter automatisk.
- I displayet for broderifarverækkefølge flyttes den næste farve op i toppen.



Note

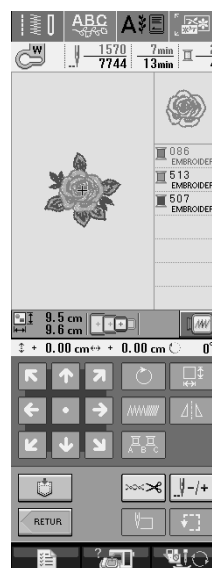
Hvis der sidder tråd fra starten af syningen, kan der sys henover denne, når du fortsætter broderingen af mønsteret, hvilket gør det vanskeligt at fjerne tråden, når mønsteret er færdigt. Klip trådene over i starten.

3

Fjern tråden til den første farve fra maskinen. Tråd maskinen med den næste farve.

4

Gentag de samme trin for at brodere de resterende farver.



- Når den sidste farve er syet, vises "Syning afsluttet" i displayet. Tryk på (LUK), og displayet vender tilbage til det oprindelige display.



Note

Funktionen til afklipping af tråd er oprindeligt indstillet til at klippe overskydende trådspring af (tråd mellem de forskellige dele af mønsteret etc.). Hvis et overskydende trådspring ikke klippes, kan det være på grund af afstanden mellem to felter, eller trådenes og/eller stoffets kvalitet. Efter brodering er afsluttet, klippes denne overskydende tråd af.

*Hvis indstillingen er blevet deaktiveret, klippes overskydende trådspring af med en saks, når mønsteret er syet.

Se side 155 for at få oplysninger om funktionen til afklipping af tråd.

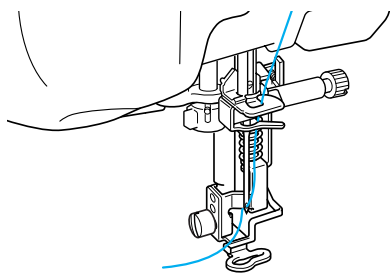


5

Brodering

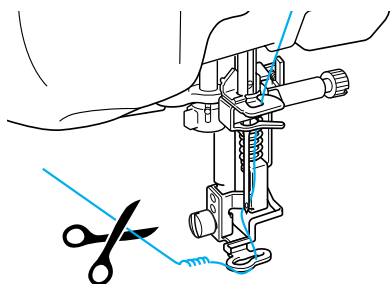
■ Ved manuel trådning

- 1 Tråd maskinen manuelt med den første farve (se "Manuel trådning" på side 27).



- 2 Sænk trykfoden, og tryk på start/stop-knappen for at begynde at brodere. Tryk på start/stop-knappen igen efter 5-6 sting for at stoppe maskinen.

- 3 Klip den overskydende tråd af ved enden af sømmen. Hvis enden af sømmen ligger under trykfoden, skal du hæve trykfoden og derefter klippe den overskydende tråd af.



Note

Hvis der sidder tråd fra starten af syningen, kan der sys henover denne, når du fortsætter broderingen af mønsteret, hvilket gør det vanskeligt at fjerne tråden, når mønsteret er færdigt. Klip trådene over i starten.



- 4 Tryk på start/stop-knappen igen for at starte maskinen igen.
- 5 Gentag trin 3 og 4 i det foregående afsnit.

Syning af broderimønstre med applikation

Nogle mønstre har en applikation inde i mønsteret. Ved syning af et broderimønster med en applikation, vises farvesyningsrækkefølgen i displayet som "Appliqué Material", "Appliqué Position", "Appliqué", og derefter farvernes syningsrækkefølge rundt om applikationen.

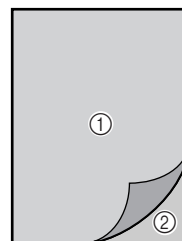


Note

Afhængig af farvevisningsindstillingen kan displayet vise ,  eller

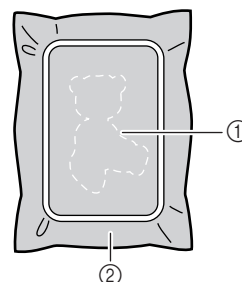


- 1 Stryg et afstivende materiale på vrangen af applikationsmaterialet.



- ① Applikationsmateriale (bomuld, filt etc.)
- ② Påstrøget afstivende materiale

- 2 Læg applikationsmaterialet i broderirammen, og tryk derefter på start/stop-knappen for at sy applikationens omrids.



- ① Applikations omrids
- ② Applikationsmateriale



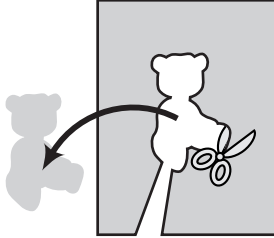
Note

Fremgangsmåden ved brodering er den samme som den grundlæggende fremgangsmåde, der er forklaret på side 147 til 148.

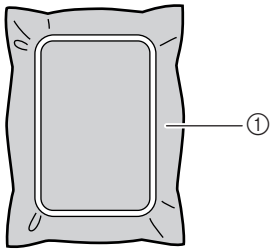
→ Maskinen syr langs applikationens omrids og stopper derefter.

3 Tag applikationsmaterialet ud af broderirammen, og klip forsigtigt langs sømmen. Fjern al tråd efter afklipping.

* Klip forsigtigt mønsteret ud langs det omrids, du netop har syet. Klip ikke i sylinjen, da applikationsstoffet så ikke fanges af applikationssømmen.



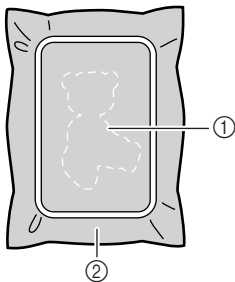
4 Læg basismaterialet i broderirammen.



① Basismateriale

5 Tryk på start/stop-knappen for at sy applikationens position.

* Brug samme trådfarve, som du vil bruge ved fastsyning af applikationen i trin 7.

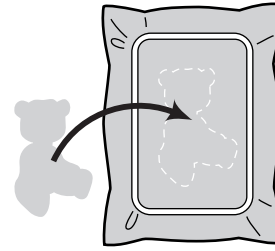


① Applikationens position

② Basismateriale

→ Maskinen syr langs applikationens position og stopper derefter.

6 Kom et tyndt lag lim eller spraylim på bagsiden af applikationen, og monter den på applikationsstedet, så den følger omrids-sømmen.

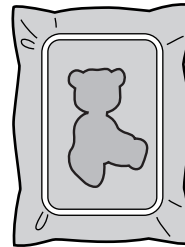


Note

Hvis applikationen er i let stof, kan du bruge et afstivende materiale, der kan stryges på, på bagsiden til at afstive stoffet og placere applikationen. Stryg applikationen på med et strygejern.

Tag ikke stoffet ud af rammen for at stryge applikationsmaterialet.

7 Tryk på start/stop-knappen.

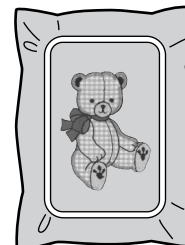


Note

Nogle mønstre viser ikke alle tre applikationstrin. Nogle gange vises applikationstrinet som en farve.

→ Applikationen gøres derefter færdig.

8 Skift overtråd, og udfør derefter resten af broderingen.



Note

- Der kan komme lim på trykfoden, nålen og stingpladen på nuværende tidspunkt. Færdiggør broderingen af applikationsmønsteret, og fjern derefter limen.

- Klip alle tråde over mellem farvetrin for at opnå det bedste syresultat.





JUSTERINGER UNDER BRODERIPROCESSEN



Bemærk

- Pas på ikke at støde til broderiarmen eller trykfoden, når du tager broderirammen af eller sætter den på. Broderiet broderes så ikke korrekt.

Hvis spolen løber tør for tråd

Hvis spolen begynder at løbe tør for tråd under brodering, stopper maskinen, og nedenstående meddelelse vises. Tryk på , og følg nedenstående anvisninger for at tråde undertråden igen. Hvis der kun mangler en ganske lille smule af broderiet, har du tråd til 10 slutsting uden at skulle tråde maskinen igen, hvis du trykker på . Maskinen stopper efter syning af de 10 sting.



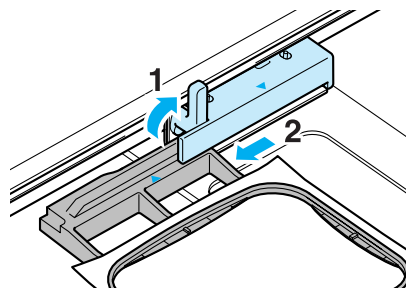
1 Tryk på .



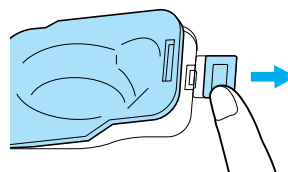
→ Armen bevæges, og tråden klippes automatisk over.

2 Lås rammelåsearmen op, og fjern broderirammen.

- * Tryk ikke kraftigt på stoffet på nuværende tidspunkt. Stoffet kan løsne sig i rammen.



3 Sæt en spole med tråd i maskinen, og monter broderirammen igen.





4 Tryk på .

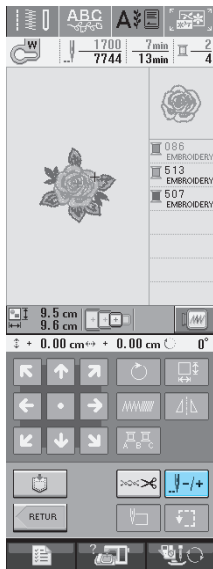



→ Armen vender tilbage til sin oprindelige position.

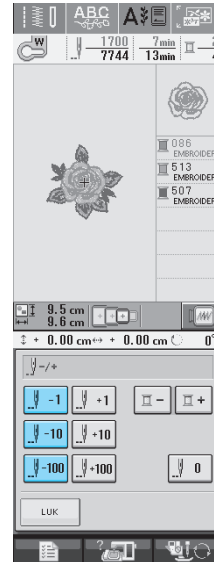
5 Følg trin **3** til **6** i næste afsnit for at vende tilbage til det sted, hvor du stoppede syningen.


Hvis tråden knækker under syning

- 1 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen.
- 2 Hvis overtråden knækker, trådes den igen.
Hvis undertråden er knækket, skal du trykke på  og følge anvisningerne i trin 1 til 4 i foregående afsnit for at sætte spolen i igen.
- 3 Tryk på .



- 4 Tryk på  -1,  -10 eller  -100 for at flytte nålen det korrekte antal sting tilbage før det sted, hvor tråden knækkede.
 - * Hvis du ikke kan gå tilbage til det sted, hvor tråden knækkede, skal du trykke på  for at vælge farve og gå til positionen for den pågældende farve. Brug derefter  +1,  +10 eller  +100 til at gå til et lille stykke før det sted, hvor tråden knækkede.



- 5 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.
- 6 Tryk på knappen til hævnning af trykfod for at sænke trykfoden, og tryk på start/stop-knappen for at fortsætte syningen.

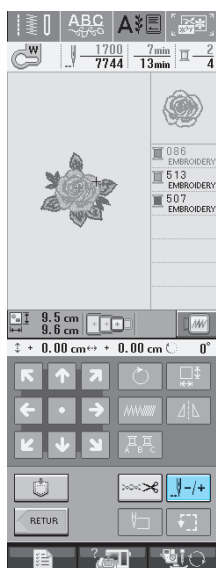



5

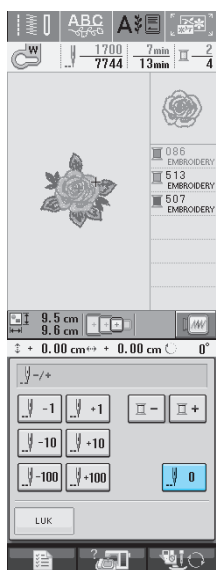
Brodering

Start forfra

1 Tryk på .



2 Tryk på .



→ Broderirammen bevæges, og nålen vender tilbage til mønsterets startposition.

3 Tryk på knappen til hævning af trykfoden for at sænke trykfoden og starte syningen.

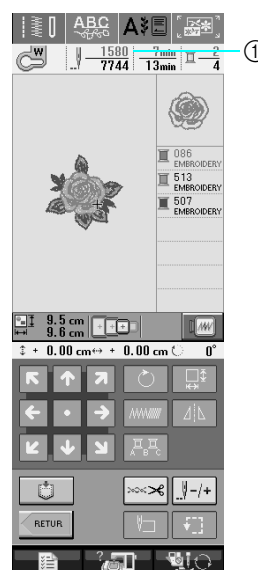
Genoptagelse af broderiet efter at der har været slukket for strømmen

Den aktuelle farve og det aktuelle stingnummer lagres, når broderingen stoppes. Næste gang, der tændes for maskinen, kan du vælge, om du vil fortsættes syningen, hvor den stoppede.



Note

Selvom strømmen svigter midt i broderingen, vender maskinen tilbage til det punkt, hvor broderingen stoppede, når der tændes for maskinen igen.



① Aktuelt stingnummer, hvor broderingen stoppede



Bemærk

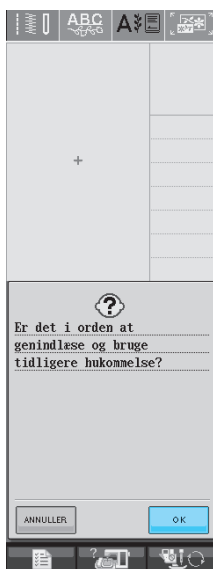
• Fjern ikke broderienheden, da hukommelsen så ikke længere husker mønsteret.

1 Tænd for strømmen.

2 Følg instruktionerne i displayet, og fjern broderirammen.

→ Følgende meddelelse vises.


3 Tryk på  .



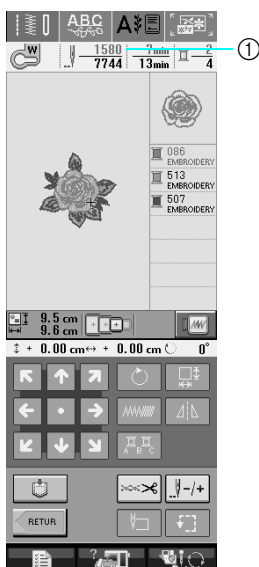
→ Det displaybillede, der blev vist, før der blev slukket for maskinen, fremkommer igen.



Note

Hvis du vil starte et nyt arbejde, skal du trykke på  , så displaybilledet til valg af mønster vises.

4 Fortsæt broderingen.



① Stingnummer, hvor broderingen genoptages



5

Brodering

SÅDAN FORETAGER DU BRODERIJUSTERINGER

Justering af trådspændingen

Ved brodering skal trådspændingen indstilles, så overtråden lige netop kan ses på stoffets vrangside.

■ Korrekt trådspænding

Mønsteret kan ses fra stoffets vrangside. Hvis trådspændingen ikke er indstillet korrekt, bliver mønsteret ikke pænt. Stoffet kan rynke, eller tråden kan knække.



(retside)



(vrangside)

Følg nedenstående fremgangsmåde for at justere trådspændingen i overensstemmelse med situationen.



Bemærk

- Hvis trådspændingen er meget slap, kan maskinen stoppe under syningen. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion. Forøg trådspændingen en smule, og begynd at sy igen.



Note

- Hvis du slukker for strømmen eller vælger et andet mønster, nulstilles trådspændingen til den automatiske indstilling.
- Når du henter et lagret mønster, er trådspændingsindstillingen den samme, som da mønsteret blev lagret.

■ Overtråden er for stram

Hvis overtråden er for stram, kan undertråden ses på stoffets retside.

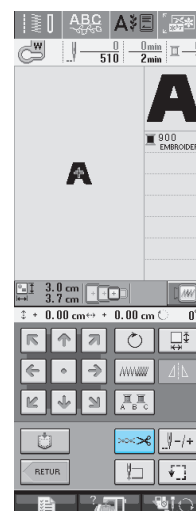



(retside)

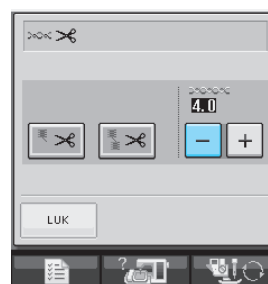


(vrangside)

1 Tryk på  .



2 Tryk på  for at reducere overtrådens spænding (tallet for spænding reduceres).



3 Tryk på  .

■ Overtråden er for løs


Overtrådens spænding er for løs, hvilket resulterer i løs overtråd, løse trådlåse eller løkker på stoffets retside.




(retside)




(vrangside)


1 Tryk på  .


2 Tryk på  for at forøge overtrådens spænding (tallet for spænding stiger).

3 Tryk på  .

Sådan bruges den automatiske trådklipfunktion (AFKLIPNING AF TRÅDEN EFTER HVER FARVE)

Den automatiske funktion til afklipping af tråd  klipper tråde af ved afslutning af syning af hver farve.

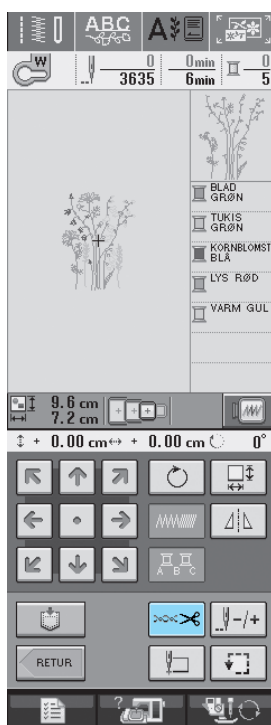
Denne funktion er indledningsvis aktiveret. Denne funktion deaktiveres ved at trykke på tasten .

1 og dernæst . Denne funktion kan aktiveres eller deaktiveres under brodering.

* Denne indstilling vender tilbage til standard


, når maskinen slukkes.

1 Tryk på .






2 Tryk på  for at deaktivere AFKLIPNING AF TRÅDEN EFTER HVER FARVE.



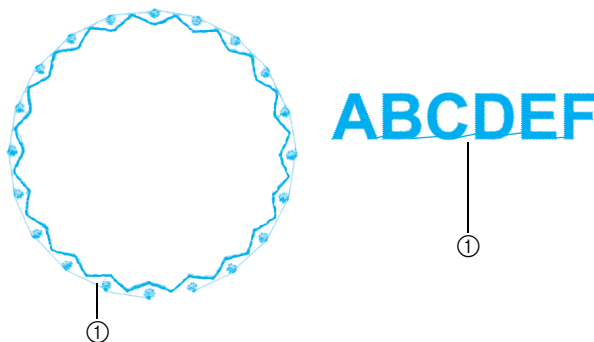
→ Tasten vises som .

* Når en farve tråd er syet, stopper maskinen uden at klippe tråden af.

Sådan bruges trådklipfunktionen (AFKLIPNING AF HOPSTING)

Funktionen til afklipping af tråd  klipper automatisk overskydende trådspring af farven af. Denne funktion er indledningsvis aktiveret. Denne funktion deaktiveres ved at trykke på tasten  og dernæst . Denne funktion kan aktiveres eller deaktiveres under brodering.

* Din egen indstilling bevares, når maskinen slukkes og tændes.



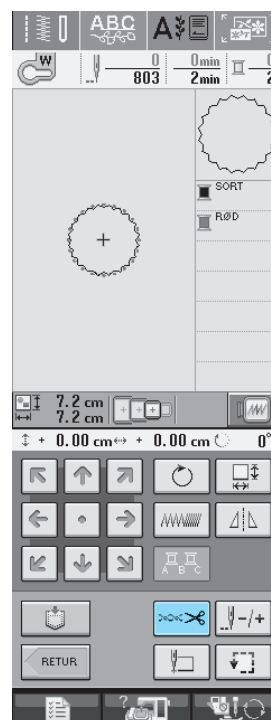
① Hopsting



Bemærk

- Når denne funktion er aktiveret, skal du bruge den medfølgende kuglenål 75/107 til broderingsmønstre med korte hopsting, f.eks. bogstaver. Brug af anden nål kan få tråden til at knække.

1 Tryk på .




5

Brodering


- 2** Tryk på  for at deaktivere AFKLIPNING AF HOPSTING.



→ Tasten vises som 



- * Maskinen klipper ikke tråden, før den går til næste sting.


■ Valg af længden på HOPSTING, der ikke skal klippes af.

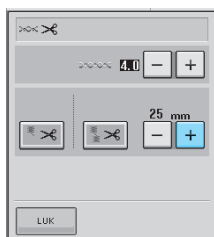
Når funktionen til afklipping af tråd  er aktiveret, kan du vælge længden på hopsting, der ikke skal klippes af. Denne funktion kan aktiveres eller deaktiveres under brodering.

Vælg en indstilling fra 5 mm til 50 mm i intervaller af 5 mm.

- * Din egen indstilling bevares, når maskinen slukkes og tændes.

Tryk på  eller  for at vælge længden på HOPSTING.

F.eks.: Tryk på  for at vælge 25 mm, og maskinen klipper ikke 25 mm eller derunder længde af hopsting, før den går videre til næste sting.



Bemærk

- Hvis design har mange klip, anbefales det at vælge en højere indstilling for afklipping for hopsting for at mindske mængden af overskydende tråde på bagsiden af stoffet.
- Jo højere nummer, der vælges for hopsting-længde, jo færre gange klipper maskinen. I dette tilfælde forbliver hopsting på overfladen af stoffet.

Justering af broderehastigheden

- 1** Tryk på  og brodering.
- 2** I displaybilledet MAX EMBROIDERY SPEED skal du bruge   til at ændre den maksimale broderehastighed.

- * Du kan vælge mellem 3 forskellige hastighedsniveauer.



Note

- SPM er det antal sting, der sys på et minut.
- Reducér syhastighed ved brodering på tyndt, tykt eller kraftigt stof.
- Syhastigheden kan ændres, mens broderiet sys.
- Indstillingen maksimal syhastighed ændres ikke, før der vælges en ny indstilling. Indstillingen før der slukkes for maskinen vælges igen, næste gang, der tændes for maskinen.
- Reducér syhastigheden til 600 sting i minutet, når du bruger specialtråd som f.eks. metaltråd.

- 3** Tryk på  .

Ændring af trådfarvevisningen

Du kan få vist navnet på trådfarven, tidspunktet eller broderitrådnummeret.



Note

Farverne i displaybilledet kan variere en smule fra de faktiske trådfarveruller.

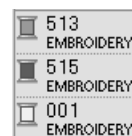
- 1 Tryk på .
- 2 Tryk på .
- 3 Brug i TRÅDFARVEDISPLAY til at vise navnet på trådfarverne, tidspunktet eller broderitrådnummer.



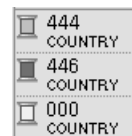
- 4 Når trådnummer **#123** vises, skal du bruge til at vælge mellem seks broderitrådmærker vist herunder.



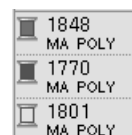
BROTHERS BRODERI- POLYESTERTRÅD NR.



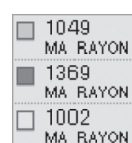
BROTHERS COUNTRY- BOMULDSTRÅD NR.



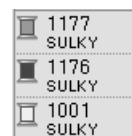
MADEIRA-POLYESTERTRÅD NR.



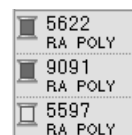
MADEIRA-RAYONTRÅD NR.



SULKY-POLYESTERTRÅD NR.



ROBISON-ANTON-POLYESTER- TRÅD NR.



- 5 Tryk på .





5

Brodering

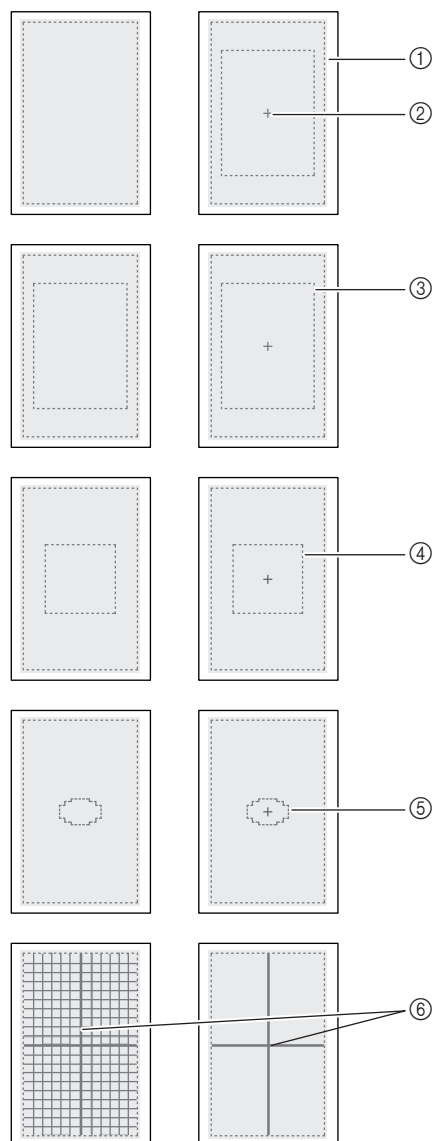
Ændring af broderirammevisning

1 Tryk på  .

2 Tryk på  .

3 Brug   for at ændre broderirammevisning i displaybilledet FRAME DISPLAY.

* Der er 10 valgmuligheder.



- ① Ekstrastort rammebroderingsområde
- ② Midterpunkt
- ③ Stort rammebroderingsområde
- ④ Medium rammebroderingsområde
- ⑤ Lille rammebroderingsområde
- ⑥ Gitterlinjer


4 Tryk på  .


REVIDERING AF MØNSTERET

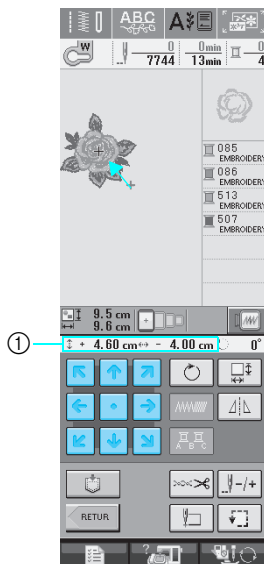
⚠ FORSIGTIG

- Når du har revideret mønsteret skal du se i visningen af anvendelige broderirammer og bruge en egnet ramme. Hvis du bruger en broderiramme, der ikke er vist som egnet til formålet, kan trykfoden ramme rammen og forårsage tilskadekomst.

Ændring af mønsterposition

Brug  til at flytte mønsteret i pilens retning.

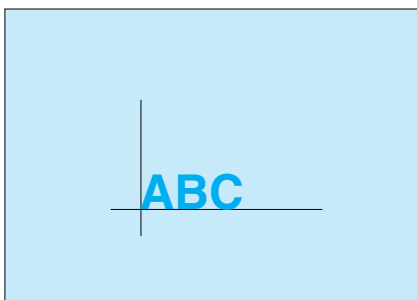
Tryk på  for at centrere mønsteret.



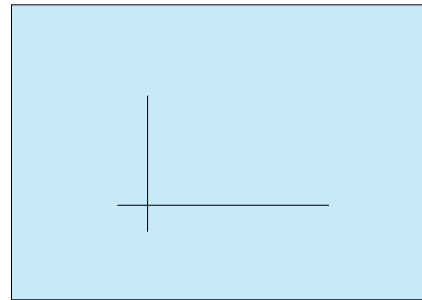
① Afstand fra centrum


Sådan rettes mønsteret og nålen ind

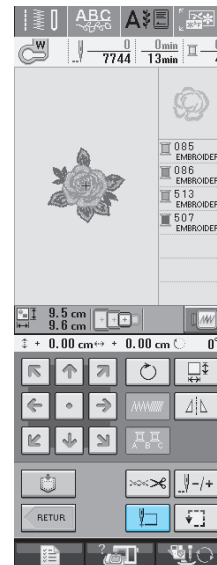
Eksempel: Sådan rettes nederste venstre side af mønsteret og nålen ind



1 Afmærk broderiets startposition på stoffet som vist.



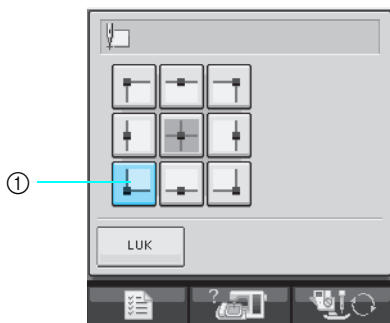
2 Tryk på .



5

Brodering


3 Tryk på .

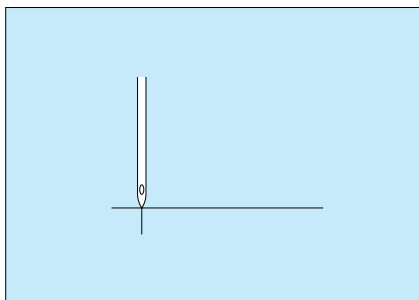


① Startposition


→ Nålepositionen flyttes til nederste venstre hjørne i mønsteret (broderirammen flyttes, så nålen anbringes korrekt).

4 Tryk på .

5 Brug  til at rette nålen og mærket på stoffet ind, og begynd at brodere mønsteret.










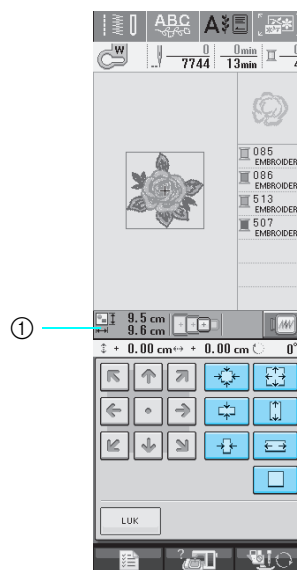
Ændring af størrelsen

1 Tryk på .

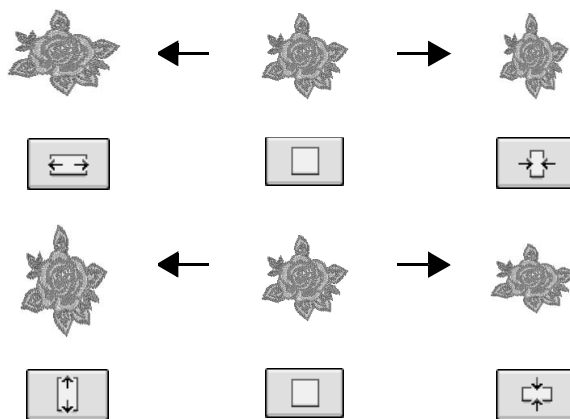


2 Vælg den retning, størrelsen skal ændres i.

- * Tryk på  for at forstørre mønsteret.
- * Tryk på  for at formindske mønsteret.
- * Tryk på  for at strække mønsteret vandret.
- * Tryk på  for at komprimere mønsteret vandret.
- * Tryk på  for at strække mønsteret lodret.
- * Tryk på  for at komprimere mønsteret lodret.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige udseende.



① Mønsterets størrelse



Note

- Nogle mønstre eller tegn kan forstørres mere end andre.
- Nogle mønstre eller tegn kan forstørres endnu mere, hvis de roteres 90 grader.








3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

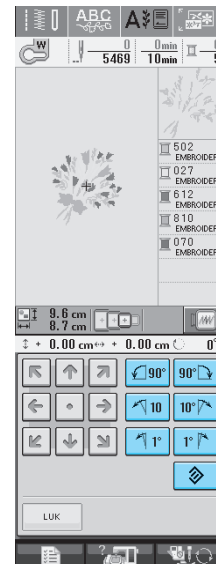
Rotationstast

1 Tryk på .



2 Vælg rotationsvinklen for mønsteret.

- * Tryk på  for at rotere mønsteret 90 grader til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 90 grader til højre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 10 grader til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 10 grader til højre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 1 grad til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 1 grad til højre.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dens oprindelige placering.



① Grader rotation






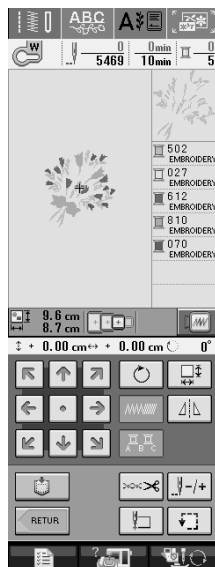
0°



3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

Sådan laver du et vandret spejlbillede

Tryk på , så den vises som , for at danne et vandret spejlbillede af det valgte mønster. Tryk på  igen for at sætte mønsteret tilbage til normal.

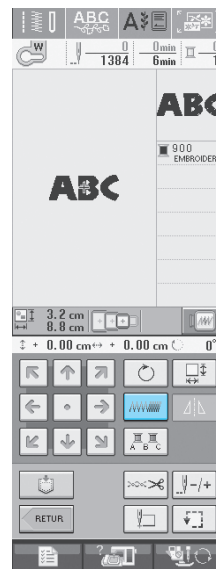


Ændring af tætheden (kun alfabeter og rammer)



Trådtætheden kan ændres for visse alfabeter og rammer.

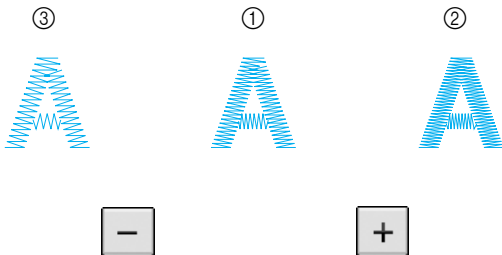
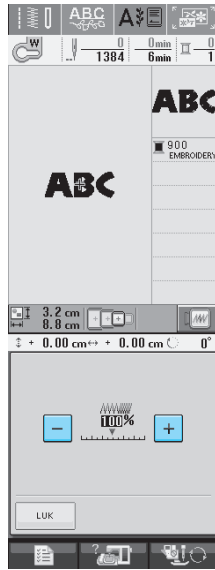
Der kan angives en indstilling på mellem 80% og 120% i intervaller på 5%.

1 Tryk på  .



2 Ændring af tætheden.

- * Tryk på  for at reducere mønsterets tæthed.
- * Tryk på  for at forøge mønsterets tæthed.



- ① Normal
- ② Fin (meget tætte sting)
- ③ Grov (stor afstand mellem stingene)

→ Mønsterets tæthed ændres, hver gang du trykker på en knap.

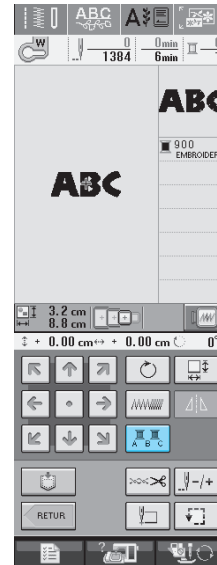
3 Tryk på for at vende tilbage til displaybilledet til valg af mønster.

Ændring af farverne i mønstre med alfabet

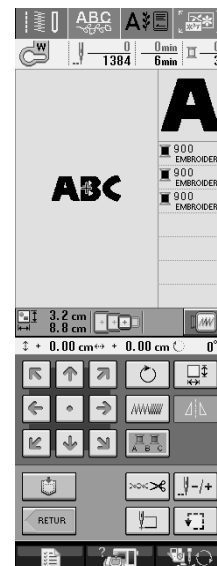
Du kan sy kombinerede alfabeter med hvert tegn i forskellig farve. Hvis der er indstillet "MULTI COLOR", stopper maskinen, når hvert tegn er syet, så tråden kan ændres til en anden farve.

1 Tryk på , så den vises som .

- * Tryk på tasten igen for at vende tilbage til den oprindelige indstilling.



2 Skift trådfarve, når et tegn er syet, og sy derefter det næste tegn.



SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION

Forholdsregler vedrørende broderidata

Følg nedenstående forholdsregler ved brug af andre broderidata, end dem der er oprettet og lagret i denne maskine.

FORSIGTIG

- Når du bruger andre broderidata end dine originale mønstre, kan tråden eller nålen knække, når der sys med en for fin stingtæthed eller ved syning af tre eller flere overlappende sting. I så tilfælde skal du bruge et af dine originale datadesignsystemer til redigering af broderidataene.

■ Broderidatatyper, der kan anvendes

- Der kan kun bruges broderidatafiler af type .pes, .pha, .phb, .phc eller .dst sammen med denne maskine. Hvis du bruger andre data, end de, der er lagret med dine datadesignsystemer eller med symaskinen, kan broderimaskinen fungere forkert.

■ Typer af USB-enheder/-medier, der kan anvendes

Stingmønstersdata kan lagres på eller hentes fra USB-medier. Brug medier, der opfylder følgende specifikationer.

- USB-floppy-diskdrev
- USB-flash-drev (USB-flash-hukommelse).

Stingdata kan kun hentes.

- USB- cd-rom-, CD-R-, CD-RW-drev

Du kan også bruge følgende USB-medier sammen med USB-hukommelseskortlæseren/-skriveren.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- XD-Picture Card



Bemærk

- Visse USB-medier kan ikke bruges sammen med denne maskine. Se vores webside vedrørende flere detaljer.
- USB-hubs kan ikke bruges sammen med denne maskine. Maskinen kan ikke genkende ovenstående USB-enheder eller USB-hukommelseskort via et USB-hub.
- Adgangslampen begynder at blinke, når USB-enheten/-mediet er sat i, og det tager 5-6 sekunder for maskinen at genkende enheden/mediet. (Tiden varierer afhængig af USB-enhed/-medie).

Når det bliver nødvendigt at oprette filmappe, skal du bruge en computer.

■ Computere og operativsystemer med følgende specifikationer kan anvendes

- Kompatible modeller:
IBM PC med en USB-port som standardudstyr
IBM PC-kompatible computere med en USB-port som standardudstyr
- Kompatible operativsystemer:
Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP/Windows Vista/7
(Windows 98SE kræver en driver. Download driveren fra vores webside (www.brother.com) Endvidere kan kun Windows 98 Second Edition bruge driveren.).

■ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data

- Hvis filnavnet for broderidata ikke kan identificeres, f.eks. hvis navnet indeholder specielle tegn, vises filen ikke. Hvis dette opstår, skal du ændre navnet på filen.
- Hvis der vælges broderidata, der er større end 300 mm (H) 180 mm (B) (ca. 12 tommer (H) 7 tommer (B)), vises der en meddelelse, hvor du bliver spurgt, om du vil rotere mønsteret 90 grader. Selv efter 90 graders rotation kan broderidata, der er større end 300 mm (H) × 180 mm (B) (ca. 12 tommer (H) × 7 tommer (B)) ikke bruges. (Alle mønstre skal ligge inden for en områdestørrelse på 300 mm (H) × 180 mm (B) (ca. 12 tommer (H) × 7 tommer (B)).
- .pes-filer, der er lagret med et antal sting eller antal farver, der overstiger de angivne grænser, kan ikke vises. Brug et af de fire originale datadesignsystemet til at redigere broderimønsteret, så det opfylder specifikationerne.
- Selvom broderienheden ikke er monteret, kan maskinen styre broderidata.

■ Tajima (.dst)-broderidata

- .dst-data vises i displaybilledet med mønsterlisten efter filnavn (det faktiske billede kan ikke vises). Kun de første otte tegn i filnavnet kan vises.
- Da Tajima (.dst)-data ikke indeholder specifikke trådfarveoplysninger, vises de med vores standardtrådfarverækkefølge. Kontrollér visningen, og skift trådfarver efter ønske.

■ Varemærker

- Secure Digital (SD) Card er et registreret varemærke tilhørende SD Card Association.
- CompactFlash er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Sandisk Corporation.
- Memory Stick er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- Smart Media er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Toshiba Corporation.
- Multi Media Card (MMC) er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Infineon Technologies AG.
- xD-Picture Card er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Fuji Photo Film Co. Ltd.
- IBM er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation.

De virksomheder, hvis softwaretitel er nævnt i denne brugsanvisning, har en softwarelicensaftale for dets programmer.

Alle andre mærke- og produktnavne, der er nævnt i denne brugsanvisning, er registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. Men forklaringer på mærkninger som f.eks. ® og ™ er ikke klart beskrevet i teksten.



5

Brodering

Lagring af broderimønstre i maskinens hukommelse

Du kan lagre broderimønstre, du har tilpasset og vil bruge ofte; f.eks. dit navn eller andre kombinerede mønstre, mønstre der er roteret, eller hvis størrelse er ændret, mønstre med ændret syposition etc.




Bemærk

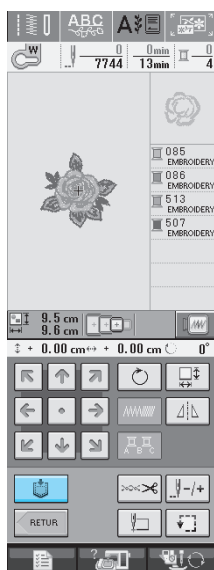
- Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "lagring" vises. Så mister du det mønster, du er ved at gemme.



Note

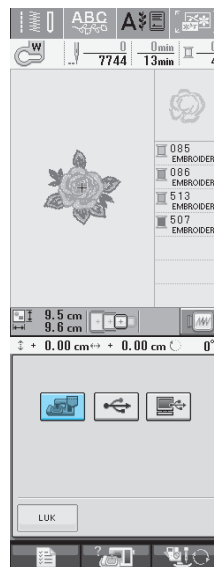
- Det tager nogle få sekunder at lagre et mønster i maskinens hukommelse.
- Se side 170 vedrørende oplysninger om hentning af et lagret mønster.

- 1 Tryk på , når det mønster, du vil lagre, vises i sydisplaybilledet.



- 2 Tryk på .

- * Tryk på for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



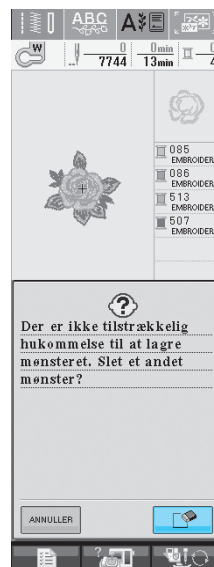
- Displaybilledet "lagring" vises. Når mønsteret er lagret, vender displayet automatisk tilbage til det originale displaybillede.

■ Hvis hukommelsen er fuld

Hvis nedenstående displaybillede vises, er der enten lagret det maksimale antal mønstre, eller det mønster, du vil lagre, kræver så megen hukommelse, at der ikke er plads nok i maskinen. Hvis du sletter et tidligere lagret mønster, kan du lagre det aktuelle mønster.

- 1 Tryk på .

- * Tryk på for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.

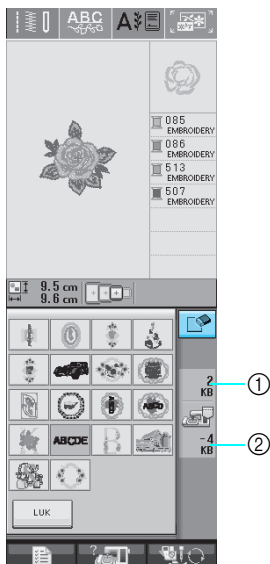


- Maskinen viser de mønstre, der er lagret i øjeblikket.

2 Vælg det mønster, du vil slette.




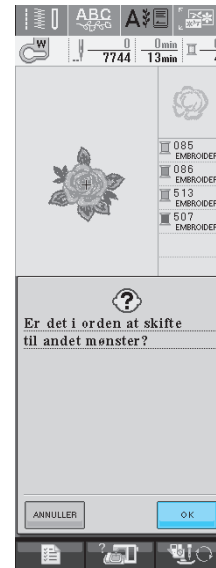
3 Tryk på .



- ① Den mængde hukommelse, der bruges af det mønster, der skal slettes
- ② Den mængde hukommelse, der skal bruges til at lagre det aktuelle mønster

4 Tryk på .

* Tryk på , hvis du ikke vil slette mønsteret.



→ Displaybilledet "lagring" vises. Når mønsteret er lagret, vender displayet automatisk tilbage til det originale displaybillede.



Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "lagring" vises. Så mister du det mønster, du er ved at gemme.



Note

- Hvis der er tilstrækkelig hukommelse til rådighed efter sletning af mønsteret, lagres det mønster, du vil lagre, automatisk. Hvis der ikke er tilstrækkelig hukommelse til rådighed efter sletning af mønsteret, skal du gentage ovenstående trin for at slette et andet mønster i maskinens hukommelse.
- Det tager nogle få sekunder at lagre et mønster.
- Se side 170 vedrørende flere oplysninger om hentning af lagrede mønstre.



5

Brodering


Lagring af broderimønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)

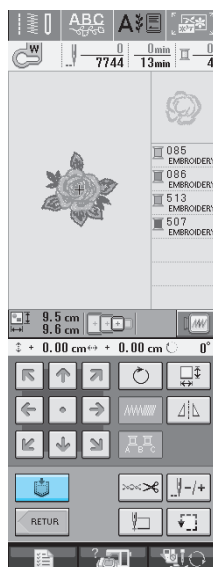
Når du sender mønstre fra maskinen til USB-medier, skal du sætte USB-mediet i maskinens USB-port. Afhængig af den type USB-medie, du bruger, skal du enten sætte USB-enheden direkte i maskinens USB-port eller sætte USB-kortskriveren/-læseren i maskinens USB-port.



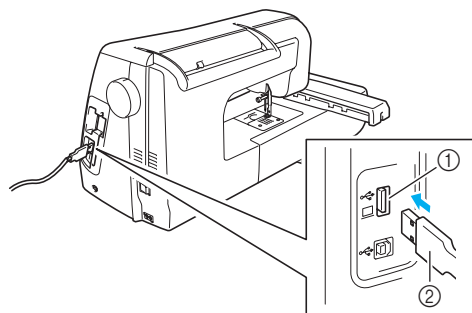
Note

Visse USB-medier kan ikke bruges sammen med denne maskine. Se vores webside vedrørende flere detaljer.

- 1 Tryk på , når det mønster, du vil lagre, vises i sydisplaybilledet.



- 2 Sæt USB-mediet i maskinens USB-port.




- ① USB-port til medier
② USB-medie

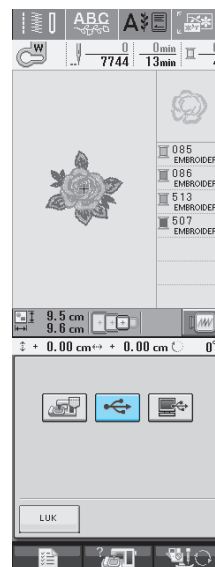


Note

- USB-mediet kan sættes i eller tages ud til hver en tid.
- Sæt ikke andet end USB-medier i USB-porten. USB-mediedrevet kan blive beskadiget.

- 3 Tryk på .

- * Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



- Displaybilledet "lagring" vises. Når mønsteret er lagret, vender displayet automatisk tilbage til det originale displaybillede.

Lagring af broderimønstre i computeren

Symaskinen kan sluttes til din computer vha. det medfølgende USB-kabel, og broderimønstre kan hentes midlertidigt fra computeren og lagres igen.

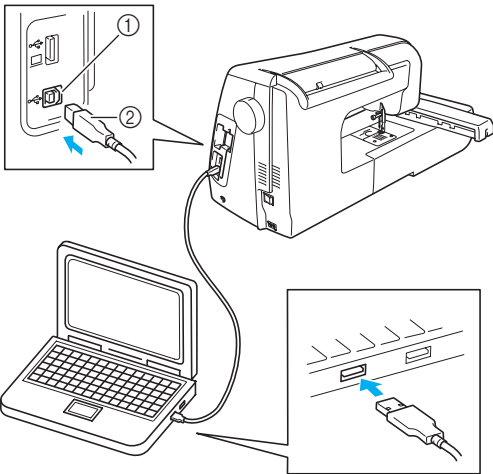


Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, når displaybilledet "lagring" vises. Så mister du det mønster, du er ved at gemme.

1 Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen.

- * USB-kablet kan sættes i USB-porten på både computeren og broderimaskinen, hvad enten de er tændt eller ikke.



① USB-port til computer

② USB-kabelstik

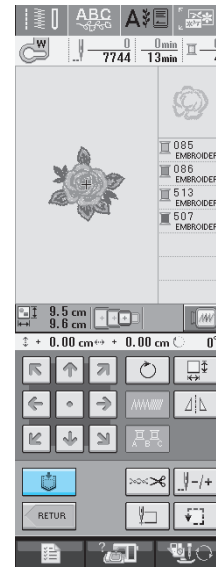
→ Ikonet "Flytbar disk" vises på computeren i "Denne computer".




Bemærk

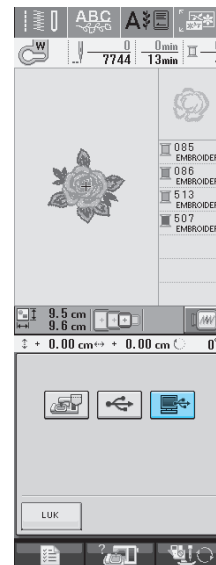
- Stikkene på USB-kablet kan kun sættes i på én måde. Sæt ikke stikket i med magt, hvis det er vanskeligt at sætte i. Kontrollér, om stikket vender rigtigt.
- Se betjeningsvejledningen for det pågældende udstyr vedrørende detaljer om USB-portens placering på computeren (eller USB-hub'en).

2 Tryk på , når det mønster, du vil lagre, vises i sydisplaybilledet.



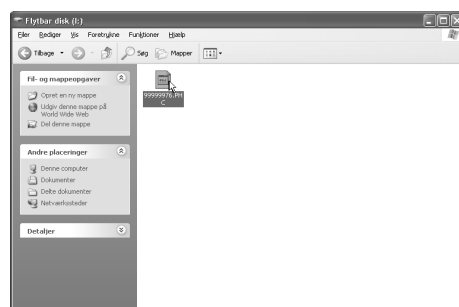
3 Tryk på .

- * Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.



- Mønstret lagres midlertidigt på "Flytbar disk" under "Denne computer".


4 Vælg mønsterets .phc-fil på "Flytbar disk", og kopiér filen til computeren.

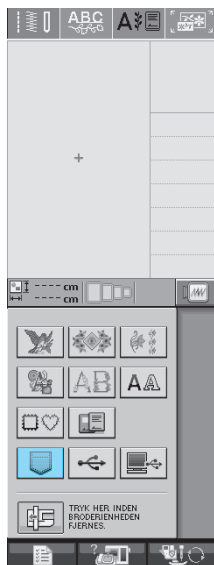


5

Brodering


Hentning af broderimønstre fra maskinens hukommelse

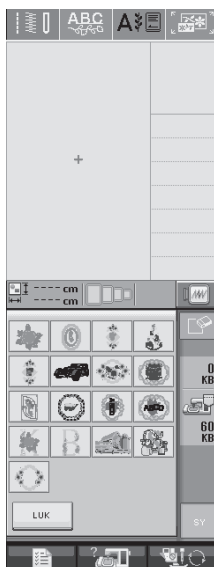
1 Tryk på .



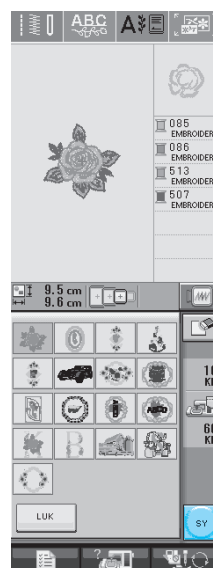
→ Maskinen viser de mønstre, der ligger i hukommelsen i øjeblikket.

2 Tryk på **tasten for det mønster, du vil hente.**

* Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.



3 Tryk på .



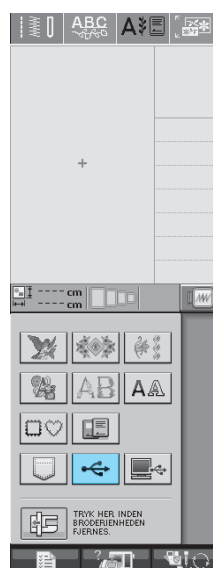
→ Sydisplaybilledet vises.

Indlæsning fra USB-medier


Du kan hente et specifikt broderimønster enten direkte fra USB-mediet eller en mappe i USB-mediet. Hvis mønstret ligger under mappen, skal du gå ned gennem niveauerne blandt mapperne og finde filens sti.


1 Sæt USB-mediet i maskinens USB-port (se side 168).

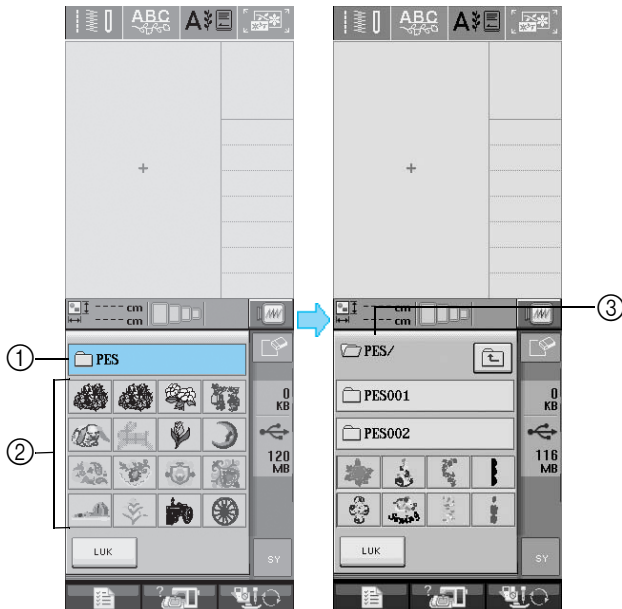
2 Tryk på .



→ Broderimønstre og en mappe i den øverste mappe vises.

- 3** Tryk på , når der er en undermappe, hvor to eller flere stingmønstre skal sorteres til USB-medie, og broderimønstret i undermappen vises.

* Tryk på  for at vende tilbage til oprindelig skærm uden at hente.




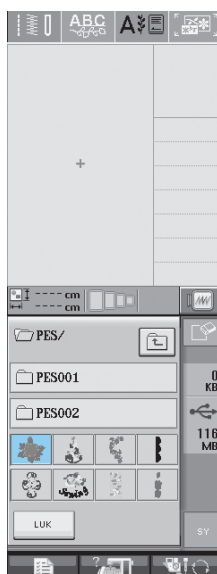
- ① Mappenavn
- ② Broderimønstre i øverste mappe
- ③ Sti

→ Stien viser den aktuelle mappe øverst på listen. Broderimønstre og mapper i en undermappe vises.

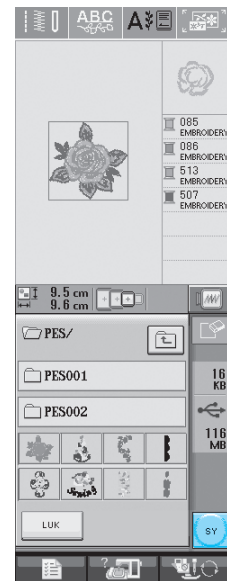
* Tryk på  for at vende tilbage til forrige mappe.

- 4** Tryk på **tasten for mønstret, du vil hente.**

* Tryk på  for at vende tilbage til oprindelig skærm.



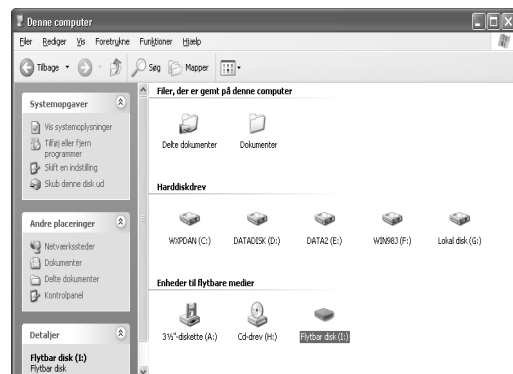
- 5** Tryk på .



→ Displaybilledet til syning vises.

Indlæsning fra computeren

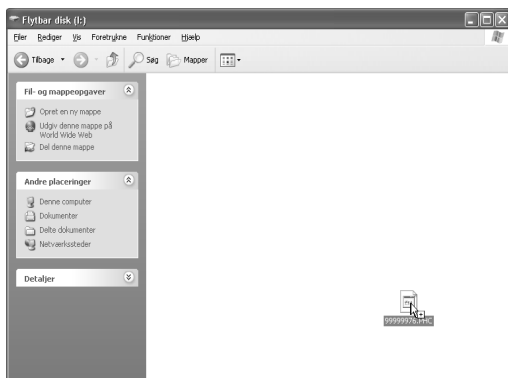
- 1** Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen (se side 169).
- 2** På computeren skal du åbne "Denne computer" og gå til "Flytbar disk".



5

Brodering

3 Flyt/kopiér mønsterdataene til “Flytbar disk”.



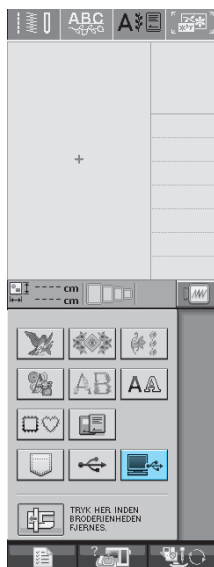
→ Mønsterdataene på “Flytbar disk” skrives til maskinen.



Bemærk


- Tag ikke USB-kablet ud, mens der skrives data.
- Opret ikke mapper på “Flytbar disk”. Da mapperne ikke vises, kan stingmønsterdata i mapper ikke hentes.

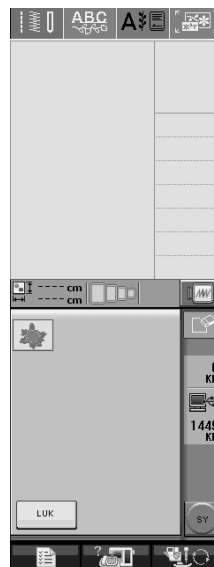
4 Tryk på .



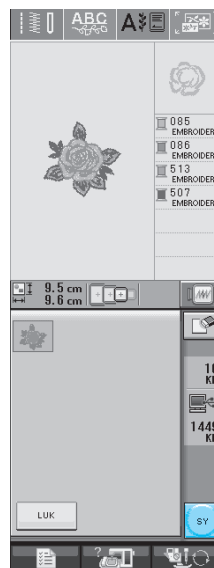
→ Mønstrene i computeren vises i valgdisplaybilledet.

5 Tryk på tasten for det mønster, du vil indlæse.

- * Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.



6 Tryk på .



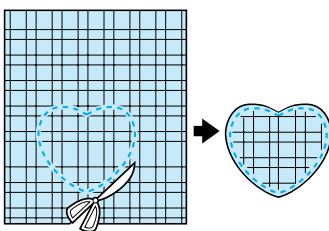
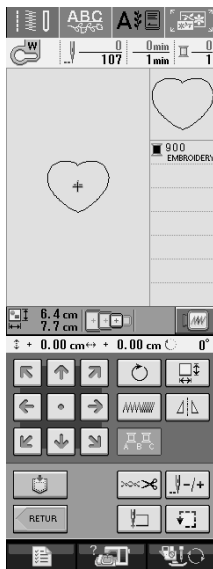
→ Sydisplaybilledet vises.

BRODERIANVENDELSESMULIGHEDER

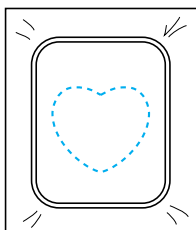
Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation (1)

Du kan bruge rammer af samme størrelse og form til at fremstille en applikation. Brodér ét mønster med lige sting og ét mønster med satinsting.

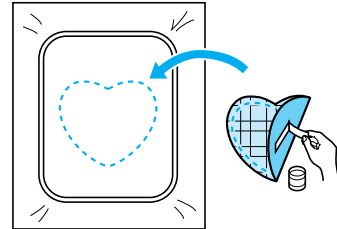
- 1 Vælg et rammemønster med lige sting. Brodér mønsteret på applikationsmaterialet, og klip det derefter omhyggeligt ud langs formens yderside.



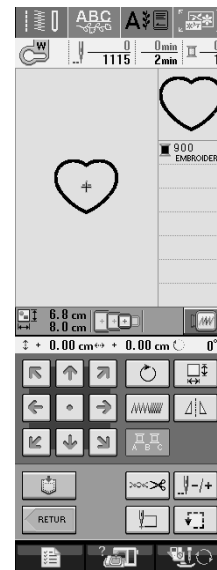
- 2 Brodér samme mønster fra trin 1 på bundstoffet.



- 3 Kom et tyndt lag stoflim eller spraylim på bagsiden af den applikation, der blev fremstillet i trin 1. Sæt applikationen på bundstoffet, så den passer med formen.

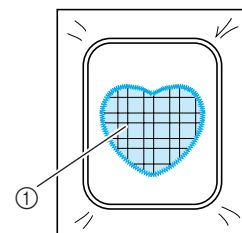


- 4 Vælg satinstingrammemønster af samme form som applikationen. Brodér over applikationen og bundstoffet fra trin 3 for at fremstille applikationen.



Bemærk

- Hvis du ændrer størrelse eller position for mønstrene, når du vælger dem, skal du notere størrelsen og placeringen.



① Applikationsmateriale



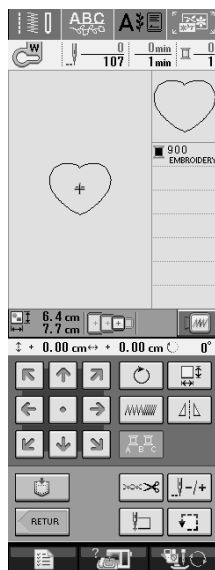
5

Brodering

Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation (2)

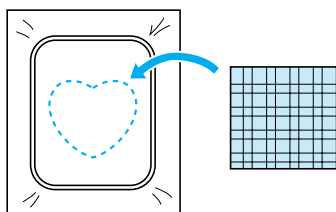
Dette er en anden metode til fremstilling af en applikation vha. broderimønstre. Du behøver ikke skifte stoffet i broderirammen, når du bruger denne metode. Brodér ét mønster med lige sting og ét mønster med satinsting.

- 1 Vælg et rammemønster med lige sting, og brodér mønsteret på grundstoffet.

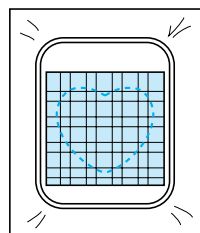


- 2 Læg applikationsstoffet over det mønster, du broderede i trin 1.

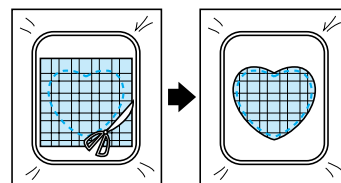
* Applikationsstoffet skal dække sømmen helt.



- 3 Brodér samme mønster på applikationsstoffet.



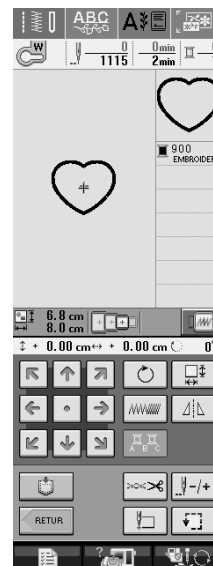
- 4 Fjern broderirammen fra broderienheden, og klip langs ydersiden af stingene.



Bemærk

- Tag ikke stoffet ud af broderirammen for at klippe det til. Du må heller ikke trække kraftigt i stoffet. Stoffet kan løsne sig i rammen.

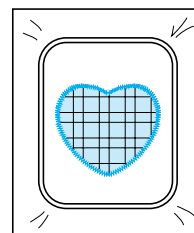
- 5 Vælg satinstingrammemønster af samme form som applikationen.

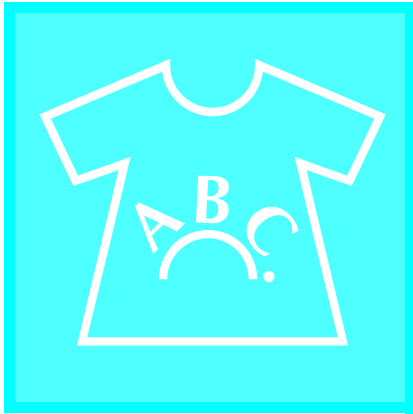


Bemærk

- Skift ikke størrelse og position for mønsteret.

- 6 Sæt broderirammen på broderienheden igen, og brodér satinstingmønsteret for at fremstille en applikation.





Kapitel 6

Broderienhed

FORKLARING PÅ FUNKTIONER	176
VALG AF MØNSTRE TIL REDIGERING	177
Valg af broderimønstre/"Hulsøm"-mønstre/Border/Korsstingsmønstre/ Blomsteralfabet/Rammer	178
Valg af alfabeter	178
REDIGERING AF MØNSTRE	181
■ Tastfunktioner	182
Flytning af mønsteret	183
Rotationstast	183
Ændring af mønsterets størrelse	184
Sletning af mønsteret	185
Ændring af konfigurationen af alfabetet	185
Ændring af mellemrummet mellem alfabet	185
Ændring af farverne for hvert alfabet i et mønster	186
Ændring af trådfarven	187
Oprettelse af en brugertilpasset trådtabel	188
■ Tilføjelse af en farve i den brugertilpassede trådtabel fra listen.....	189
Valg af en farve fra den brugertilpassede trådtabel	189
Design af gentagne mønstre	190
■ Syning af gentagne mønstre.....	190
■ Gentagelse af et enkelt element af et gentaget mønster	192
■ Tildeling af trådmærker	193
Efter redigering	194
KOMBINERING AF MØNSTRE	195
Redigering af kombinerede mønstre.....	195
Syning af kombinerede mønstre	197
SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION	198

FORKLARING PÅ FUNKTIONER

Med broderiredigeringsfunktionerne kan du kombinere broderimønstre og alfabetet, ændre mønstrenes størrelse, rotere mønstre og udføre mange andre redigeringsfunktioner. Denne maskine kan udføre de ni nedenstående funktioner.

■ Kombinere mønstre

Det er let at lave kombinationer af broderimønstre, rammer, alfabet, mønstre fra maskinens hukommelse, mønstre fra separat solgte broderikort og mange andre mønstre.

■ Flytte mønstre

Du kan ændre positionen for mønstre inden for broderiområdet på 30 cm x 18 cm (ca. 12 tommer x 7 tommer) og kontrollere positionen i LCD-displayet.

■ Rotere mønstre

Du kan rotere mønstrene 1 grad, 10 grader eller 90 grader ad gangen.

■ Forstørre eller reducere mønstre

Du kan gøre mønstrene større eller mindre.

- Denne funktion er ikke mulig ved alle mønstre.

■ Danne spejlbilleder

Du kan lave vandrette spejlbilleder.

- Denne funktion er ikke mulig ved alle mønstre.

■ Ændre mellemrummet mellem bogstaverne

Du kan forøge eller reducere mellemrummet mellem bogstaverne i kombinerede mønstre.

■ Ændre alfabetets udseende/layout

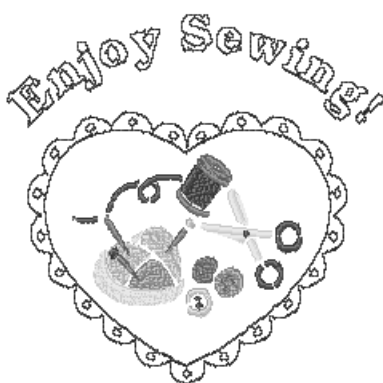
Du kan ændre layoutet for tegnene til en buet linje, diagonal etc. Der er 6 valgmuligheder i alt.

■ Ændre trådfarver for mønstre


Du kan ændre trådfarverne for mønsteret til dine yndlingsfarver.

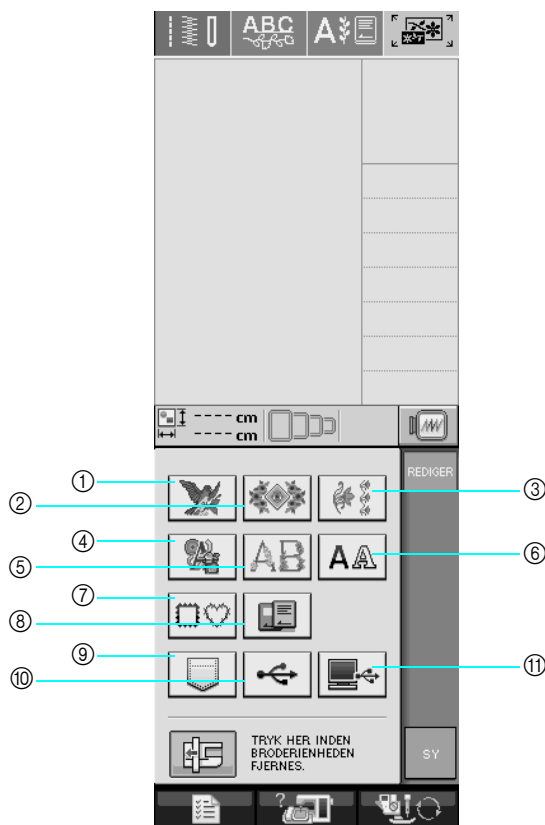
■ Danne et gentaget mønster

Du kan indsætte kopier af et mønster for at danne et mønster, der gentages i lodret eller vandret retning.



VALG AF MØNSTRE TIL REDIGERING

Forbered maskinen til brodering jf. instruktionerne på side 126, og tryk på  for at få vist nedenstående displaybillede.



- ① Broderimønstre
- ② "Hulsøm"-mønstre
- ③ Border
- ④ Korsstingsalfabet
- ⑤ Blomsteralfabet
- ⑥ Alfabet
- ⑦ Rammer
- ⑧ Mønstre fra et broderikort (sælges separat)
- ⑨ Mønstre, der er lagret i maskinens hukommelse (se side 170)
- ⑩ Mønstre, der er lagret på et USB-medie (se side 170).
- ⑪ Mønstre, der er lagret på computeren (se side 171)





Note

Se side 131 vedrørende flere oplysninger om hver kategoris valgdisplaybillede.



Bemærk


Du kan også se stingtyper eller tegn-/dekorrationssting, når broderienheden er monteret, ved at trykke på  eller  (der vises en bekræftende meddelelse vedrørende flytning af broderiarmen). Hæv transportøren, og monter den korrekte trykfod før syning.

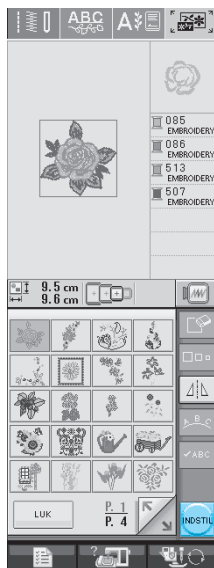


6

Broderienhed

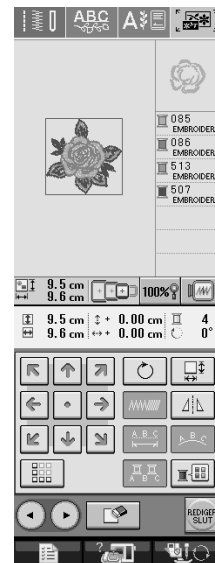
Valg af broderimønstre/ "Hulsøm"-mønstre/Border/ Korsstingsmønstre/ Blomsteralfabet/Rammer

- 1 Vælg kategori for mønsteret.
- 2 Tryk på tasten for det mønster, du vil redigere.
 - * Se side 132 og 134 vedrørende flere oplysninger om valg af mønster.
 - Mønsteret vises i den øverste del af displayet.
- 3 Tryk på  .



→ Det mønster, der er valgt til redigering, er omgivet af en rød kant i displaybilledet til redigering af broderi.

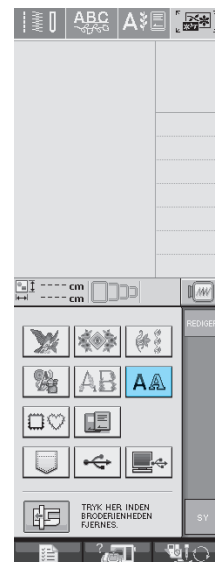
- 4 Fortsæt til se "REDIGERING AF MØNSTRE" på side 181 for at redigere mønsteret.



Valg af alfabet

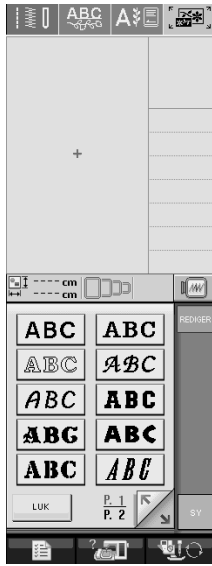
Når du vælger alfabet i displaybilledet til redigering af broderi, kan du redigere mønsterets udseende samtidigt.

- 1 Tryk på  .




2 Vælg skrifttype, og indtast derefter tegnene. (Eksempel: A B C D)

- * Se side 133 vedrørende yderligere oplysninger om valg af tegn.







3 Tryk på for at ændre mønsterets layout.

- * Hvis tegnene er for små til, at du kan se dem, skal du trykke på  for at se alle de indtastede tegn.



4 Vælg layout. (Eksempel:)




Når du vælger en bue, skal du bruge  og  til at ændre buens grad.

- * Tryk på  for at gøre buen fladere.
- * Tryk på  for at gøre buen rundere.



Note

Når du vælger , , og ændres

 til  og . Du kan forøge eller reducere hældningen.

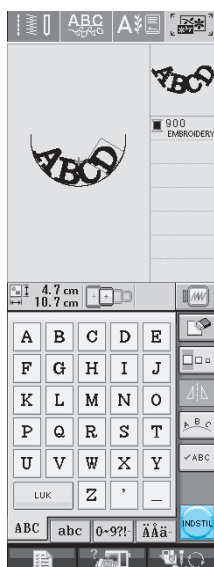


6

Broderienhed

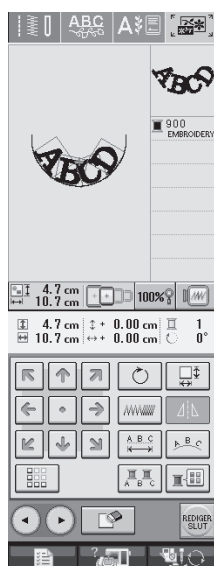
5 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

6 Når du har foretaget dine valg, skal du trykke på  .

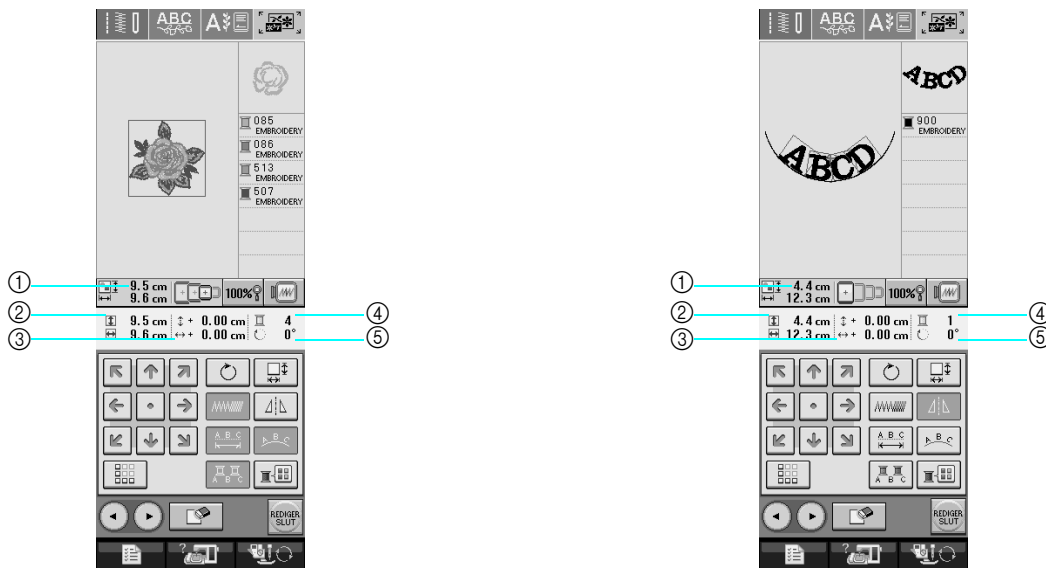


→ Displaybilledet til redigering af broderi vises.

7 Fortsæt til se "REDIGERING AF MØNSTRE" på side 181 for at redigere mønsteret.



REDIGERING AF MØNSTRE



- ① Viser størrelsen på hele det kombinerede mønster.
- ② Viser størrelsen på det aktuelt valgte mønster.
- ③ Viser afstanden fra rammens midte.
- ④ Viser den aktuelt valgte farve og derefter antallet af farver i mønsteret.
- ⑤ Viser rotationen af mønsteret i grader.



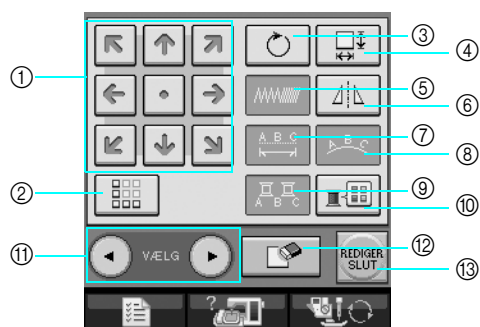
Note

Hvis tasten vises udtonet, kan du ikke bruge denne funktion sammen med det valgte mønster.




6


■ Tastfunktioner

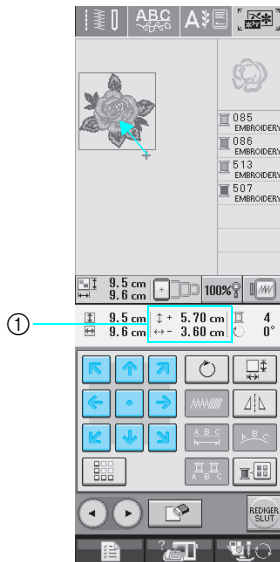


Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
①		Piltaster (centrumtast)	Tryk på disse taster for at flytte mønsteret i pilens retning. (Tryk på for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige placering.)	183
②		Gentagetast	Tryk på denne tast for at lave et gentaget mønster.	190
③		Rotationstast	Tryk på denne tast for at rotere mønsteret. Du kan rotere et mønster 1 grad, 10 grader eller 90 grader ad gangen.	183
④		Størrelsestast	Tryk på denne tast for at ændre mønsterets størrelse. Mønstrene kan forstørres eller reduceres.	184
⑤		Tæthedstast	Tryk på denne tast for at ændre tætheden for ramme- eller alfabet.	162
⑥		Tast til vandret spejling	Tryk på denne tast for at danne et vandret spejlbillede af det valgte mønster.	162
⑦		Tegnafstandstast	Tryk på denne tast for at ændre afstanden mellem bogstaverne.	185
⑧		Opstillingstast	Tryk på denne tast for at konfigurere et mønster.	185
⑨		Flerfarvetast	Tryk på denne tast for at skifte farve for de enkelte tegn i et mønster.	186
⑩		Trådpallettetast	Tryk på denne tast for at ændre farverne på det viste mønster.	187
⑪		Mønstervalgtast	Når der er valgt et kombineret mønster, kan du bruge disse taster til at vælge en del af mønsteret til redigering.	—
⑫		Slettetast	Tryk på denne tast for at slette det valgte mønster (det mønster, der er omgivet af en rød kant).	185
⑬		Knap til afslutning af redigering	Tryk på denne tast for at fortsætte til næste trin.	194

Flytning af mønsteret


Tryk på  for at flytte mønsteret i pilens retning.

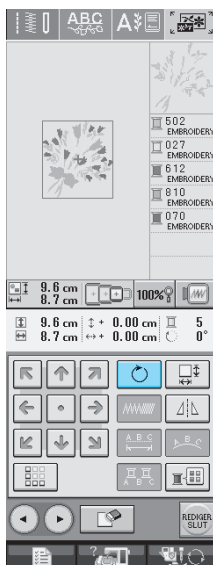
Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til centrum.










① Afstand fra centrum

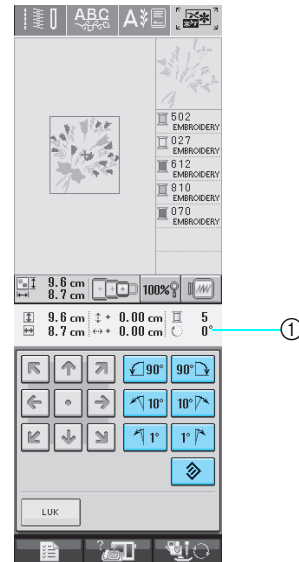
Rotationstast

1 Tryk på .



2 Vælg den vinkel, mønsteret skal roteres med.

- * Tryk på  for at rotere mønsteret 90 grader til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 90 grader til højre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 10 grader til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 10 grader til højre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 1 grad til venstre.
- * Tryk på  for at rotere mønsteret 1 grad til højre.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dens oprindelige placering.



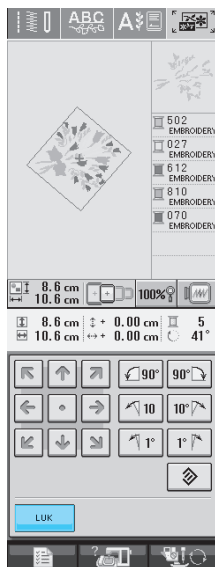
① Mønsterets rotation i grader



6

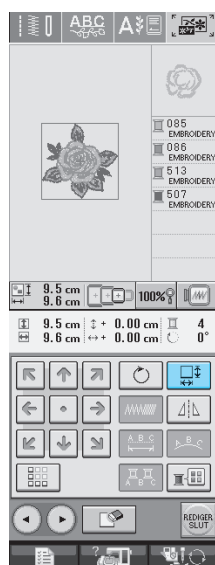
Broderienhed

3 Tryk på **LUK** for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.










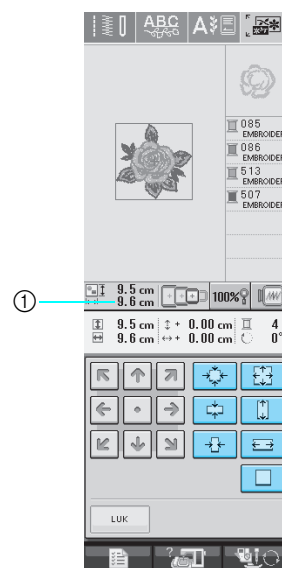
Ændring af mønsterets størrelse

1 Tryk på .

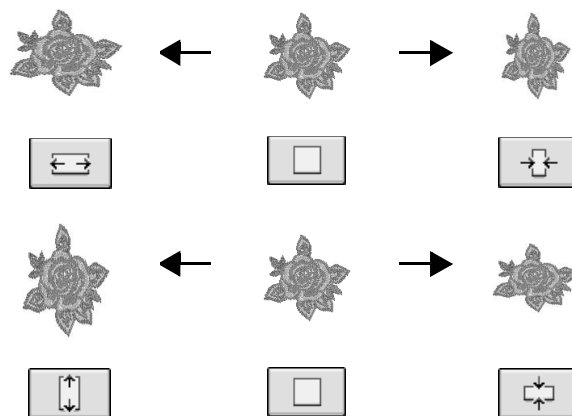


2 Vælg den retning, størrelsen skal ændres i.

- * Tryk på  for at forstørre mønsteret.
- * Tryk på  for at formindske mønsteret.
- * Tryk på  for at strække mønsteret vandret.
- * Tryk på  for at komprimere mønsteret vandret.
- * Tryk på  for at strække mønsteret lodret.
- * Tryk på  for at komprimere mønsteret lodret.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige udseende.




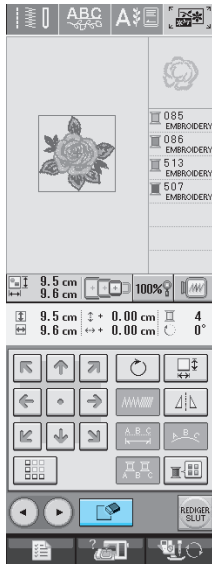
① Viser størrelsen på det mønster, der redigeres.



3 Tryk på **LUK** for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

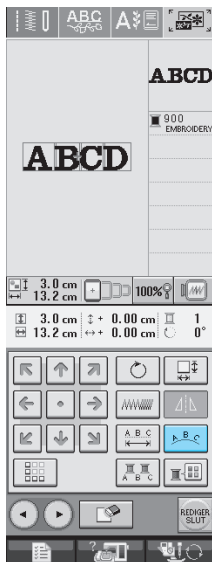
Sletning af mønsteret

Tryk på  for at slette mønsteret fra displaybilledet.



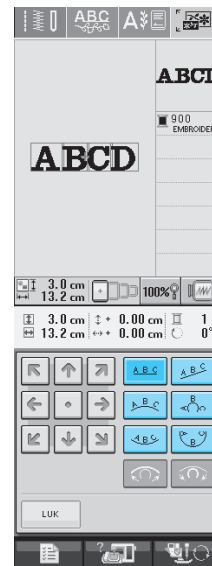
Ændring af konfigurationen af alfabeter

1 Tryk på .



2 Tryk på tasten for det layout, du vil brodere.

* Se side 179 vedrørende yderligere oplysninger om layouttyper.

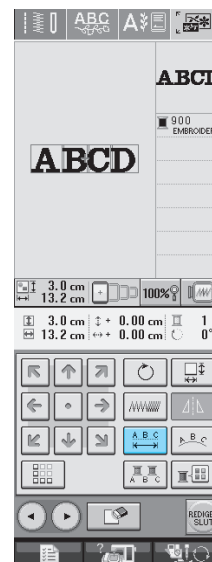


→ Displayet viser det valgte layout.

3 Tryk på .

Ændring af mellemrummet mellem alfabet




1 Tryk på .

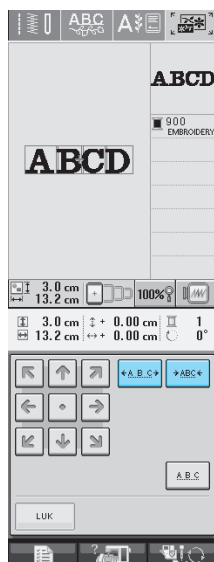


6

Broderienhed

2 Brug  eller  til at ændre afstanden.

- * Tryk på  for at gøre afstanden mellem tegnene større.
- * Tryk på  for at gøre afstanden mellem tegnene mindre.
- * Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige udseende.




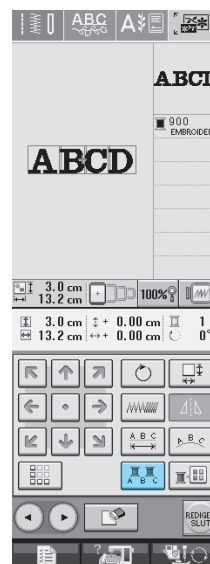
A B C D ↔ **ABCD**




3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

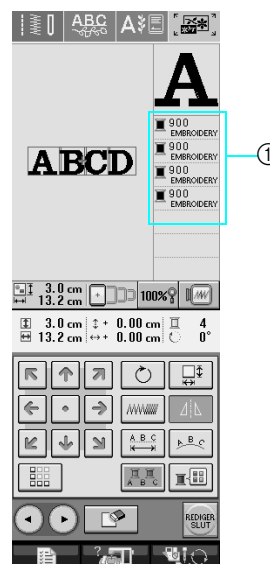
Ændring af farverne for hvert alfabet i et mønster

1 Tryk på , så du kan tildele en trådfarve til hvert tegn.



2 Skift tråd for at sy de enkelte tegn i forskellig farve.


- * Tryk på  for at ændre farverne i syrækkefølgen (se side 187).

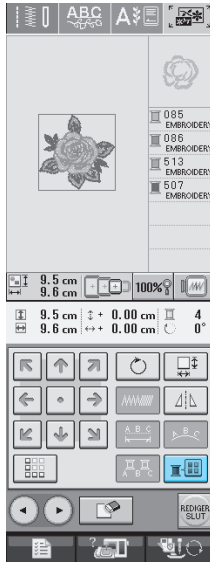


① Farve for hvert tegn



Ændring af trådfarven

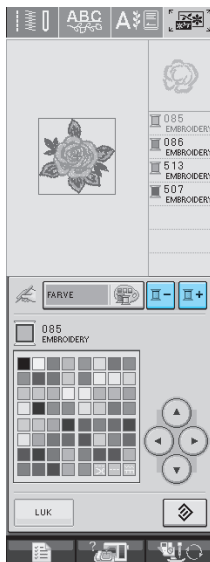
Du kan ændre trådfarven ved at flytte den farve, der skal ændres, op øverst i syrækkefølgen og vælge en ny farve blandt trådfarverne i maskinen.

1 Tryk på .




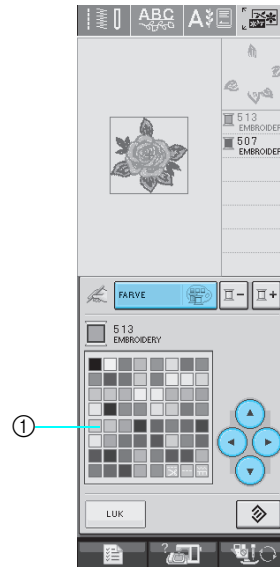
→ Displaybilledet med trådfarvepaletten vises.

2 Tryk på  eller  for at sætte den farve, du vil ændre, op øverst i syrækkefølgen.




3 Tryk på     for at vælge en ny farve fra farvepaletten.

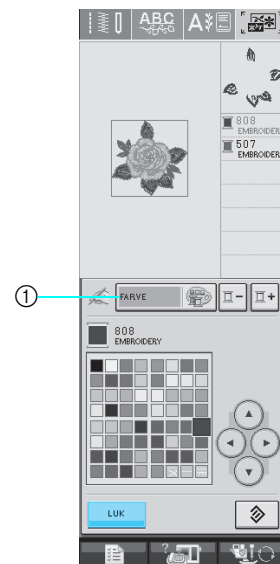
- * Tryk på  for at vende tilbage til den oprindelige farve. Hvis flere farver er ændret, sætter denne kommando alle farver tilbage til de oprindelige farver.
- * Du kan vælge farver fra farvepaletten ved at røre ved dem direkte i displaybilledet med berøringspennen.



① Farvepalette

→ Den valgte farve vises øverst i syrækkefølgen.

4 Tryk på  LUK.



① Farvepalette/tast til ændring af den brugertilpassede trådtabel

→ Displayet viser de ændrede farver.



Note

Se "Valg af en farve fra den brugertilpassede trådtabel" på side 189 for at vælge en farve fra den brugertilpassede trådtabel.



6

Broderienhed

Oprettelse af en brugertilpasset trådtabel

Du kan oprette en brugertilpasset trådtabel, der indeholder de farver, du bruger hyppigst. Du kan vælge trådfarver fra maskinens omfattende liste over trådfarver med fem forskellige trådmærker. Du kan vælge alle farver, og flytte dem til din brugertilpassede trådtabel.



Bemærk

Nogle maskiner kan allerede have ekstra 300 Robison-Anton-trådfarver i den brugertilpassede trådtabel.

1 Tryk på , og tryk derefter på

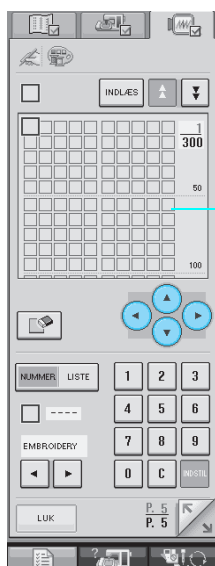
. Tryk på for at få vist side 5.

2 Brug til at vælge, hvor en farve skal indsættes i den brugertilpassede trådtabel.

* Du kan også røre direkte ved paletten med berøringsspennen.

* Du kan rulle gennem 100 farver ad gangen vha.

og i den brugertilpassede trådtabel.

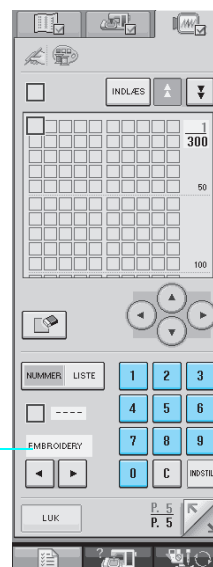


① Brugertilpasset trådtabel

3 Brug til at vælge et af trådmærkerne i maskinen.

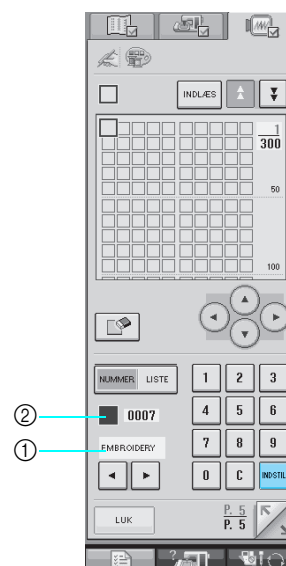
4 Brug til at indtaste det firecifrede nummer for en farve.

* Hvis du laver en fejl, skal du trykke på for at slette det indtastede nummer og derefter indtaste det korrekte nummer.



① Trådmærke

5 Tryk på .



① Trådmærke

② Indtastet nummer


→ Den valgte trådfarve indsættes i den brugertilpassede trådtabel.



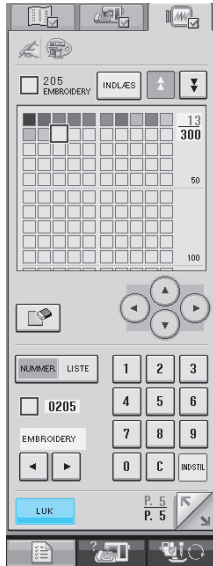
Bemærk

• Hvis der ikke trykkes på , ændres trådfarvenummeret ikke.

6 Gentag de foregående trin, til alle ønskede trådfarver er angivet.

* Tryk på  for at slette en angivet farve fra paletten.



7 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

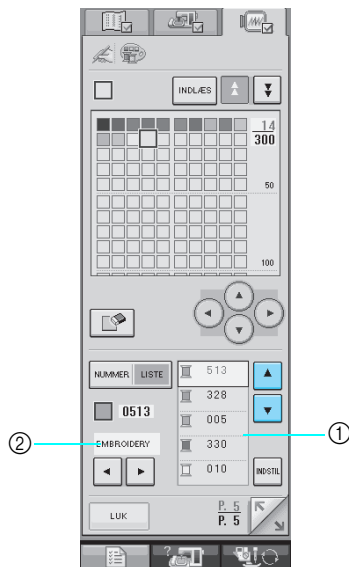


Tilføjelse af en farve i den brugertilpassede trådtabel fra listen

1 Gentag de foregående trin **1** til **3**.

2 Tryk på  for at få vist trådlisten.


3 Brug   til at vælge en trådfarve.



- ① Trådliste
- ② Trådmærke

4 Tryk på .

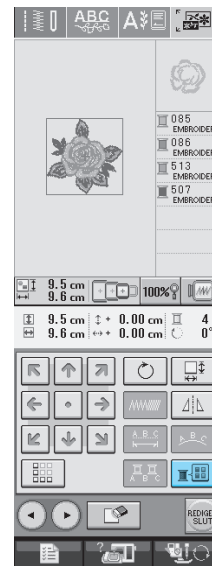
5 Gentag de foregående trin, til alle ønskede trådfarver er angivet.

* Tryk på  for at slette en angivet farve fra paletten.



Valg af en farve fra den brugertilpassede trådtabel

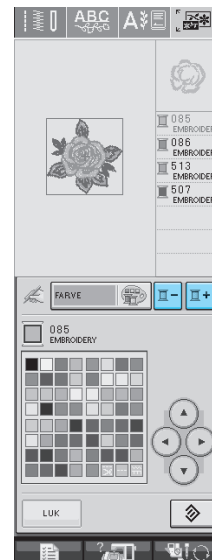
Du kan vælge en farve blandt de op til 300 trådfarver, du har lagt ind i den brugertilpassede trådtabel.

1 Tryk på .



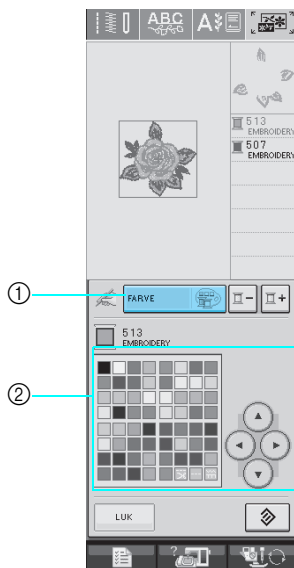
→ Displaybilledet med trådfarvepaletten vises.

2 Tryk på  eller  for at sætte den farve, du vil ændre, op øverst i syrækkefølgen.



Broderienhed

3 Tryk på  .






① Farvepalette/tast til brugertilpasset trådændring

② Farvepalette

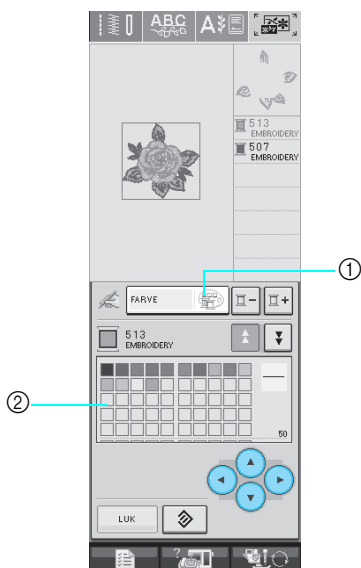
→ Den brugertilpassede trådtabel vises.

4 Tryk på     for at vælge en ny farve i den brugertilpassede trådtabel.

* Brug  og  til at rulle gennem den brugertilpassede trådtabel.

* Tryk på  for at vende tilbage til den oprindelige farve.

* Du kan vælge farver fra den brugertilpassede trådtabel ved at røre ved dem direkte i displaybilledet med berøringspennen.



① Brugertilpasset tråd

② Brugertilpasset trådtabel


→ Displayet viser de ændrede farver.

5 Tryk på  .

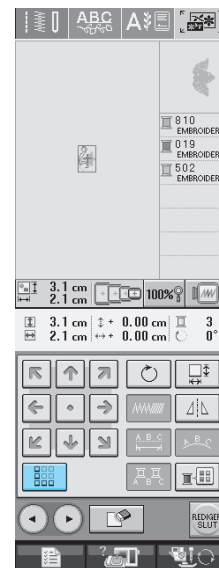
Design af gentagne mønstre

■ Syning af gentagne mønstre

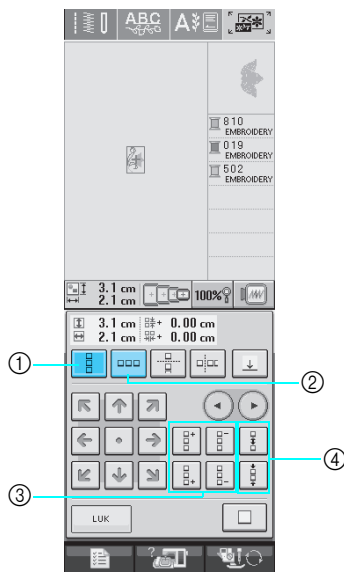
Vha. borderfunktionon kan du lave gentagne mønstre. Du kan også justere mellemrummet mellem mønstrene ved syning af gentagne mønstre.

1 Vælg et mønster, og tryk derefter på  .

2 Tryk på  .



3 Vælg den retning, som mønsteret skal gentages i.

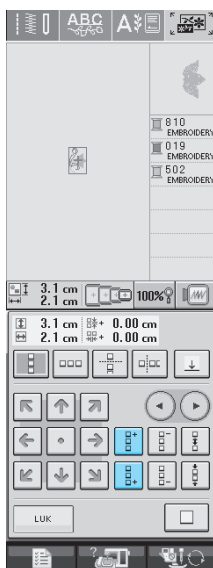


- ① Lodret retning
- ② Vandret retning
- ③ Taster til gentagelse og sletning
- ④ Mellemlumstaster

→ Indikatoren for mønsterretning skifter afhængig af den valgte retning.

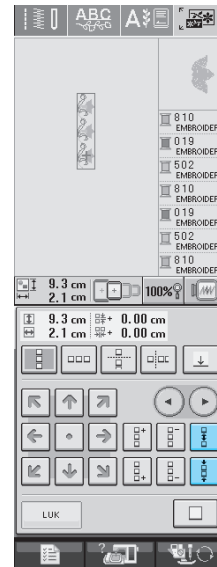
4 Brug til at gentage mønsteret ovenover og til at gentage mønsteret nedenunder.

- * Tryk på for at slette mønsteret ovenover.
- * Tryk på for at slette mønsteret nedenunder.



5 Justér afstanden mellem de gentagne mønstre.

- * Tryk på for at gøre afstanden større.
- * Tryk på for at gøre afstanden mindre.



Note

Du kan kun justere afstanden mellem mønstre i den røde ramme.

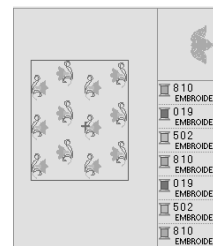
6 Færdiggør de gentagne mønstre ved at gentage trin 3 til 5.

7 Tryk på for at afslutte gentagelsen.



Note

- Hvis der er to eller flere mønstre, grupperes alle mønstre som ét mønster i den røde ramme.



- Når den retning, som mønsteret gentages i, ændres, grupperes alle mønstre i den røde ramme automatisk som én gentagelsesenhed. Tryk på for at ændre et gentaget mønster tilbage til et enkelt mønster. Se følgende afsnit vedrørende gentagelse af et enkelt element af et gentaget mønster.



6

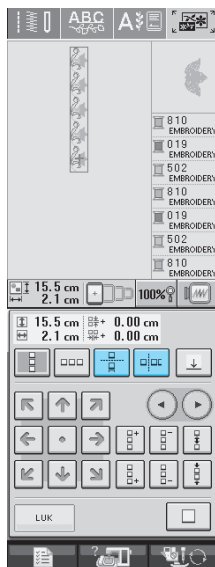
Broderienhed

■ Gentagelse af et enkelt element af et gentaget mønster

Ved at bruge funktionen Klip kan du vælge et element af et gentaget mønster og gentage kun dette enkelte element. Denne funktion giver dig mulighed for at designe komplekse gentagne mønstre.

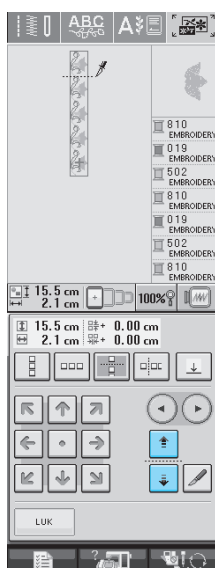
1 Vælg den retning, som det gentagne mønster skal klippes i.

- * Tryk på  for at klippe vandret.
- * Tryk på  for at klippe lodret.



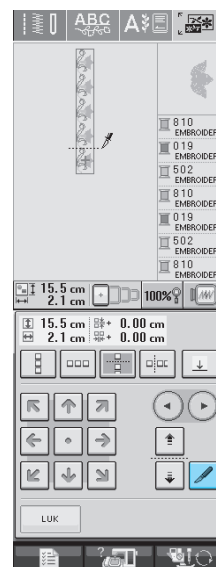
→ Indikatoren for mønsterretning skifter afhængig af den valgte retning.

2 Brug og til at vælge klippelinjen.



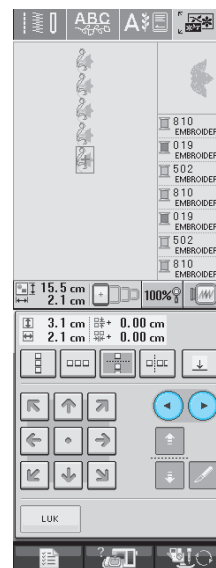
→ Klippelinjen flyttes.

3 Tryk på .




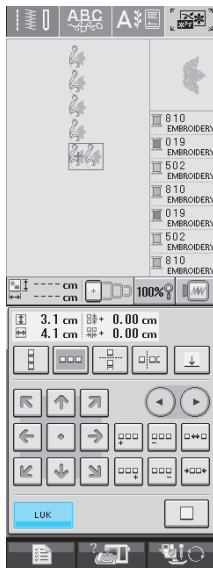
→ Det gentagne mønster deles op i separate elementer.

4 Brug og til at vælge det element, der skal gentages.



5 Gentag det valgte element.

6 Tryk på  for at afslutte gentagelsen.



Bemærk

- Når du har klippet et gentaget mønster i separate elementer, kan du ikke vende tilbage til det oprindelige gentagne mønster.

Tildeling af trådmærker

Ved at sy trådmærker kan du let rette mønstre ind, når du syr en serie. Når syningen af et mønster er afsluttet, sys der et trådmærke i form af en pil med den sidst anvendte tråd. Ved syning af en serie mønstre, kan du bruge dette pilpunkt til placering af de efterfølgende design, der skal sys.

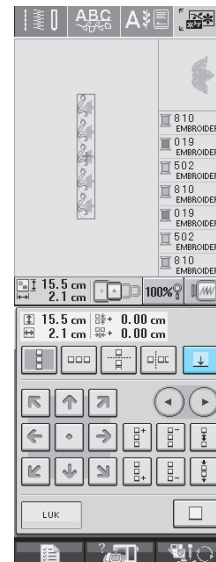


Note

- Ved gentagen syning af individuelle mønstre, kan der kun sys trådmærker rundt om mønsterets omkreds.
- Dy kan ikke sy mærker på steder, der vises udtonet.

1 Tryk på .

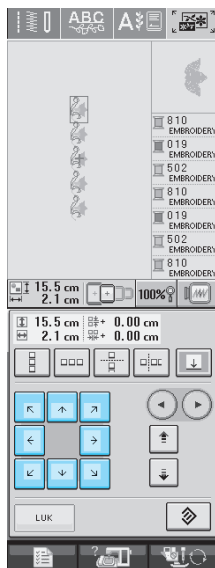
2 Tryk på  .







6

Broderienhed

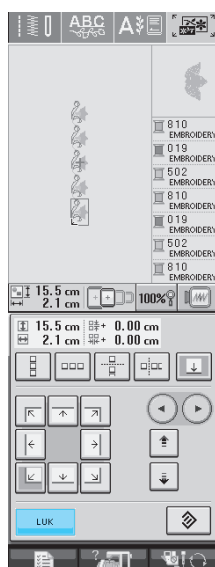
- 3** Tryk på  for at vælge det tråd-
mærke, der skal sys.



Note

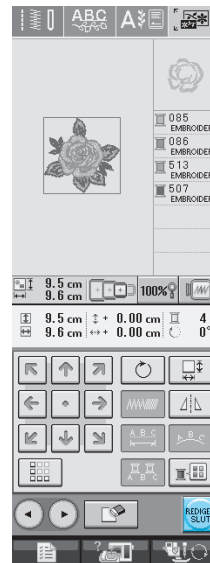
- Hvis der er to eller flere mønstre, skal du bruge  og  eller  og  til at vælge et mønster, som du vil tildele trådmærke(r).


- 4** Tryk på  .

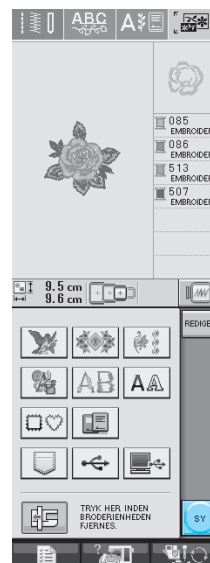



Efter redigering

- 1** Tryk på  .






- 2** Hvis du vil sy mønsteret med det samme, skal du trykke på  for at hente sydisplaybilledet.



- * Tryk på  for at vende tilbage til displaybilledet til redigering af broderi.
- * Vælg det næste mønster i dette displaybillede for at kombinere mønsteret med andre mønstre (se side 195).
- * Se side 146 vedrørende yderligere oplysninger om syning af mønstre.

Note


Hvis du vender tilbage til displaybilledet til redigering efter at have trykket på  , skal du trykke på  og derefter  .

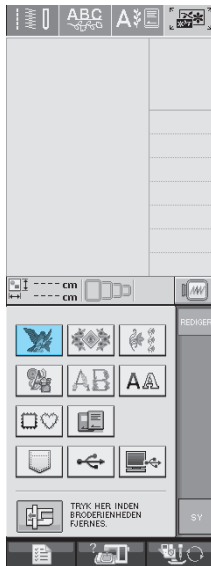
KOMBINERING AF MØNSTRE


Redigering af kombinerede mønstre

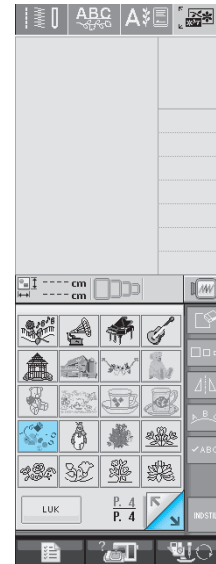
Eksempel: Kombination af alfabet med et broderimønster og redigering




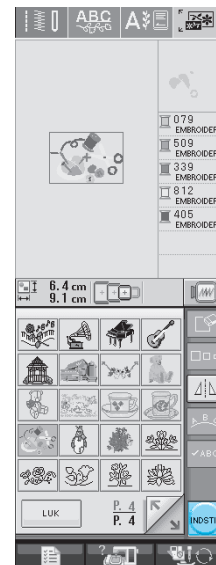
1 Tryk på  for at vælge et broderimønster.



2 Brug  for at få vist P.4, og vælg derefter



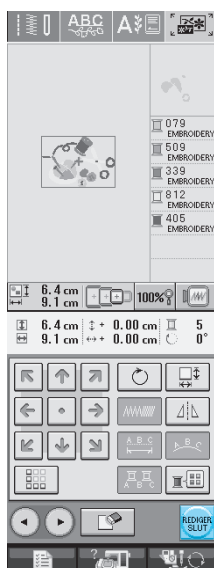
3 Tryk på  .




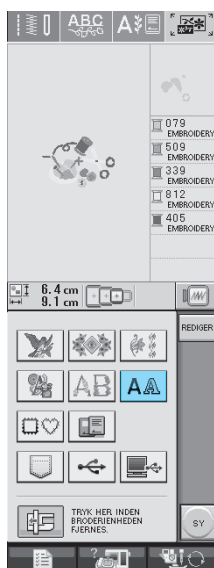
6

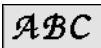
Broderienhed



4 Tryk på .

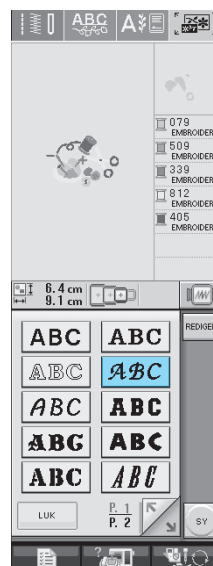


5 Tryk på  for at indtaste alfabetet.



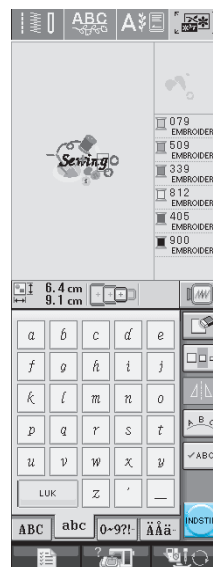
6 Vælg , og indtast "Sewing".

- * Efter at du har valgt , skal du trykke på  for at ændre tegnstørrelsen til M og derefter indtaste de resterende tegn.




→ De tegn, du indtaster, vises i midten af displayet.


7 Tryk på .



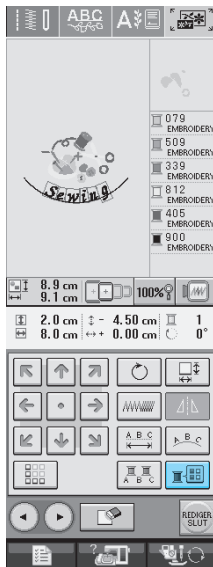
8 Brug  til at flytte tegnene.


9 Tryk på  for at ændre layout for tegnene.

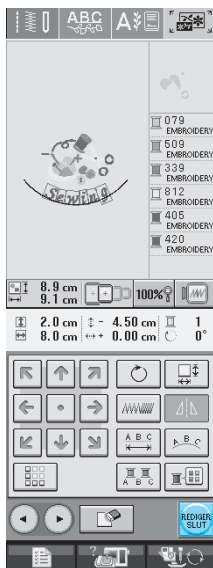
- * Se side 185 vedrørende yderligere oplysninger om ændring af layoutet.

10 Tryk på  for at ændre bogstavernes farve.

* Se side 187 vedrørende yderligere oplysninger om ændring af farve.

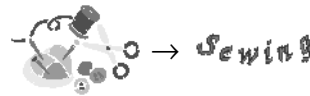


11 Tryk på , når du er færdig med al redigering.




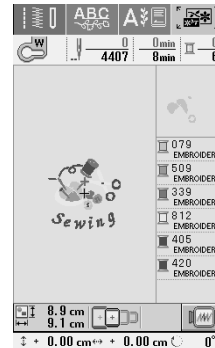
Syning af kombinerede mønstre

Kombinerede mønstre broderes i den rækkefølge, de er lagt ind. I dette eksempel er broderirækkefølgen som følger:



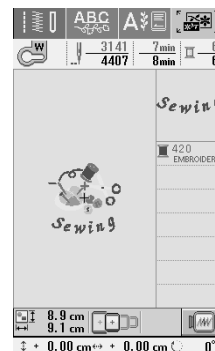
Bemærk
Følg anvisninger i "Syning af broderimønstre" på side 147.

1 Brodér  ved at følge farverækkefølgen i højre side af displayet.



→ Når kanten er færdig, flyttes [+]-markøren til mønstrets "Sewing"-del.

2 Brodér .



→ Når "Sewing" er broderet, vender displayet tilbage til sydisplaybilledet.



6

Broderienhed

SÅDAN BRUGES MASKINENS HUKOMMELSESFUNKTION

På samme måde som ved broderimønstre i kapitel 5 kan du lagre og hente redigerede broderimønstre i og fra maskinens hukommelse, en computer eller USB-medier. Se de relevante afsnit i kapitel 5 vedrørende lagring og hentning af broderimønstre, og følg de samme procedurer for at lagre og hente redigerede broderimønstre.

Se side 164 vedrørende yderligere oplysninger om HUKOMMELSESFUNKTIONEN.



Kapitel 7

MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)

DESIGN AF ET STINGMØNSTER.....200

INDTASTNING AF STINGMØNSTERDATA.....202

■ Tastfunktioner202

■ Flytning af et punkt204

■ Flytning af en del eller hele mønsteret205

■ Indsætning af nye punkter206

SÅDAN BRUGER DU DINE EGNE LAGREDE STINGMØNSTRE.....207

Lagring af dine egne sting i din liste207

■ Hvis hukommelsen er fuld.....207

Hentning af lagrede stingmønstre208

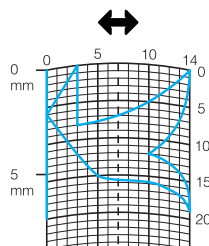
DESIGN AF ET STINGMØNSTER

Ved at bruge funktionen MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING) kan du registrere stingmønstre, du selv har lavet. Du kan også sy designs ved at kombinere MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING) med indbyggede mønstre (se side 110).

Note

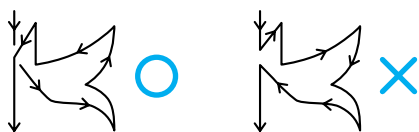
- De stingmønstre, du opretter med MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING), må maks. være 7 mm (ca. 9/32 tomme) brede og 37 mm (ca. 1-1/3 tomme) lange.
- Det er lettest at designe stingmønstre med MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING), hvis du først tegner dem op på det medfølgende gitterark.

1 Tegn sting på gitterarket (reservedelskode X81277-001).



Note

Gør designet enkelt, så det kan sys om en kontinuerlig linje. Luk mønsteret ved at gennemskære linjerne for at få en pænere søm.

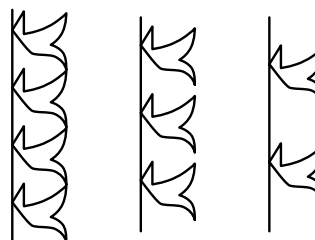
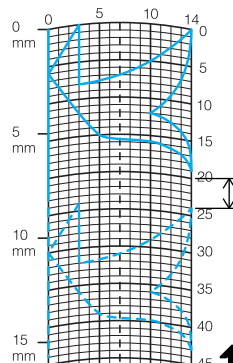


Hvis designet skal gentages og kædes sammen, skal startpunkt og slutpunkt ligge på samme højde.

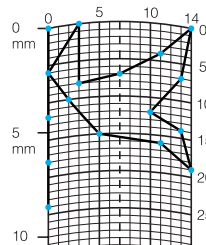


2 Fastlæg afstanden i sting.

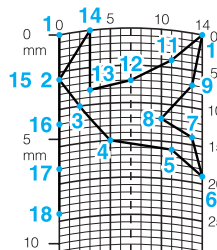
* Ved at justere afstanden i et stingmønster kan du danne forskellige mønstre med ét stingmønster.



3 Afsæt punkter, hvor mønstrene krydser gitteret, og forbind alle punkter med en linje.



4 Fastlæg x- og y-koordinaterne for hvert af de markerede punkter.



Note

Dermed fastlægger du det stingmønster, der sys.

Eksempler på egne stingmønstre

	Sting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Sting	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Sting	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

	Sting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Sting	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Sting	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

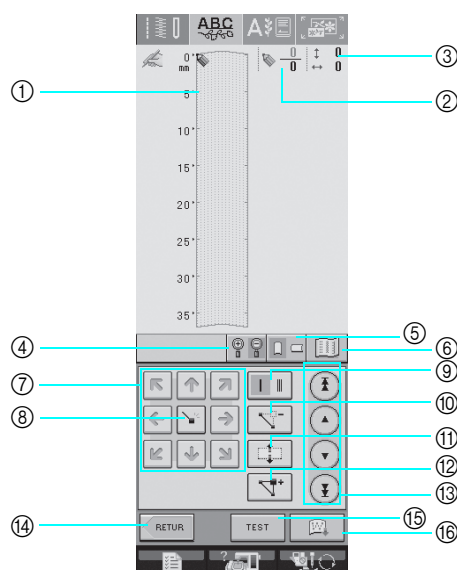
	Sting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Sting	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Sting	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕															
↔																

	Sting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Sting	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Sting	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	↕	23	20	16	20	23	27	32								
↔	14	11	7	3	0	3	7									



INDTASTNING AF STINGMØNSTERDATA

■ Tastfunktioner

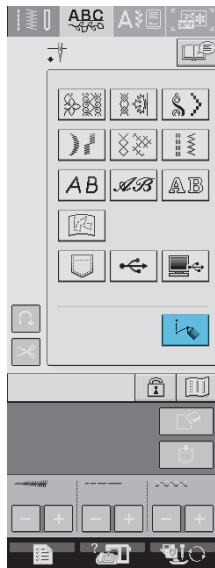


- ① Dette område viser de sting, der oprettes.
- ② Viser nummeret på det foreliggende indstillingspunkt i forhold til det totale antal punkter i sting.
- ③ Viser y-kordinaten for over x-kordinaten for .



Nr.	Display	Tastnavn	Forklaring	Side
④		Forstørrelsestast	Tryk på denne tast for at se en forstørret version af det oprettede stingmønster.	203
⑤		Gitterretningstast	Tryk på denne tast for at ændre gitterarkets retning.	203
⑥		Billedtast	Tryk på denne tast for at få vist et billede af sting.	204
⑦		Piltaster	Brug disse taster til at flytte hen over visningsområdet.	203-206
⑧		Indstillingstast	Tryk på denne tast for at indstille sting.	203-205
⑨		Tast til enkelt/tredobbelt søm	Tryk på denne tast for at vælge, om der skal sys et enkelt eller tre sting mellem to punkter.	203
⑩		Tast til sletning af punkt	Tryk på denne tast for at slette et valgt punkt.	204
⑪		Tast til flytning af blok	Tryk på denne tast for at gruppere punkter og flytte den samlet.	205
⑫		Indsætningstast	Tryk på denne tast for at indsætte nye punkter i sting.	206
⑬		Punkt-til-punkt-tast	Brug disse taster til at flytte fra punkt til punkt i sting eller fra det første til det sidst indtastede punkt i sting.	204-206
⑭		Returtast	Tryk på denne tast for at forlade displaybilledet til indtastning af stingmønsterdata.	—
⑮		Testtast	Tryk på denne tast for at sy en test af sting.	204, 207
⑯		MY CUSTOM STITCH™ (MINE EGNE STING) hukommelsestast	Tryk på denne tast for at lagre det oprettede stingmønster.	207

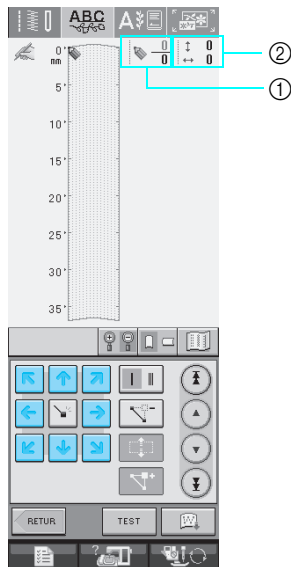
1 Tryk på  .


2 Tryk på  .




3 Brug  til at flytte  til koordinaterne for det første punkt på gitterarket.



- * Tryk på  for at ændre gitterarkets retning.
- * Tryk på  for at forstørre billedet af det stingmønster, der oprettes.



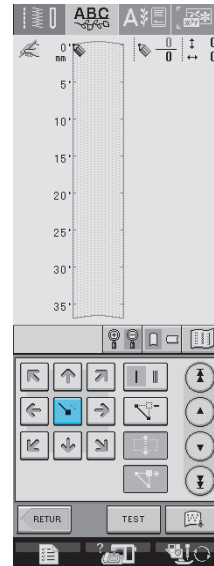
- ① Aktuelt valgt punkt/antal punkter i alt
- ② Koordinater for 

 **Note**


Når  står i det øverste venstre hjørne af LCD-displayet, kan du bruge berøringspennen til indtastning af data.



4 Tryk på  for at tilføje det punkt, der angives af  .

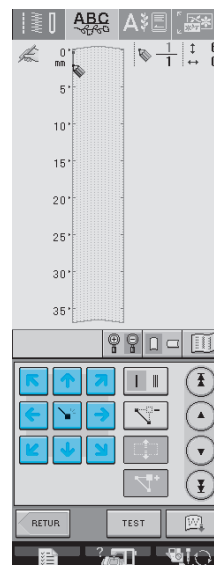
- * For at indsætte koordinater med berøringspennen, skal du flytte pennens spids til det ønskede punkt. Når pennen fjernes fra displaybilledet, indsættes der et punkt i diagrammet ved disse koordinater. Nummeret på det aktuelt valgte punkt og antallet af punkter i alt vises.



5 Vælg, om der skal sys ét sting eller tre sting mellem de første to punkter.

- * Tryk på tasten, så den vises som  , for at sy tre sting.





6 Brug  for at flytte  til det andet punkt, og tryk på  .

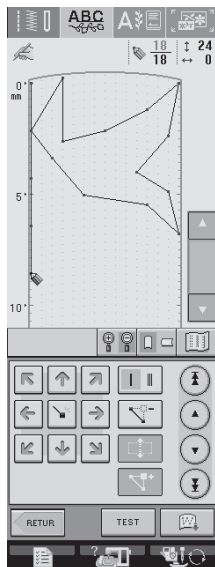


7

MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)

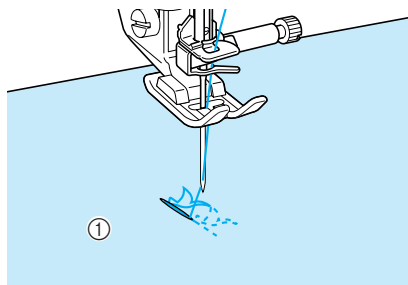
7 Gentag ovenstående trin for hvert punkt, du har tegnet på gitterarket, indtil stingmønsterdesignet er tegnet i displayet som en kontinuerlig linje.

- * Tryk på  for at slette et valgt, indtastet punkt.
- * Tryk på  for at sy en test af sting.
- Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.
- * Tryk på  for at få vist et billede af sting.



 **Note**






- Hvis du har indtastet punkter, der ligger for tæt på hinanden, føres stoffet muligvis ikke ordentligt frem. Redigér stingmønsterdataene, så der kommer større afstand mellem punkterne.
- Hvis stingmønsterdesignet skal gentages og kædes sammen, skal du sikre dig, at sammenkædningsstingene indsættes så stingmønsterdesignene ikke lapper over hinanden.

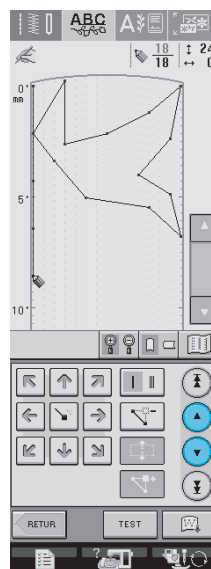


① Sammenkædningssting

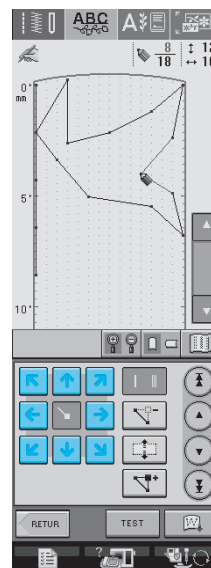
■ Flytning af et punkt

1 Tryk på  eller  for at flytte  til det punkt, du vil flytte.

- * Tryk på  for at flytte  til det første punkt.
- * Tryk på  for at flytte  til det sidste punkt.
- * Du kan også flytte  vha. berøringspennen.








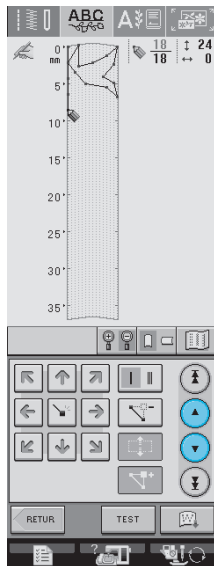
2 Brug  til at flytte punktet.



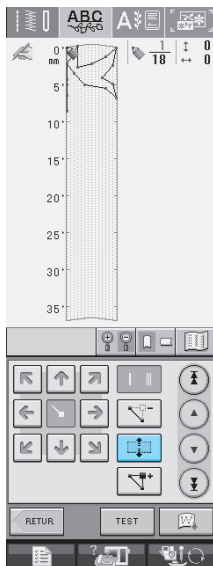
■ Flytning af en del eller hele mønsteret

1 Tryk på  eller  for at flytte  til det første punkt i det afsnit, du vil flytte.

- * Tryk på  for at flytte  til det første punkt.
- * Tryk på  for at flytte  til det sidste punkt.
- * Du kan også flytte  vha. berøringspennen.

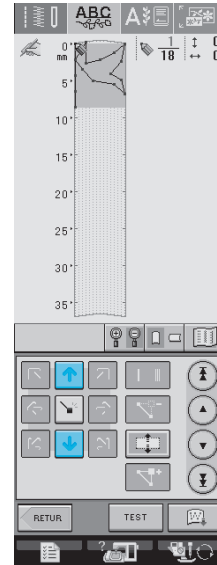


2 Tryk på .

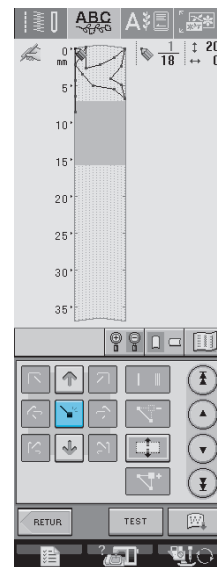


→ Det valgte punkt og alle senere indtastede punkter vælges.

3 Tryk på  eller  for at flytte afsnittet.



4 Tryk på .











→ Dette afsnit flyttes.

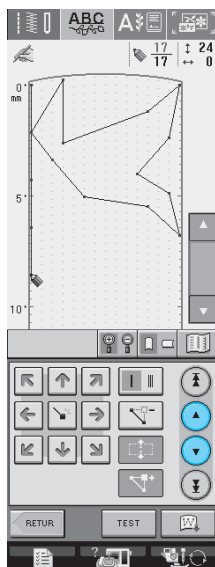


7

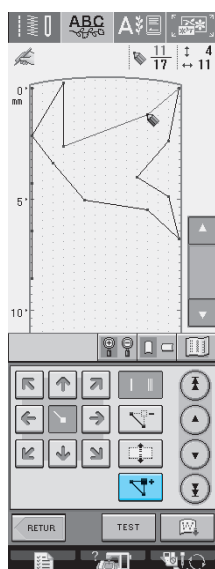
■ Indsætning af nye punkter


1 Tryk på  eller  for at flytte  til et sted i mønsteret, hvor du vil tilføje et nyt punkt.

- * Tryk på  for at flytte  til det første punkt.
- * Tryk på  for at flytte  til det sidste punkt.
- * Du kan også flytte  vha. berøringspennen.

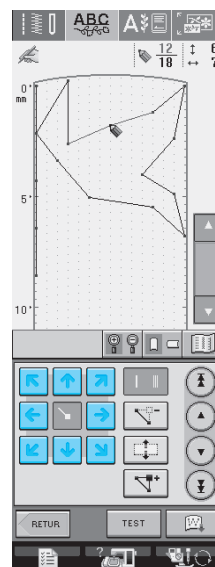


2 Tryk på .




→ Der indtastes et nyt punkt, og  flyttes til dette.


3 Brug  til at flytte punktet.

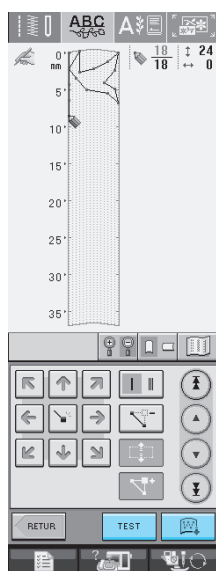


SÅDAN BRUGER DU DINE EGNE LAGREDE STINGMØNSTRER

Lagring af dine egne sting i din liste

Stingmønstre, der er lagret med funktionen MY CUSTOM STICH™ (MINE EGNE STING) kan lagres til senere brug. Tryk på , når du er færdig med at indtaste stingmønstersdata. Meddelelsen "lagring" vises, og sting lagres.

Tryk på  for at sy en test af sting, før du lagrer det.




Note

- Lagringen af et stingmønster tager nogle få sekunder.
- Se side 208 vedrørende detaljer om hentning af et lagret stingmønster.

Bemærk

- Sluk ikke for maskinen, mens meddelelsen "lagring" vises, du kan risikere at miste de stingmønstersdata, der lagres.

Hvis hukommelsen er fuld

Hvis følgende meddelelse vises, efter at der er trykket på , kan sting ikke lagres, enten fordi maskinens hukommelse er fyldt, eller det stingmønster, der lagres, er større end den plads, der er til rådighed i hukommelsen. For at kunne lagre sting i maskinens hukommelse, skal et tidligere lagret stingmønster slettes.



Bemærk

For at lagre dine egne stingmønstre på USB-medier eller i computeren, skal du følge den tidligere beskrevne procedure for lagring af dine egne stingmønstre, og derefter trykke på




for at vælge sting (se følgende afsnit "Hentning af lagrede stingmønstre"). Tryk på

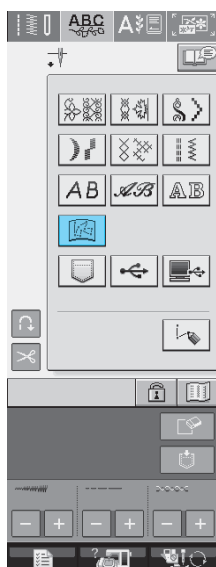


for at lagre sting på USB-mediet eller i computeren. (se "Lagring af stingmønstre på USB-medier (fås i almindelig handel)" på side 120 eller "Lagring af stingmønstre i computeren" på Side 121 vedrørende detaljer.)




Hentning af lagrede stingmønstre

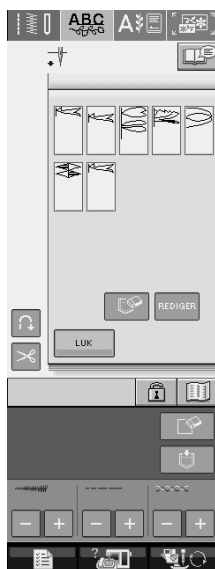
1 Tryk på .






→ Der vises en liste over lagrede stingmønstre.

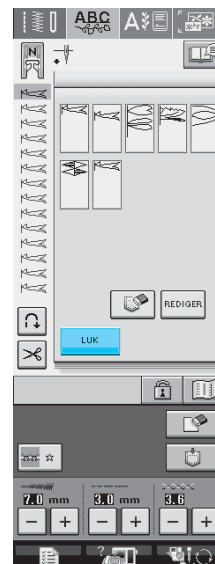
2 Vælg sting.

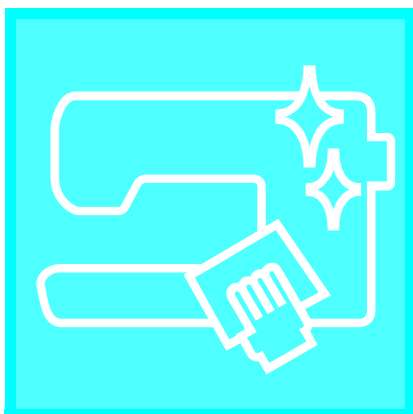
- * Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede uden at hente.



3 Tryk på .

- * Tryk på  for at slette det lagrede stingmønster.
- * Tryk på  for at redigere det lagrede stingmønster.





Kapitel 8

Tillæg

VEDLIGEHODELSE	210
Om vedligeholdelsesmeddelelsen.....	210
Rengøring af LCD-displayet.....	210
Rengøring af maskinens kabinet	210
Rengøring af løberingen	210
Justering af det andet spolehus (uden mærkning).....	211
JUSTERING AF DISPLAYBILLEDET	212
Det er svært at se skærmen.....	212
Berøringspanelet fungerer ikke	212
FEJLFINDING	214
FEJLMEDDELSER	217
■ Alarmlyde.....	222
SPECIFIKATIONER.....	223
OPGRADERING AF MASKINENS SOFTWARE.....	224
Opgraderingsprocedure vha. USB-medier.....	224
Opgraderingsprocedure vha. en computer.....	225

VEDLIGEHOJDELSE

⚠ FORSIGTIG

- Tag altid stikket ud af maskinen, før du gør den ren. Ellers kan du få elektrisk stød eller på anden måde komme til skade.

Om vedligeholdelsesmeddelelsen



Når denne meddelelse vises, anbefales det at bringe maskinen til en autoriseret forhandler for at få foretaget et regelmæssigt eftersyn. Selvom meddelelsen forsvinder, og maskinen fortsætter med at virke, når du har trykket på **OK**, vises meddelelsen flere gange, indtil den passende vedligeholdelse er udført.

Tag dig tid til at arrangere den vedligeholdelse, din maskine har brug for, når denne meddelelse vises. Sådanne tiltag vil bidrage til at sikre, at din maskine fungerer problemfrit uden driftsstop i fremtiden.

Rengøring af LCD-displayet

Tør forsigtigt displayet af med en blød, tør klud, hvis det er snavset. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.

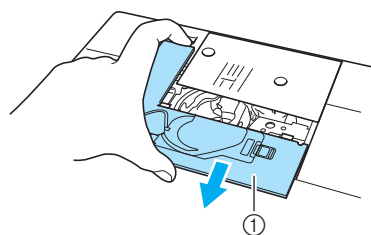
Rengøring af maskinens kabinet

Væd en klud i et neutralt rengøringsmiddel, vrid den godt, og tør symaskinen over udvendigt, hvis den er blevet snavset. Tør efter med en tør klud.

Rengøring af løberingen

Hvis der har samlet sig støv eller små stykker snavs i løberingen eller spolehuset, kan maskinen ikke arbejde ordentlig, og undertrådsregistreringsfunktionen virker muligvis ikke. Hold maskinen ren, så opnås de bedste resultater.

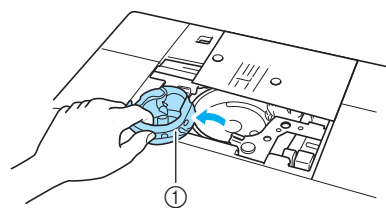
- 1 Tryk på nålepositions-knappen for at hæve nålen.
- 2 Sænk trykfoden.
- 3 Sluk for strømmen.
- 4 Fjern nålen og snap-on delen (se side 33 til 34).
- 5 Tag tilbehørsboksen eller broderienheden af, hvis disse dele er monteret.
- 6 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



① Stingpladedæksel

→ Stingpladedækslet er nu taget af.

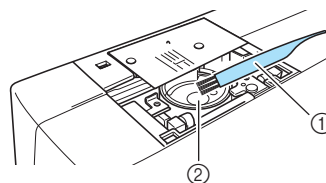
- 7 Tag fat i spolehuset, og træk det ud.



① Spolehus

- 8 Brug rengøringspenslen eller en støvsuger til at fjerne trævler og støv fra løberingen og området omkring den.

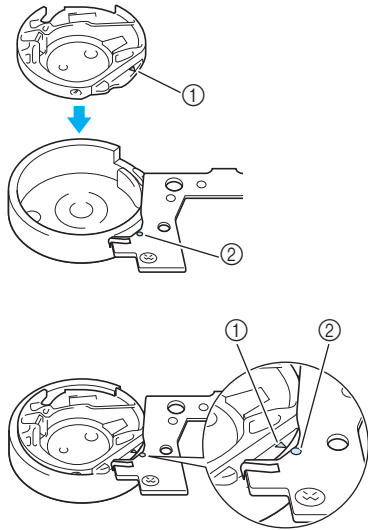
* Du må ikke komme olie på spolehuset.



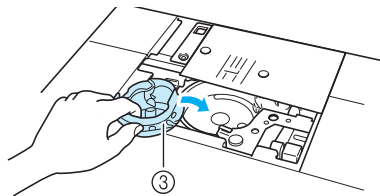
① Børste

② Løbering

- 9** Sæt spolehuset i, så mærket ▲ på spolehuset er rettet ind efter mærket ● på maskinen.



* Ret mærkerne ▲ og ● ind efter hinanden.

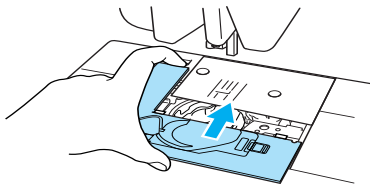


- ① mærket ▲
- ② mærket ●
- ③ Spolehus

Bemærk

- Brug aldrig et ridset spolehus, da der ellers er risiko for, at overtråden bliver filtret, at nålen knækker, eller at det går ud over symaskinens funktionsdygtighed. Et nyt spolehus (reservedelskode: XC3153-351 (grøn skrue), XC8167-551 (ingen mærkning)) kan fås ved henvendelse til nærmeste autoriserede servicecenter.
- Sæt spolehuset korrekt i. Ellers kan nålen knække.

- 10** Sæt tappene på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub dækslet tilbage på plads.

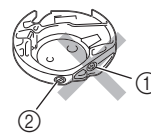


Bemærk

- Hvis stingpladen er afmonteret, er det især vigtigt, at genmontere den og stramme skrue, inden spolehuset monteres.

Justering af det andet spolehus (uden mærkning)

Det er nemt at justere det andet spolehus (uden mærkning), når spolens spænding skal ændres for at passe til en anden undertråd. Du justerer spolens spænding til broderifunktionen i det andet spolehus (uden mærkning) ved at dreje på skruen med lige kærven (-) med en (lille) skrueetrækker.



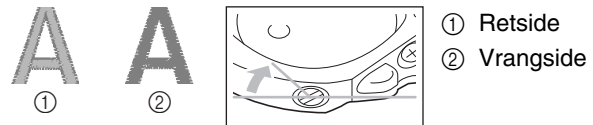
- ① Drej ikke på stjerneskrue (+).
- ② Juster med en skrueetrækker (lille).

Korrekt spænding

Se side 154 for den korrekte spænding.

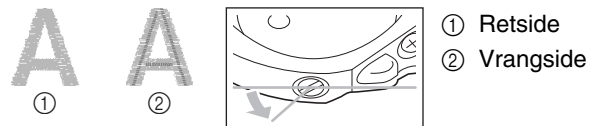
Undertråd er løs

Undertråden er en lille smule synlig på stoffets retside. Drej skruen med lige kærven (-) med uret, og undlad at spænde den for meget, omtrent 30-45 grader for at øge spolens spænding.



Undertråd er stram

Drej skruen med lige kærven (-) mod uret, og undlad at stramme den for meget, omtrent 30-45 grader for at reducere spolens spænding.



⚠ FORSIGTIG

- Ved justering af det andet spolehus, skal du sørge for at fjerne spolen fra spolehuset.
- Juster IKKE på stjerneskrue (+) på det andet spolehus, da dette kan forårsage skader på spolehuset og gøre det ubrugeligt.
- Brug ikke vold, hvis skruen med lige kærven (-) er vanskelig at dreje. Hvis du skruer for hårdt på skruen i nogen af retningerne, kan det forårsage skader på spolehuset. Hvis spolehuset bliver beskadiget, kan det ikke holde den rette spænding.



8

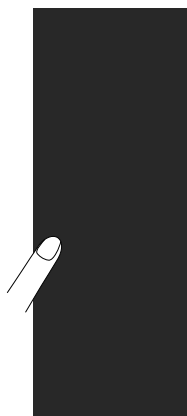
Tillæg

JUSTERING AF DISPLAYBILLEDET

Det er svært at se skærmen

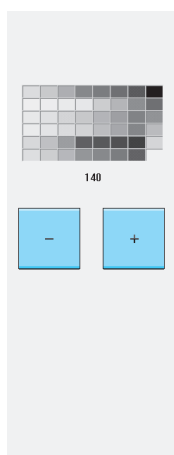
Hvis det er svært at se skærmen, når du tænder for strømmen, skal du følge nedenstående trin.

- 1 Sæt en finger et eller andet sted på skærmen. Hold fingeren på skærmen, sluk for strømmen, og tænd for den igen.



→ Der vises BRIGHTNESS OF LCD.

- 2 Brug tasterne **+**, **-** til at justere displaybilledet, til det er let at se.

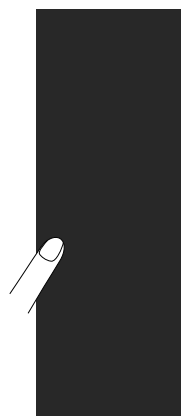


- 3 Sluk og tænd for strømmen.

Berøringspanelet fungerer ikke

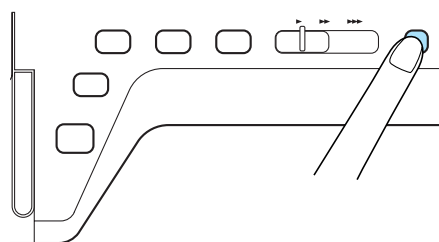
Hvis displayet ikke reagerer korrekt, når du rører en tast (maskinen udfører ikke funktionen eller udfører en anden funktion), skal du følge nedenstående trin for at foretage justeringer.

- 1 Sæt en finger et eller andet sted på skærmen. Hold fingeren på skærmen, sluk for strømmen, og tænd for den igen.



→ Der vises BRIGHTNESS OF LCD.

- 2 Tryk på knappen til automatisk trådning.



→ Justeringsdisplaybilledet for berøringspanelet vises.

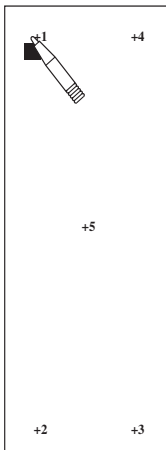
3 Brug den medfølgende berøringspen, og rør let ved midten af hver + i rækkefølgen 1 til 5.

- * Hvis der lyder en summetone en enkelt gang, når du har trykket på nr. 5, er proceduren udført. Hvis der lyder en summetone to gange, foreligger der en fejl. Gentag i så tilfælde ovenstående trin.



Bemærk

- Brug kun den medfølgende berøringspen til berøring af displayet. Brug ikke en almindelig blyant, pind eller et andet skarpt objekt. Tryk ikke for hårdt på displayet. Det kan blive beskadiget.



4 Sluk for strømmen, og tænd derefter igen.



Bemærk




- Hvis du er færdig med at justere displayet, og det stadig ikke reagerer, eller hvis du ikke kan udføre justeringen, skal du kontakte en autoriseret forhandler.



∞

Tillæg

FEJLFINDING

Hvis du har et mindre problem med symaskinen, forsøg da følgende løsninger. Hvis de foreslåede løsninger ikke løser problemet, skal du kontakte en autoriseret forhandler. Du kan også trykke på  og derefter  for at få råd vedrørende mindre syproblemer under syningen. Du kan til enhver tid trykke på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.





Problem	Årsag	Løsning	Side
Overtråden knækker	Maskinen er ikke trådet korrekt (der er brugt en forkert spolestopper, spolestopperen er løs, tråden fik ikke fat i nåletråderen etc.)	Tråd maskinen korrekt.	25
	Tråden er knudret eller filtret.	Tråd over- og undertråd igen.	22, 25
	Tråden er for tyk til nålen.	Se nåle- og trådkombinationer.	36
	Overtråden er for stram.	Justér trådspændingen.	43, 154
	Tråden er snoet.	Brug en saks eller lign. til at klippe den snoede tråd over, og tag den ud af løberingen etc.	—
	Nålen er bukket eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	34
	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
	Der er ridser i nærheden af hullet i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	55
	Der er ridser i nærheden af hullet i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt en autoriseret forhandler.	32
Der er ridser på løberingen.	Udskift løberingen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	210	
Undertråden knækker	Undertråden er ikke sat rigtigt i.	Sæt undertråden korrekt i.	22
	Der er ridser på spolen, eller den drejer ikke ordentligt rundt.	Udskift spolen.	22
	Tråden er snoet.	Brug en saks eller lign. til at klippe den snoede tråd over, og tag den ud af løberingen etc.	—
Oversprungne sting	Maskinen er ikke trådet rigtigt.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	25
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombination".	36
	Nålen er bukket eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	34
	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
	Nålen er defekt.	Udskift nålen.	34
	Der har samlet sig støv eller trævler under stingpladen.	Fjern støvet eller trævlerne med børsten.	210
Stoffet rynker	Der er fejl i trådningen af over- eller undertråden.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd den rigtigt.	22, 25
	Spolestopperen er monteret forkert.	Se metoden for montering af spolestopperen, og monter den igen.	25
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombination".	36
	Nålen er bukket eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	34
	Stingene er for lange ved syning i tyndt stof.	Reducér stinglængden.	42
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	43, 154
	Forkert trykfod.	Brug den korrekte trykfod.	"STINGINDSTILLINGSKORT"
Hylende lyd under syning	Der sidder støv eller trævler i transportøren.	Fjern støv og trævler.	210
	Der sidder stumper af tråd fast i løberingen.	Rengør løberingen.	210
	Trådningen af overtråden er forkert.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	25
	Der er ridser på løberingen.	Udskift løberingen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	210

Problem	Årsag	Løsning	Side
Nålen kan ikke trådes	Nålen står ikke i den korrekte position.	Tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.	3
	Nåletråderkrogen føres ikke gennem nåleøjet.	Tryk på nålepositionsknappen for at hæve nålen.	3
	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
Trykfoden kan ikke hæves med trykfodsarmen	Trykfoden blev hævet med knappen til hævnning af trykfoden.	Tryk på knappen til hævnning af trykfoden for at sænke trykfoden.	3
Forkert trådspænding	Overtråden er ikke trådet korrekt.	Se vejledningen for trådning af maskinen, og tråd maskinen igen.	25
	Spolen er ikke sat korrekt i.	Sæt spolen i igen.	22
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof-/tråd-/nålekombination".	36
	Snap-on delen er ikke monteret korrekt.	Montér snap-on delen korrekt.	33
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	43, 154
Mønsteret bliver ikke pænt	Der er brugt en forkert trykfod.	Montér den korrekte trykfod.	"STINGINDSTILLINGSKORT"
	Forkerte mønsterjusteringsindstillinger.	Gennemgå mønsterjusteringsindstillingerne.	103
	Der er ikke anvendt stabiliserende materiale ved tyndt stof eller strækstof.	Brug afstivende materiale.	102
	Trådspændingen er indstillet forkert.	Justér trådspændingen.	43, 154
Broderimønsteret sys ikke korrekt	Tråden er snoet.	Brug en saks eller lign. til at klippe den snoede tråd over, og tag den ud af løberingen etc.	—
	Stoffet er ikke lagt korrekt i rammen (stoffet er løst etc.).	Hvis stoffet ikke strækkes i rammen, kan mønsteret blive syet dårligt, eller det kan krympe. Læg stoffet korrekt i rammen.	140
	Der er ikke brugt afstivende materiale.	Brug altid afstivende materiale, især til strækstof, groftvævede stoffer eller stoffer, der ofte forårsager krympning af mønsteret. Kontakt en autoriseret forhandler vedrørende det korrekte afstivende materiale.	138
	Der var placeret ting i nærheden af maskinen, som broderiarmen eller broderirammen har ramt under syning.	Hvis rammen støder ind i noget under syning, bliver mønsteret ikke pænt. Anbring ikke ting i nærheden af maskinen, som rammen kan støde på under syning.	146
	Stoffet uden for rammen kommer i kontakt med syarmen, så broderienheden ikke kan flytte sig.	Sæt stoffet i broderirammen igen, så det overskydende stof vender væk fra syarmen, og rotér mønsteret 180 grader.	140
	Stoffet er for tungt til, at broderienheden kan bevæge sig frit.	Læg en tyk bog eller lignende under armens hoved, så den tunge side løftes en smule og holdes i niveau.	—
	Stoffet hænger ned fra bordet.	Hvis stoffet hænger ned fra bordet under brodering, kan broderienheden ikke bevæge sig frit. Placér stoffet, så det ikke hænger ned fra bordet, eller løft op i stoffet, så det ikke trækker.	146
	Stoffet sidder fast i noget.	Stop maskinen, og placér stoffet, så det ikke kan hænge fast i noget.	—
	Broderirammen blev afmonteret under syning (f.eks. for at sætte spolen i). Der blev stødt til trykfoden, eller den blev taget af, mens broderirammen blev afmonteret eller monteret, eller broderienheden blev flyttet.	Hvis der stødes til trykfoden, eller broderienheden flyttes under syning, bliver mønsteret ikke pænt. Vær forsigtig, når broderirammen afmonteres eller monteres under syning.	150



8

Tillæg


Problem	Årsag	Løsning	Side
Nålen knækker	Nålen er ikke sat rigtigt i.	Sæt nålen rigtigt i.	34
	Nåleskruen er ikke strammet.	Stram nåleskruen.	35
	Nålen er bukket eller bøjet.	Udskift nålen.	34
	Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	Se oversigten "Stof/tråd-/nålekomination".	36
	Der blev brugt en forkert trykfod.	Brug den anbefalede trykfod.	"STINGINDSTILLINGSKORT"
	Overtråden er for stram.	Justér trådspændingen.	43, 154
	Der blev trukket i stoffet under syningen.	Træk ikke i stoffet, når du syr.	—
	Spolestopperen er monteret forkert.	Se metoden for montering af spolestopperen, og monter den igen.	25
	Der er ridser omkring hullet i stingpladen.	Udskift stingpladen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	55
	Der er ridser omkring hullet/hullerne i trykfoden.	Udskift trykfoden, eller kontakt en autoriseret forhandler.	32
	Der er ridser på løberingen.	Udskift løberingen, eller kontakt en autoriseret forhandler.	210
	Nålen er defekt.	Udskift nålen.	34
Stoffet føres ikke gennem maskinen	Transportøren er sænket.	Brug armen til at hæve transportøren.	71
	Stingene er for tætte.	Forøg stinglængden.	42
	Der blev brugt en forkert trykfod.	Brug den korrekte trykfod.	"STINGINDSTILLINGSKORT"
	Nålen er bukket eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	Udskift nålen.	34
	Tråden filtrer.	Klip den filtrerede tråd over, og fjern den fra løberingen.	—
Maskinen syr ikke	Der er ikke valgt mønster.	Vælg et mønster.	48, 98, 130, 177
	Der blev ikke trykket på start/stop-knappen.	Tryk på start/stop-knappen.	3
	Der er ikke tændt for strømmen.	Tænd for strømmen.	8
	Trykfoden er ikke sænket.	Sænk trykfoden.	3
	Der blev trykket på start/stop-knappen, mens trykfoden var monteret.	Fjern fodpedalen, eller brug fodpedalen til at betjene maskinen.	39
	Skyderen til styring af hastigheden er indstillet til styring af zig-zag-stingenes bredde.	Brug fodpedalen i stedet for start/stop-knappen til at betjene maskinen.	39
	Alle taster og knapper er låst af  .	Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.	32, 34
Broderienheden virker ikke	Der er ikke valgt mønster.	Vælg et mønster.	130, 177
	Der er ikke tændt for strømmen.	Tænd for strømmen.	8
	Broderienheden er ikke monteret korrekt.	Monter broderienheden korrekt.	128
	Broderirammen blev monteret, før enheden var initialiseret.	Udfør initialiseringsprocessen korrekt.	128
Det er vanskeligt at se LCD-displayet	LCD-displayets kontrast er ikke korrekt indstillet.	Justér LCD-displayets kontrast.	15, 212
Der sker intet, når der trykkes på LCD-displayet	Displayet er låst.	Tryk på en af følgende taster for at låse displayet op.  	—

FORSIGTIG

- Denne maskine har en trådregistreringsfunktion. Hvis der trykkes på start/stop-knappen, før overtråden er sat i, virker maskinen ikke korrekt. Endvidere kan maskinen - afhængig af det valgte mønster - fremføre stoffet, selvom nålen er hævet. Dette skyldes nålestangens udløsermekanisme. På sådanne tidspunkter siger maskinen en lyd, der er anderledes end under normal syning. Dette er ikke et tegn på fejlfunktion.
- Hvis der slukkes for strømmen under syningen:
Sluk på hovedkontakten, og tag stikket ud af maskinen.
Hvis du genstarter maskinen, skal du følge instruktionerne for at betjene maskinen korrekt.

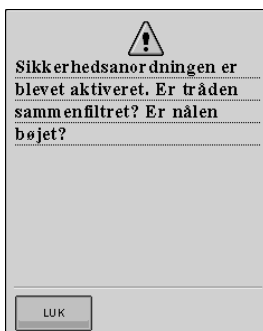
FEJLMEDDELELSER

Hvis maskinen ikke er korrekt indstillet, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning, eller hvis betjeningsproceduren er forkert, starter maskinen ikke. Der lyder en alarm, og der vises en fejlmeddelelse i displayet. Hvis der vises en fejlmeddelelse, skal du følge instruktionerne i meddelelsen.

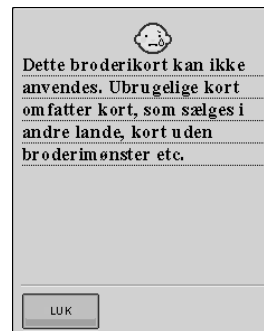
Herunder følger en forklaring på 55 fejlmeddelelser. Se om nødvendigt disse (hvis du trykker på  eller udfører betjeningen korrekt, mens fejlmeddelelsen vises, forsvinder meddelelsen).


FORSIGTIG

- **Husk at tråde maskinen igen. Hvis du trykker på start/stop-knappen uden at tråde maskinen igen, kan trådspændingen blive forkert, eller nålen kan knække og forårsage tilskadekomst.**



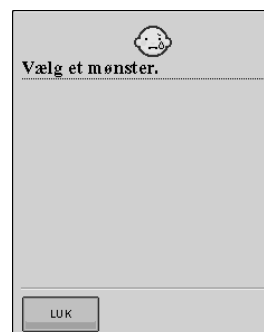
Denne meddelelse vises, når motoren låser pga. filtret tråd eller andre årsager med relation til fremføring af tråden.



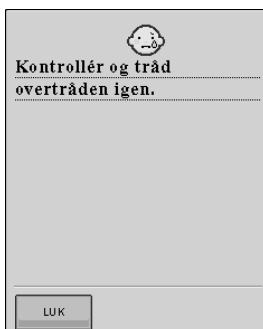
Denne meddelelse vises, hvis der røres ved , når der ikke er sat et anvendeligt broderikort i.



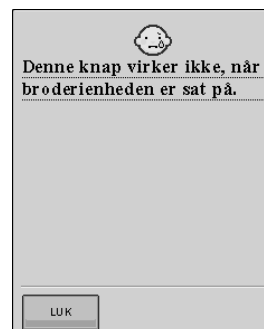
Denne meddelelse vises, når der trykkes på en knap som f.eks. start/stop-knappen, mens trykfoden er hævet.



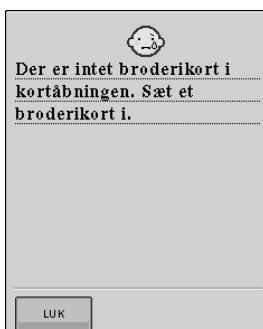
Denne meddelelse vises, når der ikke er valgt et sting- eller broderimønster, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning.




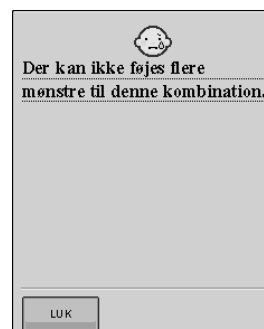
Denne meddelelse vises, når overtråden er knækket eller ikke sat korrekt, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på knappen til hæftning, mens broderienheden er monteret.



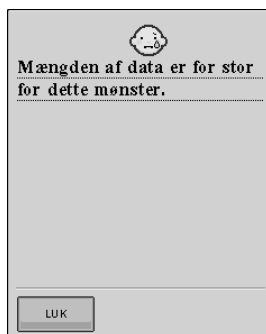
Denne meddelelse vises, hvis der røres ved , og der ikke er sat et broderikort i.



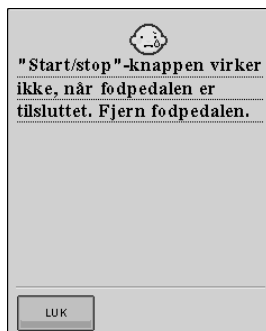
Denne meddelelse vises, når du prøver at kombinere mere end 71 mønstre.



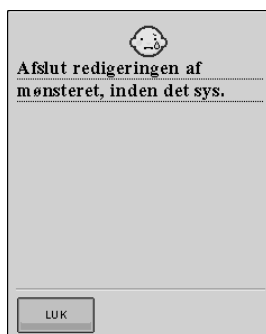
Tillæg



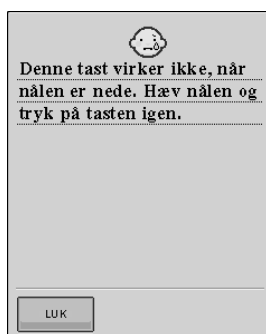
Denne meddelelse vises, når de mønstre, du redigerer, optager for meget hukommelse, eller hvis du redigerer for mange mønstre for hukommelsen.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen for at sy stingtyper eller tegn-/dekorrationssting, mens fodpedalen er tilsluttet. (Denne meddelelse vises ikke under brodering.)



Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, mens maskinen er i funktionen redigering af broderi, og et mønster redigeres.



Denne meddelelse vises, når der røres ved en tast i LCD-displayet, mens nålen er sænket.



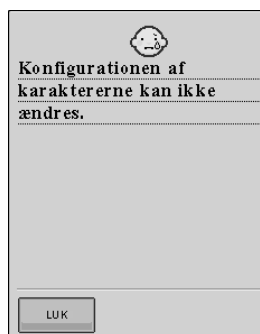
Denne meddelelse vises, når knaphulsarmen er sænket, der er valgt en anden søm end knaphul, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning.



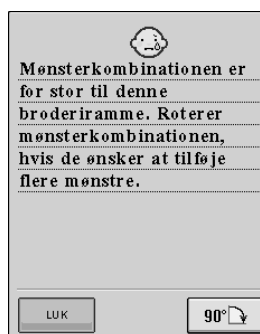
Denne meddelelse vises, når broderienheden er monteret, og der tændes for strømmen, mens nålen er i sænket position.



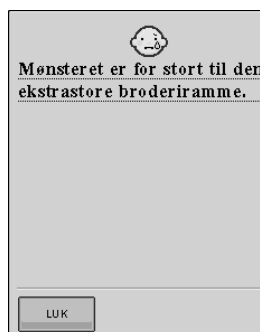
Denne meddelelse vises, når knaphulsarmen er hævet, der er valgt et knaphul, og der trykkes på start/stop-knappen eller knappen til hæftning.



Denne meddelelse vises, når der er for mange tegn, og buet tegn-konfiguration ikke er mulig.



Denne meddelelse vises, når maskinen er i broderifunktion, og det kombinerede mønster er for stort til broderirammen. Du kan rotere mønsteret 90 grader og fortsætte med at kombinere tegn.



Denne meddelelse vises, når maskinen er i broderifunktion, og mønsteret er for stort til, at det kan passe i broderirammen.



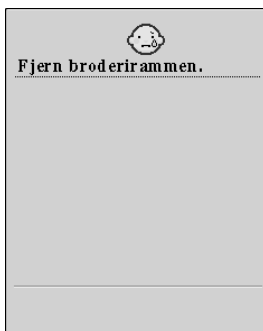
Denne meddelelse vises, når maskinen er i broderifunktion, den lille ramme er monteret, og det valgte mønster ikke passer i den lille ramme.



Denne meddelelse vises, når maskinen er i broderifunktion, den lille eller mellemstore broderiramme er monteret, og det valgte mønster er større end den mellemstore broderirammes brodereområde.



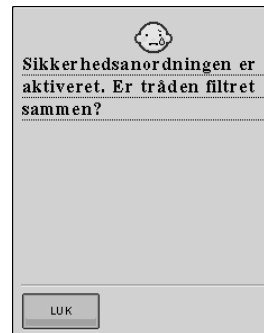
Denne meddelelse vises, når maskinen er i broderifunktion, den lille, mellemstore eller store broderiramme er monteret, og det valgte mønster er større end den store broderirammes brodereområde.



Denne meddelelse vises, når maskinen er i broderifunktion, og broderienheden prøver at initialisere, mens broderirammen er monteret.



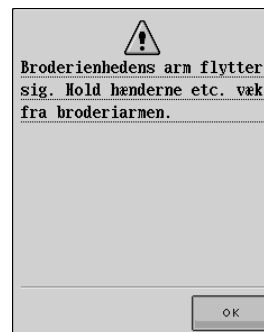
Denne meddelelse vises, når maskinen er klar til at brodere et broderimønster, og der trykkes på start/stopknappen, uden at broderirammen er monteret.



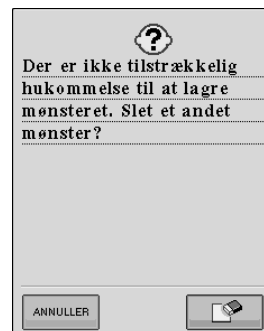
Denne meddelelse vises, når spolen er vundet, og motoren låser, fordi tråden er filtret etc.



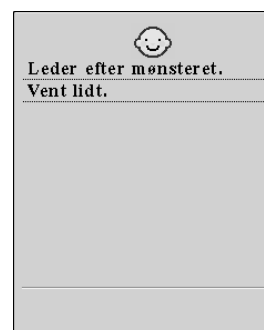
Denne meddelelse vises, når der næsten ikke er mere undertråd tilbage.



Denne meddelelse vises, mens broderienheden initialiserer.



Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fyldt, og stingerne eller mønsteret ikke kan lagres.







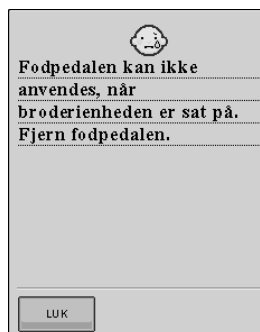
Denne meddelelse vises, når maskinen henter et tidligere lagret mønster, mens den er i funktionen redigering af broderi.



Tilføj



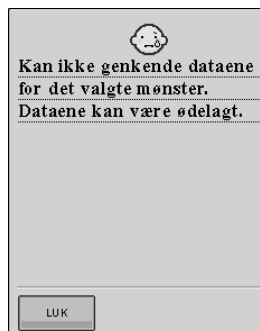
Denne meddelelse vises, der trykkes på  ,  ,  eller  efter der er valgt et mønster, og mønsteret er ved at blive slettet.



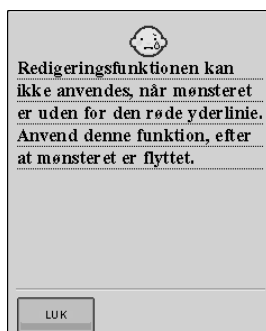
Denne meddelelse vises, når der trædes på fodpedalen, mens broderienheden er monteret.



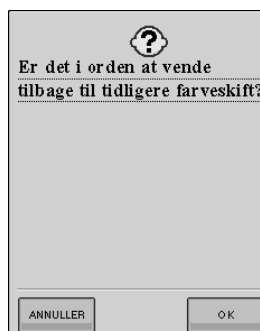
Denne meddelelse vises, når fodpedalen er indstillet til styring af zig-zag-stingenes bredde, og der trykkes på start/stop-knappen. Slip fodpedalen for at betjene maskinen.




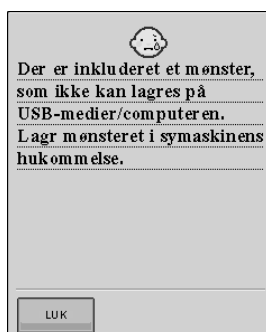
Denne meddelelse vises, når der er risiko for, at dataene for det valgte mønster er beskadigede.



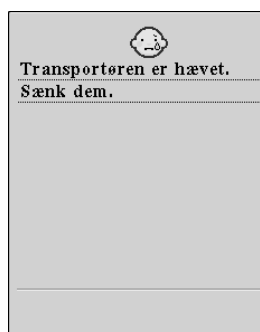
Denne meddelelse vises, når maskinen er i funktionen til redigering af broderi, og du prøver at bruge en redigeringsfunktion, mens mønsteret ikke ligger helt inde i den røde kasse.



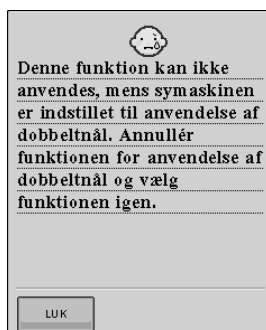
Denne meddelelse vises, når der trykkes på  under ændring af trådfarver.



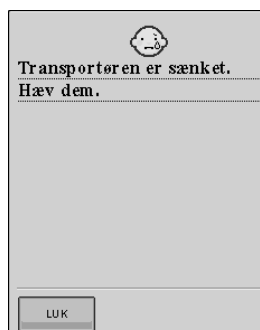
Denne meddelelse vises, når du prøver at lagre et ophavsretligt beskyttet mønster på USB-medier/computeren. Ifølge loven om ophavsret kan mønstre, som det er ulovligt at kopiere eller redigere, ikke gemmes på diskette. Hvis denne meddelelse vises, skal du gemme mønsteret i maskinens hukommelse.





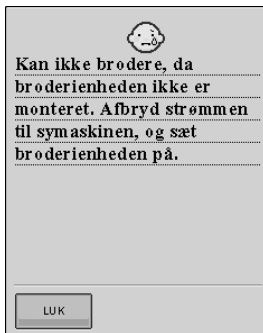
Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, uden at hæve transportøren, efter at den har været sænket, eller efter at broderienheden er monteret.



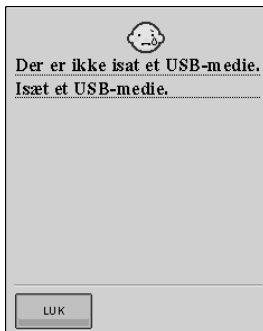
Denne meddelelse vises, når maskinen er i funktionen syning med dobbeltnål, og der er valgt et mønster, der ikke kan syes med dobbeltnål.



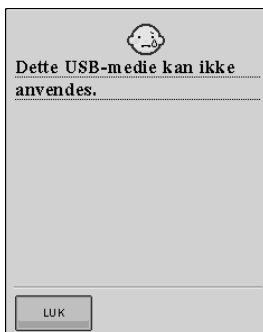
Denne meddelelse vises, når der trykkes på enten  eller  , og transportøren er sænket.



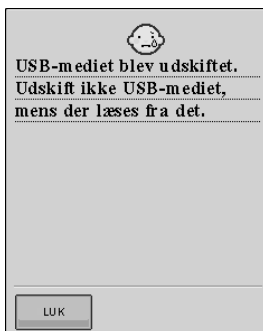
Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen, og maskinen er i broderifunktion, men broderienheden ikke er monteret.



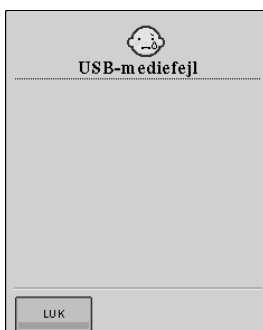
Denne meddelelse vises, hvis du prøver at indlæse eller lagre et mønster, og der ikke er isat et USB-medie.



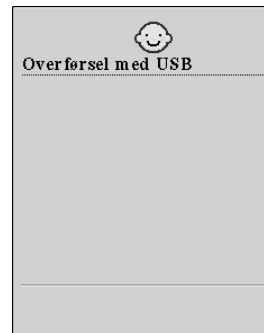
Denne meddelelse vises, når du prøver at bruge medier, der ikke er kompatible.



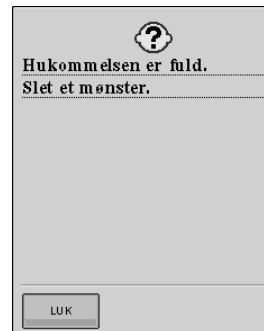
Denne meddelelse vises, hvis du forsøger at vælge et mønster, efter at det USB-medie, der indeholder mønsteret, er udskiftet.



Denne meddelelse vises, hvis der er opstået en fejl i USB-mediet.



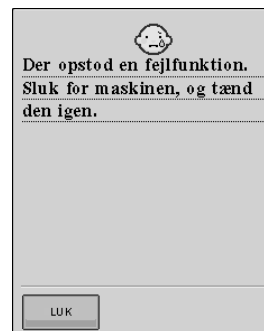
Denne meddelelse vises, mens USB-mediet overfører.



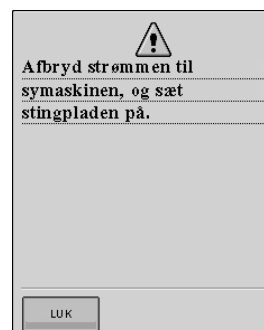
Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fyldt, og det er nødvendigt at slette et mønster.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på knappen til hævnning af trykfod, mens trykfoden er hævet/nålen er sænket.



Denne meddelelse vises, hvis der opstår en fejlfunktion.



Denne meddelelse vises, hvis du prøver at sy med en søm, der ikke er i midterposition, og enkelthulsstingpladen er monteret.

Denne meddelelse vises, når stingpladen fjernes, mens der er tændt for maskinen, eller når der slukkes for maskinen, mens den er i funktionen broderi eller redigering af broderi.

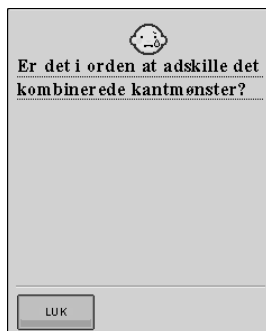


8

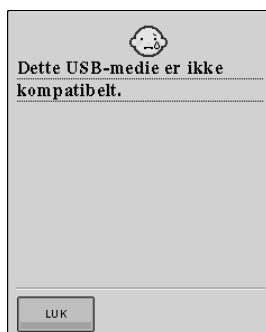
Tillæg



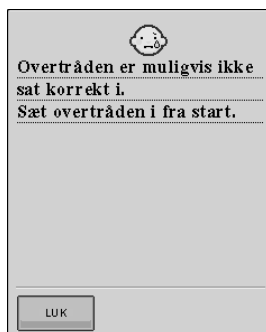
Denne meddelelse vises, når broderiundertråden udskiftes.



Denne meddelelse vises, når der vises et kantmønster i displaybilledet til redigering af broderi, efter at det er vis i sydisplaybilledet.




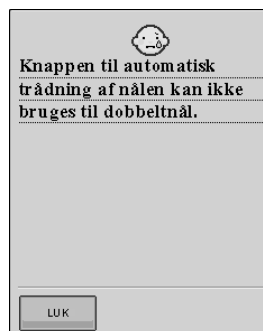
Denne meddelelse vises, når du prøver at bruge USB-medier, der ikke er kompatible.



Denne meddelelse vises, når det ser ud til, at overtråden ikke er sat korrekt i.



Denne meddelelse vises, når der trykkes på  (trykfoden er hævet).



Denne meddelelse vises, når der trykkes på knappen til automatisk trådning af nålen, og maskinen er indstillet til syning med dobbeltnål.




Denne bekræftelsesmeddelelse vises, når der er tændt for maskinen, og broderienhedens arm er flyttet til sin udgangsposition.

■ Alarmlyde

Hvis betjeningsproceduren var korrekt, bipper maskinen en enkelt gang. Hvis betjeningsproceduren ikke var korrekt, bipper maskine to eller fire gange.

Note

Tryk på , hvis du vil slå alarmen fra. Se side 12 for yderligere detaljer.

SPECIFIKATIONER

	Emne	Specifikation
Symaskine	Mål	55,6 cm (B) × 30,5 cm (H) × 25,8 cm (D) (ca. 21-7/8 tomme (B) × 12 tommer (H) × 10-1/8 tomme (D))
	Emballagens mål	58,2 cm (B) × 31,9 cm (H) × 28,4 cm (D) (ca. 22-7/8 tomme (B) × 12-1/2 tomme (H) × 11-1/8 tomme (D))
	Vægt	12 kg (27 lb.) (med kasse: 14,3 kg (32 lb.))
	Syhastighed	70 til 1000 sting i minuttet
	Nåle	Almindelige symaskinenåle (HA × 130)
Broderienhed	Mpl	45,8 cm (B) × 13,1 cm (H) × 46,2 cm (D) (ca. 18 tommer (B) × 5-1/8 tomme (H) × 18-1/4 tomme (D))
	Maskinens mål med monteret broderi- enhed	72,4 cm (B) × 30,5 cm (H) × 46,2 cm (D) (ca. 28-1/2 tomme (B) × 12 tommer (H) × 18-1/4 tomme (D))
	Vægt	3,6 kg (8 lb.)



8

Tillæg

OPGRADERING AF MASKINENS SOFTWARE

Du kan bruge USB-medier eller en computer til at downloade softwareopgraderinger til din symaskine. Når der er et opdateringsprogram tilgængeligt på " <http://solutions.brother.com> ", bedes du downloade filerne ved at følge vejledningen på webstedet og nedenstående trin.



Note

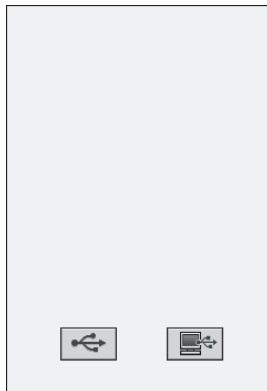
Under opgraderingen af softwaren lyder summeren ikke, når der trykkes på en tast.

Opgraderingsprocedure vha. USB-medier

- 1 Hold knappen til automatisk trådning inde, og tænd for strømmen.

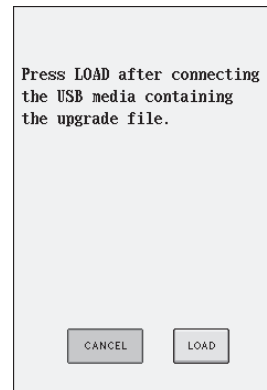
→ Følgende billede vises i LCD-displayet.

- 2 Tryk på .



- 3 Sæt USB-mediet i USB-porten på maskinen. USB-mediet må kun indeholde opgraderingsfilen.

- 4 Tryk på .



→ Opgraderingsfilen er nu downloaded.



Bemærk


Hvis der opstår en fejl, vises der en rød fejlmeddelelse i tekstformat. Hvis downloadingen er udført med succes, vises meddelelsen "Upgrade complete".

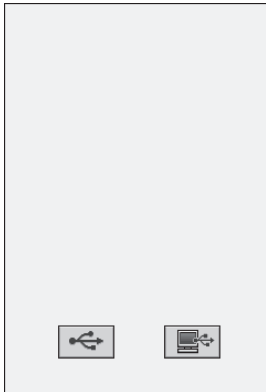
- 5 Tag USB-mediet ud, og tænd og sluk for maskinen.

Opgraderingsprocedure vha. en computer

- 1** Hold knappen til automatisk trådning inde, og tænd for strømmen.

→ Følgende billede vises i LCD-displayet.

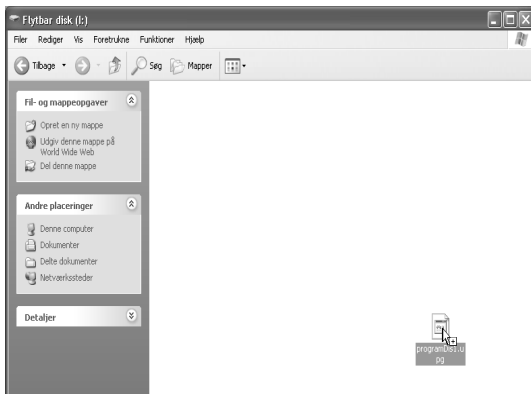
- 2** Tryk på .



- 3** Sæt USB-kablets stik i den tilhørende USB-port på computeren og maskinen.

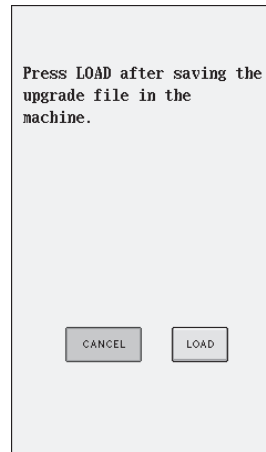
→ Der vises "Flytbar disk" i "Denne computer".

- 4** Kopiér opgraderingsfilen til "Flytbar disk".



→ Meddelelsen "Connected to PC. Do not disconnect the USB cable." vises.

- 5** Tryk på , når meddelelsen vises.



→ Opgraderingsfilen er nu downloaded.



Bemærk

Hvis der opstår en fejl, vises der en rød fejlmeddelelse i tekstformat. Hvis downloadingen er udført med succes, vises meddelelsen "Upgrade complete".



























- 6** Tag USB-kablet ud, og tænd og sluk for maskinen.



Tillæg









































STINGINDSTILLINGSKORT







































Nedenstående kort viser oplysninger om hver stingtype hvad angår anvendelse, stinglængde, sting bredde, og om den kan sys med dobbeltnål.







































Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (venstre)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys baglæns, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Lige sting (midt)		Almindelig syning, rynkning, indsnit etc. Der sys hæftesting, når der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Tredobbelt stræksting		Almindelig syning til forstærkning og dekorative kantsting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kontursting		Hæftesting, syning og dekorative anvendelsesmuligheder	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssting, kant-syning	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Risting		Rining	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20,0 (3/4)	5,0 - 30,0 (3/16 - 1-3/16)	NEJ
	Zig-zag-søm		Til overlocksømme, reparation. Der sys hæftesting, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm		Til overlocksømme, reparation. Der sys hæftesting, mens der trykkes på knappen til hæftning.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (højre)		Start fra højre nåleposition, og sy zig-zag-sting til venstre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zig-zag-søm (venstre)		Start fra venstre nåleposition, og sy zig-zag-sting til højre.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	2-trins elastiske zig-zag-sting		Overlocksømme (mellemtykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)





















Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	2-trins elastiske zig-zag-sting		Overlocksømme (mellemtykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3-trins elastiske zig-zag-sting		Overlocksømme (mellemtykt, tykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af lette og mellemtykke stoffer	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærkning af tykke stoffer	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykke og tykke stoffer, stof, der let trevler eller dekorationssting.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Overlocksøm		Forstærket søm i strækstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af mellemtykt strækstof og tykt stof, dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 9/32)	2,5 (3/32)	0,5 - 4,0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Forstærkning af strækstof eller dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Overlocksøm		Stræksøm i strikstof	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Enkelt diamant-overlock		Forstærkning og sømning af strækstof	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Enkelt diamant-overlock		Forstærkning af strækstof	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Med kantskærer		Lige sting mens stoffet skæres af	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Zig-zag-sting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (3/16 - 3/16)	NEJ
	Med kantskærer		Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (3/16 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (højre)		Sammenføjning/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) højre sømrum	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Sammenføjningssting (midt)		Sammenføjning/patchwork	—	—	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Sammenføjningssting (venstre)		Sammenføjning/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) venstre sømrum	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Quilting med håndsytet udseende		Quiltesting der ligner håndquiltede sting	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Zig-zag-sting til quiltede applikationer		Zig-zag-sting til quilting og påsyning af quiltede applikationer	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 4,0 (0 - 3/16)	NEJ
	Sting til quiltede applikationer		Quiltesting til usynlig applikation eller påsyningskantning	1,5 (1/16)	0,5 - 5,0 (1/64 - 3/16)	1,8 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Quiltestipling		Baggrundsquilting	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Blindsting		Kantsømning af vævede stoffer	0,0 (0)	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Strækblindsting		Kantsømning af strækstof	0,0 (0)	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	2,0 (1/16)	1,0 - 3,5 (1/16 - 1/8)	NEJ
	Tungesting		Applikationer, dekorative tungesting	3,5 (1/8)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Muslingekant		Muslingekant på stoffer	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Satintungesting		Dekoration af blusekraver, kanter på lommeørklæder	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,1 - 1,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Tungesting		Dekoration af blusekraver, kanter på lommeørklæder	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Patchwork-sammenføjningssting		Patchwork-sting, dekorationssømme	4,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Dobbelte patchwork-overlocksting		Patchwork-sting, dekorationssømme	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Nedlagt syning		Dekorationssømme, fastsyning af bånd og nedlagt syning	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Smocksyningssting		Smocksyning, dekorationsømme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorativ søm		Fagotsøm, dekorationsømme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Fagotkorssting		Fagotsynings, sammenføjnings- og dekorationsømme	5,0 (3/16)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Påsyning af bånd		Påsyning af bånd på sømme i strikstof	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Stigesyning		Dekorationssømme	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	2,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Zig-zag-sting		Dekorative kantsømme	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssømme	1,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	2,5 (3/32)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssømme	5,5 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Serpentinesting		Dekorationssømme og fastsyning af elastik	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationssting		Dekorationssømme og applikation	6,0 (15/64)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Dekorationsstiplesting		Dekorationssømme	7,0 (1/4)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter, tredobbelt lige til venstre	1,0 (1/16)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter, tredobbelt lige i midten	3,5 (1/8)	1,0 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyningzig-zag		Dekorative kanter, kantsyning	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter, nålesting til påsyning af knipling	3,5 (1/8)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter	3,0 (1/8)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter, millefleursting	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	4,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Vaffelsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	5,0 (3/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Vaffelsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,5 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		"Hulsøm"-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Kantsyning		“Hulsøm”-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		“Hulsøm”-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	4,0 (3/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		“Hulsøm”-syning, dekorative kanter	4,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,5 (3/32)	1,6 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		“Hulsøm”-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,0 (1/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter og sammenføjningssting	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	2,0 (1/16)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter. Fagotsyning, isyning af bånd	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	3,0 (1/8)	1,5 - 4,0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Kantsyning		Dekorative kanter, smocksyning	6,0 (15/64)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter, smocksyning	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter, smocksyning	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Kantsyning		Dekorative kanter	5,0 (3/16)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Stigesyning		Dekorative kanter. Fagotsyning, isyning af bånd	7,0 (1/4)	5,0 - 7,0 (3/16 - 1/4)	1,6 (1/16)	1,0 - 4,0 (1/16 - 3/16)	NEJ
	Smalt afrundet knaphul		Knaphul i lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Bred knaphul med rund ende		Knaphuller med ekstra plads til større knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk knaphul med rund ende		Forstærkede koniske knaphuller til linning	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med rund ende		Knaphuller med lodret trense i trykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med rund ende		Knaphuller trense	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Knaphul med runde ender		Knaphul i lette, mellemtykke og tykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Smalt firkantet knaphul		Knaphuller til lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Bredt firkantet knaphul		Knaphuller med ekstra plads til større, dekorative knapper	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ

Stingmønstre	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Firkantet knaphul		Kraftige knaphuller med lodrette trenser	5,0 (7/32)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Strækknaphul		Knaphuller til strækstoffer eller vævede stoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEJ
	“Hulsøm”-knaphul		Knaphuller til “Hulsøm” og strækstoffer	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/1 - 1/8)	NEJ
	Paspolerede knaphuller		Det første trin ved syning af paspolerede knaphuller	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller i tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Konisk øjeknaphul		Knaphuller i mellemtykk til tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Øjeknaphul		Knaphuller med lodret trense til forstærkning i tykt stof	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 1		Venstre side af fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 2		Trense på fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 3		Højre side af fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Fire-trins knaphul 4		Trense på fire-trins knaphul	5,0 (7/32)	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Stopning		Stopning af mellemtykk stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Stopning		Stopning af tykt stof	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Trense		Forstærkning af lommeåbninger etc.	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEJ
	Isyning af knapper		Isyning af knapper	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	—	NEJ
	Snørehul		Til snørehuller, huller i bæltter etc.	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEJ
	Stjernesnørehul		Til stjerneformede snørehuller.	—	—	—	—	NEJ
	Skråt opad mod venstre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Baglæns (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof.	—	—	—	—	NEJ

Stingmønster	Stingbetegnelse	Trykfod	Anvendelsesmuligheder	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltnål
				Aut.	Man.	Aut.	Man.	
	Skråt opad mod højre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod venstre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod højre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Skråt nedad mod venstre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Fremad (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Skråt nedad mod højre (lige)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod venstre (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Sidelæns mod højre (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Fremad (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ
	Baglæns (zig-zag)		Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—	—	—	NEJ

STIKORDSREGISTER

Symboler

“Crazy quilt”	61
“Hulsøm”	78

A

Afklips-/spændingstast	154
Afstivende materiale	138
Alarmlyde	222
Alfabet	
broderi	133
broderienhed	178
Alfabetiske tegn	
tegn-/dekoriationssting	100
Applikation	73
broderimønstre	148
brug af et broderirammemønster	173
med zig-zag-sting	60
quiltning	69
Automatisk trådkliptast	45

B

Berøringspen	187, 203, 213
Berøringspen,	
holder	1
Betjeningsknapper	1, 3
Billedtast	49, 108, 145, 204
Biser	59
Blindsting	72
Broderi	
valg af mønstre	130
Broderiark	141
Broderienhed	2, 128
forklaring på funktioner	176
kuffert	3
Broderienhed,	
arm	2
Broderifod “W”	127
Broderikort	135
Broderikortsåbning	1
Broderimønstre	
brug af rammemønster til fremstilling af en applikation ..	173, 174
displaybilleder til valg af mønstre	131
hentning	170
kombinering	195
kontrol af placering	144
lagring	166, 168, 169
mønstre med applikation	148
redigering	181
revidering	159
syning	146
valg af	130, 177
Brodering	
automatisk trådklipfunktion	
(AFKLIPNING AF TRÅDEN EFTER HVER FARVE)	155
bændler eller bånd	142
genoptagelse af broderiet efter at der har været slukket	
for strømmen	152
justering af hastigheden	156
kanter og hjørner	141
små stykker stof	141
start forfra	152
tastfunktioner	137
trådfarvevisning	157
trådklipfunktion (AFKLIPNING AF HOPSTING)	155
Broderirammer	
afmontering	143
isætning af stof	140

montering	143
sådan bruges broderiarket	141
typer	139
Broderirammevisning	158
Broderistingpladedæksel	146
Brugertilpasset trådtabel	188, 189

D

Dobbeltnål	29
------------------	----

E

Ekstra spolepind	1, 19, 30
Elastiske zig-zag-sting	62

F

Fagotsøm	76
Fejlfinding	214
Fejlmeddelelser	217
Flerfarvetast	163, 186
Flervejssyning	93
Fodpedal	1, 39
Forlængelsestast	107
Forspændingsskive	1, 20, 22
Forstørrelsestast	203
Frem/tilbage-tast	151, 152

G

Gentagetast	190, 193
Gentagne mønstre	190
Gitterregningstast	203

H

Hæftning	40, 44
Håndhjul	1, 27
Håndtag	1
Hård kasse	5
Henting	
stingindstillinger	51
Hentning	
broderimønstre	170
computer	124, 171
maskinens hukommelse	122, 170
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)-design	208
stingtyper	51
tegn-/dekoriationsstingmønstre	122
USB-medier	123, 170
Hjælp-knap	17, 214
Hovedkontakt	1, 8

I

Indsætningstast	206
Indsnitssøm	57
Indstillinger	
automatisk hæftning	44
automatisk trådklip	45
automatisk trådklipfunktion	155
displaylysstyrke	15
displaysprog	16
generelle indstillinger	13
indstillingsknap	12, 156
maskinindstillingsfunktionstast	188
stingbredde	42
stinglængde	42
syndstillinger	12

trådklip	155
trådspænding	43, 154
Indstillingstast	203
Indtillinger	
broderiindstillinger	14
Isyning af knapper	90
Isyning af lynlås	
midterplaceret	94
side	95

J

Justeringer	
displaybillede	212
displaystyrke	15

K

Kantskærer	65
Kantsyning	75
hulsøm	79
millefleursting	78
Kapsøm	58
Knæløfter	1, 46
Knap til automatisk trådning	3, 25
Knap til hæftning	3, 40, 44
Knap til hævning af trykfod	3
Knap til trådklip	3
Knaphuller	
ét trins	80
fire-trins	84
uensartet formede knapper/knapper, der ikke passer i knapholderen	83
Knaphulsarm	2, 82, 87
Knapsyning	
hals	91
knapper med 4 huller	91
Kombinering af mønstre	
redigering af broderi	195
tegn-/dekorationssting	110
Kontakt til transportørposition	1, 2, 71, 90
Kontrolvindue til trådgiver	1, 28
Kuglenål 75/107	36, 155

L

Lagring	
broderimønstre	166
computer	121, 169
maskinens hukommelse	118, 166
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)-design	207
stingindstillinger	50
stingtyper	50
tegn-/dekorationssting	118
USB-medie	120
USB-medier	168
LCD-display	1, 9
justering	212
låsnings	46
rengøring	210
Lige sting	53
Lige stingfod	55
Løbering	210
Lodret spolepind	31

M

Muslingesøm	75
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)	
design	200
hentning	208
indtastning af data	202
lagring	207
lagring i din liste	207
tastfunktioner	202

N

Nål	
ændring af nåleposition	55
dobbeltnål	29
funktion	9
stof-/tråd-/nålekombinationer	36
udskiftning af nålen	34
Nålefunktionsvalgtast	29
Nåleposition	55
Nålepositions-knap	3
Nåleskrue	2
Nåletråderstyr	2, 29, 30
Netledning	8

O

Opgradering	224
Opstillingstast	179, 185
Overlocksøm	60, 62, 63
Overtransportør	33

P

Påsyning af bånd	62
Påsyning af bånd eller elastik	77
Patchwork	61
Piltaster	159, 183, 196, 203
Prøvetast	144

Q

Quiltning	67
frihånds	71
med satinsting	70

R

Redigering	
broderi	159
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)	202
redigering af broderi	181
tegn-/dekorationssting	105
Redigering af broderi	
ændring af trådfarven	187
brugertilpasset trådtabel	188, 189
gentagne mønstre	190
kombinerede mønstre	195, 197
tastfunktioner	182
Rengøring	
LCD-display	210
løbering	210
maskinens kabinet	210
Rining	56
Rotationstast	161, 183
Rum til tilbehør	3
Rynkning	57

S

Sammenføjning	68
Satinsting	70, 108
Smocksyningssting	76
Snap-on del	2, 32
Snap-on delens skrue	2
Snørehul	92
Specifikationer	223
Spejlbilledtast	107, 162
Spole	
indstilling	22
optrækning af undertråd	23
vinding	19
Spoleapparat	1
Spoledæksel	2, 22
Spoledæksel med båndstyr	61

Spoleholder (kontakt)	21
Spolehus	210
Spolen	
løber tør for tråd	150
Spolepind	1
Spolestopper	1
Start/stop-knap	3
Startpunktstast	159
Stik	1
Stingindstillingskort	227
Stingplade	2
Stingplade til lige sting	55
Stingtyper	
displaybilleder til valg af sting	48
hentning	51
lagring	50
mønsterforklaringstast	18
stingindstillingskort	227
tastfunktioner	10
valg af	48
vejledning	51
Stoffer	
stof/-tråd-/nålekompositioner	36
syning af strækstoffer	83
syning i tykke stoffer	41
syning i tynde stoffer	41
Stopning	86
Størrelsestast	160, 184
Syhastighedsstyring (skyder til regulering af syhastighed)	1, 3, 38
T	
Tæthedstast	162
Tast til afslutning af redigering	194
Tast til automatisk hæftning	44
Tast til enkelt/tredobbelt søm	203
Tast til flytning af blok	205
Tast til sletning af punkt	204
Tast til syning én gang/gentaget syning	107
Tast til valg af størrelse	106
Tast til vandret spejlvending	49
Tastfunktioner	
brodering	137
MY CUSTOM STITCH (MINE EGNE STING)	202
redigering af broderi	182
stingtyper	10
tegn-/dekoriationssting	105
Tegn-/dekoriationssting	
displaybilleder til valg af sting	99
hentning	122, 123, 124
justeringer	103
kombinering	110
lagring	118, 120, 121
redigering	105
syning	102
tastfunktioner*	105
valg af	98
Tegnfstandstast	185
Testtast	204, 207
Tilbehør	
ekstraudstyr	6
medfølgende tilbehør	3
Tilbehørsboks	1, 128
Topdæksel	1
Tråd	
stof/-tråd-/nålekompositioner	36
trådspænding	43, 154
Trådfarvevisning	157
Trådgiver	28
Trådclipper	1, 39
Trådleder	1, 22, 25
Trådmærker	193
Trådnet	31
Trådning af overtråd	
brug af den lodrette spolepind	31
brug af trådnettet	31
dobbeltstående funktion	29
manuel trådning	27
sådan bruges knappen til automatisk trådning	25
Trådning af undertråd	
optrækning af undertråd	23
placering af spolen	22
vinding af spolen	19
Trådpalletast	186, 187, 189
Trådstyr	1, 20, 22, 30
Trådtæthedstast	108
Transportør	2, 90
Transportører	71
Trappestingmønstre	114
Trenser	88
Trykfod	
afmontering	32
montering	32
typer	227
Trykfods-/nåleudskiftningstast	27, 29, 32, 34, 127
Trykfodsarm	1, 41
Trykfodskode	9, 136
Tungesøm	74
U	
USB-medier	
anvendelige	116, 164
indlæsning	123, 170
lagring	120, 168
USB-port	
til computer	1, 121, 169
til medier	1, 120, 168
V	
Vedligeholdelsesmeddelelse	210
Vejledning	51
Ventilationshul	1
Z	
Zig-zag-sting	60

